Panasonic®

使用说明书
使用說明書
Operating Instructions

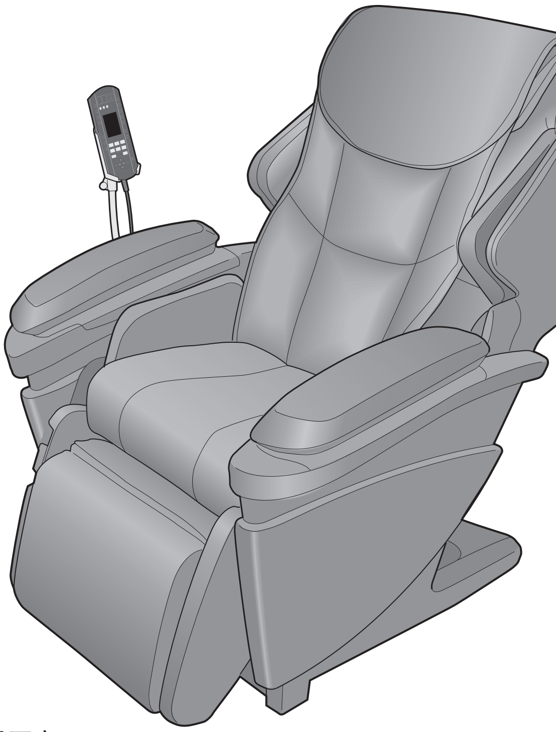
电动按摩椅
電動按摩椅子
Household Massage Lounger

Model No. EP-MA70

简体中文 C1

繁體中文 T1

English 1



在使用本按摩椅之前，请仔细阅读使用说明书。按摩椅的规格和外形视型号而定。

在使用本按摩椅子之前，請仔細閱讀使用說明書。視按摩椅的型號而定，其規格和外型將有所不同。

Before operating this unit, please read these instructions completely. Specifications and shapes of massage loungers may vary depending on the model.

6

重要的安全说明

使用该电器设备时，一定要遵守包括下列项目在内的基本预防措施。

使用该按摩椅之前，须阅读全部说明。

⚠危险 — 为了减少触电危险：

1. 使用之后，一定要拔掉本机的插头。
2. 清洁之前，一定要拔掉本机的插头。

⚠警告 — 为了减少灼伤、火灾、触电或人员伤害的危险：

1. 当插头插在插座上时，绝对不要丢下本机不管。不用时，一定要拔掉本机的插头。
2. 当行动不便或沟通能力不足的人使用本机时，必须要有严密和持续不断的看护。
3. 只能将本机用于本说明书中阐明的用途。
4. 勿站立在本机上。
5. 勿使用制造商所推荐以外的任何辅助装置。
6. 儿童不宜使用本机。请让儿童远离本机。拔出锁匙，保管在儿童无法触及的地方。
7. 如果电源线或插头已损坏，则绝对勿使用本机。如果本机运转不正常、已摔落或损坏、已落入水中，请将其送到附近指定的维修中心。
8. 使用本机之前，一定要掀开舒适垫，以检查本机的面料有没有破裂。并请检查其他部位，确认一下面料是否开裂。如果您发现了裂口，无论裂口多么小，都要立即停止使用本机，拔掉电源线，并将本机送交指定的维修中心进行修理。
9. 让电源线远离热表面。勿拉扯电源线来移动本机。小心勿让插头接触针头、垃圾或湿气。（用干燥的布擦去灰尘。）
10. 勿在加热设备，如电热毯等上面使用本机。请勿将毛毯或枕头放在本机上。否则，将导致过热，并可能引发火灾、触电或人身伤害。
11. 在操作期间，千万勿堵塞气孔，必须让所有的气孔避开棉绒或头发等物质。勿将任何异物落入或塞入本机的开口之内。
12. 勿在浴室或其他潮湿的地方使用本机，否则，可能会导致触电或本机功能失常。勿将水等溅洒在操作器上。
13. 勿在室外使用本机。
14. 请勿在正使用气溶胶喷射产品或正实施供氧的地方使用本机。
15. 当拔出本机插头时，应事先关闭所有的控制开关。请勿使用变压器，否则可能会导致触电或功能失常。
16. 只能将本机连接至合适的接地插座。请参看接地说明。
17. 请勿擅自打开或分解本机部件以免引起触电或人员伤害。

请保管好说明书。

EP-MA70_ASIA.indb 1 2010/09/03 11:15:13

⚠警告：

1. 具有下列任何状况或正在接受医疗处理的人，在使用本机之前，应咨询医师。
   a) 孕妇、病人或体质虚弱的人。
   b) 背部、颈部、肩部或臀部存在疾患的人。
   c) 佩带起博器、心脏去纤颤器或其他易受电子干扰的个人医疗装置的人。
   d) 心脏病人。
   e) 因患血栓症或动脉瘤、急性静脉曲张或其他循环系统紊乱疾病而被医生禁止接受按摩的人。
   f) 脊椎异常弯曲的人。
   g) 热觉丧失者。

2. 切勿将任何身体部位置于按摩轮之间，因为按摩轮的挤压动作可能造成伤害。切勿将您的手指、脚或头部放入靠背和椅座、靠背和扶手、椅座和扶手下的盖子、腿置台和搁脚板、背面外罩和脚盖、以及腿置台背侧之间的缝隙中。

3. 请勿紧贴裸露的皮肤使用本机。虽然身着较薄的衣服可以增强按摩效果，但是按摩器直接接触皮肤可能会刺激皮肤。在使用本机时，请勿在头部佩戴任何硬质饰物（如发卡等）。
   按摩后颈部时请注意力度。

4. 同一部位每次不得超过 5 分钟。
   过度按摩可能会过分刺激肌肉和神经，造成相反效果和伤害。
   为防止过度按摩，每次使用的时间不能超过 16 分钟。

5. 在使用本机期间，如果您开始感到恶心或有疼痛感，请立即停止使用。

6. 勿在使用本机时入睡。请勿在喝酒之后使用本机。

7. 当靠背处于倾斜位置时，请勿坐在上面或坐在椅子上将双腿靠在头枕上。请勿坐在腿靠上，否则，本机可能会翻倒。

8. 若是第一次使用按摩椅时，必须从轻度按摩程式开始。

9. 如果本机功能失常，请立即关闭电源，并委托指定的维修中心进行本机检查。

10. 勿擅自修理本机。

11. 倾斜靠背之前，应确认椅子后面无障碍物。若椅背碰到墙壁或柱子，则可能会造成按摩椅功能失常。椅子后面一定要留有足够的空间。

12. 每次按摩后，应将电源开关滑到“off”（关）位置，并将锁定开关拨到“lock”（锁）位置，拔出钥匙和电源插头。

13. 将枕头正确安装到背部靠垫上后再使用。
    否则，可能会因固定枕头面的拉链缠在头发上或摩擦肌肤而受伤或使衣服破损。

14. 使用体形设置时，请确认肩部位置是否正确。如果不正确，请使用位置调节按钮调节肩部位置，或者停止按摩，然后重新进行体形设置。
    （选择自动程序或手动控制时）

15. 有任何以下症状的人员不可使用骨盆伸展程序：
    1) 急性腰痛、椎间盘突出或腰椎滑脱症患者
    2) 髋关节股关节炎等髋关节症患者
    3) 骨质疏松症患者
    4) 感到两腿酸麻或无力者
    否则可能导致症状恶化。

EP-MA70_ASIA.indb 2 2010/09/03 11:15:13

16. 确认本机部件之间不存在任何异物后方可坐到本机上。（确认背部靠垫、腿置台或手／手臂按摩部分有无异物。）
确认腿置台不旋转，然后再坐下。
如果未能遵守该注意事项，将可能导致事故或受伤。

17. 按摩手部与手臂时，请取下假指甲、手表、戒指等硬物。
请勿在裤袋中装有硬物的情况下进行按摩。

18. 将固定螺丝存放于儿童接触不到的地方。
否则有可能导致儿童意外吞咽。

19. 使用气囊按摩时，空气未完全排出前，请不要在椅座上站立、跳跃或放置物体。

20. 使用“温热”按摩轮时，请勿让按摩轮长时间接触同一位置。
否则可能发生低温灼伤。

21. 将脚放在腿置台上就座时，请勿拉腿置台旋转锁定释放杆。
否则可能引发事故或受伤。

22. 请勿在已安装好的状态下拖动或推动本机。
请勿直接在地板上移动本机。
否则可能会损坏地板。

23. 移动本机时，请勿握住腿置台腿部／足底按摩部分。
如果未能遵守该注意事项，移动本机时该部分可能会滑动，可能导致受伤。

接地说明

该产品必须接地。如果本机发生功能失常，接地将为电流提供阻力最小的通道，以减少触电危险。
该产品装备了具有设备接地导体和接地插头的电线。必须将该插头插入已完全依照当地代码和法令进行正确安装和接地的、合适的插座。

⚠危险

若设备接地导体的连接不当，则会导致触电危险。如果您对该产品的接地是否正确存有疑问，请委托专业电工进行检查。即使该产品附带的插头与插座不配，也不能对其进行改造。请委托专业电工安装合适的插座。

该产品具有接地插头。请确认该产品连接至具有与该插头形状一样的插座。
该产品不能使用转接插座。

规格

电源：	AC 220 V 50 Hz（仅适用于中国，香港特别行政区），AC 230 V 50 Hz（仅限用于新加坡），AC 110 V 60 Hz（仅适用于台湾地区）
消耗电力：	120 W（电热装置 23 W）
上半身按摩	
可治疗范围（上下方向）：	约 78 cm（按摩轮移动的总距离约为 62 cm）
可治疗范围（左右方向）：	在使用本机过程中按摩轮间的距离（按摩宽度可调节） 颈部、肩部、背部、腰部：约 5 cm – 21 cm 背部滚动和上下移动过程中按摩轮间的距离（包括按摩轮的宽度）：约 5 cm – 17 cm
可治疗范围（前后方向）：	按摩轮的突出数量（强度可调节） 约 10 cm
按摩速度：	敲打：约 190 个周期／分钟 - 520 个周期／分钟（一侧） 背部滚动：约 36 秒 - 91 秒（双向） 除上述之外的其它操作：约 4 周／分钟 - 50 周／分钟
气囊按摩	
气压（小腿）	3：约 32 kPa 2：约 28 kPa 1：约 16 kPa * 可能因部位而略有不同。
倾斜角度：	靠背：约 120° — 170° 腿置台（腿部／足底按摩部分）：约 5° — 85° 腿置台（平面部分）：约 15° — 95°
自动关闭：	约 16 分钟后自动关闭
尺寸	
未倾斜时（高 × 宽 × 长）： 倾斜时（高 × 宽 × 长）：	约 115 cm × 95 cm × 122 cm 约 66 cm × 95 cm × 202 cm
重量：	约 87 kg
包装尺寸（高 × 宽 × 长）：	约 73 cm × 78 cm × 160 cm
包装重量：	约 99 kg
使用者最大体重：	约 120 kg
与墙壁的最小距离：	40 cm
执行标准：	GB4706.1 GB4706.10

对于体重 100 kg 或以上的人士，产品操作可能产生更大的噪声而且面料外罩可能磨损得更快。

制造商：松下住宅电器（上海）有限公司
上海市松江工业区江田东路 258 号
原产地：中国

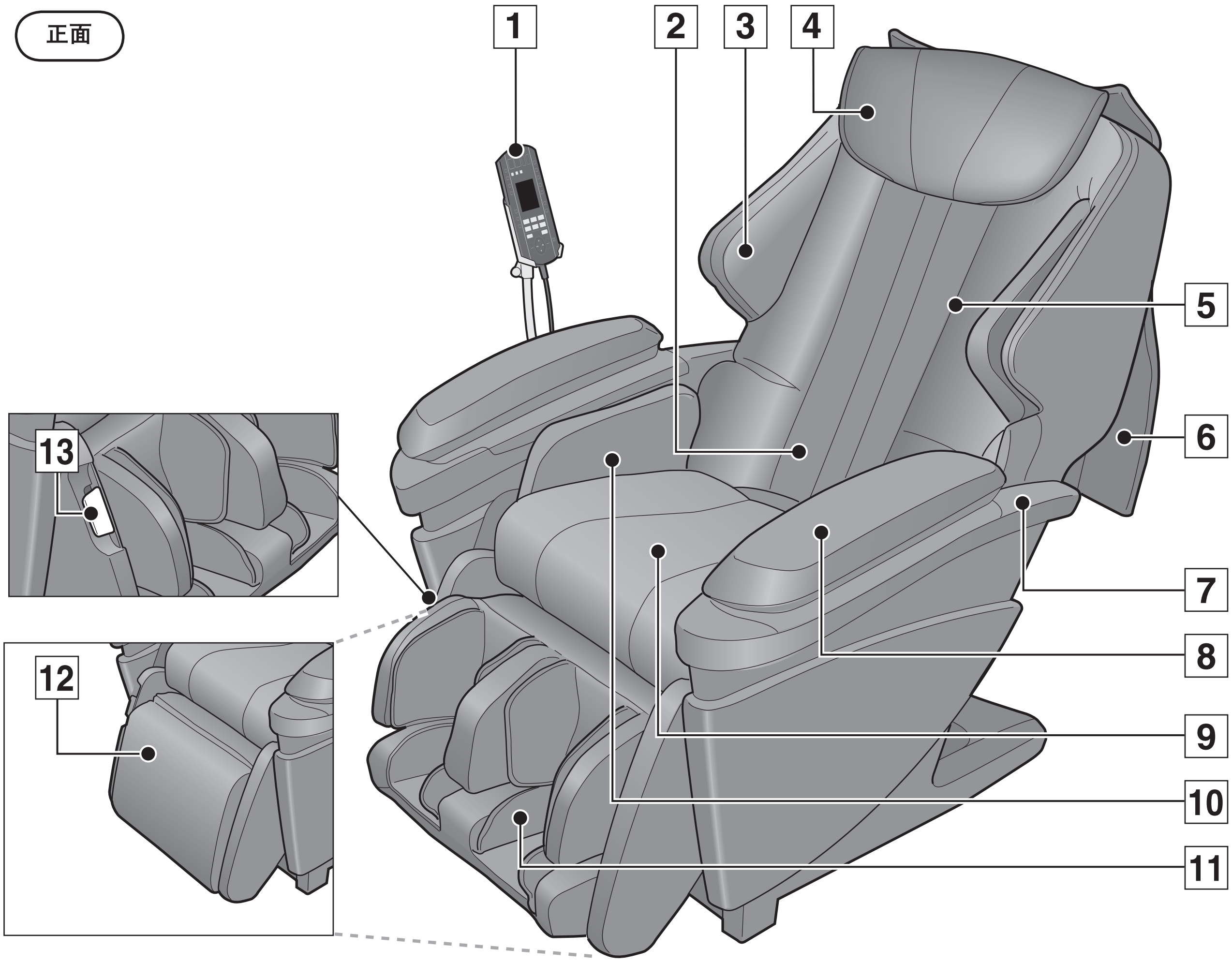
发行：　2012 年 1 月

EP-MA70_ASIA.indb 4　　2011/11/08 9:10:29

各部位名称和功能

主体

* 按摩椅的规格和外形视型号而定。



1 操作器
- 参照第 C7 页－第 C8 页。

2 按摩轮的收藏位置

3 肩侧按摩部分
- 包括内置气囊按摩功能。

4 靠枕

5 靠背
- 按摩轮：
  - 包括内置按摩轮。
  - 包括“温热”按摩轮。
- 内置有用于腰部按摩的气囊。

6 舒适垫

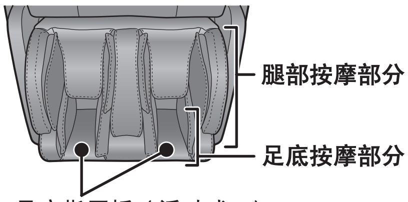
7 扶手
- 随靠背移动。

8 手／手臂按摩部分
- 包括内置气囊按摩功能。

9 座面
- 内置用于臀部／大腿按摩的气囊。

10 臀部／大腿侧按摩部分
- 包括内置气囊按摩功能。

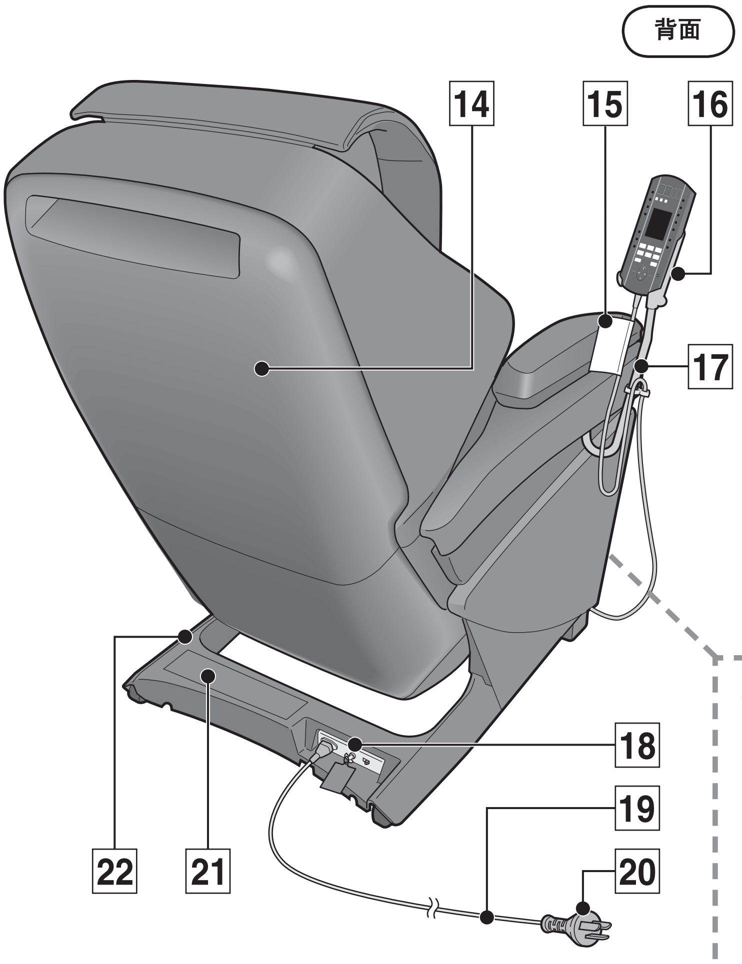
11 腿置台腿部／足底按摩部分
- 包括气囊按摩功能。
- 可通过腿部滑动调整位置。



- 足底指压板（活动式。）

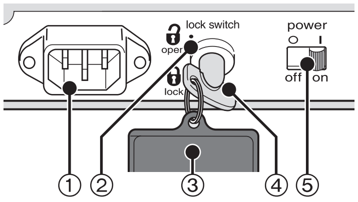
12 腿置台平面部分
- 不使用本机按摩时，可将其旋转和收起，从而将本机用作普通座椅。

13 腿置台旋转锁定释放杆
- 拉着该杆手动旋转腿置台。
（平面部分 ⇔ 腿部／足底按摩部分）



14	**背面外罩**
15	**儿童安全提醒标签**
16	**操作器座**
17	**操作器架**
18	**电源盒部分**

• 参照第 C12 页、第 C15 页。
• 出厂前锁定开关设定为“open”（打开），电源开关设定为“on”（开）。

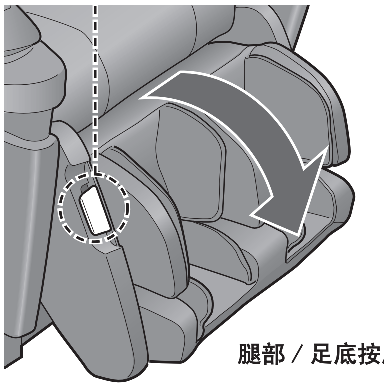


① **设备电源输入插口**
② **锁定开关**
③ **锁定开关钥匙标签**
  • 以防儿童意外吞咽。
④ **锁定开关钥匙**
⑤ **电源开关**

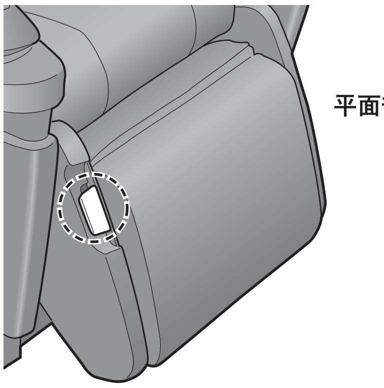
19	**电源线**
20	**电源插头**
21	**安全警示标签**
22	**脚盖**

不使用按摩功能时，可收起此部分。

拉着腿置台旋转锁定释放杆，手动旋转腿置台。



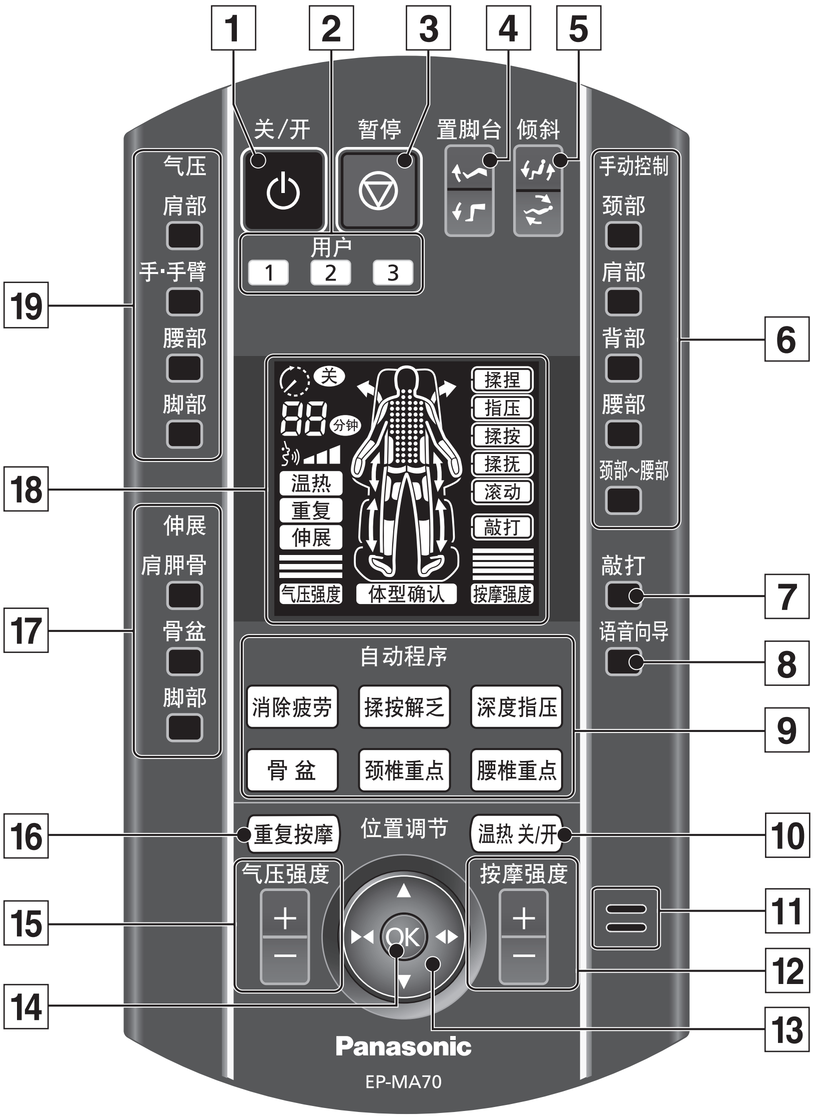
腿部 / 足底按摩部分



平面部分

操作器

＊根据本机购买区域的不同，操作器的显示语言可能有所差别。



1 **开 / 关按钮**

2 **用户记忆按钮**
- 参照第 C22 页 - 第 C23 页。

3 **快速停止按钮**
- 需要立即停止按摩时，可按下该按钮。

4 **腿置台角度调节按钮**

5 **倾斜角度调节按钮**

6 **手动控制选择按钮**
- 参照第 C25 页。

7 **敲打附加按钮**
- 参照第 C27 页。

8 **语音向导音量按钮**
- 参照第 C40 页。

9 **程序选择按钮**
- 参照第 C18 页。

10 **“温热” 按摩轮关 / 开按钮**
- 参照第 C24 页。

11 **扬声器**

12 **背部强度调节按钮**
- 参照第 C21 页。

13 **位置调节按钮**
- 参照第 C19 页。

14 **OK 按钮**

15 **气囊按摩强度调节按钮**
- 参照第 C21 页。

16 **局部反复按摩按钮**
- 参照第 C21 页。

17 **伸展关 / 开按钮**
- 参照第 C28 页。

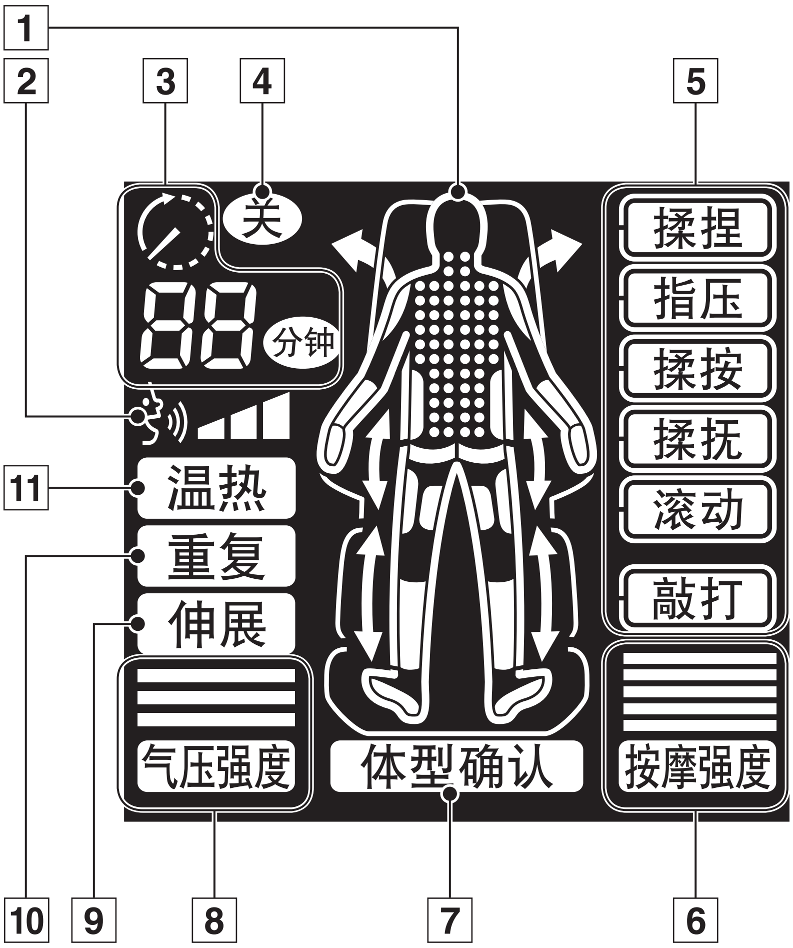
18 **显示**
- 该图为所有指示灯都亮时的情况。
- 参照第 C8 页。

19 **空气关 / 开按钮**
- 参照第 C28 页。

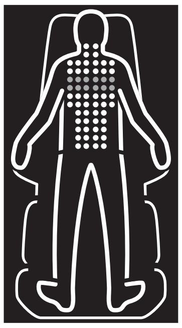
EP-MA70_ASIA.indb 7 2011/07/08 21:40:59

显示

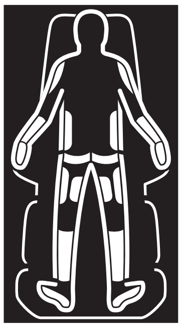
＊根据本机购买区域的不同，操作器的显示语言可能有所差别。



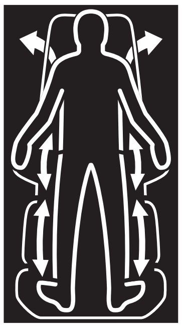
1 按摩部位显示



当前的大概按摩位置闪烁。



当前选择的气囊按摩操作亮起。
当前的气囊按摩位置闪烁。



当前选择的伸展操作亮起。
当前的伸展位置闪烁。

2 语音向导音量显示

3 剩余时间显示

4 按摩结束显示

5 操作显示

- 按摩过程中，显示当前正在进行的按摩操作。
- 选择手动控制时，当前选定操作闪烁。

6 按摩强度显示

7 体形检测通知显示

8 气囊强度显示

9 身体伸展显示

10 重复显示

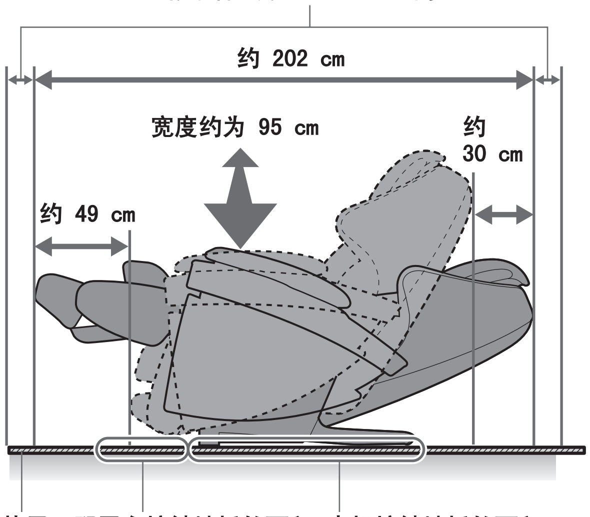
11 “温热”按摩轮显示

设置按摩椅

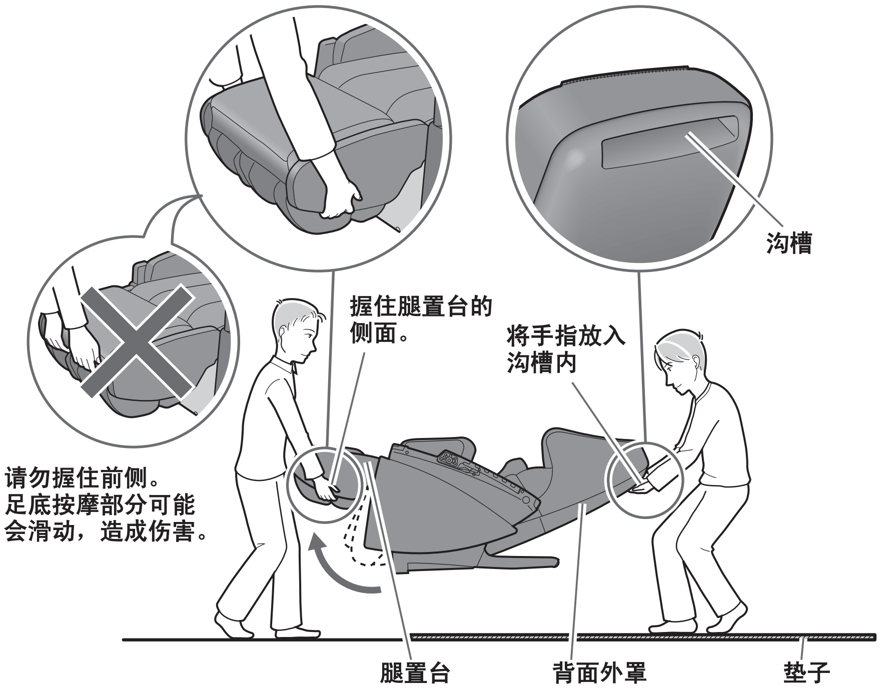
1 使用本机的地方

- 确保足够空间以便按摩椅可以倾斜。
- 请勿将按摩椅暴露于阳光直射或高温环境下（如，加热设备前），因为这样可能导致按摩椅合成皮革褪色或硬化。
- 为避免地板损伤，请在本机下铺上垫子。
- 平铺垫子时，垫子的大小应足以盖住本机接触地板的范围与腿置台接触地板的范围（至少 120 cm × 70 cm）。
- 安装本机时应靠近电源插座。

⚠ 警告第 10、12 条见第 C1 页。



2 取出箱内的所有物件并安装本机



- 由于本机较重（约 87 kg），因此搬运时请小心，以免造成背部拉伤。（本机必须由两人或多人搬运。）

将本机放置在地板上

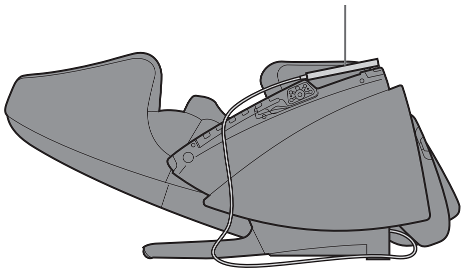
- 缓慢地放下本机，小心脚部被压伤。
- 抓牢腿置台，直至其完全放在地板上后才松手。如果腿置台未完全伸展开就松手，则腿置台将自动返回初始位置。
- 地板可能受损，因此，建议在地板上铺上垫子等物品。

⚠ 警告第 22、23 条见第 C3 页。

EP-MA70_ASIA.indb 9 2010/09/03 11:15:15

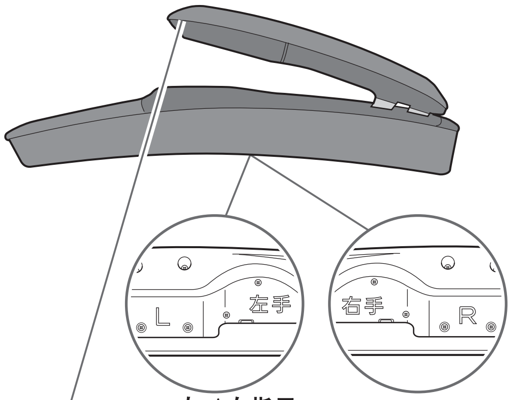
确认按摩椅主体与附件都装于箱中。

主体



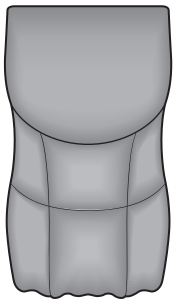
附件

左右扶手

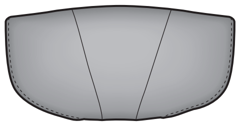


• 内部面料上的细孔为功能设计的一部分。

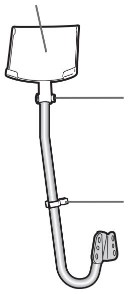
舒适垫



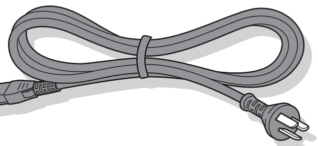
靠枕



操作器架

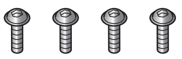


电源线

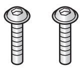


固定螺丝

(M6 × 13) — 黑色 4 颗

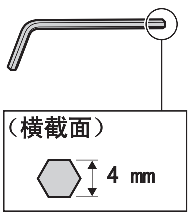


(M6 × 20) — 银色 2 颗

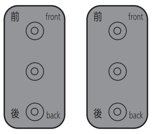


六角扳手

— 1



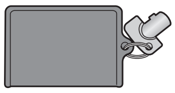
足底指压板



• 该指压板在出厂前已安装于足底按摩部分上。

锁定开关钥匙

— 1



• 出厂前，锁定开关钥匙插在电源盒部分的锁定开关内。

EP-MA70_ASIA.indb 10 2010/12/27 18:26:38

简体中文

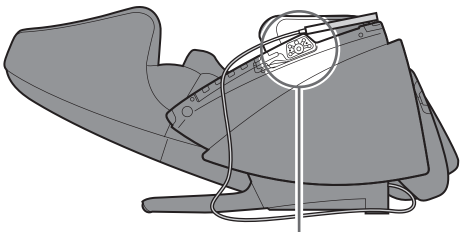
组装

1 将操作器架安装到本机的右侧或左侧。

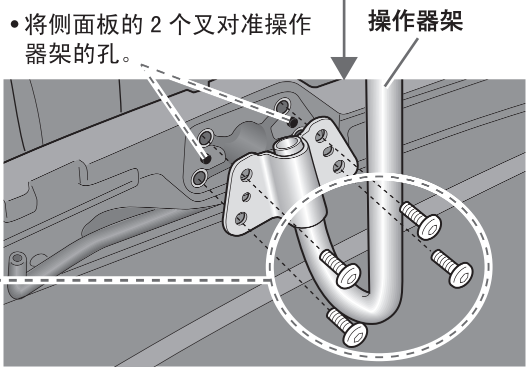
用固定螺丝固定操作器架。（4 处）

使用螺丝： 固定螺丝 （M6 × 13）

× 4 颗（黑色）

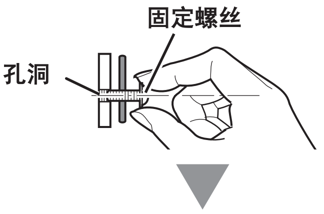


<在右侧面板上安装时>

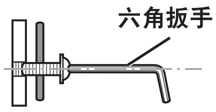


- 将侧面板的 2 个叉对准操作器架的孔。

如何紧固螺丝



- 用手指轻轻地拧紧 4 颗螺丝。（使螺丝与螺丝孔处于同一水平面。）



- 使用六角扳手紧固螺丝。
- 如果螺丝插入螺丝孔位置不当，使用六角扳手紧固螺丝可能导致螺丝毁坏。

2 使用固定螺丝固定扶手。（左右两边均有配备）

1 将扶手插入本机。

- 扶手底部标有“R”（右侧）和“L”（左侧）。
- 对准扶手侧面的 ▲ 标记，从顶部插入扶手。
- 小心夹伤手指。

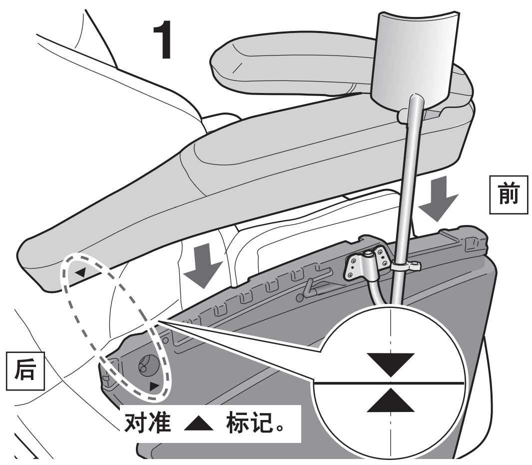
2 向下推扶手的同时，将其向前滑动。

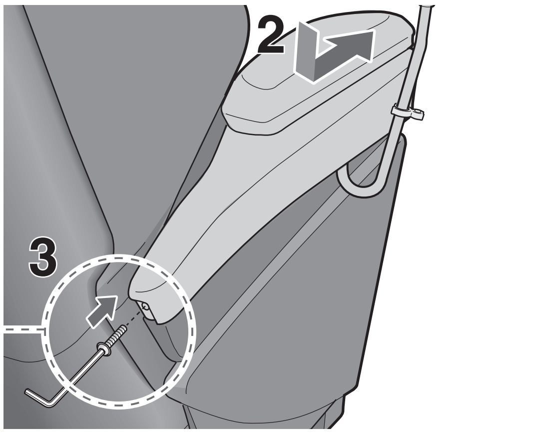
3 使用固定螺丝固定扶手。（每侧各一处）

使用螺丝： 固定螺丝 （M6 × 20）

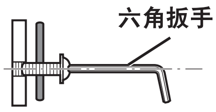
× 2 颗（银色）

<安装右侧扶手时>





如何紧固螺丝

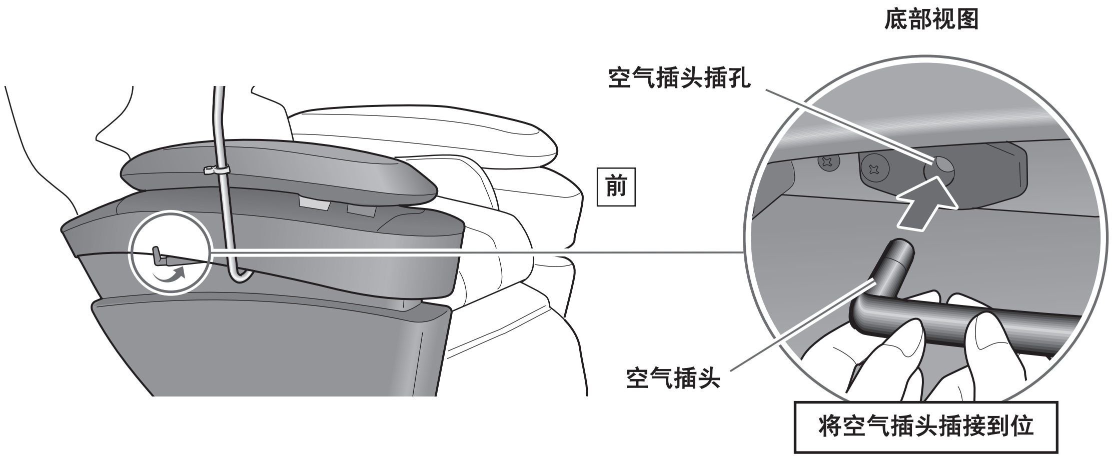


- 将固定螺丝固定在六角扳手的边缘，然后将其水平对准孔洞并紧固。
- 如果螺丝插入螺丝孔位置不当，使用六角扳手紧固螺丝可能导致螺丝毁坏。

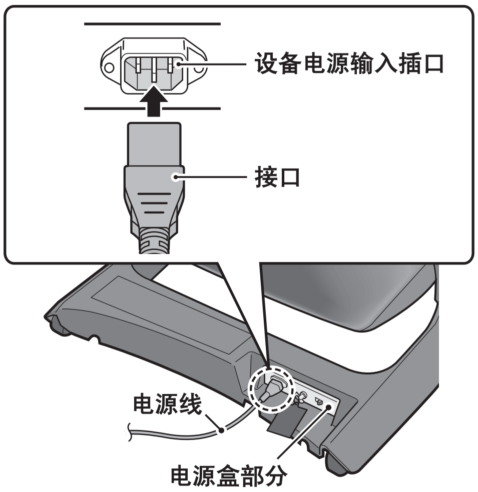
EP-MA70_ASIA.indb 11 2010/09/03 11:15:16

3 连接空气插头（左右两边均有配备）

- 将空气插头插入扶手底部。
  ＊ 只有牢固插入空气插头，才能进行手臂按摩。



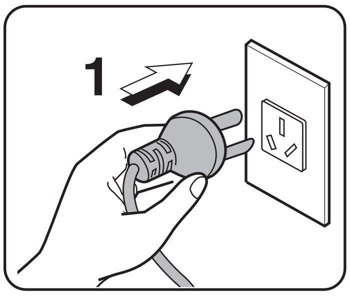
4 将电源线连接到本机



1 检查电源盒部分的设备电源输入插口和电源线的接口是否脏污和损坏。
2 将接口插入设备电源输入插口。
3 务必将接口完全推入。

5 将靠背抬起至垂直位置

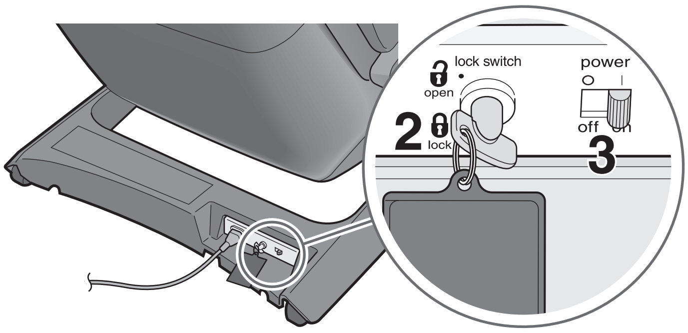
1 将电源插头插入电源插座。



2 确认锁定开关钥匙设定在“open”（打开）的位置。

3 确认电源开关设在“on”（开）的位置。

4 按两次操作器上的 ⏻ 按钮。
- 先按一次，约 1 秒钟后再按一次。
  靠背将自动升高。

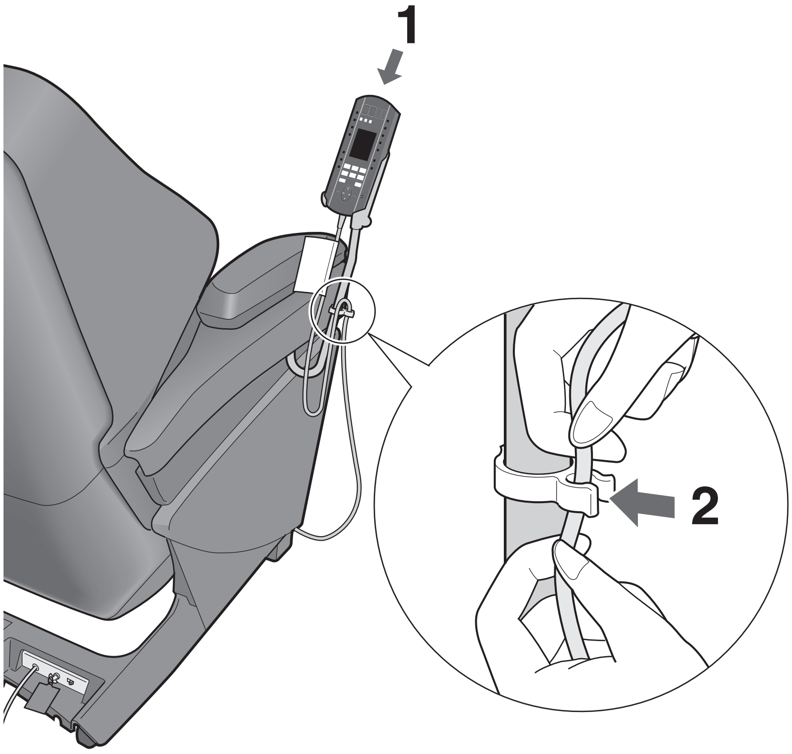


6 安放操作器

1 将操作器安放到操作器架内。

2 用线夹固定操作器线。

- 固定时，不要使线夹下的电缆在靠背升起时过度松弛。
（否则可能绊住腿部等部位）



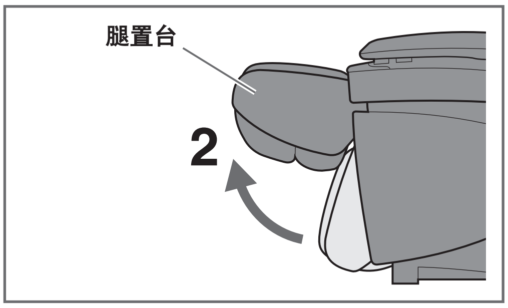
操作器架安装在左侧时

- 将操作器线引到左侧。

1 按下操作器上的 按钮打开电源。

2 一直按住操作器上 按钮，直至腿置台上升到最大高度为止。

- 持续按住按钮直至听到“哔哔哔”声为止。



3 断开操作器线的连接。

- 用手指按紧固带上的突起松开钩子。

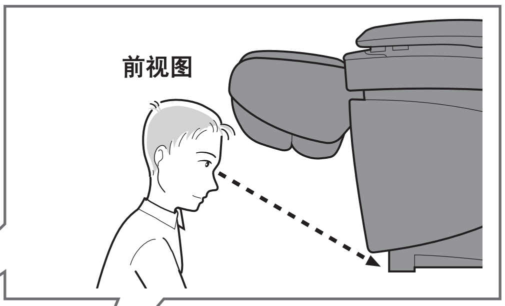
4 将腿置台下的操作器线移至左侧。

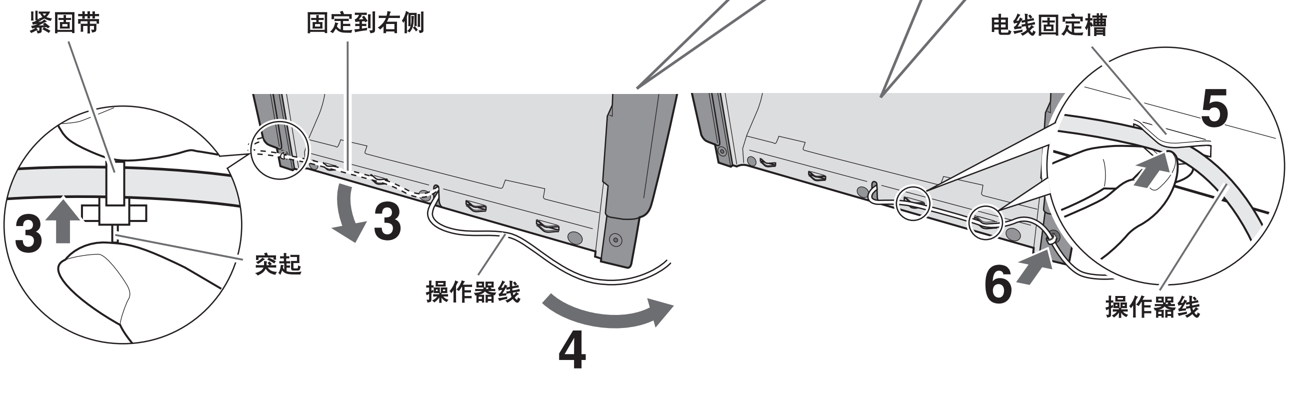
5 固定操作器线。

- 如果操作器线固定不好，从边缘处将其按入槽内。

6 将紧固带的尖端插入孔内。

- 出厂前，操作器线固定在右侧。

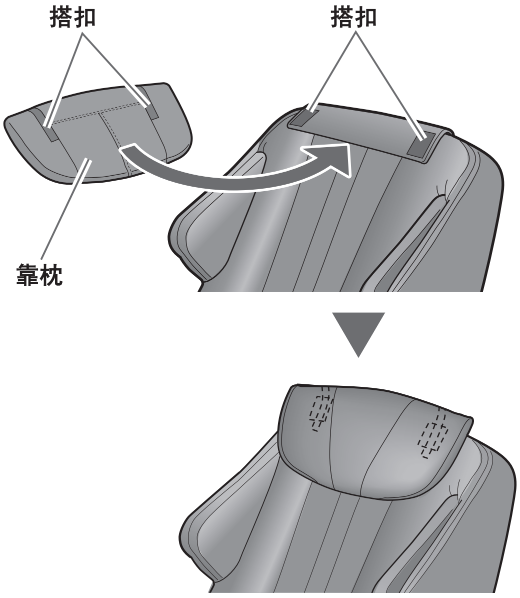




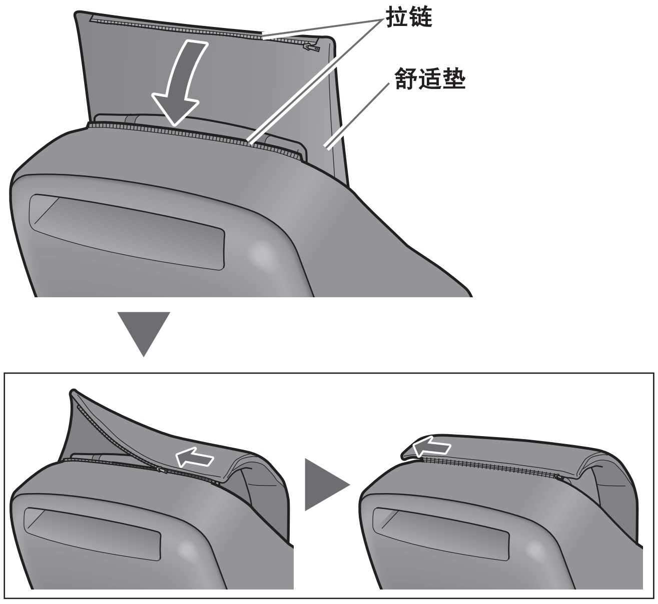
7 固定靠枕和舒适垫。

1 用搭扣固定靠枕。

• 关于按摩期间调整靠枕位置的说明，请参阅第 C17 页。



2 用拉链固定舒适垫。

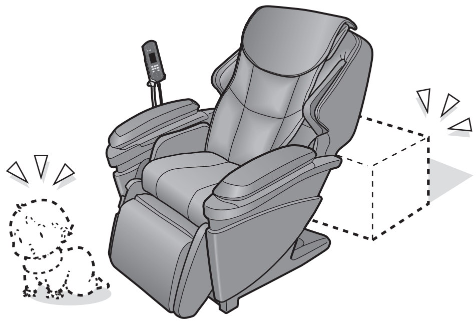


▌使用前

使用本机之前，请检查以下事项：

1 检查周边地区

确定本机周围没有人、宠物及其它物体。



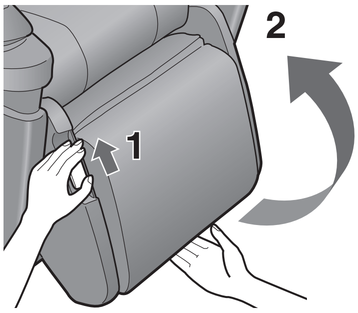
2 向上翻起舒适垫并展开腿部/足底按摩部分。

⚠ 警告第 2 条见第 C2 页，第 16、21 条见第 C3 页。

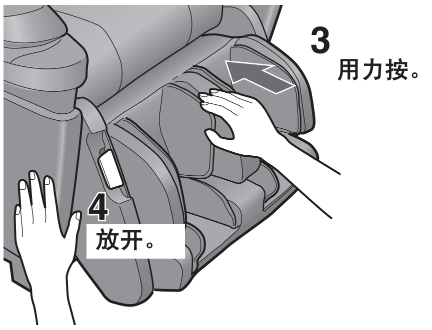
• 舒适垫仍在靠背上时，请勿进行按摩。

如何展开腿部 / 足底按摩部分

1 按照箭头方向拉腿置台旋转锁定释放杆的同时
2 从底部旋转。

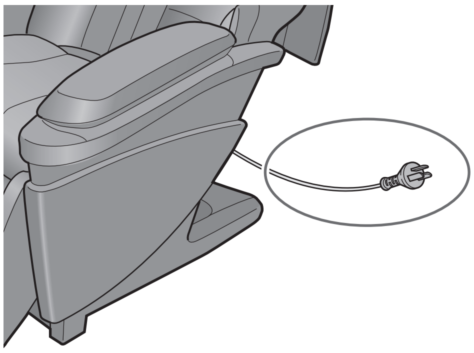


3 旋转到它停止转动为止。
4 放开腿置台旋转锁定释放杆。
5 确认腿置台不旋转。

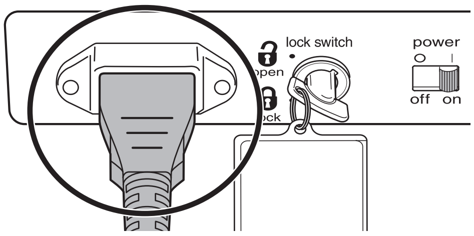


3 检查电源线及电源插头

⚠ 警告第 7 条见第 C1 页。



务必将接口完全推入设备电源输入插口。

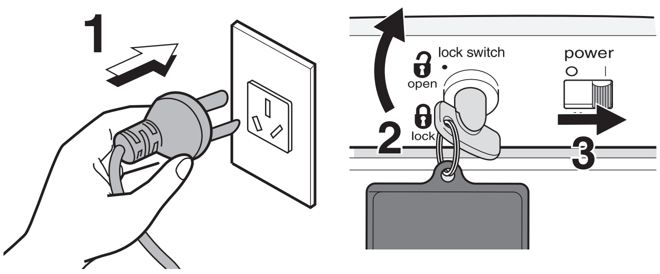


4 打开电源

1 将电源插头插入电源插座。

2 将锁定开关钥匙转到“open”（打开）的位置。

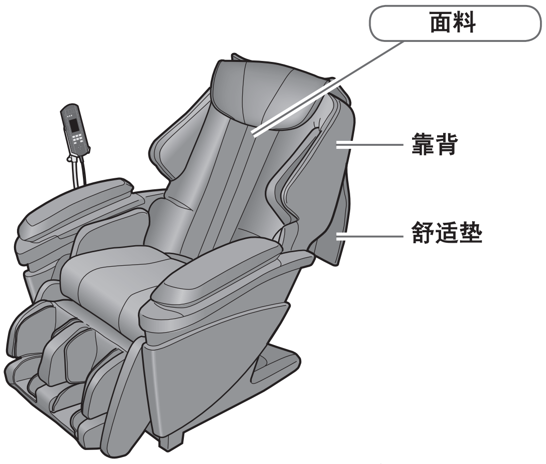
3 将电源开关滑到“on”（开）的位置。



5 检查本机

1 确定面料未起毛或存在裂缝。

⚠ 警告第 8 条见第 C1 页。



2 确认本机部件之间不存在异物。

⚠ 警告第 16 条见第 C3 页。

3 确认按摩轮处于回缩位置。

> **按摩轮不处于回缩位置时，**
>
> 按下 ⏻ 两次将按摩轮返回回缩位置。

4 确认腿置台处于最低位置。

> **腿置台未充分下降时**
>
> 按两次 ⏻ 腿置台便会下降。

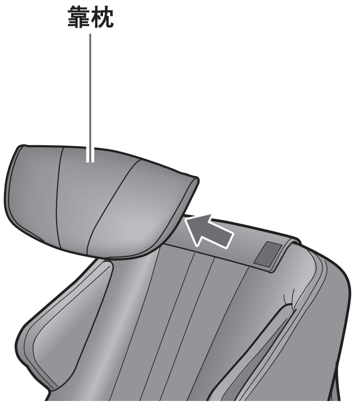
⚠ 警告第 7 条见第 C2 页。

5 确认腿置台不旋转。

⚠ 警告第 16 条见第 C3 页。

6 调整靠枕的位置。

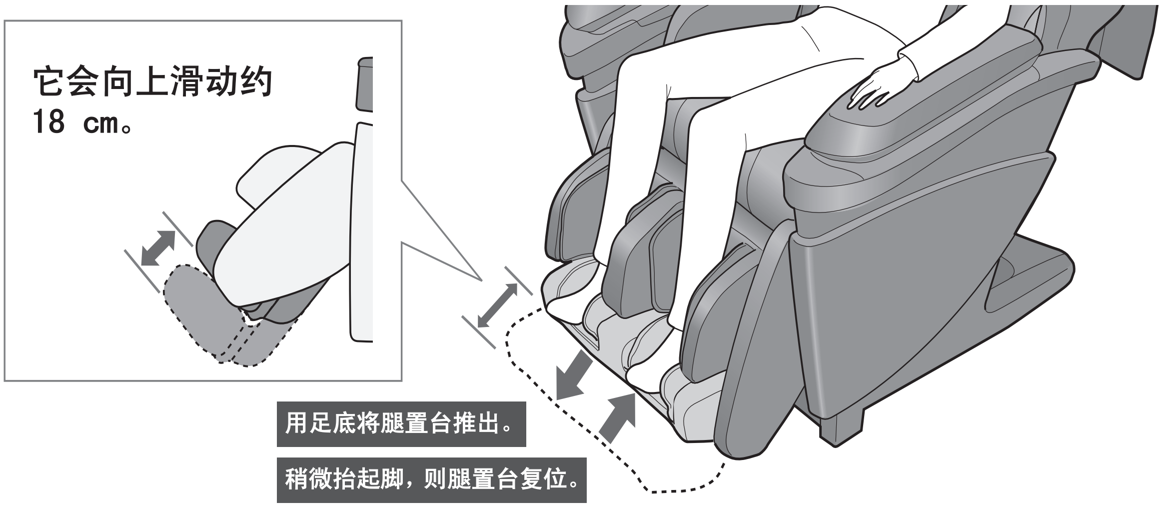
1 取掉靠枕。



2 调整靠枕的高度，从而使其底边与耳朵齐平。

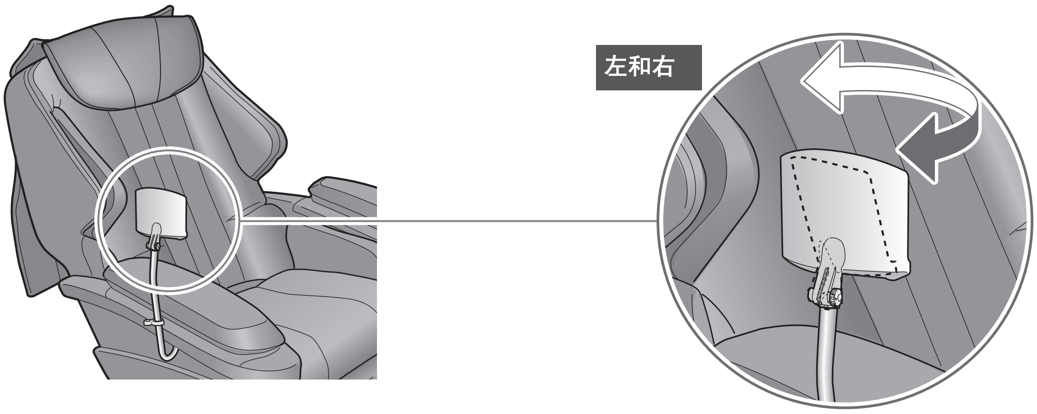
- 如果位置过低，靠枕可能干扰颈部周围的按摩区域。
- 当倾斜角度改变时，靠枕的位置可能移动。在这种情况下，需再次调节靠枕位置。

7 将足底按摩部分滑到自己喜欢的位置。



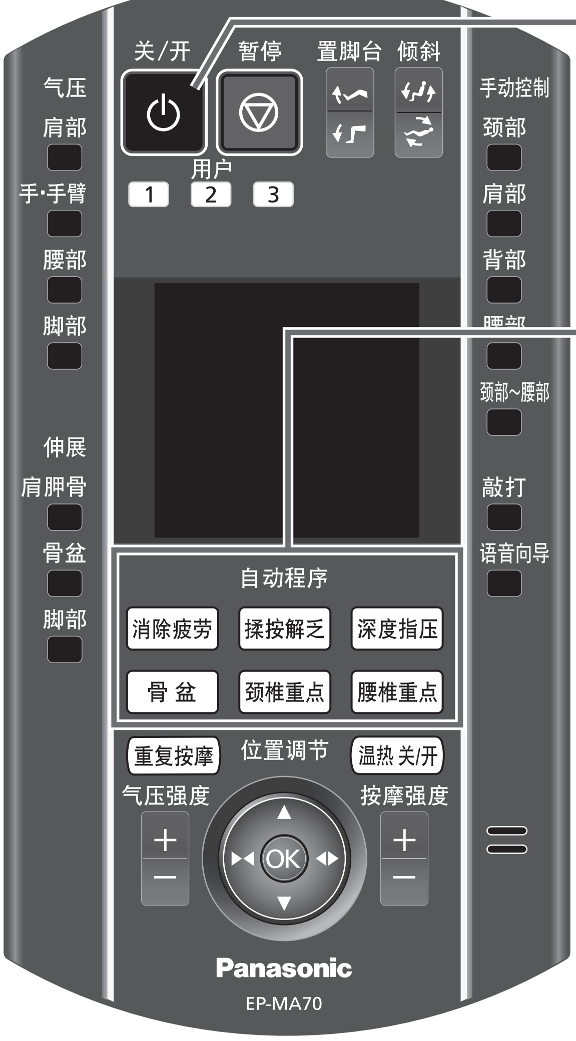
8 调整操作器架。

水平方向可调。



想要进行全身按摩时

自动程序



1
2

1 按 ⏻ 按钮打开电源。

- 不按摩时，如果 3 分钟或更长时间无操作，电源将自动关闭。

2 按某个按钮

（消除疲劳 揉按解乏 深度指压 骨 盆 颈椎重点 腰椎重点）选择程序。

自动程序的特点（上半身）

消除疲劳

此程序主要通过敲打的轻微刺激放松身体。

揉按解乏

主要通过揉按动作深度放松肌肉的标准程序。

深度指压

此程序主要通过指压强烈放松肌肉的紧张点。

骨盆

此程序利用气囊操作放松骨盆周围的肌肉。

颈椎重点

此程序用于放松颈部和肩部周围的肌肉。

腰椎重点

此程序用于放松腰部到中背部周围的肌肉。

- 有关各程序的概述，请参照第 C39 页。

对于身高不足 140 cm 或者 185 cm 以上肩部位置不适合者，建议按以下方法使用。

身高不足 140 cm 左右

请在下面铺设坐垫，贴着椅背坐。

身高超过 185 cm 左右

请放倒椅子靠背身体向下移动使用。

1 选定程序后，将进行体形设置。（ 体型确认 将闪烁。）

- 体形设置功能会在 140 至 185 cm 间确定正确的高度范围。

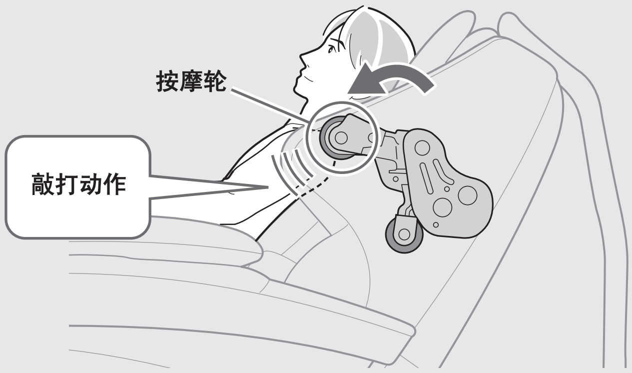
完全坐入椅中，将头靠在靠枕上。

① 颈部 ③ 背部
② 肩部 ④ 腰部

本机将自动倾斜至正确的按摩位置。

- 若按摩椅倾斜角度超过按摩位置的角度，它将不会自动返回正确的按摩位置。

2 体形设置开始后约 30 秒，按摩轮将缓慢降至肩部，并以柔和敲打方式确定肩部准确位置。



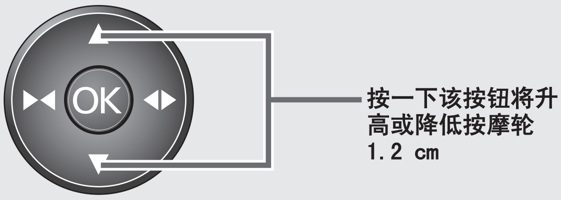
- 椅座内的气囊将会运行，防止体形设置期间身体移动。

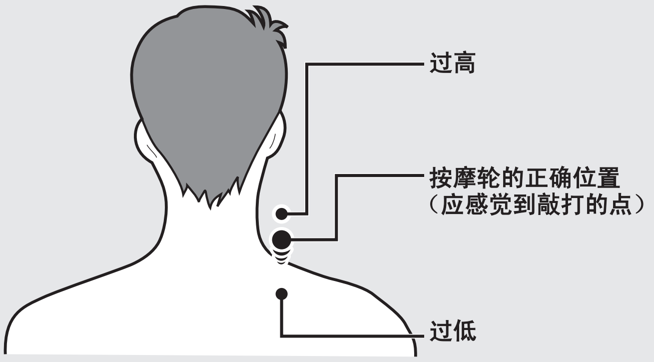
- 在敲打时请将头靠在靠枕上，如果将头从靠枕上抬起将导致不能正确确定肩部的位置。

3 要在敲打动作期间调整肩部位置

- 肩部位置不正确时，在轻柔的敲打过程中（约 12 秒）调整肩部位置，用位置调节按钮将按摩轮向上或向下移动，然后按 OK 按钮。

位置调节



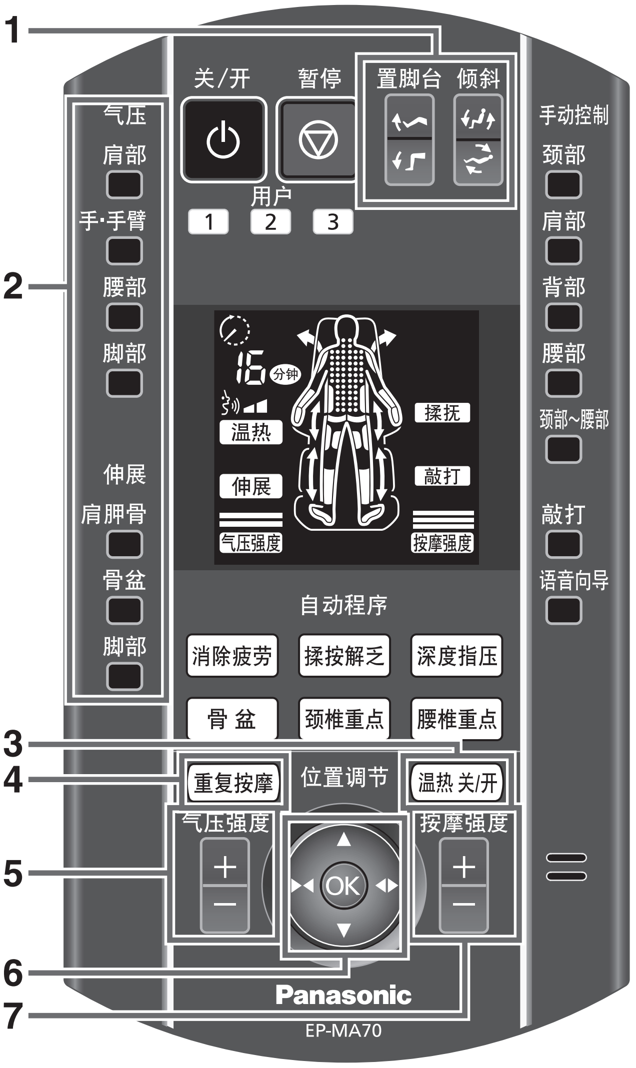


4 敲打结束时体形设置完成。

- **如果在敲打动作仍在继续时按 OK ，便会结束体形设置并开始按摩。**
- **腿置台可根据估计的身高及肩部位置自动调节到接触到足底的位置。**
- **如果肩部位置偏离较大，请暂时关闭电源，将肩部紧靠靠背，再从第 1 步开始操作。**

EP-MA70_ASIA.indb 19 2010/09/03 11:15:19

自定义设定



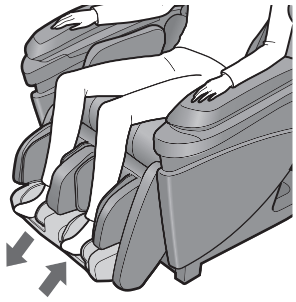
1 调节倾斜角度和腿置台，以舒服姿势进行按摩

调节倾斜角度和腿置台角度：

置脚台 倾斜

按 [置脚台] [倾斜] 按钮进行调节。

要调节足底按摩部分的滑动量：



用足底将腿置台推出。

稍微抬起脚，则腿置台复位。

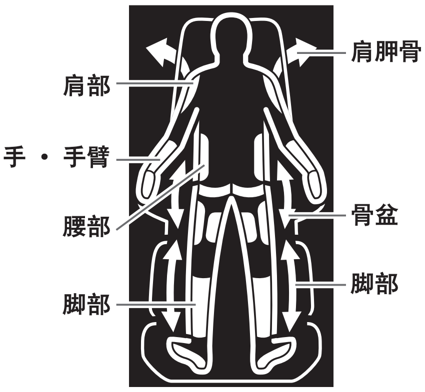
- 关于如何调整倾斜角度和腿置台的说明，请参阅第 C33 页。

2 设定气囊按摩或伸展按摩的关/开状态

气压	伸展
肩部	肩胛骨
手·手臂	骨盆
腰部	脚部
脚部	

可通过按左侧的按钮关 / 开操作。

可在显示器上确认气囊按摩或伸展按摩的关 / 开状态。
（亮：开，灭：关）



- 可注册和使用这些项目的个人偏好设定。（参照第 C22 页。）

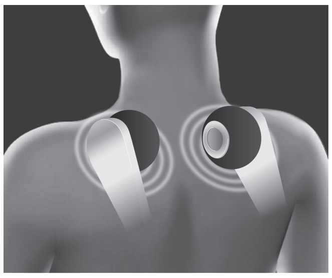
3 要关闭/开启“温热”按摩轮

可通过按 [温热 关/开] 关闭 / 开启“温热”按摩轮。

[温热]

闪烁： 预热“温热”按摩轮。
亮： “温热”按摩轮开启。
灭： “温热”按摩轮关闭。

- 不能调节温度。
- 按摩轮的温热感因使用者的体形、按摩部位、按摩动作、衣物和环境温度而异。
- 关于“温热”按摩轮的详细说明，请参阅第 C24 页。



- 可注册和使用这些项目的个人偏好设定。（参照第 C22 页。）

EP-MA70_ASIA.indb 20 2011/07/08 21:41:04

简体中文

4 要重复当前按摩

可通过按 重复按摩 重复当前按摩动作的内容。

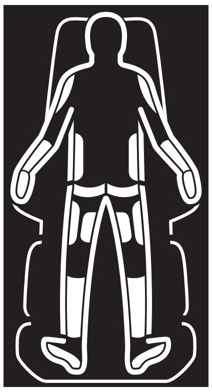
- 正在切换动作时，“重复按摩”指令可能无法被接受。
- 重复按摩时， 重复 将闪烁。

5 更改气囊按摩的强度

对肩部、手臂、腰部或腿部进行按摩时。

通过按 气压强度 + − 按钮进行调整。

气压强度



- 气囊按摩和腿部伸展的有效使用与操作方法请参照第 C28 页 – 第 C32 页。
- 可注册和使用这些项目的个人偏好设定。（参照第 C22 页。）

6 位置可以进行微调

（可调节次数）

3 次

3 次　3 次

3 次

- 根据位置的不同，可能无法进行调节。

7 要调节按摩强度

按摩强度

+ −

按摩强度

可通过按按摩强度的“+”或“–”调节按摩强度。

- 可以通过显示画面检查当前正在按摩的部位。
- 自动程序的按摩强度分 3 级。
- 当强度设为最高或最低时，即使继续按按钮也不能进一步改变强度。

注意
如果一次调高多个级别，按摩强度将急剧增强。
请务必每次只调高一个强度级别，检验该强度的感受后再行调节。

- 出于安全原因，它被设计为不剧烈增加强度。
- 如果按摩强度设定为最大仍感到强度不够，或按摩强度设定为最小仍感到强度过大：
  ＜当自动程序的强度被设为最高仍感觉强度不足时＞
  可通过倾斜靠背，利用自身体重来增加按摩强度。
  ＜当自动程序的强度被设为最低仍感觉强度太大时＞
  可通过在靠背和身体之间放置衣物或毯子来减弱按摩轮的压力。
  此外，如果腰部周围按摩强度过大，可通过按气囊按摩的腰部按钮释放腰部周围的空气来减弱强度。
- 可注册和使用这些项目的个人偏好设定。（参照第 C22 页。）

注意
即使按按摩（强度）调节或气压（强度）调节按钮，也可能感觉不到按摩或伸展强度的差别。
- 在进行操作切换的同时调节强度时。
- 按摩强度的感觉因人或按摩部位的不同而存在差异。

EP-MA70_ASIA.indb 21　2010/09/03 11:15:19

要注册个人偏好设定

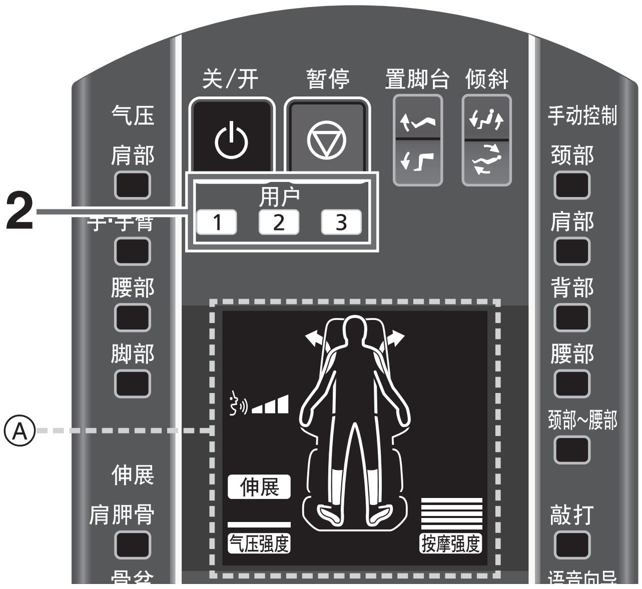
自动程序

您可以注册自动程序期间自己喜欢的设定，在下次按摩时重新使用这些设定。
各程序的设定均可注册。

■ 例：使用“消除疲劳”程序时

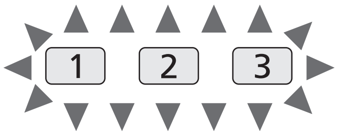
1. 已经将气囊按摩“肩部”和“脚部”设为“开”，伸展“肩胛骨”设为“开”。
 （此时气压强度被设为“级别 1”。）
2. “温热”按摩轮设为“关”，按摩强度设为“级别 3”。
3. “语音向导功能”的音量（参阅第 C40 页）设为“高”。
4. 按摩完成后，这些设定被注册到用户 1 。

如果在下次使用“消除疲劳”程序时按用户 1 ，则会恢复已注册设定的内容（上述 1、2 和 3）。



1 自动程序结束后，或在程序过程中按 ⏻ 完成按摩时

Ⓐ：显示个人偏好设定（第 C20 – C21 页，第 C40 页（音量）），且用户按钮将闪烁。



2 当按钮 1 2 3 闪烁时（约 15 秒），选择并按下您想注册的一个按钮。

• 选中的按钮将亮起。（例：1）

注册完成时
• 按下的按钮将熄灭，电源将在约 3 秒内自动关闭。

• 请注意，在按摩过程中关闭电源开关或断开电源线时，不会保存注册内容。

可注册内容
• 气压强度和按摩强度设定
• “温热”按摩轮关 / 开设定
• 气压和伸展关 / 开设定
 （参照第 C20 页 – 第 C21 页。）
• 语音向导音量设定（参照第 C40 页。）
＊ 自动程序完成时的设定值将被注册。

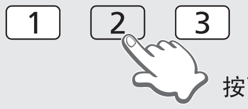
关于“温热”按摩轮和语音向导音量设定
只有这 2 项设定适用于全部自动程序。
例如，以上“■例”中对用户 1 “消除疲劳”所作的“温热”按摩轮“关”和语音向导音量“高”设定将得到应用。
（气压和伸展设定不受影响。）

如果已经注册了另一设定，则会通告“已经保存了其他设定。”。＊

■ 要更新到新设定的内容＊
再次按同一按钮。

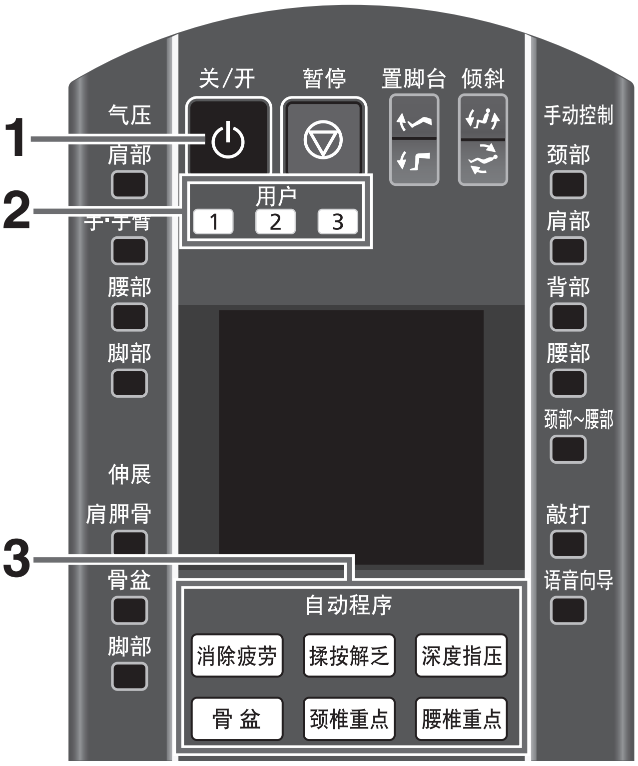
＊ 当您尝试注册与已注册设定相同的另外的自动程序或相同的自动程序的内容时，也会发出此通告。

■ 如果不想删除已注册设定。
按其他用户按钮。



EP-MA70_ASIA.indb 22 2011/07/08 21:41:05

启动已注册程序



1 按 ⏻ 按钮打开电源。

- 不按摩时，如果 3 分钟或更长时间无操作，电源将自动关闭。

2 选择注册的用户按钮。

- 注册的用户按钮将亮起。（例：1）

3 选择并按下以用户按钮注册的某个自动程序。（例：“消除疲劳”）

自动程序

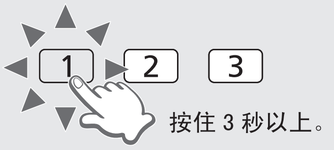
便会在体形设置后以注册的设定开始按摩。

- 如果选择未注册的程序，则会开始进行标准自动程序按摩，但会应用以用户按钮注册的“温热”按摩轮设定和语音向导音量设定。（参照第 C22 页。）

要删除已注册设定（例：1）

1 按 ⏻ 按钮打开电源。
按您想要删除的按钮。

2 再次按下并保持3秒以上，直至按钮变为闪烁状态。



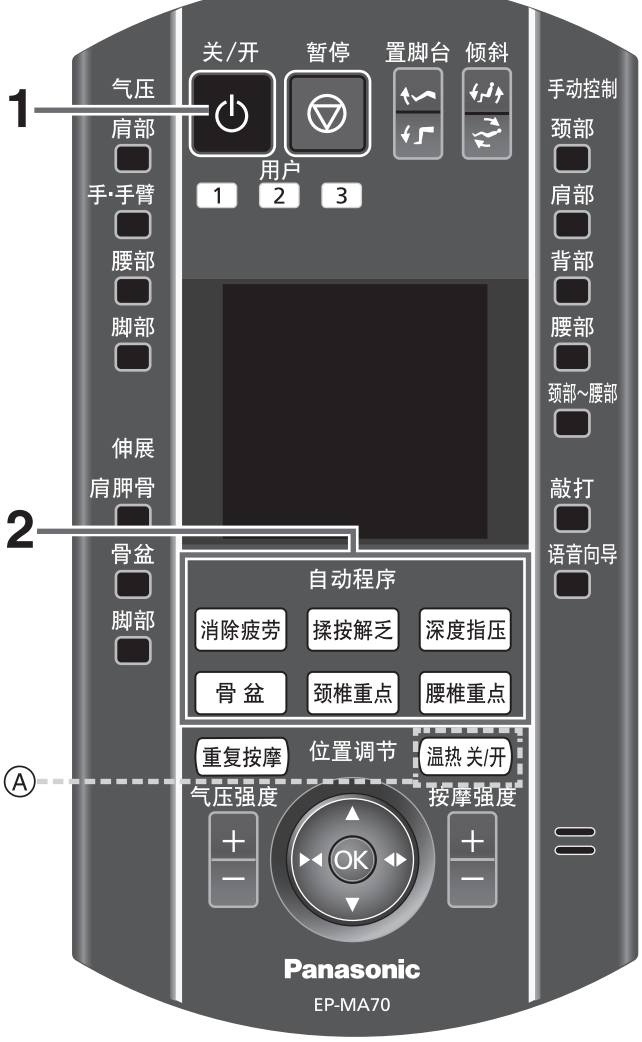
3 在按钮闪烁期间（约10秒）再次按下。

闪烁结束，则删除操作完成。

要关闭/开启“温热”按摩轮

自动程序

⚠ 警告第 20 条见第 C3 页。

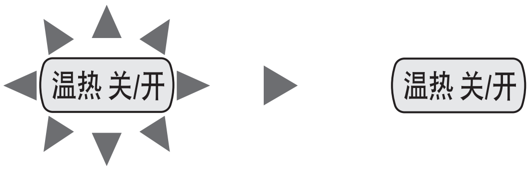


1 按 ⏻ 按钮打开电源。

- 不按摩时，如果 3 分钟或更长时间无操作，电源将自动关闭。

2 按自动程序按钮并开始按摩。

Ⓐ：



温热 闪烁： 预热“温热”按摩轮。
亮： “温热”按摩轮开启。

- 不能调节温度。
- 按摩轮的温热感因使用者的体形、按摩部位、按摩动作、衣物和环境温度而异。

要关闭“温热”按摩轮

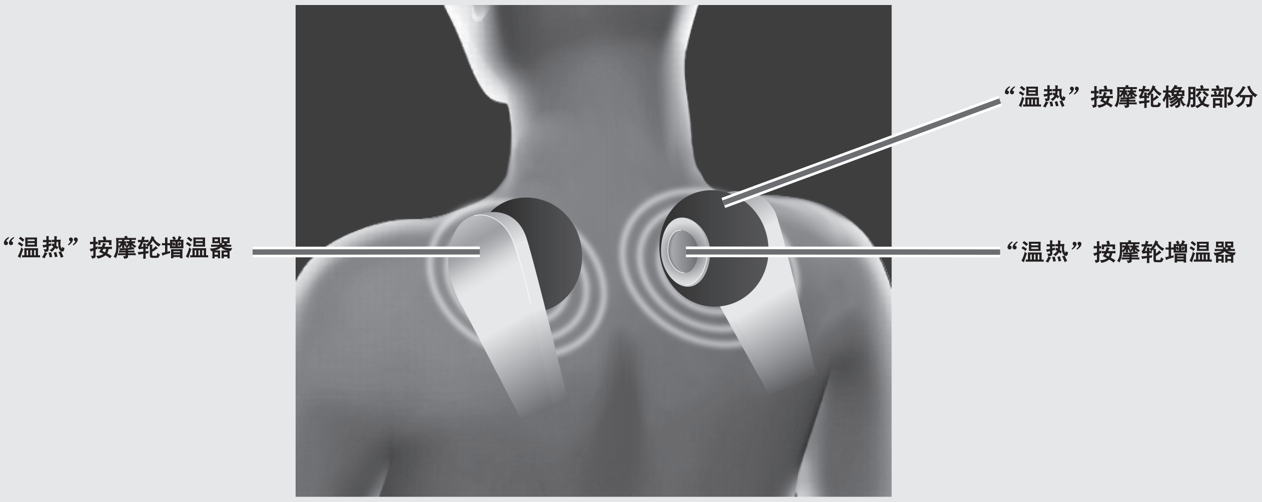
按 温热 关/开 关闭。

- 按钮将熄灭。

要每次都关闭“温热”按摩轮

- 在用户中将“温热”按摩轮注册为“关”。（参照第 C22 页。）

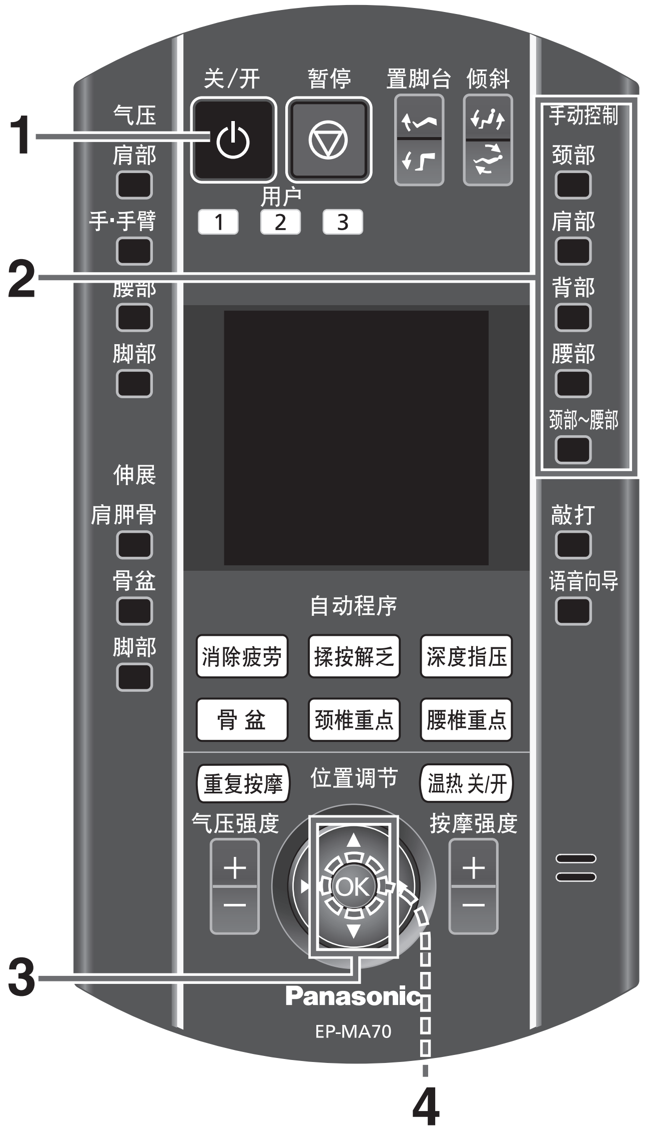
“温热”按摩轮的增温器将温暖衣物，将温暖传递到按摩部位。



当您想要采用自己喜欢的方式对具体部位进行集中按摩时，如“颈部揉按”或“肩部敲打”

手动控制

⚠ 警告第 4 条见第 C2 页。

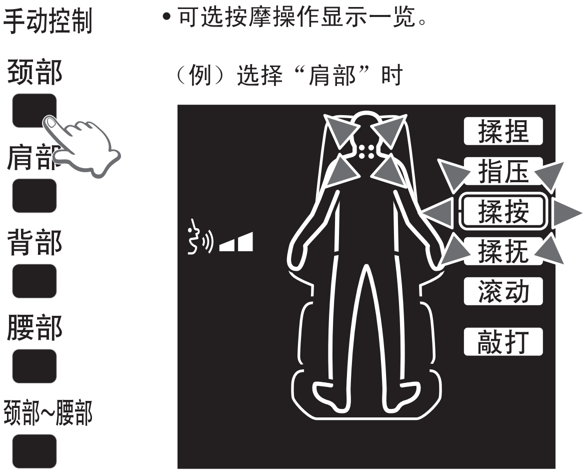


1 按 ⏻ 按钮打开电源。

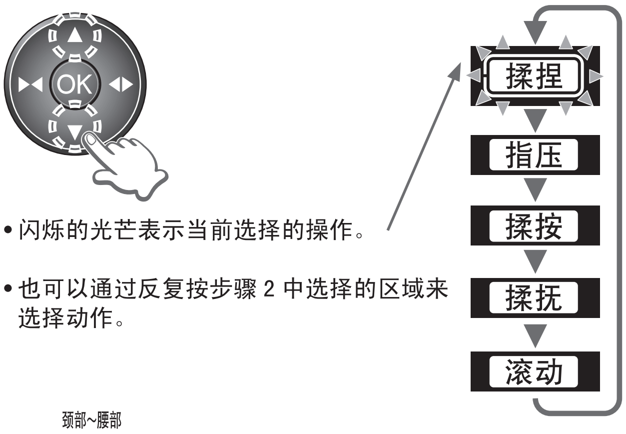
• 不按摩时，如果 3 分钟或更长时间无操作，电源将自动关闭。

2 选择想要按摩的部位

（颈部 肩部 背部 腰部 颈部~腰部）。



3 选择您喜欢的操作。



• 闪烁的光芒表示当前选择的操作。

• 也可以通过反复按步骤 2 中选择的区域来选择动作。

• 选择 颈部~腰部 时，可以选择“滚动”或“滚动”与另一动作的组合。

4 按下 OK 按钮开始动作。

• 体型设置结束后，按摩轮将自动移向已选择的位置并开始按摩。关于体形设置，请参阅第 C19 页。
• 关于如何根据个人偏好进行按摩设定，请参阅第 C26 – C27 页。
• 已经对同一位置持续按摩 5 分钟时，将会自动向上移动约 3 cm。

手动控制的体形设置

颈部 / 肩部 / 颈部～腰部

... 常规体形设置。

背部 / 腰部

... 简单体形设置。（按摩轮将不会达到肩部的位置。）

EP-MA70_ASIA.indb 25 2011/07/08 21:41:06

按摩过程中更换按摩动作

在第 2 – 4 步中重新选择自己喜欢的按摩动作。

• 在第 2 步中选择一个动作后，在 40 秒内按下 OK 按钮，否则自动撤消重选操作。

若要仅使用敲打动作进行按摩

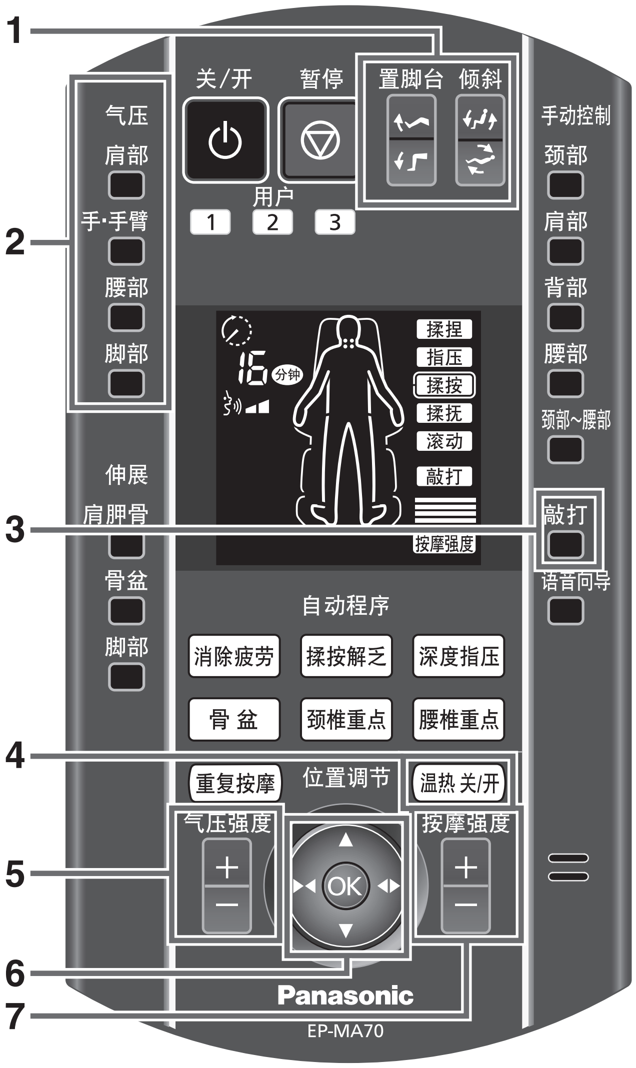
1 按 ⏻ 按钮打开电源。

2 选择 敲打 。

3 按 OK 开始敲打动作。

• 不会进行体形设置。
• 如需改变动作，可通过上一页的步骤 2 – 4 进行选择。

自定义设定

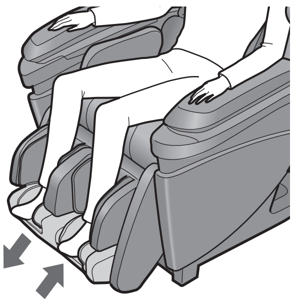


1 调节倾斜角度和腿置台，以舒服姿势进行按摩

调节倾斜角度和腿置台角度：

按 置脚台 倾斜 按钮进行调节。

要调节足底按摩部分的滑动量：



用足底将腿置台推出。

稍微抬起脚，则腿置台复位。

• 关于如何调整倾斜角度和腿置台的说明，请参阅第 C33 页。

2 一并使用气囊按摩

气压

肩部

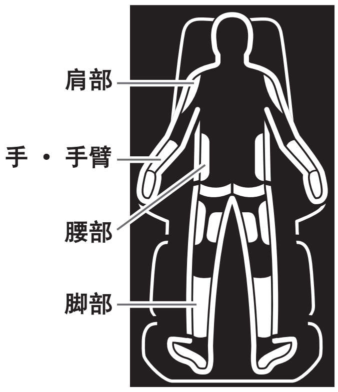
手·手臂

腰部

脚部

可通过按左侧的按钮关 / 开操作。

可在显示器上确认气囊按摩或伸展按摩的关 / 开状态。（亮：开，灭：关）



3 向正在进行的操作中添加敲打按摩

请按 敲打 按钮。

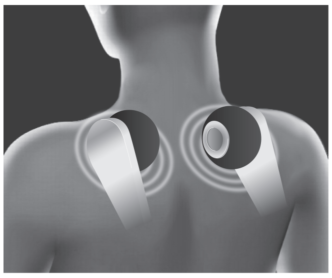
- 每次按该按钮可选择敲打开 / 关。
  ＊ 仅使用敲打动作进行按摩时，不能选择开 / 关状态。

4 要关闭/开启“温热”按摩轮

可通过按 温热 关/开 关闭 / 开启“温热”按摩轮。

温热
闪烁： 预热“温热”按摩轮。
亮： “温热”按摩轮开启。
灭： “温热”按摩轮关闭。

- 不能调节温度。
- 按摩轮的温热感因使用者的体形、按摩部位、按摩动作、衣物和环境温度而异。
- 关于“温热”按摩轮的详细说明，请参阅第 C24 页。



5 更改气囊按摩的强度

进行气囊按摩时，

通过按 气压强度 ＋/－ 按钮进行调整。

气压强度
- 强度分 3 级显示。

6 位置可以进行微调

可以通过 位置调节 ▲▼◀▶ OK 按钮进行调节。

- 向上或向下按住按钮时，位置将持续移动，直到松开按钮为止。

7 调节按摩强度

按摩强度 ＋/－

可通过按按摩强度的“+”或“-”调节按摩强度。
- 手动控制的强度分 5 步显示。
- 可调整的强度级别因动作而异。

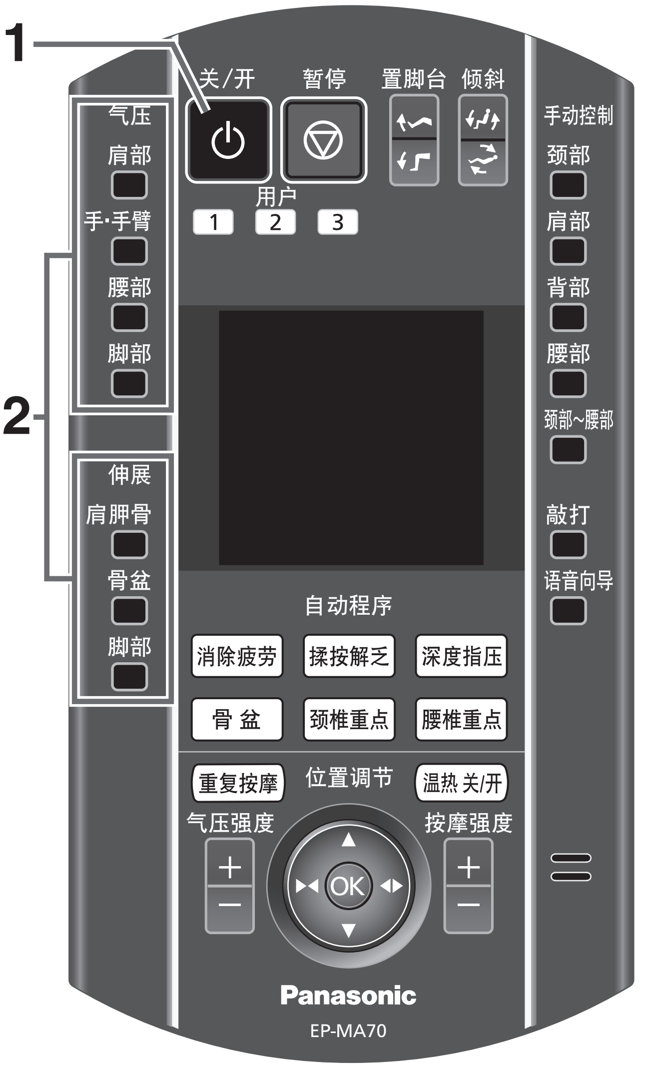
注意
如果一次调高多个级别，按摩强度将急剧增强。
请务必每次只调高一个强度级别，检验该强度的感受后再行调节。

按摩强度
- 出于安全原因，它被设计为不剧烈增加强度。

注意
不会同时进行伸展动作。
按伸展按钮时，手动控制被清除。

要对肩部/手/手臂/腰部/腿部/足部进行气囊按摩，或伸展肩胛骨/骨盆/腿部

气压动作 / 伸展动作



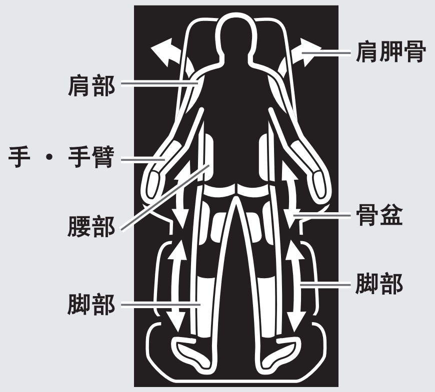
1 按 [⏻] 按钮打开电源。

- 不按摩时，如果 3 分钟或更长时间无操作，电源将自动关闭。

2

可通过按左侧的按钮关 / 开操作。

可在显示器上确认气囊按摩或伸展按摩的关 / 开状态。
（亮：开，灭：关）



- 关于气囊按摩动作，请参阅第 C31 页。
- 关于伸展动作，请参阅第 C32 页。
- 进行伸展动作时，按摩轮将在体形设置后自动移动到待伸展区域，然后进行伸展准备动作。

要调节气压强度

通过按 [气压强度 +/−] 按钮进行调整。

- 按摩强度分 3 级显示。

要调节按摩强度(仅限于伸展)

通过按 [按摩强度 +/−] 按钮进行调整。

- 按摩强度分 3 级显示。

要关闭/开启“温热”按摩轮(仅限于伸展)

可通过按 [温热 关/开] 关闭 / 开启“温热”按摩轮。

- 关于“温热”按摩轮的详细说明，请参阅第 C24 页。

EP-MA70_ASIA.indb 28 2011/07/08 21:41:07

简体中文

腿部/足部气囊按摩/伸展的有效使用方法

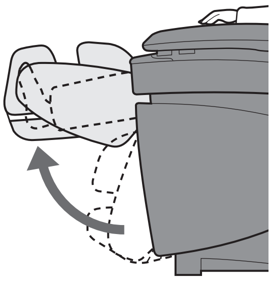
调整腿置台，使足底完全与腿置台接触。

对于体形较小的人士

• 如果升起腿置台，则更易于让足底与腿置台进行接触。

置脚台

请按 按钮。



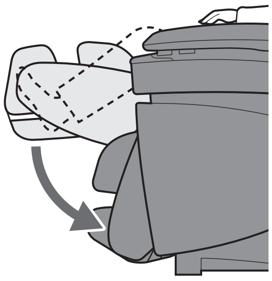
对于体形较大的人士

• 调节足底按摩部分的滑动量，您的膝盖便不会抬起过高。

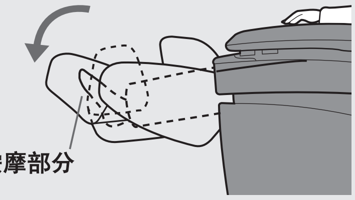
• 即使降低腿置台，膝盖也不易抬起。

置脚台

请按 按钮。

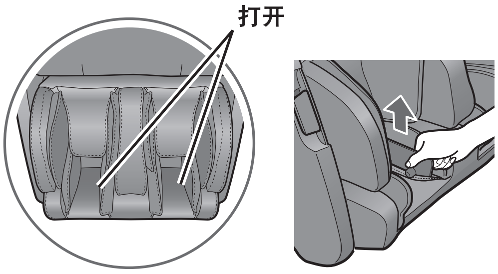


可以放平足底按摩部分，完全按摩腿部。



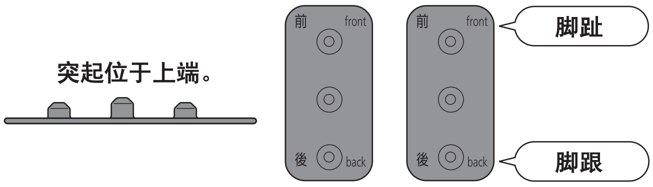
关于足底指压板

足底指压板可取下。



安装足底指压板

确保足底指压板的方向正确，将其插入开口处。

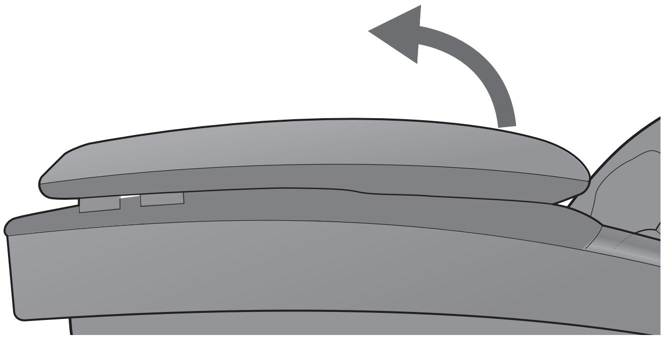


EP-MA70_ASIA.indb 29 2010/09/03 11:15:22

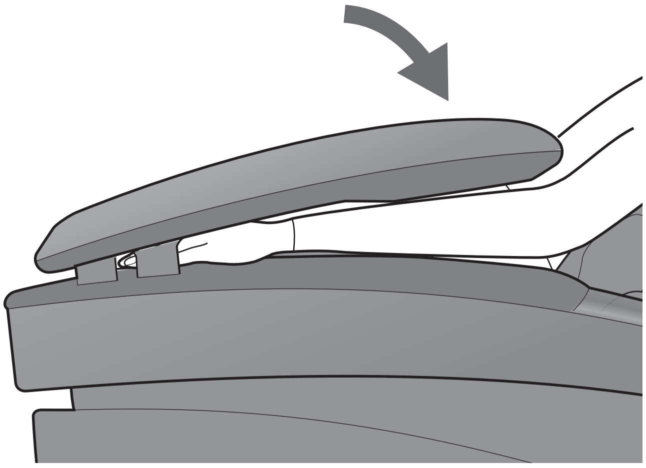
如何使用手/手臂按摩

⚠ 警告第 17 条见第 C3 页。

1 抬起手 / 手臂按摩部分。

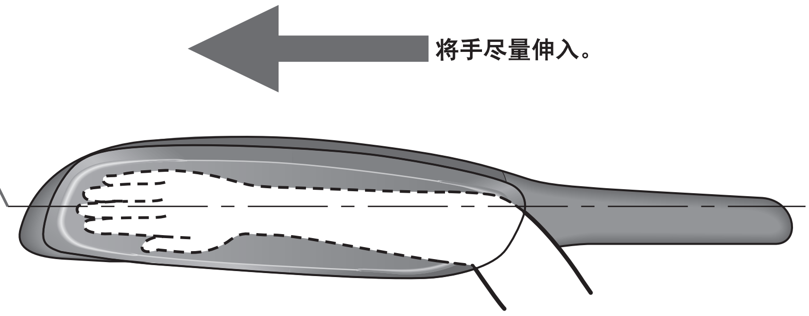


2 将手伸入扶手，十指张开。



手/手臂按摩的有效方法

将前臂及手放置于扶手中心位置。



• 如果在放置手及前臂时出现困难，可升高靠背。

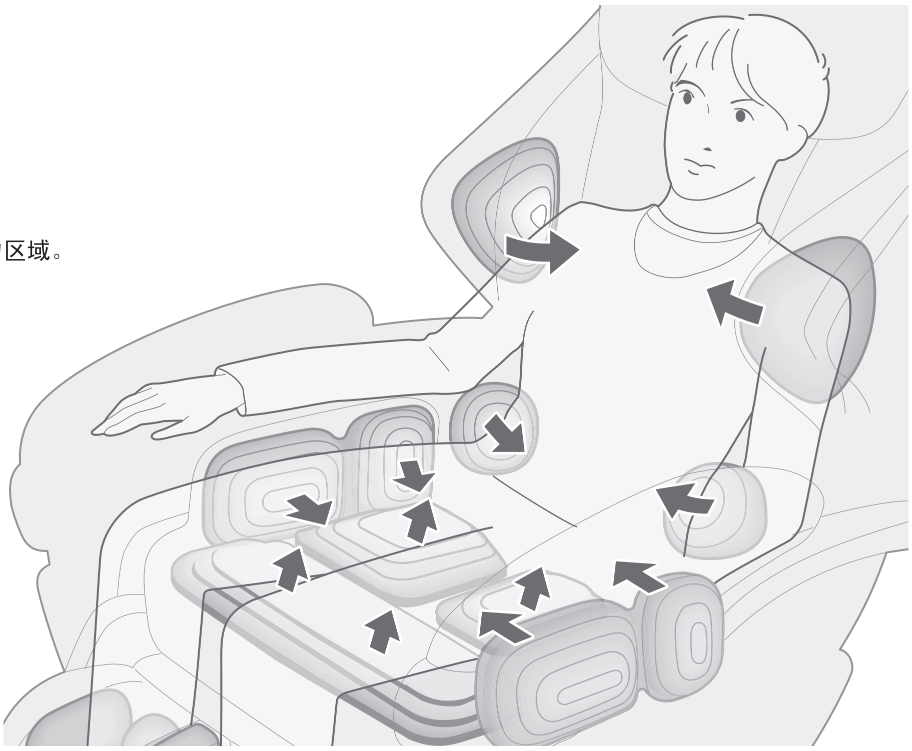
肩部、手/手臂、腰部、腿部/足部气囊按摩操作

肩部按摩操作

施加压力，从侧面夹持肩部到手臂区域。

腰部按摩操作

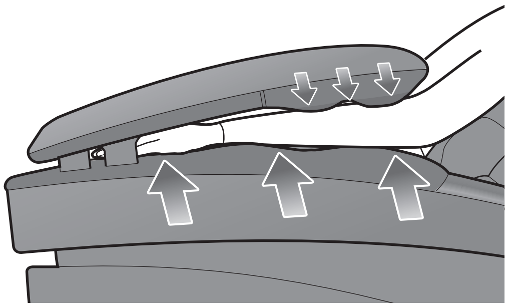
施加压力，从侧面夹持腰部到大腿区域。
用椅座上的 3 个气囊刺激从背部到腿部的区域。



手部/手臂按摩的操作

手部 / 手臂

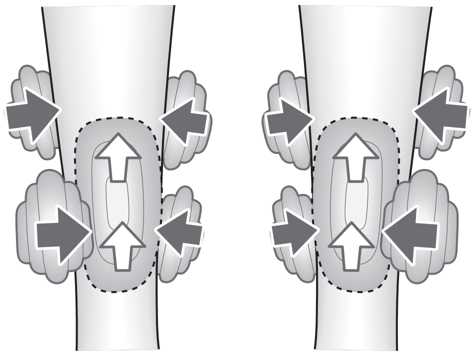
从手部到手臂全部被夹紧，整个部分受到挤压按摩。



腿部/足底按摩操作

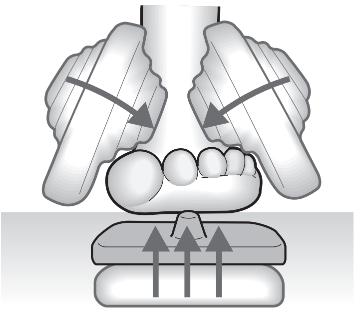
腿部

从两侧夹住小腿，进行挤压式按摩。



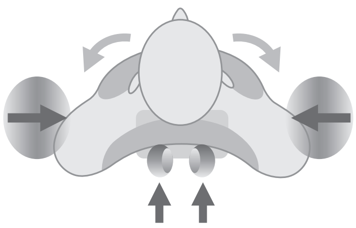
足底

用气囊从侧面和底部来挤压脚部。



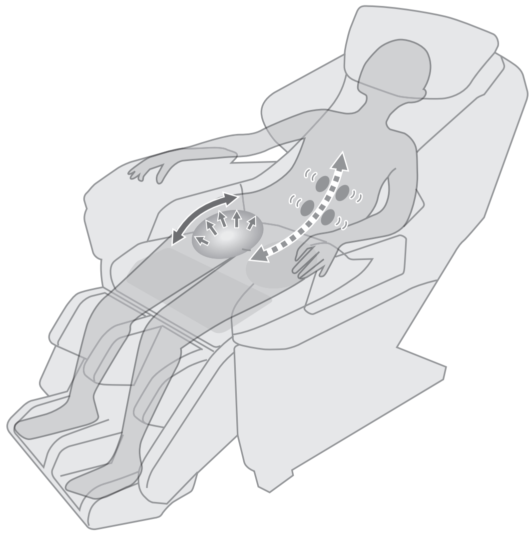
肩胛骨、骨盆、腿部伸展操作

肩胛骨伸展操作



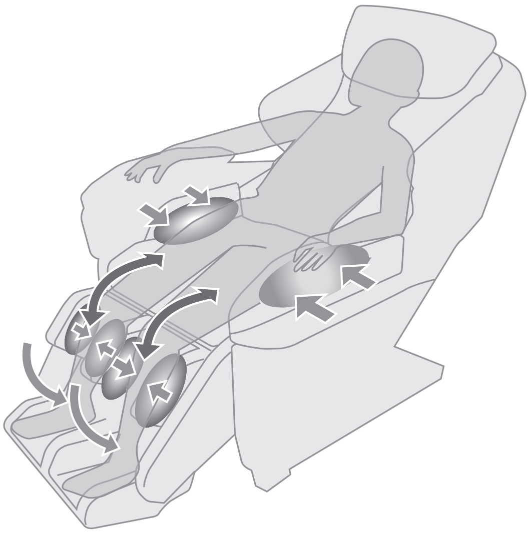
用肩侧按摩部分夹持肩部，并用按摩轮按压背部，从而舒展从肩胛骨到胸部的肌肉。

骨盆伸展操作



通过骨盆周围的广泛扭动和摇摆放松肌肉。

腿部伸展操作



通过夹持大腿侧面和腿部／足底并降低腿置台来伸展腿部。

- 在伸出的足底按摩部分已滑出的状态下进行腿部伸展时，足底按摩部分可能会碰到地板等物体。

想要调整倾斜角度和/或腿置台时

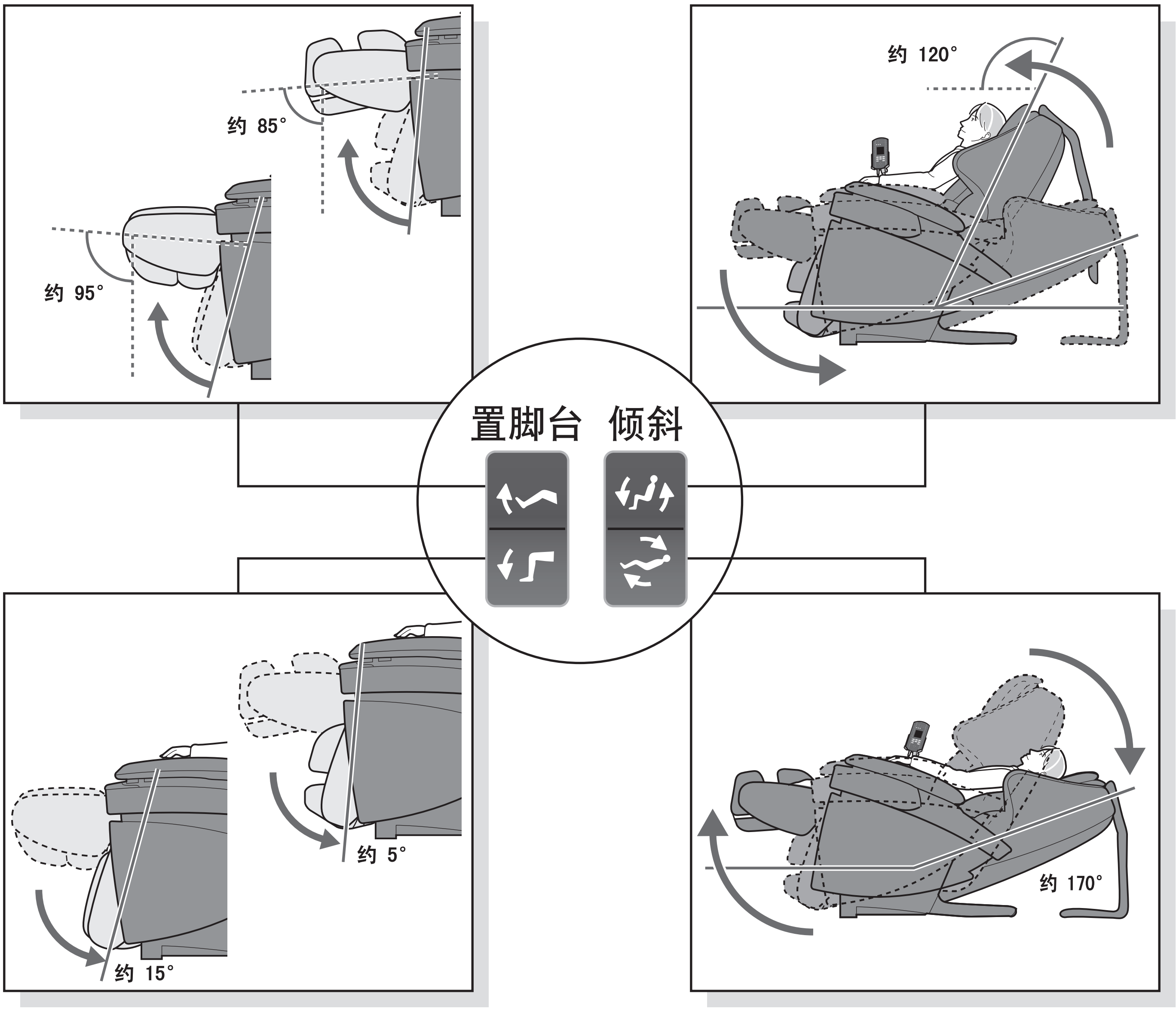
1 按 按钮打开电源。

- 不按摩时，如果 3 分钟或更长时间无操作，电源将自动关闭。

置脚台　倾斜

2 按 或 按钮调节角度。

- 如果您按下该按钮，靠背及 / 或腿置台将移动，直至按摩椅发出“哔哔哔”声。
- 腿置台的移动可能会稍微推迟。
- 扶手会根据靠背的倾斜度移动。



- 除非仍未调节到您最理想的位置，请不要因为任何原因反复升起或降低靠背和 / 或腿置台。

按摩结束后

定时器功能

操作开始后 约 16 分钟 按摩将自动结束。

- 足底按摩部分将缩回，腿置台将自动下降以便您能安全地站立起来。

腿置台伸出时，足底按摩部分将无法完全缩回，因为足底按摩部分会碰到地板。 抬起腿以使其完全缩回。

- 靠背不会自动升起。
- 按摩轮移动到回缩位置。

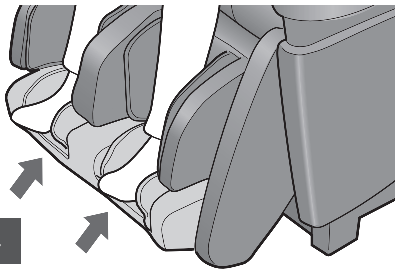
  按两次 ⏻ 按钮，靠背将升起。

中断按摩

将腿置台恢复至原来位置，然后按 ⏻ 按钮。

- 按摩轮恢复至收缩的位置。
- 腿置台自动降低，靠背自动升起。（收回按摩轮后，靠背将移动。）

稍微抬起脚，则腿置台复位。



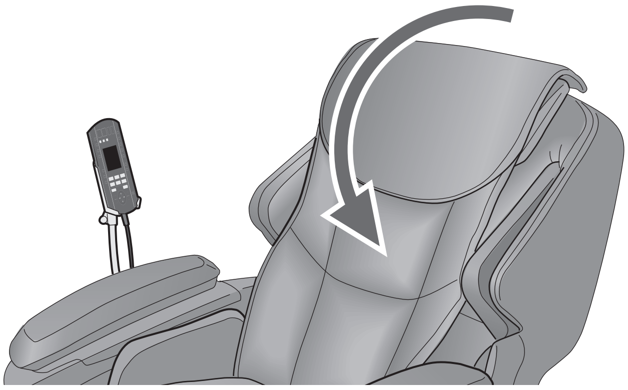
如果您遇到任何问题

请按 ⊽ 按钮。

- 所有操作将立即停止。
- 小心走下按摩椅，以防按摩椅翻倒。

恢复正常座椅位置

1 将舒适垫挂在靠背上。

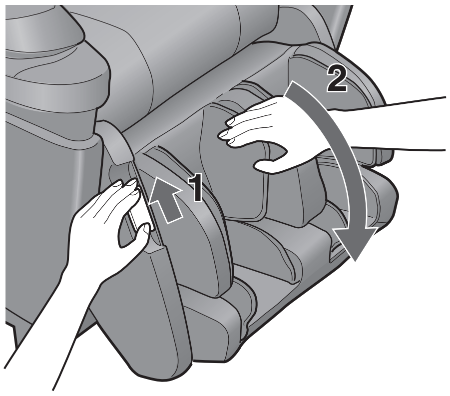


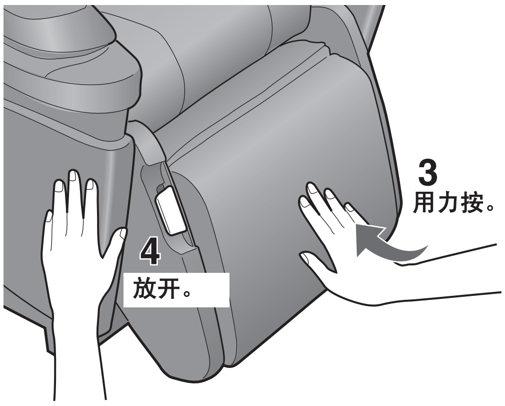
EP-MA70_ASIA.indb 34 2010/09/03 11:15:24

2 收起腿置台。

⚠ 警告第 2 条见第 C2 页，第 16、21 条见第 C3 页。

1 按照箭头方向拉腿置台旋转锁定释放杆的同时
2 从底部旋转。
3 旋转到它停止转动为止。
4 放开腿置台旋转锁定释放杆。
5 确认腿置台不旋转。



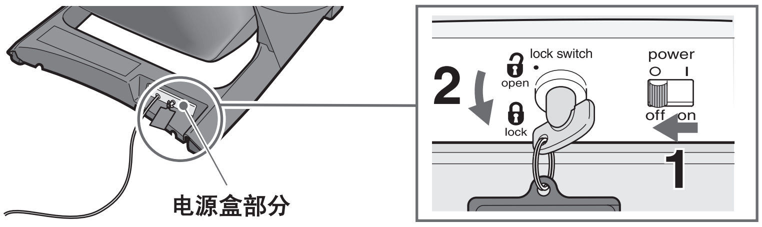


切断电源

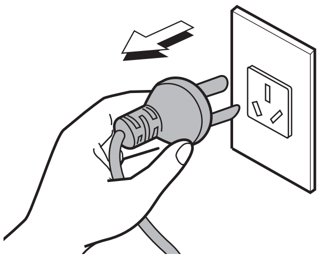
⚠ 警告第 1、6 条见第 C1 页，第 12 条见第 C2 页。

1 将电源开关滑到“off”（关）的位置。

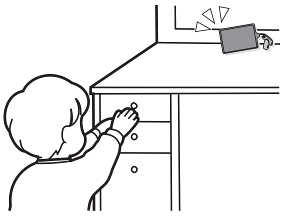
2 将锁定开关钥匙转到“lock”（锁定）位置，然后将其拔出。



3 从电源插座上拔下电源插头。



4 锁定开关钥匙必须存放在儿童无法触及的地方。



清洗及维护

简体中文

⚠ 危险第 2 条请见第 C1 页。

使用合成皮革包覆的部位

使用柔软的干布擦拭这些部位。

- 使用市面销售的皮革保养品（抹布）时，请遵照其使用说明。
- 如果合成皮革特别脏，则通过以下方式擦拭。
  1. 将软布浸入水中或含 3% 至 5% 温和洗涤剂的溶液中，然后彻底拧干。
  2. 使用已润湿的布擦拭表面。
  3. 在水中清洗该布，然后彻底拧干，再用该布将表面上残留的所有洗涤剂擦去。
  4. 使用柔软的干布擦拭这些表面。
  5. 让皮革自然风干。
- 如果难以去除污渍，则将在市面上购买的三聚氰胺泡棉浸入温和洗涤剂中，然后用它擦拭本机。
- 不要使用吹风机吹干表面。
- 由于布料的颜色会染到合成皮革的表面上，因此在使用牛仔布和彩色布料擦拭本机时务必小心。
- 不要使这些部位长时间与塑料接触，因为这会导致褪色。
- 切勿使用诸如稀释剂、汽油、酒精等化学品。

塑料部位

1 使用浸有温和洗涤剂且已彻底拧干的布料擦拭。
- 切勿使用诸如稀释剂、汽油、酒精等化学品。

2 使用浸有清水且已彻底拧干的布料擦拭。
- 擦拭操作器前请务必拧干。

3 使其自然风干。

座椅面料

1 使用浸有温和洗涤剂且已彻底拧干的布料擦拭。
- 切勿使用诸如稀释剂、汽油、酒精等化学品。

2 用水或温和洗涤剂刷洗座椅面料特别脏的部位。
- 注意不要大力刷洗面料，以免造成损坏。

3 使用浸有清水且已彻底拧干的布料擦拭。

4 使其自然风干。

- 由于布料的颜色会染到合成皮革的表面上，因此在使用牛仔布和彩色布料擦拭本机时务必小心。

EP-MA70_ASIA.indb 36 2010/09/03 11:15:25

移动本机

⚠ 警告第 22 条见第 C3 页。

由2人或多人抬起本机移动。

2 人或多人在本机前后，握住腿置台的侧面和靠背背面外罩上的沟槽移动本机。

* 如果没有抓牢致使本机掉落，可能会损伤地板。
搬运时请不要抓握扶手，因为它容易损坏。

将本机放置在地板上
- 缓慢地放下本机，小心脚部被压伤。
- 抓牢腿置台，直至其完全放在地板上后才松手。
如果腿置台未完全伸展开就松手，则腿置台将自动返回初始位置。

EP-MA70_ASIA.indb 37 2010/09/03 11:15:25

使用脚轮推动按摩椅

握住腿置台的侧面，利用脚轮移动本机。

将本机放置在地板上
- 缓慢地放下本机，小心脚部被压伤。
- 抓牢腿置台，直至其完全放在地板上后才松手。
  如果腿置台未完全伸展开就松手，则腿置台将自动返回初始位置。

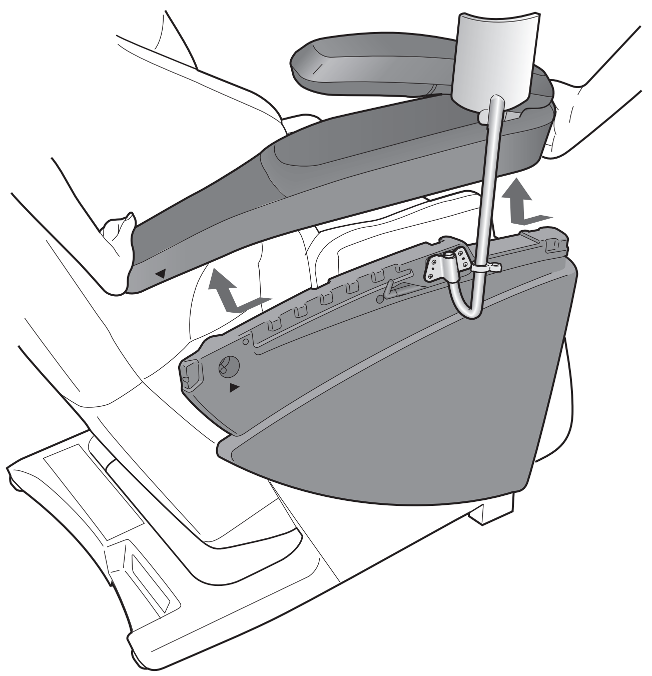
如何拆卸扶手

拆卸扶手后搬运更方便。

1 拆卸空气插头。
（请参照第 C12 页第 3 步。）

2 拆卸固定螺丝。
（请参照第 C11 页第 2-3 步。）

3 将扶手向后滑动，然后双手握住扶手将其向上拔起。

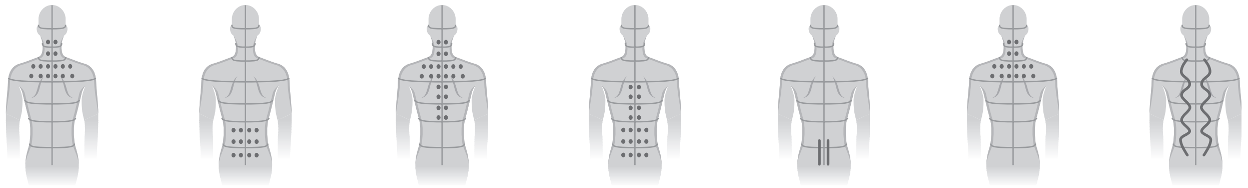


关于自动程序/动作说明/关于语音向导功能

关于自动程序 (*“完成”所需时间因使用者的身高和强度设定而异。)

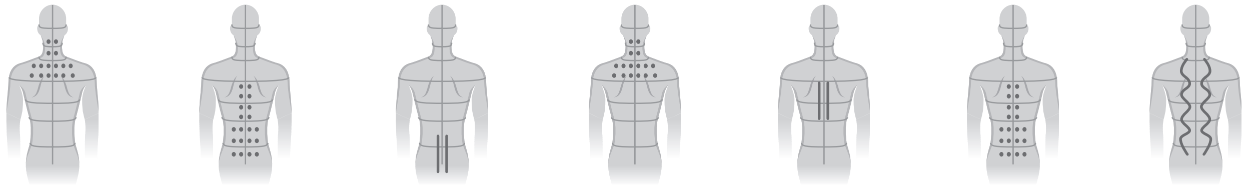
消除疲劳程序

1) 颈部 / 肩部敲打 / 揉抚
2) 腰部敲打 / 揉按 骨盆伸展
3) 颈部 / 腰部敲打 / 揉按 肩胛骨伸展
4) 中背部 / 腰部敲打 / 揉按
5) 腿部伸展
6) 颈部 / 肩部敲打 / 揉抚
7) 完成 *



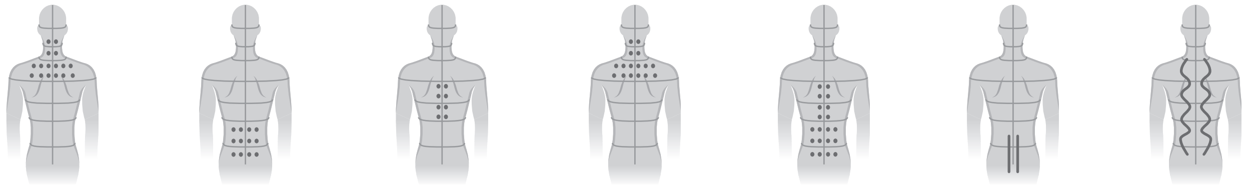
揉按解乏程序

1) 颈部 / 肩部揉捏 / 揉按
2) 腰部揉按 / 滚动
3) 腿部伸展 骨盆伸展
4) 颈部 / 肩部揉捏 / 揉按
5) 肩胛骨伸展
6) 中背部 / 腰部揉按 / 滚动
7) 完成 *



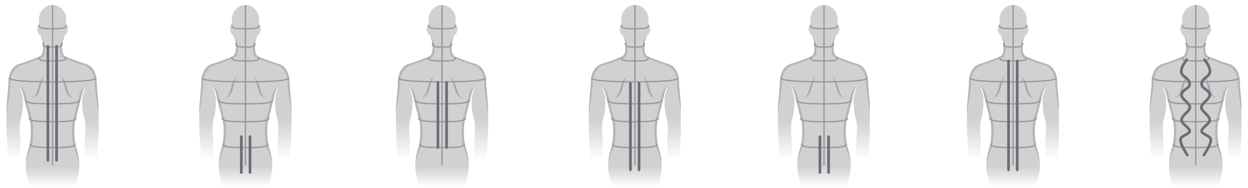
深度指压程序

1) 颈部 / 肩部指压 / 揉捏
2) 腰部指压 / 揉按
3) 中背部指压 / 滚动 肩胛骨伸展
4) 颈部 / 肩部指压 / 揉捏
5) 中背部 / 腰部指压 / 揉按
6) 骨盆伸展 腿部伸展
7) 完成 *



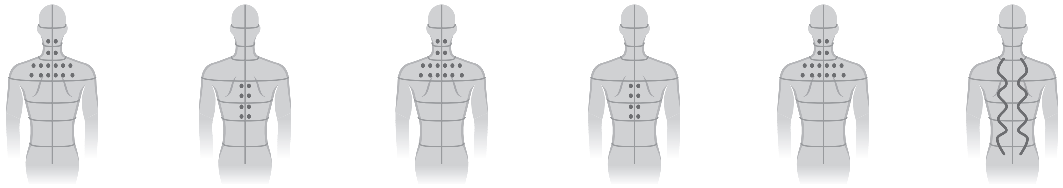
骨盆程序

1) 骨盆伸展 3 次 整个背部滚动
2) 腿部伸展
3) 肩胛骨伸展 整个背部滚动
4) 骨盆伸展 2 次 整个背部滚动
5) 腿部伸展 整个背部滚动
6) 骨盆伸展 整个背部滚动
7) 完成 *



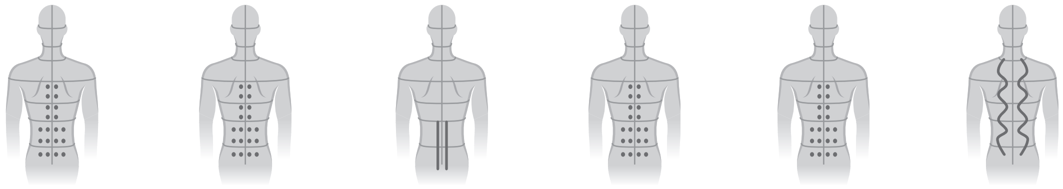
颈椎重点程序

1) 颈部 / 肩部指压 / 揉按
2) 中背部滚动 肩胛骨伸展
3) 颈部 / 肩部指压 / 揉按
4) 中背部滚动
5) 颈部 / 肩部指压 / 揉按
6) 完成 *



腰椎重点程序

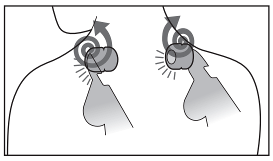
1) 中背部 / 腰部揉按 / 滚动
2) 中背部 / 腰部揉按 / 滚动
3) 骨盆伸展 腿部伸展
4) 中背部 / 腰部揉按 / 滚动
5) 中背部 / 腰部揉按 / 滚动
6) 完成 *



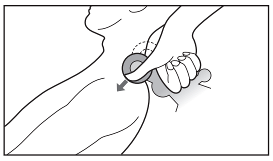
EP-MA70_ASIA.indb 39 2010/09/03 11:15:27

动作说明（以下图形为各操作的示意图。）

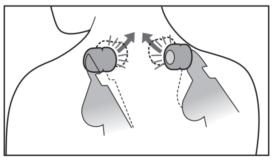
揉捏
局部穴位揉按。



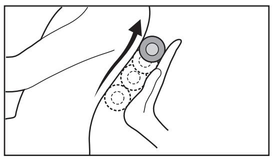
指压
垂直推压肌肉酸痛处。



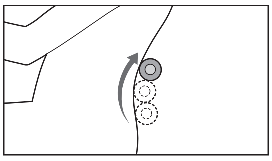
揉按
深层揉按。



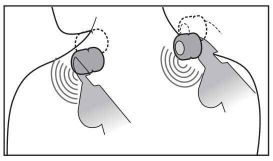
揉抚
轻轻进行大面积按擦。



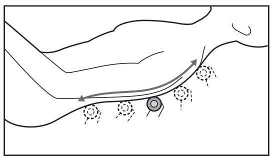
滚动
伸展某一部位的动作



敲打
左右轮流轻柔敲打动作。



颈部～腰部滚动
沿脊椎伸展身体的动作。



- 各种不同的动作适合于各个具体的身体部位。
  例如“颈部”与“肩部”采用不同指压动作。

关于语音向导功能

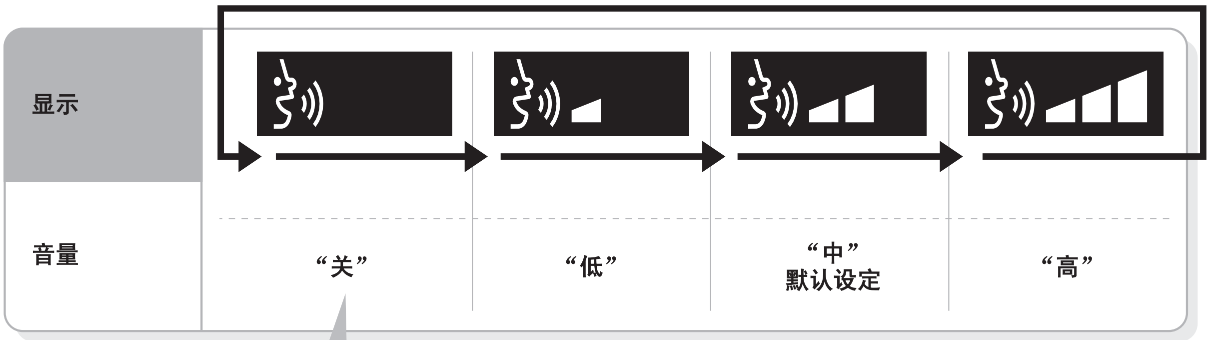
这是一项简要说明操作步骤和动作内容的功能。

准备就绪后，从闪烁的按钮当中选择全身自动程序。

本程序适合喜欢从上方对肩部进行深度指压式按摩的人士。

调节语音向导的音量

按 语音向导 逐级增／减音量。



始终可以听到单哔音（按按钮时）和三重哔音（达到可调整设定的极限时）。

可以以自动程序期间注册的音量使用。（参照第 C22 页。）

EP-MA70_ASIA.indb 40 2011/07/08 21:41:12

故障检修

问题
▶ 原因和处理方法

电机噪声
- 听起来像是按摩轮正在挤压布料，令其产生褶皱。
- 发出揉按或敲打等动作的操作噪音。
- 按摩轮在工作时发出咯吱声。
- 按摩轮上移或下移时发出咔哒声。
- 可听到传动带正在转动的声音。
- 当电机启动时发出嘎吱声。
- 按摩轮向里及向外移动时发出奇怪的声音。
- 当坐下时发出噪声。
- 当舒适垫在座椅倾斜时向扶手处移动时发出噪声。
- 当按摩轮在座椅面料上按擦时发出摩擦声音。
- 放气时发出噪声。
- 施加气压时发出工作噪声。
- 腿置台发出咔哒声。
- 充气泵发出嗡嗡声。
- 座椅下的阀门发出工作噪声。
- 在进行腿部伸展过程中释放气体时发出不稳定的声音。

▶ 这些声音很正常，不会对本机的使用有任何影响。

在本机使用过程中按摩轮停止。
（操作器上所有的显示和按钮将闪烁然后熄灭。）

▶ 如果在使用本机时对按摩轮用力过大，出于安全考虑，按摩轮可能会停止移动。
如果操作器上的所有标记和按钮开始闪烁，这种情况极为异常，请关闭电源开关，等待约 10 秒钟，然后再次打开电源。
如果按摩轮再次停止，请调整自己的坐姿，不要使背部完全贴在靠背上。
（应注意遵守相关注意事项，尤其在体重为 100 kg 或以上的人使用时。）

无法倾斜本机。
无法升高或降低腿置台。
（操作器上所有的显示和按钮将闪烁然后熄灭。）

▶ 如果本机遇到了障碍物或者在使用本机时用力过大，出于安全考虑，本机将停止工作。
当所有显示的内容及按钮在闪烁时，且靠背或腿置台已停止工作，关闭本机电源一次，约 10 秒钟后再次打“开”电源，然后操作本机。

按摩轮没有达到肩部或颈部的位置。

▶ 如果头部没有接触到靠枕，或背部没有接触到靠背，在体形设置过程中肩部位置可能低于实际位置。坐在座椅的最深位置，将头部靠在靠枕上，然后从头开始重新操作。（参照第 C19 页）

左右按摩轮的高度不同。

▶ 采用其它敲打方法时，这属于自然现象。本机并无任何问题。

“温热”按摩轮不变热。

▶
- [温热 关/开] 按钮被设为关。
- 按摩轮的温热感因使用者的体形、按摩部位、按摩动作、衣物和环境温度而异。

即使关闭了“温热”按摩轮设定，“温热”按摩轮仍未冷却。

▶
- 由于加热器的结构，“温热”按摩轮在加热后片刻依然会因为余热而感到温暖。
- 即使将“温热”按摩轮设定设为关，如果对同一部位长时间按摩，您也可能会感觉温度升高。

尽管在自动程序中启动了按摩，但没有发生倾斜。
（座椅无法自动倾斜。）

▶ 当按摩方式在靠背放平，脚置台上升的状态时自动躺椅模式不起作用。

靠背无法恢复到垂直位置。

▶ 如果本机因自动关闭或按下了 [停止] 按钮而停止，则本机不会自动恢复到原来位置。
（要从倾斜位置恢复到原来位置，请按 [电源] 按钮两次。）

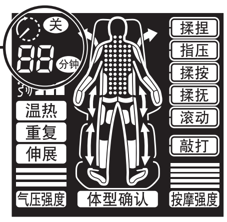
问题
▶ 原因和处理方法
本机根本无法运行。 • 上半身（颈部至腰部）按摩 • 下半身按摩 • 手臂按摩
▶ • 电源线连接已断开。 （参照第 C16 页） • 没有打开本机电源开关。 • 按 ⏻ 之后未按自动程序按钮或手动控制按钮。
无法按摩手部和手臂。
▶ 扶手上的空气插头断开。 （参照第 C12 页）
有时在按摩结束时再次按 ⏻ 后没有打开电源。
▶ 按摩结束后大约需要 5 秒钟程序才终止。当所有运动均已停止后至少等待 5 秒钟，然后再按 ⏻ 。
本机已受损。
▶ 立即停止使用本机。
电源线或电源插头异常热。
▶ 立即停止使用本机。

⚠ 警告第 17 条见第 C1 页，第 9、10 条见第 C2 页。

故障显示

操作过程中如果发生故障，故障内容将在剩余时间显示区显示。

剩余时间显示



〈故障显示示例〉
• 故障“U10”发生时
U 和 10 交替闪烁。

故障显示	▶	内容
U 10	▶	为安全起见，若本机不能检测到是否有人坐在上面，将自动中止操作。如果在您就坐之后仍发生此错误，请按 ⊙ 按钮，全身倚靠靠背就坐，从头开始重新操作。
F 11　F 12	▶	由于内部通信出现问题，操作中止。
F03　F04　F05 F06　F 18　F33 F36　F37　F38 F80　F81　F82	▶	由于按摩装置发生问题，操作中止。
F 14　F 15　F 16 F 17　F34　F35	▶	由于倾斜装置或腿置台的升降装置出现问题，按摩装置以外的操作中止。

＊ 请联系授权服务中心。
联系时若能提供故障代码，服务和维修将进行得更顺利。

重要的安全說明

使用該電器設備時，一定要遵守下列項目在內的基本預防措施。

使用本按摩椅之前，請詳讀全部說明。

⚠危險 — 為了減少觸電危險：

1. 使用之後，一定要拔掉本機的插頭。
2. 清潔之前，一定要拔掉本機的插頭。

⚠警告 — 為了減少灼傷、火災、觸電或人員傷害的危險：

1. 當插頭插在插座上時，絕對勿丟下本機不管。不用時，一定要拔掉本機的插頭。
2. 當行動不便或溝通能力不足的人使用本機時，必須要有嚴密和持續不斷的看護。
3. 只能將本機用於本說明書中闡明的用途。
4. 勿站立在本機上。
5. 勿使用製造商所推薦以外的任何輔助裝置。
6. 兒童不宜使用本機。請讓兒童遠離本機。不使用時請將鑰匙拔出並保存在兒童無法觸及的場所。
7. 如果電源線或插頭已損壞，則絕對勿使用本機。如果本機運轉不正常、已摔落或損壞、已落入水中，請將其送到最近的 Panasonic 服務中心。
8. 使用本機之前，一定要掀開舒適墊，以檢查本機的面料有沒有破裂。並請檢查其他部位，確認一下面料是否開裂。如果您發現了裂口，無論裂口多麼小，都要立即停止使用本機，拔掉電源線，並將本機送交 Panasonic 服務中心進行修理。
9. 讓電源線遠離熱表面。勿拉扯電源線來移動本機。勿讓插頭接觸針頭、不潔物或濕汽。(用乾燥的布擦去灰塵。)
10. 請勿在加熱設備上（如電熱毯等）使用本機。勿在毛毯或枕頭下面使用本機。否則將導致過熱而引起火災、觸電或人身傷害。
11. 在操作期間，千萬勿堵塞氣孔，必須讓所有的氣孔避開棉絨或頭髮等。勿將任何異物落入或塞入本機的開口之內。
12. 勿在浴室或其他濕氣較重的地方使用本機。否則可能會導致觸電或本機功能異常。請勿將水等濺灑在操作器上。
13. 勿在室外使用本機。
14. 請勿正在使用氣溶膠噴射產品或正在實施供氧的地方使用本機。
15. 從電源插座上拔出本機插頭之前，請關閉所有的控制開關。操作本機時請勿使用變壓器，否則會導致設備功能失常或觸電事故。
16. 只能將本機連接至合適的接地插座。請參看接地說明。
17. 本機內無用戶可以維修的部件。因此請勿擅自打開或分解本機的任何部件，否則會導致觸電或人員傷害。

請保管好說明書。

⚠警告：

1. 具有下列任何狀況或正在接受治療的人，在使用本機之前，應諮詢醫師。
   a)孕婦、病人或體質虛弱的人。
   b)背部、頸部、肩部或臀部存在疾患的人。
   c)安裝心律調整器或其他易受電子干擾的個人醫療裝置的人。
   d)心臟病人。
   e)因患血栓症或動脈瘤、急性靜脈曲張或其他循環系統紊亂疾病而被醫生禁止接受按摩的人。
   f)脊椎異常、側彎的人。
   g)熱覺喪失者。

2. 切勿將任何身體部位置於按摩輪之間，因為按摩輪的擠壓動作可能造成傷害。切勿將您的手指、腳和頭部放入靠背和椅座、靠背和扶手、椅座和扶手下的蓋子、腿置台和擱腳板、背面外罩和腳蓋、以及腿置台背側之間的縫隙中。

3. 請勿緊貼裸露的皮膚使用本機。薄衣服可增強治療效果，而按摩器直接接觸皮膚可能會刺激皮膚。
   頭部佩戴有任何硬質飾物（如髮飾等）時請勿使用本機。
   請勿過重地按摩後頸部。

4. 使用本機持續按摩身體同一部位時，每次不得超過 5 分鐘。超過 5 分鐘，請您按下開關，停止本機。
   過度按摩會過分刺激肌肉和神經，從而產生負作用或導致傷害。
   為避免過度按摩，每次使用本機時不得超過 16 分鐘。

5. 使用本按摩椅時，如感不適或有疼痛感，請立即停止使用。

6. 勿在使用本機時入睡或酒後使用本機。

7. 當靠背傾斜時，不要坐在椅子上，或將腿蹺在頭枕上。坐在腿置台上可能會使本機翻倒。

8. 初次使用按摩椅時，請務必以輕度按摩程式開始。

9. 如本機功能出現異常，請立即關閉電源並委託 Panasonic 服務中心進行檢查。

10. 請避免擅自維修本機。

11. 傾斜靠背之前，應確認椅子後面並無障礙物。若椅背碰到牆壁或柱子，則可能會造成按摩椅功能失常。請確保椅子後面留有足夠空間。

12. 每次按摩後，應將電源切換鈕滑到“off”（關）位置，並將鎖定切換鈕撥到“lock”（鎖定）位置，拔出鑰匙和電源插頭。

13. 將枕頭正確安裝到背部靠墊上後再使用。
    否則，可能會因固定枕頭面拉鏈纏在頭髮上或摩擦肌膚而受傷或使衣服破損。

14. 使用身體掃描時，請務必確認肩部位置是否正確。當不正確時，通過位置調節按鈕調節肩部的高度，或者停止按摩，再次進行身體掃描。
    (選擇自動行程或手動控制時)

15. 有任何以下症狀的人員不可使用骨盆伸展程序：
    1)患有急性腰痛、椎間盤突出、腰椎滑脫症的人員
    2)患有變形性股關節症等股關節不好的人員
    3)患有骨疏鬆症的人員
    4)在使用過程中感到腳發麻、發酸的人員
    否則有可能使症狀惡化。

EP-MA70_ASIA.indb 2 2011/11/08 9:10:51

16. 確認本機部件之間不存在任何異物後方可坐到本機上。（確認背部靠墊、腿置台或手掌 / 手臂按摩部分無異物。）
確認腿置台不旋轉後再坐下。
若未注意此事可能導致意外或人體傷害。

17. 按摩手或手臂時，請取下類似假指甲、手錶或戒指等硬物。
請勿在褲袋中裝有硬物的情況下進行按摩。

18. 將固定螺絲存放於兒童接觸不到的地方。
否則有可能造成兒童意外吞咽。

19. 使用氣囊按摩時，空氣未完全排出前，請勿在椅座上站立、跳躍或放置物體。

20. 使用“温熱”按摩輪時，請勿讓按摩輪長時間接觸同一位置。
否則可能發生低温灼傷。

21. 將腳放在腿置台上就座時，請勿拉腿置台旋轉鎖定釋放杆。
否則可能引發事故或受傷。

22. 處於安裝狀態時，不得拖動或拉動本機。
不得在地板上使用輪子搬運本機。
否則可能損壞地板。

23. 移動本機時，請勿握住腿置台小腿 / 腳底按摩部分。
如果未能遵守該注意事項，移動本機時該部分可能會滑動，可能導致受傷。

接地說明

本機必須妥善接地。一旦功能失常或損壞，接地為電流提供最低電阻，降低觸電的危險。
本機配備一條接地電源線。接地插頭必須插入電源插座中，而該插座是根據當地法令及標準規範而妥善安裝。

⚠危險

接地線連接不良可能導致觸電。若對電源插座是否已妥善接地尚存疑，請諮詢 Panasonic 服務中心。若本機隨附的插頭與電源插座不符，請勿擅自調整插頭。並請 Panasonic 服務中心安裝適當的插座。

本機內附接地插頭。確認產品已根據插頭的構造妥善連接至電源插座中。
本機不得使用變壓器。

規格

電源：	AC 220 V 50 Hz（僅適用於中國，香港特別行政區），AC 230 V 50 Hz（僅適用於新加坡地區），AC 110 V 60 Hz（僅適用於臺灣地區）
消耗電力：	120 W（電熱裝置 23 W）
上半身按摩	
可按摩範圍（上下方向）：	約 78 cm（按摩輪推動路徑約為 62 cm）
可按摩範圍（左右方向）：	按摩時按摩輪之間的距離（可調整按摩寬度） 頸部、肩膀、背部、下背部： 約 5 cm － 21 cm 背部滾動和上下移動過程中按摩輪間的距離（包括按摩輪的寬度）： 約 5 cm － 17 cm
可按摩範圍（前後方向）：	按摩輪的突出距離（可調整強度） 約 10 cm
按摩速度：	輕拍： 約 190 循環 / 分鐘－ 520 循環 / 分鐘（單邊） 全部滾動： 約 36 秒－ 91 秒（雙向） 除上述以外： 約 4 循環 / 分鐘－ 50 循環 / 分鐘
氣壓按摩	
氣壓（小腿背）：	3 ：約 32 kPa 2 ：約 28 kPa 1 ：約 16 kPa * 視按摩部位不同可能會稍有差異
傾斜角度：	靠背： 約 120° － 170° 腿置台（小腿 / 腳底按摩部分）： 約 5° － 85° 腿置台（平面部分）： 約 15° － 95°
自動關閉：	約在 16 分鐘後自動關閉
本體尺寸	
未傾斜時（H×W×D）： 傾斜時（H×W×D）：	約 115 cm×95 cm×122 cm 約 66 cm×95 cm×202 cm
重量：	約 87 kg
外箱尺寸（H×W×D）：	約 73 cm×78 cm×160 cm
含外箱總重量：	約 99 kg
使用者安全載重：	約 120 kg
與牆壁間最低安全距離：	40 cm

對於體重 100 kg 或以上的人士，產品操作可能產生更大的噪聲而且面料外罩可能磨損得更快。

繁體中文

緊急處理方法：

發生異常時（有燒焦味等）需立即停止運轉並拔掉電源插頭。

- **若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。**
- **請速與 Panasonic 服務中心洽詢。**
- **電源線損壞時，需由 Panasonic 服務中心更換以避免危險。**

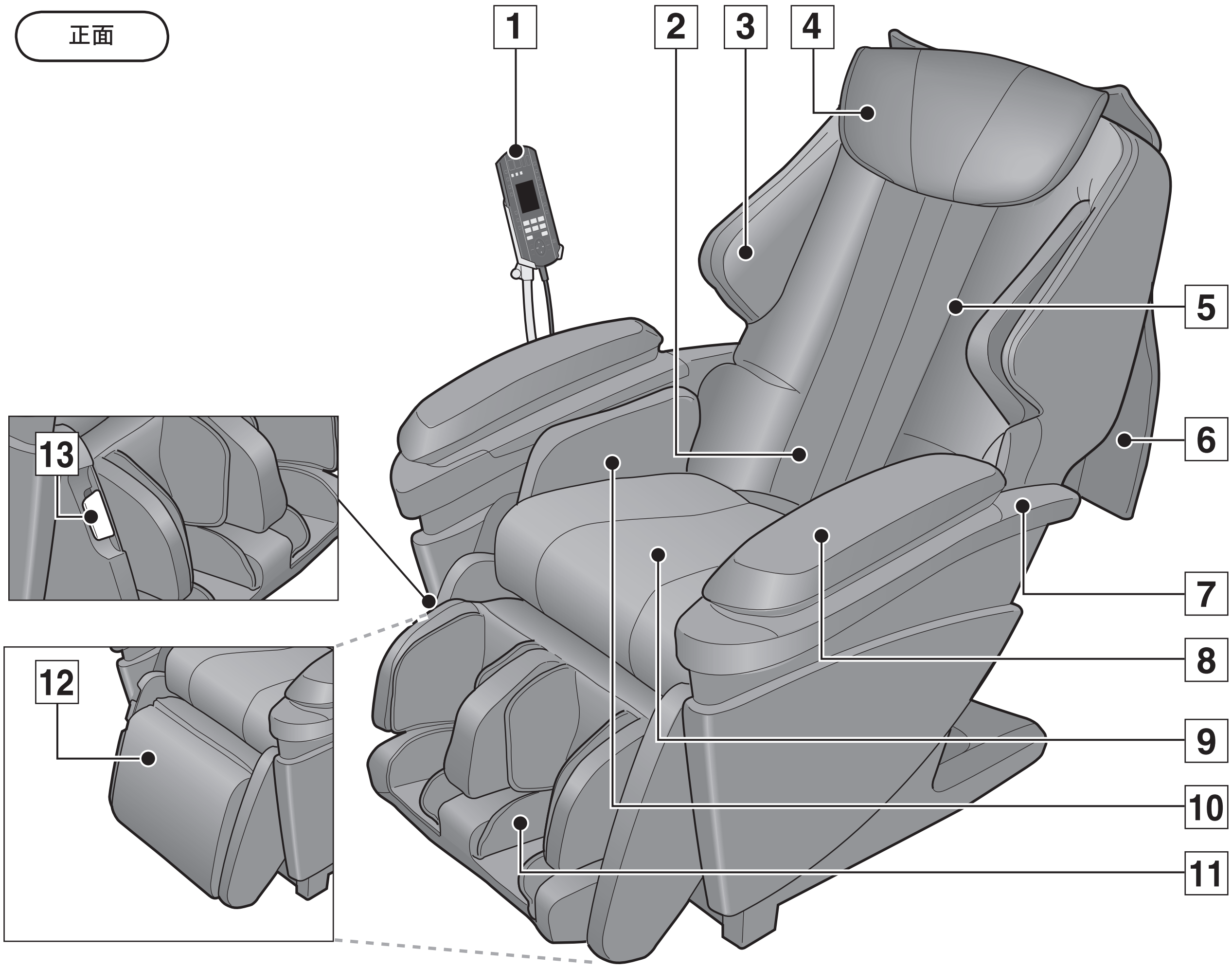
製 造 商：Panasonic Corporation
生產國別：中國
進 口 商：台松電器販賣股份有限公司（僅限台灣）
公司地址：新北市中和區建六路 57 號
連絡地址：新北市中和區員山路 579 號
電　　話：(02) 2223-5121

EP-MA70_ASIA.indb 4 2011/11/08 9:10:51

各部位名稱和功能

主機體

＊ 視按摩椅的型號而定，其規格和外型將有所不同。



1 操作器
- 參照 T7 頁－ T8 頁。

2 按摩輪縮回位置

3 肩側按摩部分
- 包括內置氣囊按摩功能。

4 枕頭

5 靠背
- 按摩輪：
  - 包括內置按摩輪。
  - 包括“温熱”按摩輪。
- 內置有用於腰部按摩的氣囊。

6 舒適墊

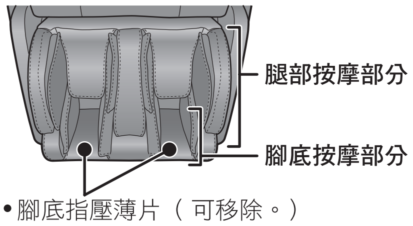
7 扶手
- 隨靠背移動。

8 手掌 / 手臂按摩部分
- 包括內置氣囊按摩功能。

9 椅座
- 內置用於臀部 / 大腿按摩的氣囊。

10 臀部 / 大腿側按摩部分
- 包括內置氣囊按摩功能。

11 腿置台小腿 / 腳底按摩部分
- 包括氣囊按摩功能。
- 可通過腿部滑動調整位置。

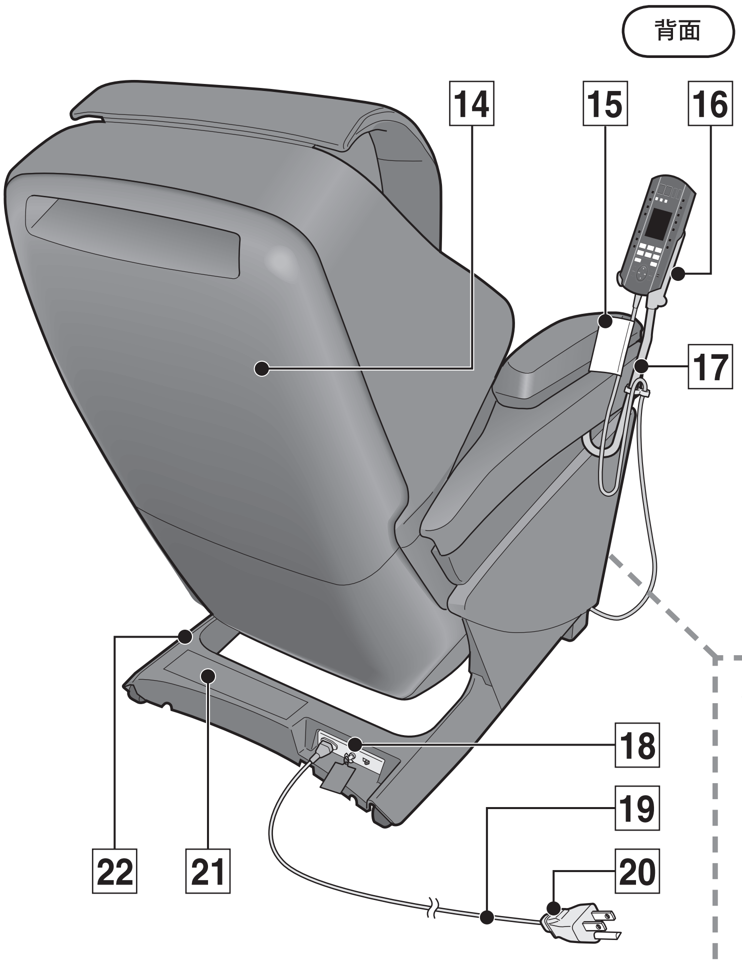


- 腳底指壓薄片（ 可移除。）

12 腿置台平面部分
- 不使用本機按摩時，可將其旋轉和收起，從而將本機用作安樂椅。

13 腿置台旋轉鎖定釋放杆
- 拉著該杆手動旋轉腿置台。
（ 平面部分 ⇔ 小腿 / 腳底按摩部分 ）

繁體中文



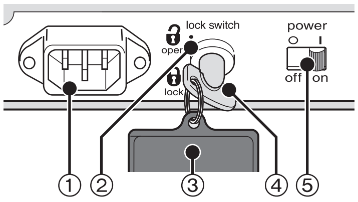
14 背面外罩

15 兒童安全標籤

16 操作器座

17 操作器立架

18 電源切換鈕區
- 參照 T12 頁和 T15 頁。
- 購買時鎖定切換鈕為“open”，電源切換鈕為“on”。若您家中有幼兒，使用完畢，請自行切換至 OFF 的位置以策安全。



① 設備電源輸入插座
② 鎖定切換鈕
③ 鎖定切換鑰匙標籤
- 避免兒童意外吞咽之用。

④ 鎖定切換鑰匙
⑤ 電源切換鈕

19 電源線

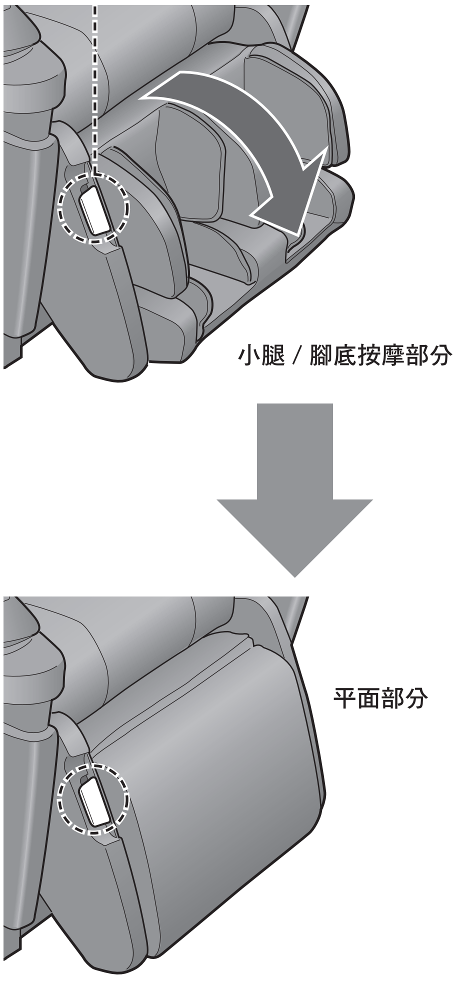
20 接地電源插頭

21 安全注意事項標籤

22 腳蓋

不使用按摩功能時，可收起此部分。

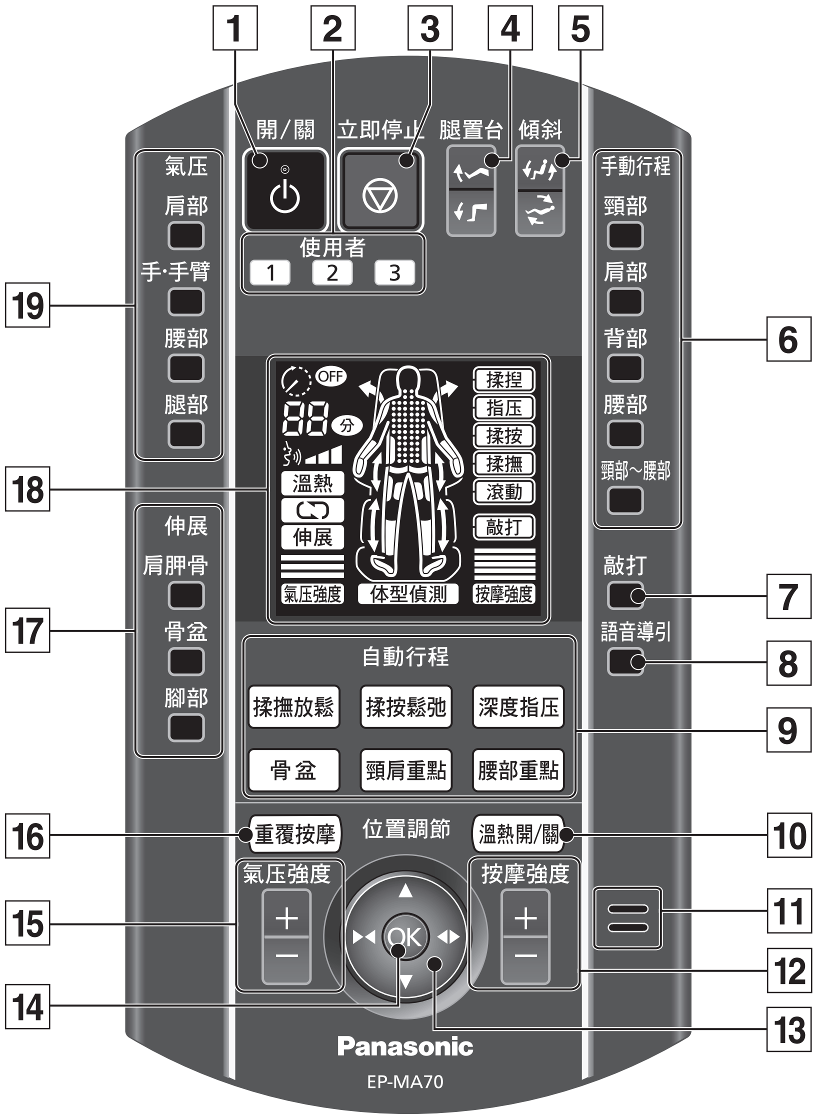
拉著腿置台旋轉鎖定釋放杆，手動旋轉腿置台。



繁體中文

操作器

＊根據本機購買區域的不同，操作器的顯示語言可能有所差別。



1 開／關鈕

2 使用者記憶鈕
- 參照 T22 頁 – T23 頁。

3 立即停止鈕
- 按此鈕立即停止按摩。

4 腿置台角度調整鈕

5 傾斜角度調整鈕

6 手動控制選擇鈕
- 參照 T25 頁。

7 敲打附加按鈕
- 參照 T27 頁。

8 語音導引音量按鈕
- 參照 T40 頁。

9 自動行程選擇鈕
- 參照 T18 頁。

10 “溫熱”按摩輪開 / 關按鈕
- 參照 T24 頁。

11 揚聲器

12 背部強度調整鈕
- 參照 T21 頁。

13 位置調節鈕
- 參照 T19 頁。

14 OK 按鈕

15 氣囊按摩強度調節按鈕
- 參照 T21 頁。

16 局部重覆按摩鈕
- 參照 T21 頁。

17 伸展開 / 關按鈕
- 參照 T28 頁。

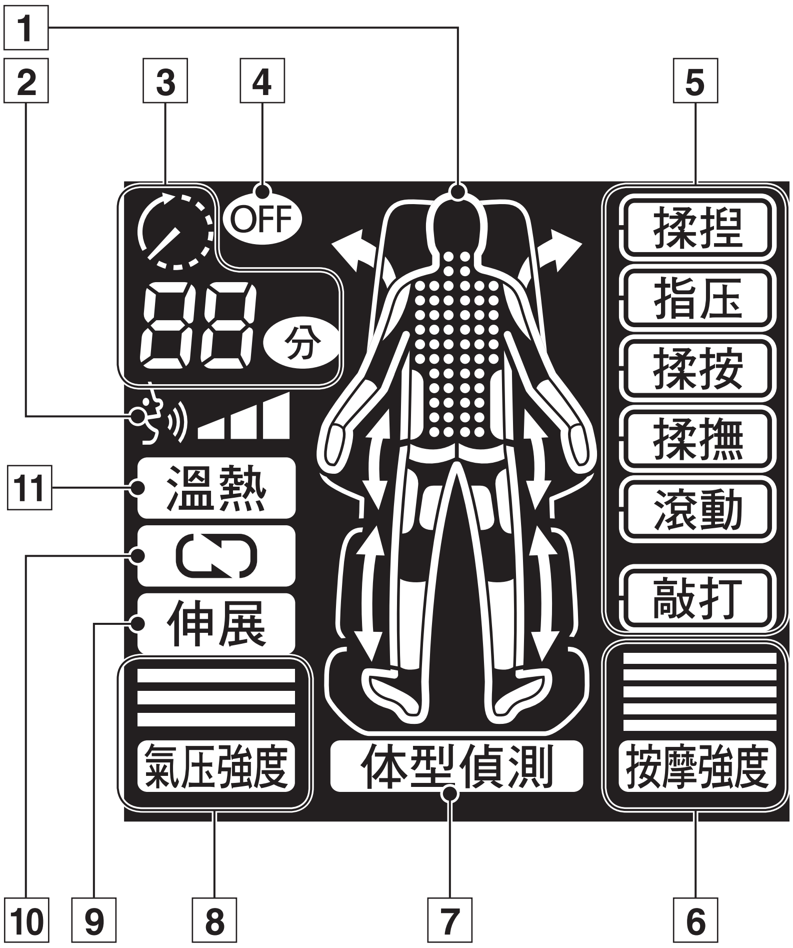
18 顯示部份
- 本例圖為所有燈光皆亮的狀態。
- 參照 T8 頁。

19 氣壓開 / 關按鈕
- 參照 T28 頁。

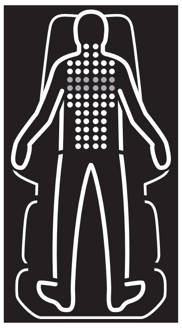
EP-MA70_ASIA.indb 7 2011/11/08 9:10:52

顯示部份

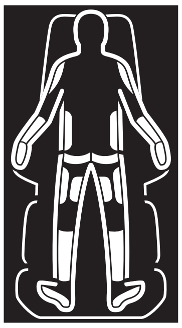
＊根據本機購買區域的不同，操作器的顯示語言可能有所差別。



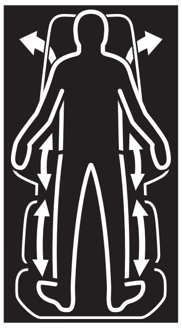
1 人體顯示



當前的大概按摩位置閃爍。



當前選擇的氣囊按摩操作亮起。
當前的氣囊按摩位置閃爍。



當前選擇的伸展操作亮起。
當前的伸展位置閃爍。

2 語音導引音量顯示

3 剩餘時間顯示

4 按摩結束顯示

5 動作顯示
- 在按摩過程中顯示目前正在進行的按摩動作。
- 選擇手動控制時，當前選定操作閃爍。

6 按摩強度顯示

7 顯示身體掃描通知

8 氣壓強度顯示

9 伸展顯示

10 重覆顯示

11 “溫熱” 按摩輪顯示

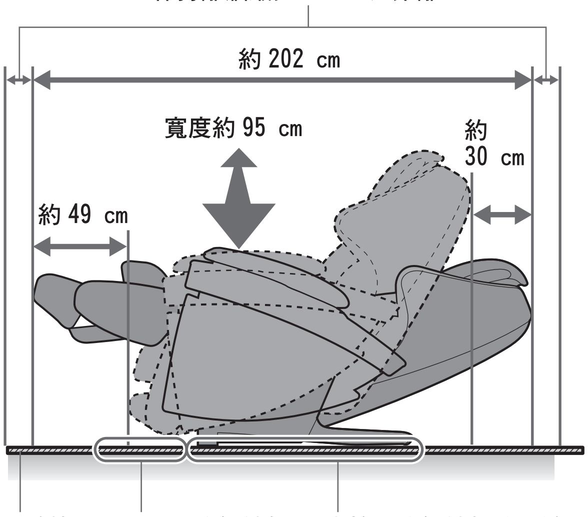
繁體中文

設置按摩椅

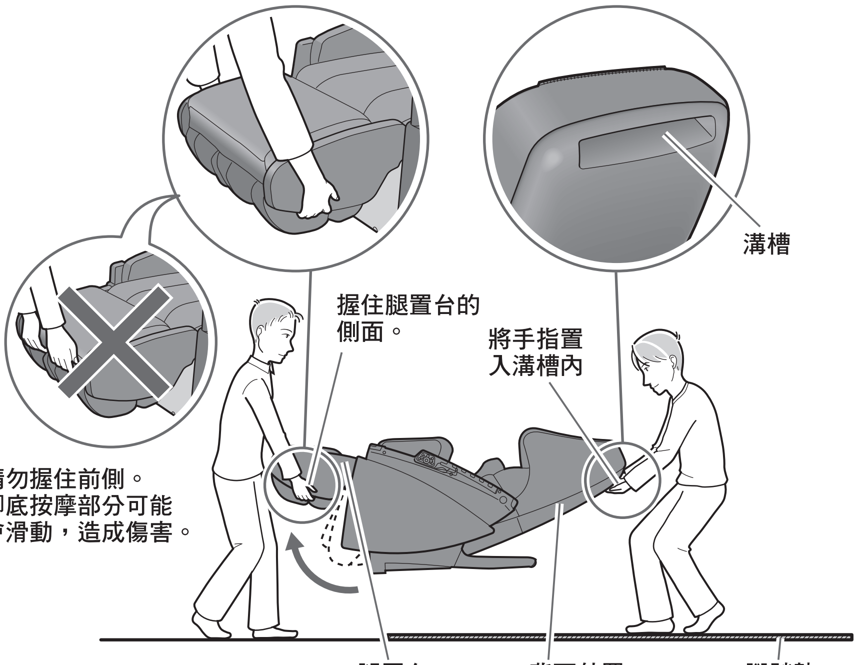
1 使用本機的場所

- 確保預留足夠的傾斜空間。
- 不得將按摩椅曝露於陽光直射或放在熱源前面之高溫下，以免導致人造皮革褪色或變硬。
- 把本機放在墊子上，避免損壞地板。
- 如右圖所示，所準備的墊子必須大於本機和腿置台可碰觸地面之面積 (最小 120 cm × 70 cm)。
- 將本機安裝在靠近電源插座之處。

⚠ 請參照 T1 頁的警告的第 10 條和第 12 條。



2 從包裝箱內取出所有物品，安裝本機



- 因本機極重 (約 87 kg)，請小心處理，避免受到傷害。(本機必須由兩人或多人搬運。)

將本機置在地面上

- 慢慢放下本機並小心您的腳步。
- 手持腿置台並將之放下，直到其已完全放在地面上。 若您在其尚未完全伸展前鬆手，腿置台可能將強力返回原來的位置。
- 地板可能受損，因此，建議在地板上鋪上墊子等物品。

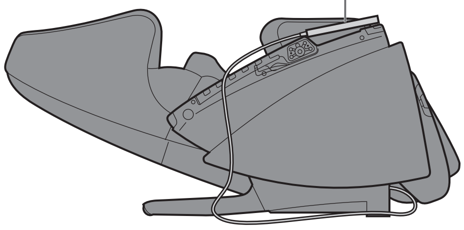
⚠ 請參照 T3 頁的警告的第 22 條和第 23 條。

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 9 2011/11/08 9:10:52

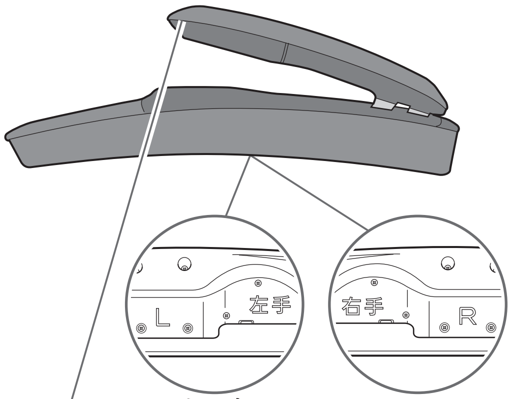
確認箱內已附主機體和配件。

主機體



配件

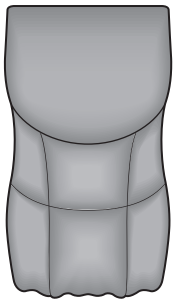
扶手（左右）



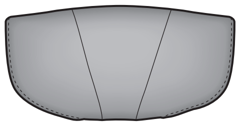
右 / 左說明

• 布料裡面的小洞乃功能性的專業設計。

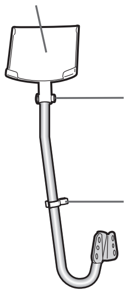
舒適墊



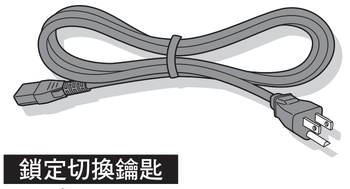
枕頭



操作器立架

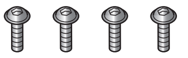


電源線

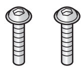


固定螺絲

(M6 × 13) — 黑色 4 顆

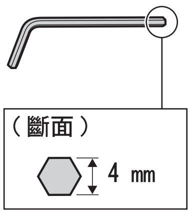


(M6 × 20) — 銀灰色 2 顆

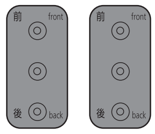


六角扳手

— 1



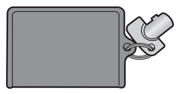
腳底指壓薄片



• 產品出廠前已將之安裝在腳底按摩區內。

鎖定切換鑰匙

— 1



• 購買時插在電源切換鈕區的鎖定切換鈕上。

繁體中文

組裝

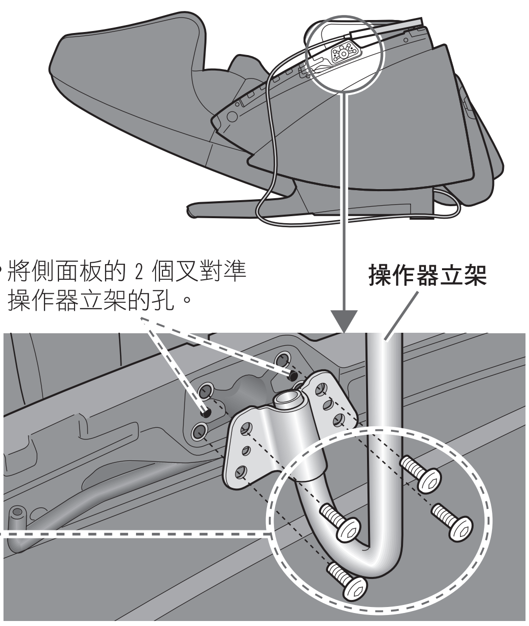
1 將操作器立架安裝到本機的右側或左側面板

用固定螺絲固定操作器立架。(4 處)

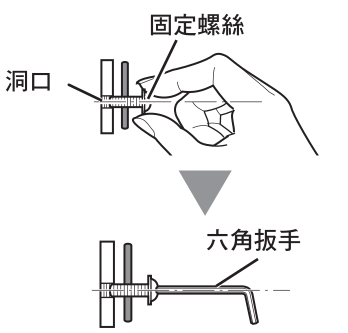
使用此螺絲： 固定螺絲（M6 × 13）

× 4 顆（黑色）

< 在右側面板上安裝時 >



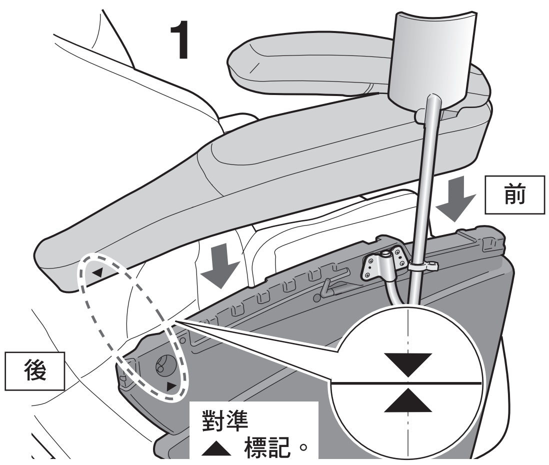
螺絲的固定方法



- 用手指輕輕地擰緊 4 顆螺絲。(要將螺絲與螺絲孔保持水平。)
- 用六角扳手拴緊。
- 對於螺絲孔，若斜著用六角扳手強行拴緊，則有可能造成螺絲部破損。

2 以固定螺絲固定扶手（左右兩側）

< 安裝右側扶手時 >



1 將扶手插入本機內。

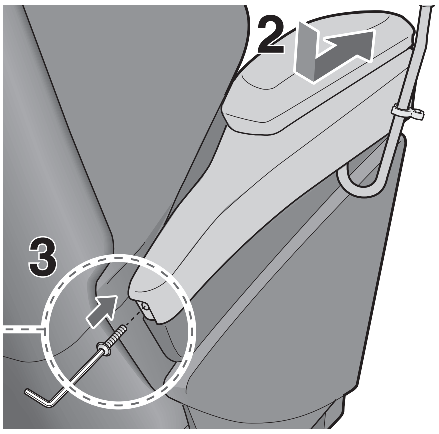
- 扶手底部標有“R”（右側）和“L”（左側）。
- 對準扶手側面的 ▲ 標記，從頂部插入扶手。
- 小心刮到手指。

2 向下推扶手的同時，將其向前滑動。

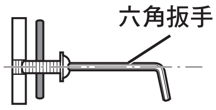
3 以固定螺絲固定扶手。（每側各一處 ）

使用此螺絲： 固定螺絲（M6 × 20）

× 2 顆（銀灰色）



螺絲的固定方法

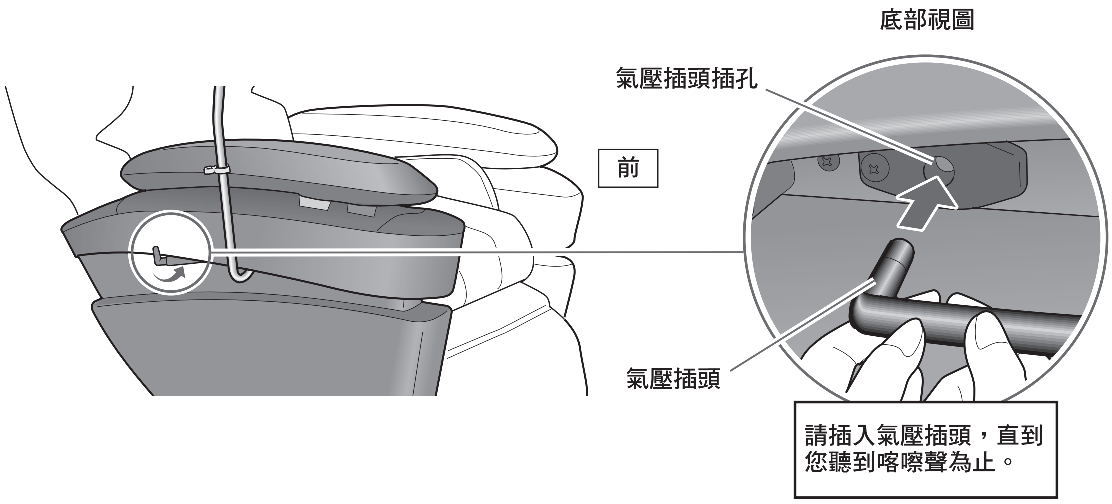


- 將固定螺絲放置在六角扳手的邊緣，然後將其水平對準孔並緊固。
- 對於螺絲孔，若斜著用六角扳手強行拴緊，則有可能造成螺絲部破損。

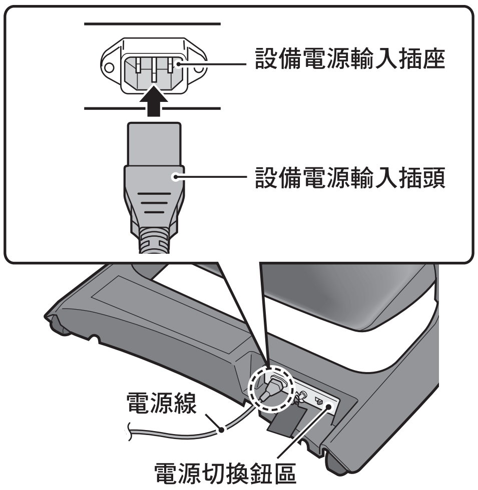
EP-MA70_ASIA.indb 11 2011/11/08 9:10:53

3 連接氣壓插頭(左右兩側)

• 將氣壓插頭插入扶手底部。
＊ 只有牢固插入氣壓插頭，才能進行手臂按摩。



4 將電源線連接到本機



1 檢查電源切換鈕區的設備電源輸入插座和電源線的插頭是否髒污和損壞。

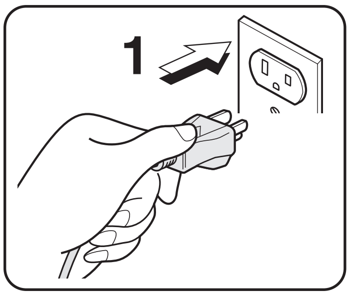
2 將設備電源輸入插頭插入設備電源輸入插座。

3 務必將設備電源輸入插頭完全推入。

繁體中文

5 將靠背提起至直立位置

1 將插頭插入電源插座內。

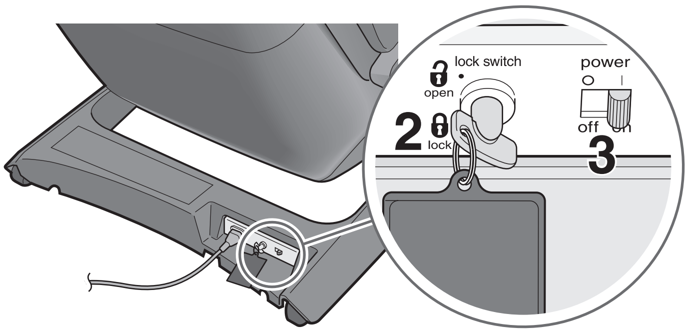


2 確認鑰匙鎖定是設定在"open"（開啟）的位置。

3 確認電源切換是設定在"on"（開）的位置。

4 按兩次操作器的 ⏻ 。

• 先按一次，約 1 秒鐘後再按一次。
靠背將自動升高。

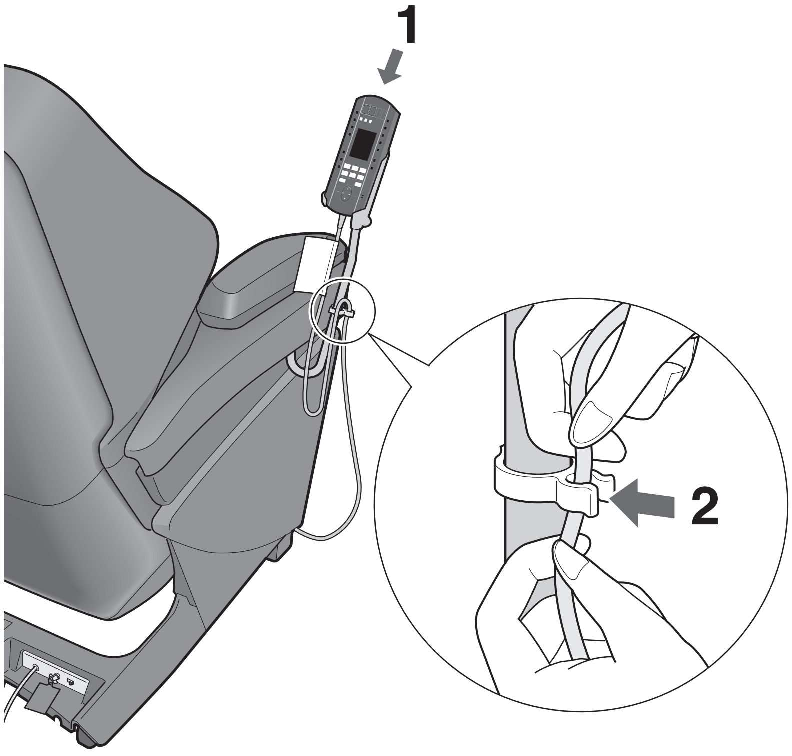


EP-MA70_ASIA.indb 12 2011/11/08 9:10:53

6 安放操作器

1 將操作器安放到操作器立架內。

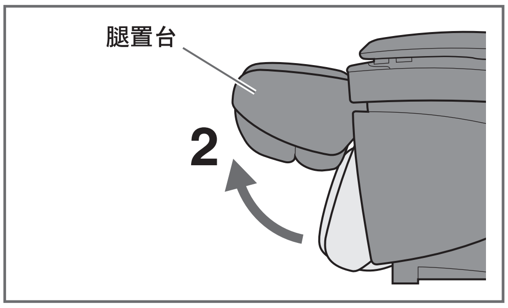
2 用線夾固定操作器線。
- 固定時，不要使線夾下的電纜在靠背升起時過度鬆弛。
（否則可能絆住腿部等部位）



操作器立架安裝在左側時
- 將操作器線引到左側。

1 按操作器的 ，接通電源。

2 按住操作器的 不放，將腿置台升至最高位置。
- 繼續按，直到聽到“嗶－嗶－嗶”聲為止。



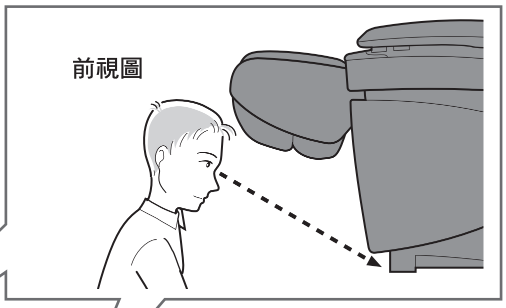
3 斷開操作器線的連接。
- 用手指按緊固帶上的卡爪鬆開鉤子。

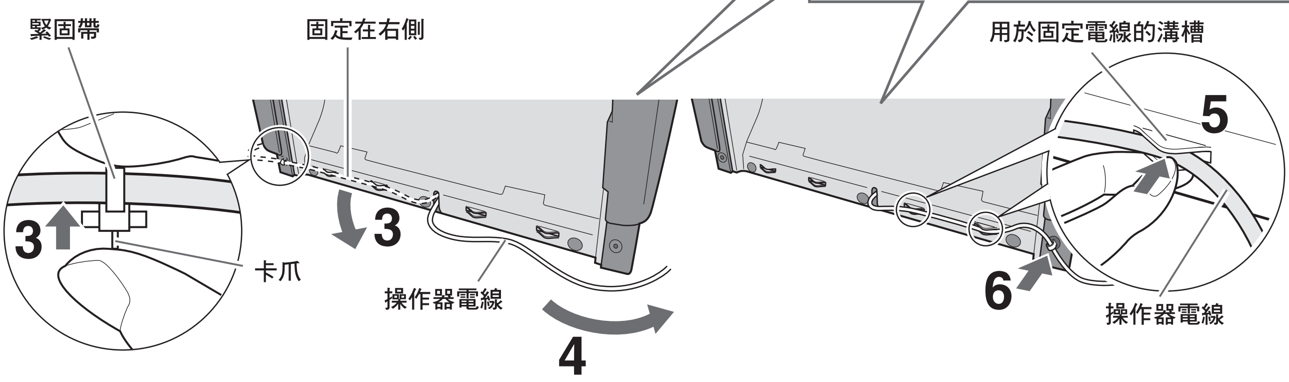
4 將操作器電線從腿置台下方通到左側。

5 固定操作器線。
- 在固定困難時，請從一端開始依次按入。

6 將緊固帶的尖端插入孔內。

- 購買時操作器電線固定在右側。



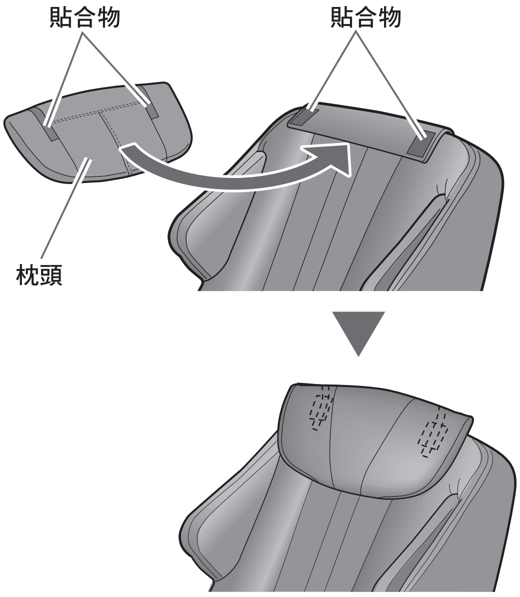


繁體中文

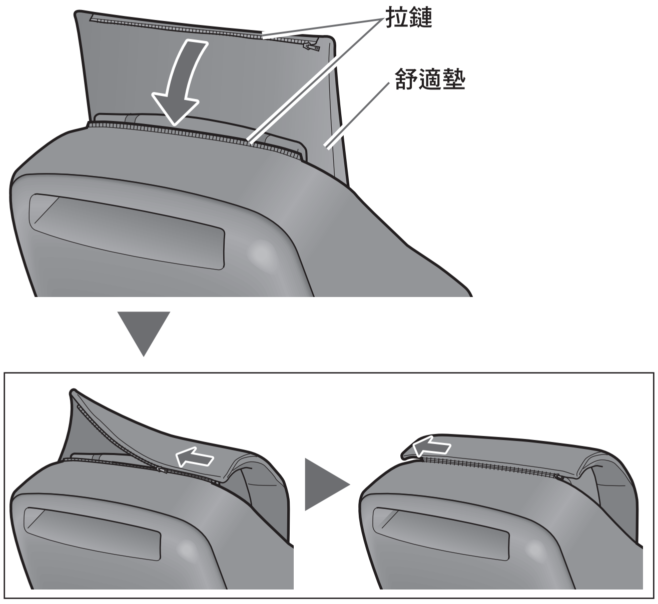
7 固定靠枕和舒適墊

1 用貼合物固定靠枕。

• 關於按摩期間調整靠枕位置的説明，請參閱第 T17 頁。



2 用拉鏈固定舒適墊。



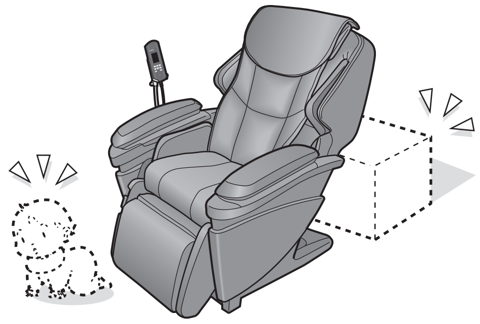
繁體中文

坐在本機上之前

使用本機前請檢查下列事項

1 檢查週圍環境

確認本機放置之區域內無任何異物、人或寵物。



2 向上翻起舒適墊並展開小腿/腳底按摩部分

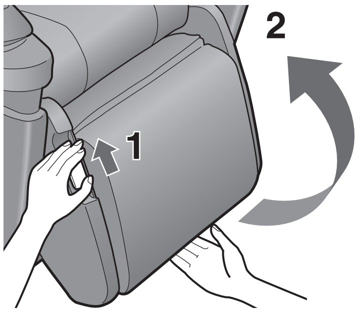
⚠ 請參照 T2 頁的警告的第 2 條，和 T3 頁的警告的第 16 條和第 21 條。

• 舒適墊仍在靠背上時，請勿進行按摩。

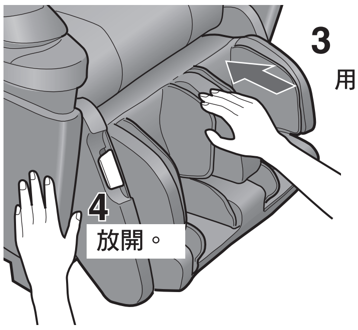
舒適墊

如何展開小腿 / 腳底按摩部分

1 按照箭頭方向拉腿置台旋轉鎖定釋放杆的同時
2 從底部旋轉。

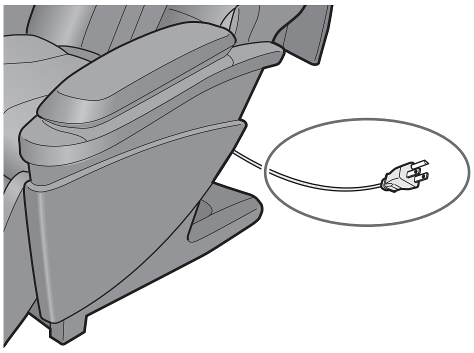


3 旋轉到它停止轉動為止。
4 放開腿置台旋轉鎖定釋放杆。
5 確認腿置台不旋轉。

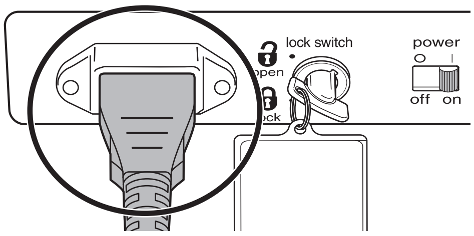


3 檢查電源線和電源插頭

⚠ 請參照 T1 頁的警告的第 7 條。



務必將設備電源輸入插頭完全推入設備電源輸入插座。



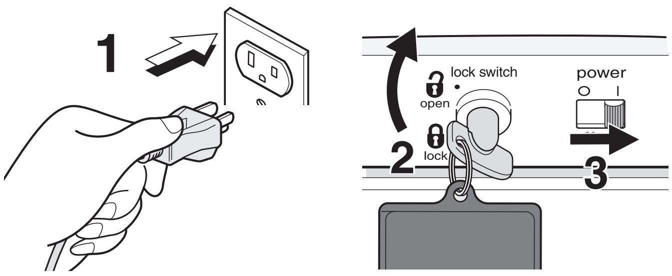
繁體中文

4 開啟電源

1 將插頭插入電源插座內。

2 確認鑰匙鎖定是設定在“open”（開啟）的位置。

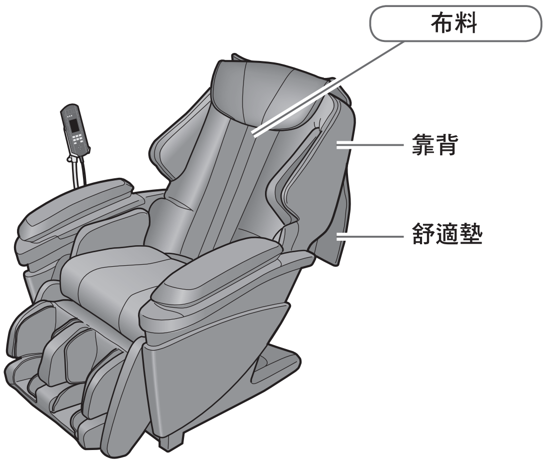
3 確認電源切換是設定在“on”（開）的位置。



5 檢查本機

1 確認布料無裂痕或撕裂。

⚠ 請參照 T1 頁的警告的第 8 條。



2 確認與本機之間無任何異物。

⚠ 請參照 T3 頁的警告的第 16 條。

3 確認按摩輪已縮回。

當按摩輪尚未在縮回的位置

按 ⏻ 按鈕兩次，將按摩輪縮回。

4 確認腿置台完全處於最低的位置。

腿置台未充分下降時

按兩次 ⏻ 腿置台便會下降。

⚠ 請參照 T2 頁的警告的第 7 條。

5 確認腿置台不旋轉。

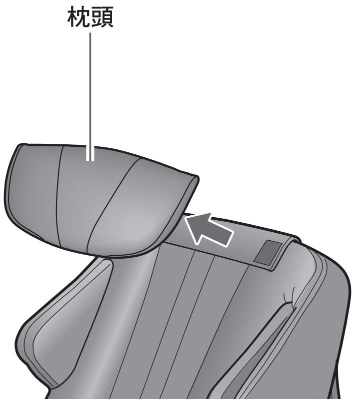
⚠ 請參照 T3 頁的警告的第 16 條。

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 16 2011/11/08 9:10:55

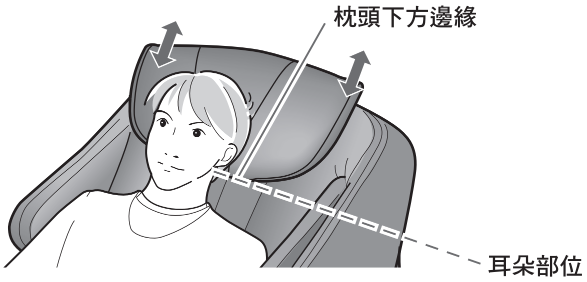
6 調整靠枕的位置

1 移除枕頭。

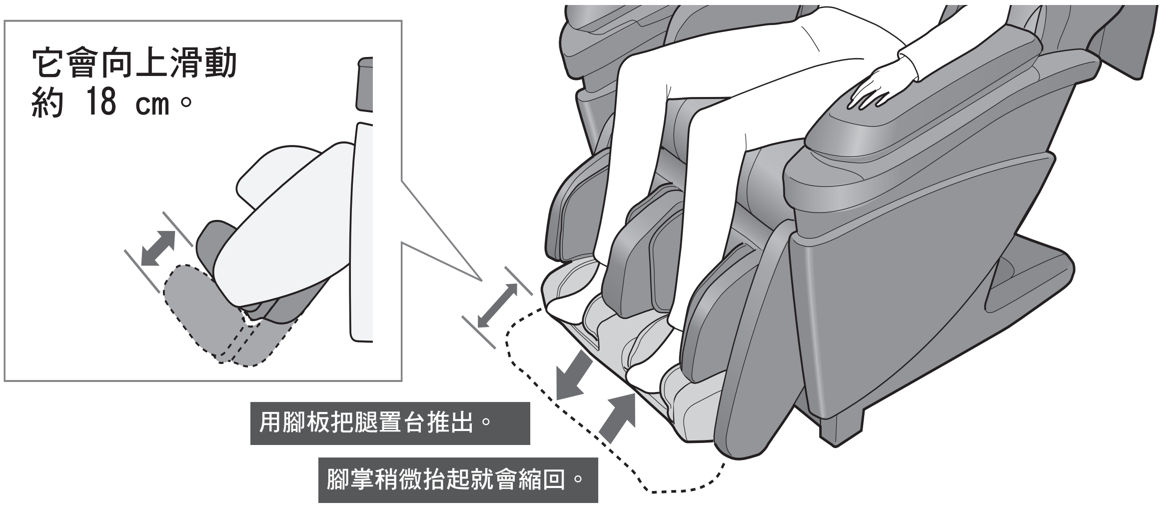


2 調整枕頭高度，使其下方邊緣為於耳朵處。

- 若位置太低，枕頭將干擾到頸部的按摩。
- 傾斜角度變更時，枕頭可能會移位。 在此情況下，再次調整位置。

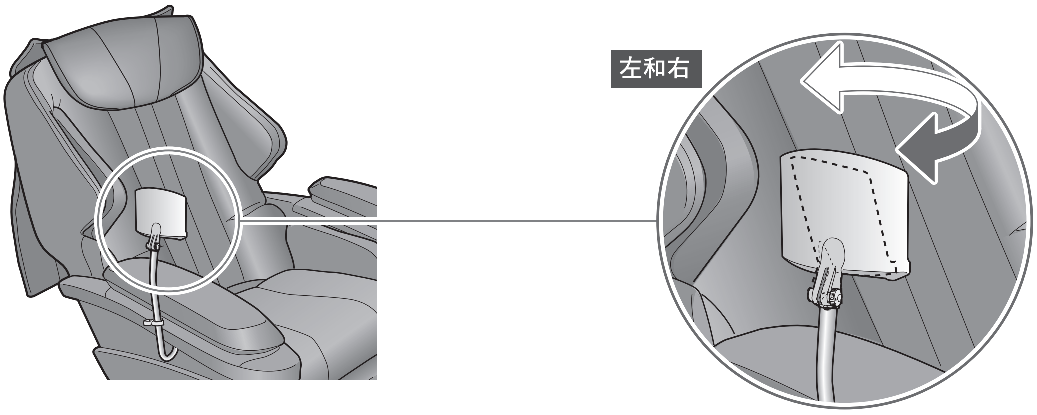


7 將腳底按摩部分滑到自己喜歡的位置



8 調整操作器立架

水平方向可調整。

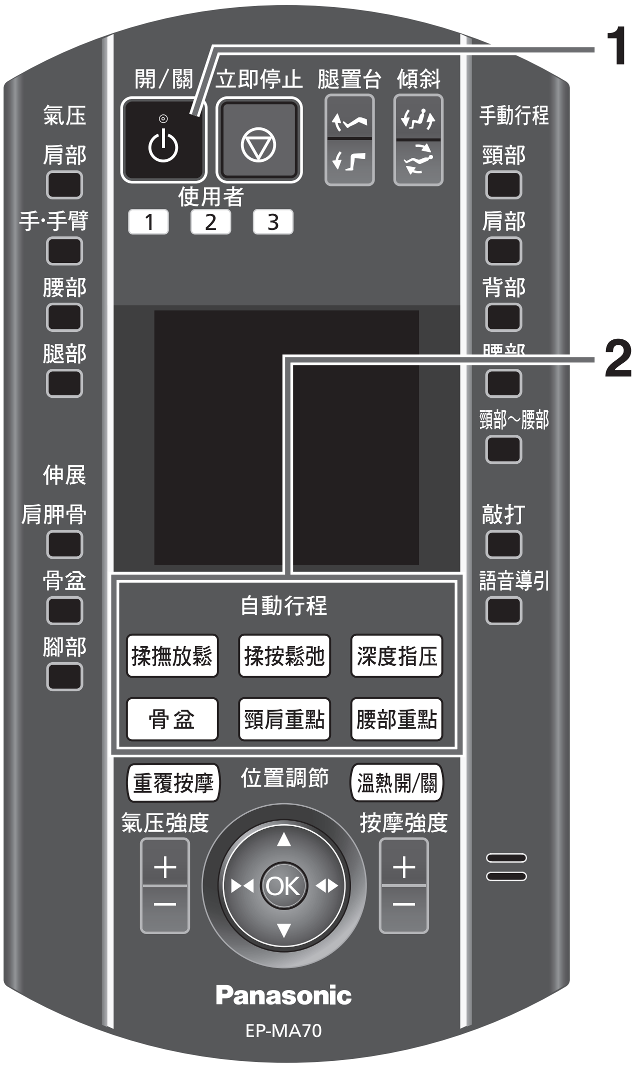


繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 17 2011/11/08 9:10:55

當需要全身按摩

自動行程



1 按 ⏻ 開啟電源。

- 不按摩時，如果 3 分鐘或更長時間無操作，電源將自動關閉。

2 按某個按鈕

（ 揉撫放鬆 揉按鬆弛 深度指压 骨盆 頸肩重點 腰部重點 ） 選擇程序。

自動行程的特點（上半身）

揉撫放鬆

此程序主要通過敲打的輕微刺激放鬆身體。

揉按鬆弛

主要通過揉按動作深度放鬆肌肉的標準程序。

深度指压

此程序主要通過指壓強烈放鬆肌肉的緊張點。

骨盆

此程序利用氣囊操作放鬆骨盆周圍的肌肉。

頸肩重點

此程序用於放鬆頸部和肩部周圍的肌肉。

腰部重點

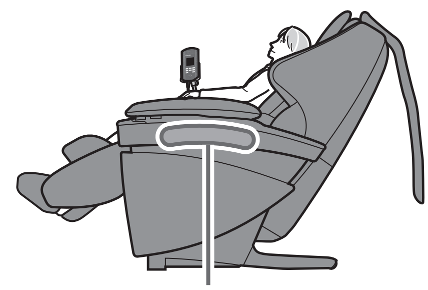
此程序用於放鬆腰部到中背部周圍的肌肉。

- 參照 T39 頁總覽其它程式。

繁體中文

對於身高不足 140 cm 或者 185 cm 以上肩部位置不適合者，建議按以下方法使用。

身高不足 140 cm 左右



請在下面鋪設坐墊，貼著椅背坐。

身高超過 185 cm 左右

請放倒椅子靠背身體向下移動使用。

EP-MA70_ASIA.indb 18 2011/11/08 9:10:56

1 選擇程式後將開始身體掃描。（ 体型偵測 將閃爍。）

• 身體掃描將妥善偵測約 140 至 185 cm 的高度範圍。

把頭放在枕頭上，儘量坐至座位最深處。

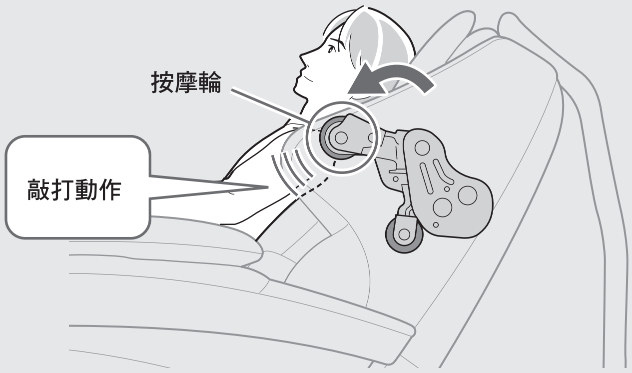
調整枕頭高度，讓枕頭下方外沿置於耳朵處。參照 T17 頁。

① 頸部（頸部）　② 肩部（肩膀）　③ 背部（背部）　④ 腰部（下半身）

機體將自動傾斜至正確的按摩位置。

• 若按摩椅的傾斜角度比按摩位置還低，則不會自動返回正確的按摩位置。

2 身體掃描約在 30 秒後開始，按摩輪將慢慢向下移至肩膀位置，然後開始敲打動作，決定您的肩膀位置。



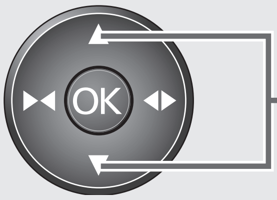
• 椅座內的空氣將會運行，防止體型偵測期間身體移動。

• 把頭放在枕頭上，直到敲打動作開始為止。將頭移開枕頭將無法正確決定肩膀的位置。

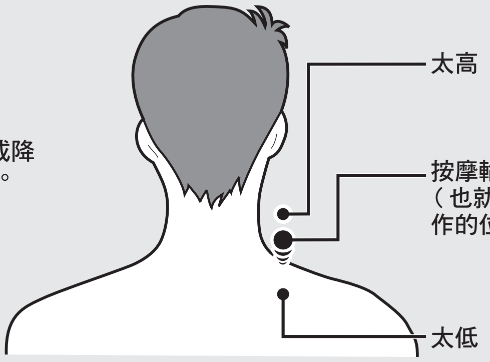
3 要在敲打動作期間調整肩部位置

• 肩部位置不正確時，在輕柔的敲打過程中（約 12 秒）調整肩部位置，用位置調節按鈕將按摩輪向上或向下移動，然後按 OK 按鈕。

位置調節



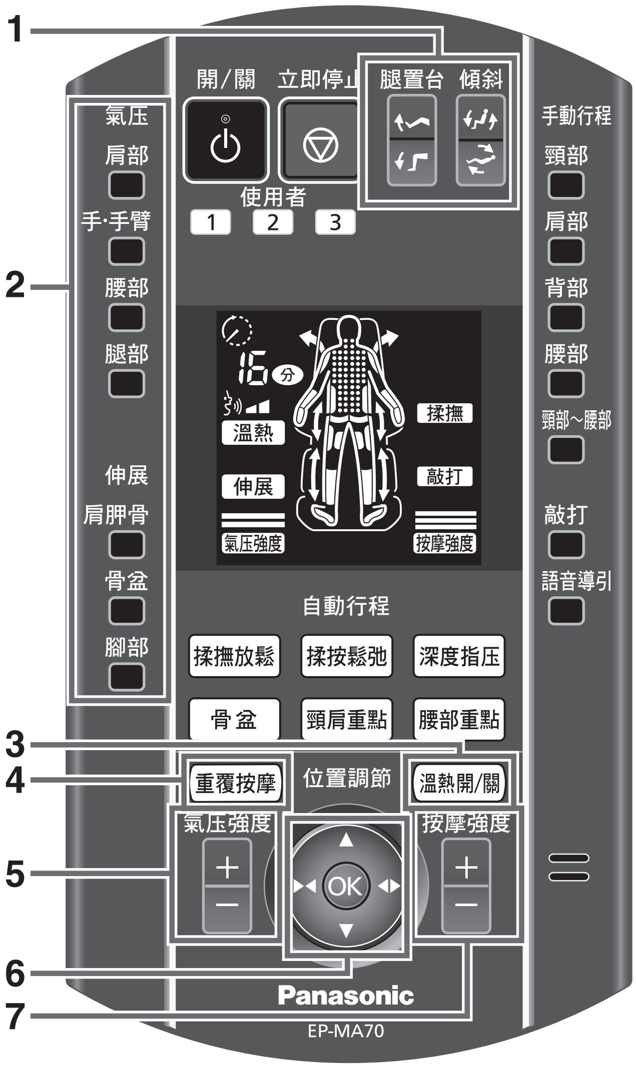
按一次按鈕將昇高或降低按摩輪約 1. 2 cm。



4 敲打動作一完成，身體掃描就結束了。

• 如果在敲打動作仍在繼續時按 OK，便會結束體型偵測並開始按摩。
• 腿置台根據剛才測量肩膀位置而預估的高度自動延展，好讓腳底能碰到擱腳板。
• 若肩部位置偏離較大，請暫時斷開電源，將肩部對好靠背，再從頭開始操作。

為了更符合自己的偏好

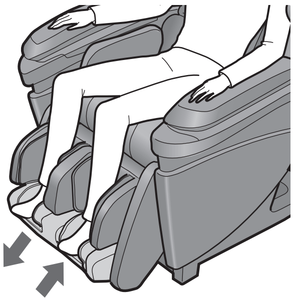


1 希望調節傾斜角度・腿置台，以舒服姿勢進行按摩

欲調節傾斜角度與腿置台的角度…

按　　進行調節。

要調節腳底按摩部分的滑動量：

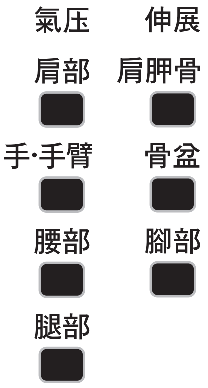


用腳板把腿置台推出。

腳掌稍微抬起就會縮回。

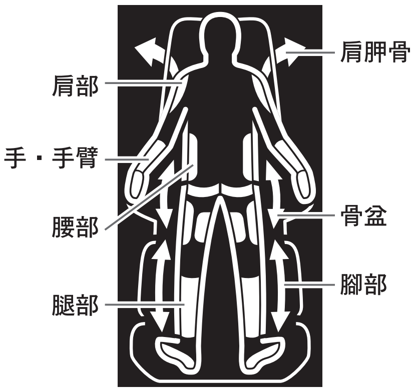
- 關於如何調整傾斜角度和腿置台的說明，請參閱第 T33 頁。

2 設定氣囊按摩或伸展按摩的開/關狀態



可通過按左側的按鈕開 / 關操作。

可在顯示器上確認氣囊按摩或伸展按摩的開 / 關狀態。
（亮：開，滅：關）



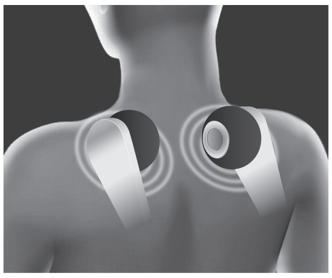
- 可記憶使用這些項目的個人偏好設定。（參照 T22 頁。）

3 要關閉/開啟“溫熱”按摩輪

可通過按 溫熱開/關 關閉 / 開啟“溫熱”按摩輪。

溫熱　閃爍：預熱“溫熱”按摩輪。
　　　亮：　“溫熱”按摩輪開啟。
　　　滅：　“溫熱”按摩輪關閉。

- 不能調節溫度。
- 按摩輪的溫熱感因使用者的體形、按摩部位、按摩動作、衣物和環境溫度而異。
- 關於“溫熱”按摩輪的詳細說明，請參閱第 T24 頁。



- 可記憶和使用這些項目的個人偏好設定。（參照 T22 頁。）

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb　20　　2011/11/08　9:10:57

4 要重覆當前按摩

可通過按 重覆按摩 重覆當前按摩動作的內容。

• 正在切換動作時，“重覆按摩”指令可能無法被接受。
• 重覆按摩時， 將閃爍。

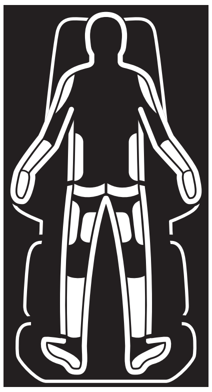
5 更改氣囊按摩的強度

對肩部、手臂、腰部或腿部進行按摩時，

通過按下 氣压強度 +/– 按鈕進行調節。

氣压強度

• 氣壓按摩、腿部伸展的有效使用與操作請參照 T28 頁～ T32 頁。
• 可記憶和使用這些項目的個人偏好設定。（參照 T22 頁。）



6 希望對位置進行微調

（可調節的次數）

• 根據位置的不同，可能無法進行調節。

7 要調節按摩強度

按摩強度

可通過按按摩強度的“+”或“-”調節按摩強度。
• 可以通過顯示畫面確認當前正在進行按摩的部位。
• 自動行程的按摩強度分 3 級。
• 當強度設為最高或最低時，即使繼續按按鈕也不能進一步改變強度。

注意
若一下子過高提高強度級別，則有可能會急劇增強。
請務必一級一級地確認自己的觸感後再進行調節。

• 出於安全原因，它被設計為不劇烈增加強度。
• 若達到最高強度仍覺得不夠，或者在最低強度時也覺得過強…
< 當自動行程的強度被設為最高仍感覺強度不足時 >
可通過傾斜靠背，利用自身體重來增加按摩強度。
< 當自動行程的強度被設為最低仍感覺強度太大時 >
可通過在靠背和身體之間放置衣物或毯子來減弱按摩輪的壓力。
此外，如果腰部周圍按摩強度過大，可通過按氣囊按摩的腰部按鈕釋放腰部周圍的空氣來減弱強度。
• 可記憶和使用這些項目的個人偏好設定。（參照 T22 頁。）

注意
即使按按摩（強度）調節或氣壓（強度）調節按鈕，也可能感覺不到按摩或伸展強度的差別。
• 在進行動作切換的瞬間調節強度時
• 由於個人差異或各個部位的感覺不同

繁體中文

要記憶個人偏好設定

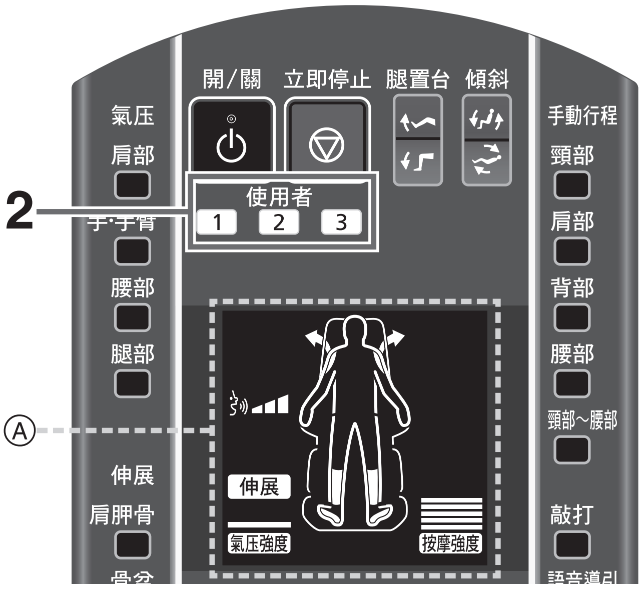
自動行程

您可以記憶自動行程期間自己喜歡的設定，在下次按摩時重新使用這些設定。
各程序的設定均可記憶。

■ 例：使用“揉撫放鬆”程序時

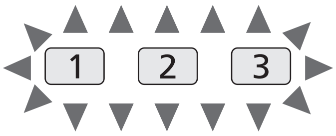
1. 已經將氣囊按摩“肩部”和“腿部”設為“開”，伸展“肩胛骨”設為“開”。
   (此時氣壓強度設為“級別 1”。)
2. “溫熱”按摩輪設為“關”，按摩強度設為“級別 3”。
3. “語音導引功能”的音量（參閱第 T40 頁）設為“高”。
4. 按摩完成後，這些設定被記憶到使用者 [1]。

如果在下次使用“揉撫放鬆”程序時按使用者 [1]，則會恢復已記憶設定的內容（上述 1、2 和 3)。



1 自動行程結束後，或在程序過程中按 [⏻] 完成按摩時

Ⓐ：顯示個人偏好設定（第 T20 － T21 頁，第 T40 頁（音量））且使用者按鈕將閃爍。



2 當按鈕 [1] [2] [3] 閃爍時（約 15 秒），選擇並按下您想記憶的一個按鈕。

• 選中的按鈕將亮起。(例：[1])

[1] [2] [3]

記憶完成時
• 按下的按鈕將熄滅，且電源將在約 3 秒內自動關閉。

• 請注意，在按摩過程中關閉電源切換鈕或斷開電源線時，不會保存記憶內容。

可記憶內容
• 氣壓強度和按摩強度設定
• “溫熱”按摩輪開 / 關設定
• 氣壓和伸展開 / 關設定
（參照 T20 頁－ T21 頁。）
• 語音導引音量設定（參照 T40 頁。）
＊ 自動行程完成時的設定值將被記憶。

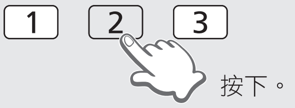
關於“溫熱”按摩輪和語音導引音量設定
只有這 2 項設定適用於全部自動行程。
例如，以上“ ■ 例”中對使用者 [1] “揉撫放鬆”所作的“溫熱”按摩輪“關”和語音導引音量“高”設定將得到應用。
（氣壓和伸展設定不受影響。）

如果已經記憶了另一設定，則會通告“已經保存了其他設定”。＊

■ 要更新到新設定的內容＊
再次按同一按鈕。

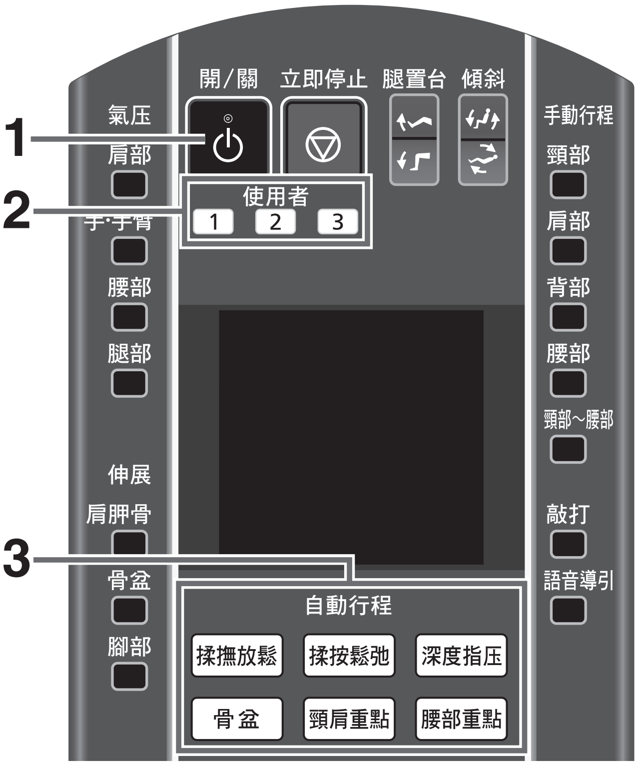
＊ 當嘗試記憶與已記憶設定相同的另外的自動行程或相同的自動行程的內容時，也會發出此通告。

■ 如果不想刪除已記憶設定。
按其他使用者按鈕。



繁體中文

欲從已記憶的程序開始



1 按 [⏻] 開啟電源。

- 不按摩時，如果 3 分鐘或更長時間無操作，電源將自動關閉。

2 選擇記憶的使用者按鈕。

- 記憶的使用者按鈕將亮起。（例：1）

3 選擇並按下以使用者按鈕記憶的某個自動行程。（例："揉撫放鬆"）

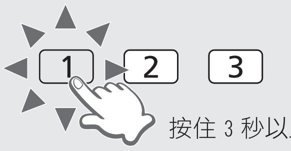
便會在體型偵測後以記憶的設定開始按摩。

- 如果選擇未記憶的程序，則會開始進行標準自動行程按摩，但會應用以使用者按鈕記憶的"温熱"按摩輪設定和語音導引音量設定。（參照 T22 頁。）

希望清除已記憶的內容時（例：1）

1 按 [⏻] 開啟電源。按想要刪除的按鈕。

2 再次按下並保持 3 秒以上，直至按鈕變為閃爍狀態。



3 在按鈕閃爍期間（約 10 秒）再次按下。

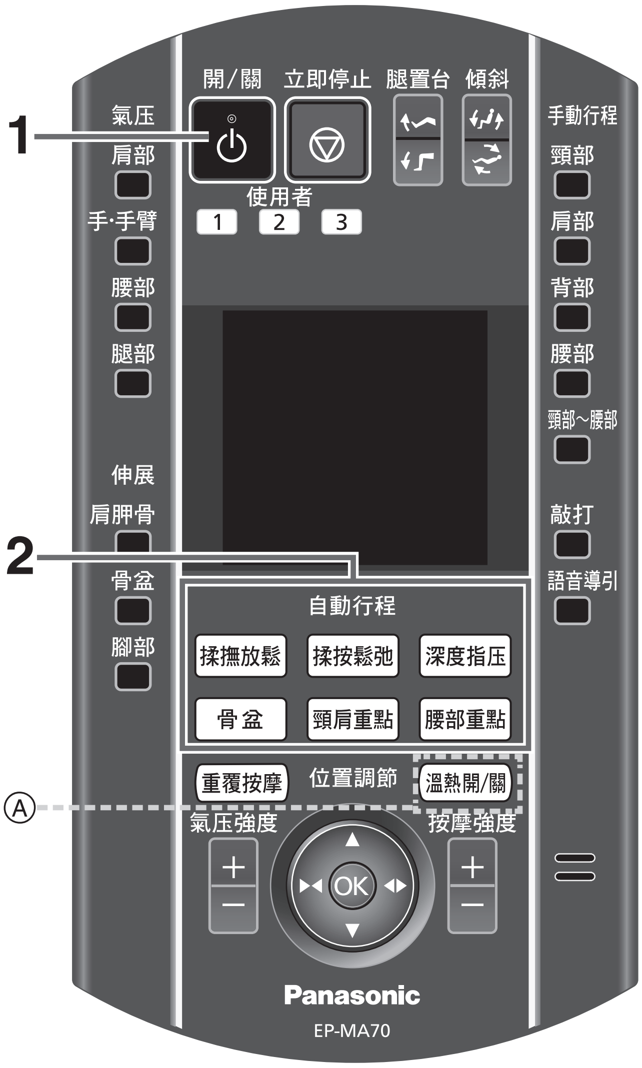
閃爍結束，清除操作完成。

繁體中文

要關閉/開啟“溫熱”按摩輪

自動行程

⚠ 請參照 T3 頁的警告的第 20 條。

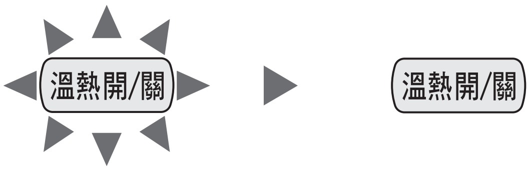


1 按 ⏻ 開啟電源。

- 不按摩時，如果 3 分鐘或更長時間無操作，電源將自動關閉。

2 按自動行程按鈕並開始按摩。

Ⓐ：



閃爍（ 預熱 ）　　亮（ 開 ）

溫熱　閃爍： 預熱“溫熱”按摩輪。
亮：　“溫熱”按摩輪開啟。

- 不能調節溫度。
- 按摩輪的溫熱感因使用者的體形、按摩部位、按摩動作、衣物和環境溫度而異。

要關閉“溫熱”按摩輪

按 溫熱開/關 關閉。

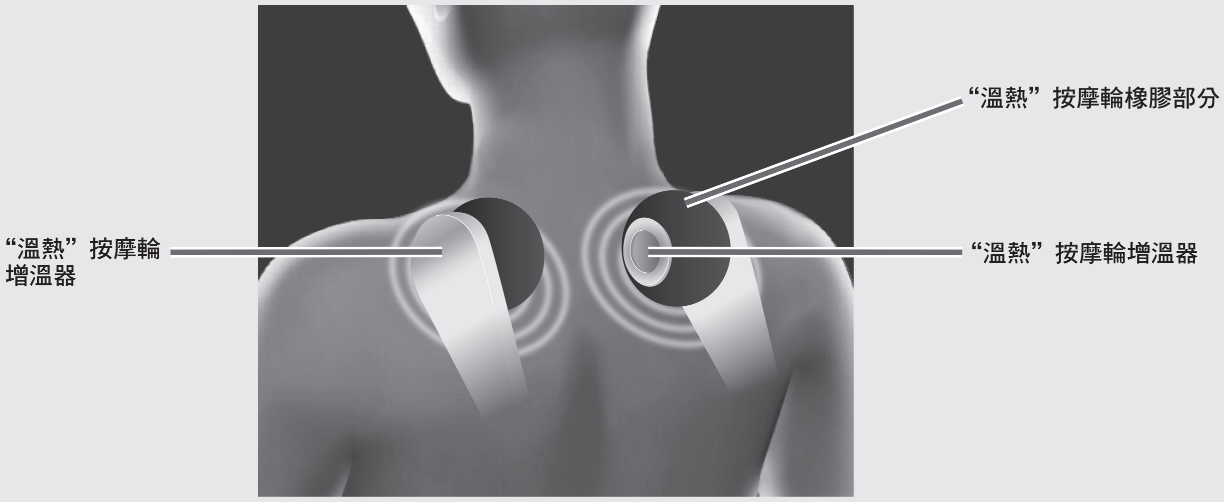
- 按鈕將熄滅。

要每次都關閉“溫熱”按摩輪

- 在使用者中將“溫熱”按摩輪設定為關。（ 參照 T22 頁。）

繁體中文

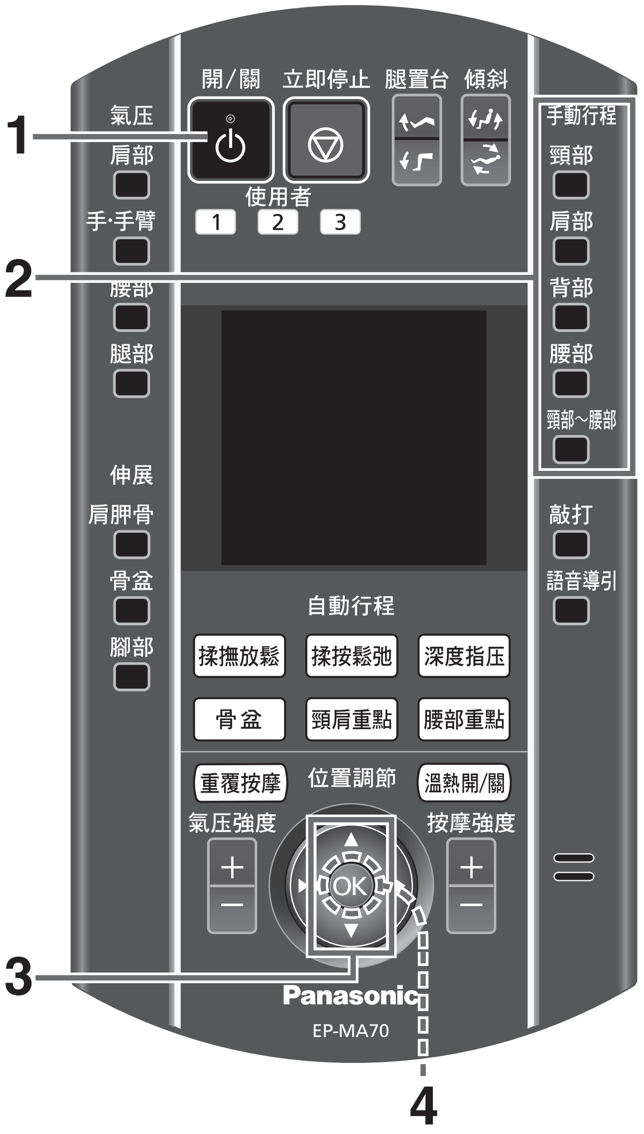
“溫熱”按摩輪的增溫器將溫暖衣物，將溫暖傳遞到按摩部位。



欲為身體某個部位利用偏好的動作集中進行按摩，例如“頸部揉按”或“敲打肩膀”

手動控制

⚠ 請參照 T2 頁的警告的第 4 條。



1 按 ⏻ 開啟電源。

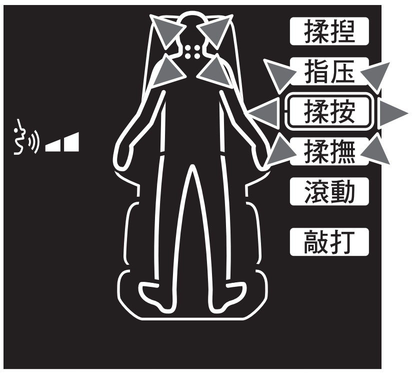
- 不按摩時，如果 3 分鐘或更長時間無操作，電源將自動關閉。

2 選擇您希望按摩的部位

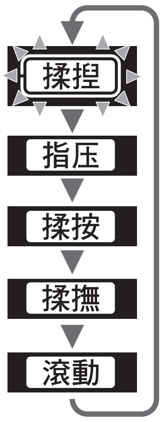
（頸部 ■ 肩部 ■ 背部 ■ 腰部 ■ 頸部～腰部 ■）。

手動行程　• 顯示可選按摩動作一覽。

（例）選擇頸部時



3 選擇偏好的動作。



- 閃爍的光芒表示當前選擇的操作。
- 也可以通過反復按步驟 2 中選擇的區域來選擇動作。
- 選擇 頸部～腰部 ■ 時，可以選擇“滾動”或“滾動”與另一動作的組合。

4 按 OK 開啟動作。

- 在身體掃描結束後，自動進行已選擇部位的動作，開始按摩。關於體型偵測，請參閱第 T19 頁。
- 關於如何根據個人偏好進行按摩設定，請參閱第 T26 － T27 頁。
- 已經對同一位置持續按摩 5 分鐘時，將會自動向上移動約 3cm。

手動控制的身體掃描

頸部 / 肩部 / 頸部～腰部

... 正常身體掃描。

背部 / 腰部

... 簡單身體掃描。（按摩輪將不會往上移至肩膀位置。）

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 25　　2011/11/08 9:10:59

欲在按摩時變更動作

在步驟 **2** 至 **4** 中選擇偏好動作。

- 在步驟 **2** 中重設動作後約 40 秒內按 OK 鈕，否則將自動取消重設。

若要僅使用敲打動作進行按摩

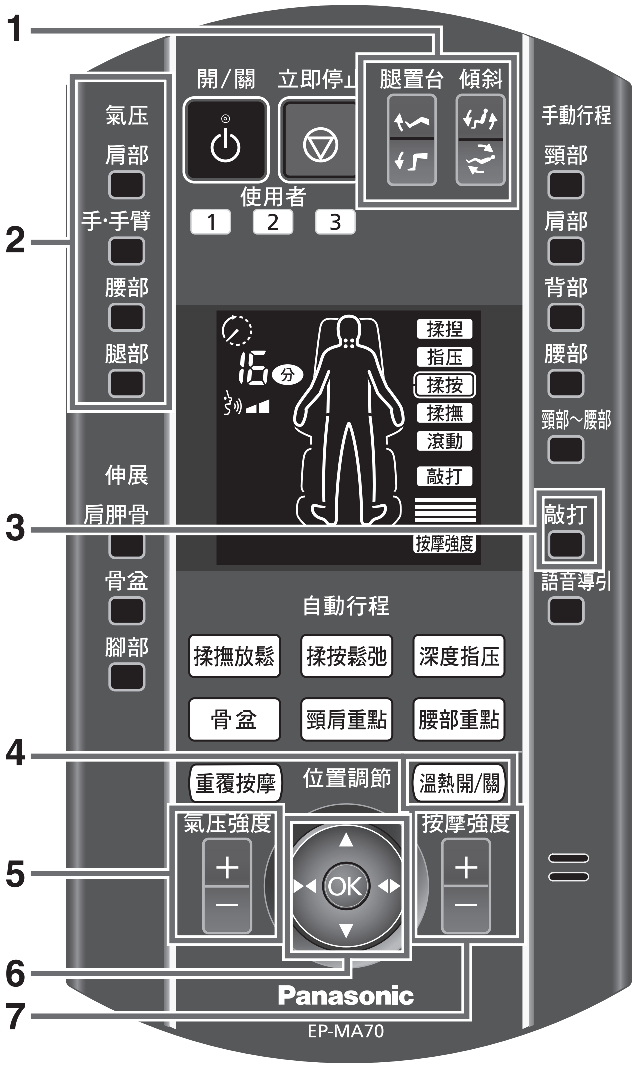
1 按 [⏻] 開啟電源。

2 選擇 敲打 [■]。

3 按 OK 開始敲打動作。

- 不會進行體型偵測。
- 如需改變動作，可通過上一頁的步驟 2 － 4 進行選擇。

為了更符合自己的偏好

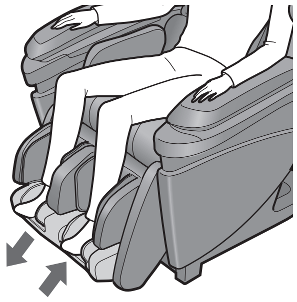


1 希望調節傾斜角度・腿置台，以舒服姿勢進行按摩

欲調節傾斜角度與腿置台的角度…

按 [腿置台] [傾斜] 進行調節。

要調節腳底按摩部分的滑動量：



用腳板把腿置台推出。

腳掌稍微抬起就會縮回。

- 關於如何調整傾斜角度和腿置台的說明，請參閱第 T33 頁。

2 一併使用氣囊按摩

氣压

肩部 [■]

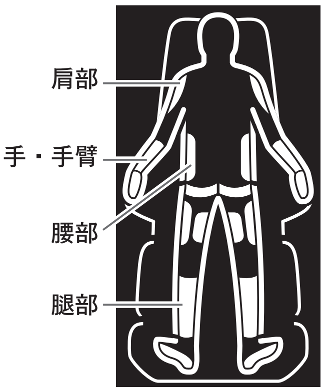
手·手臂 [■]

腰部 [■]

腿部 [■]

可通過按左側的按鈕開 / 關操作。

可在顯示器上確認氣囊按摩或伸展按摩的開 / 關狀態。（亮：開，滅：關）



EP-MA70_ASIA.indb 26 2011/11/08 9:11:00

3 希望在正進行的動作中增加敲打節拍

敲打
按 [按鈕] 。

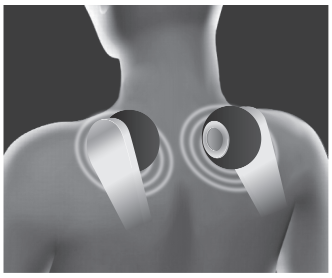
• 每次按該按鈕可選擇敲打開 / 關。
  ＊ 僅使用敲打動作進行按摩時，不能選擇開 / 關狀態。

4 要關閉/開啟“溫熱”按摩輪

可通過按 溫熱開/關 關閉 / 開啟“溫熱”按摩輪。

溫熱
閃爍： 預熱“溫熱”按摩輪。
亮： “溫熱”按摩輪開啟。
滅： “溫熱”按摩輪關閉。

• 不能調節溫度。
• 按摩輪的溫熱感因使用者的體形、按摩部位、按摩動作、衣物和環境溫度而異。
• 關於“溫熱”按摩輪的詳細説明，請參閱第 T24 頁。



5 更改氣囊按摩的強度

進行氣囊按摩時，

氣压強度
通過按下 ＋/－ 按鈕進行調節。

氣压強度
• 強度顯示分為 3 級。

6 希望對位置進行微調

位置調節
可以通過 進行調節。

• 向上或向下按住按鈕時，位置將持續移動直到鬆開按鈕為止。

7 希望調節揉按壓力（強度）

按摩強度
＋
－

可通過按按摩強度的“+”或“-”調節按摩強度。
• 手動控制的強度分 5 步顯示。
• 可調整的強度級別因動作而異。

注意
若一下子過高提高強度級別，則有可能會急劇增強。
請務必一級一級地確認自己的觸感後再進行調節。

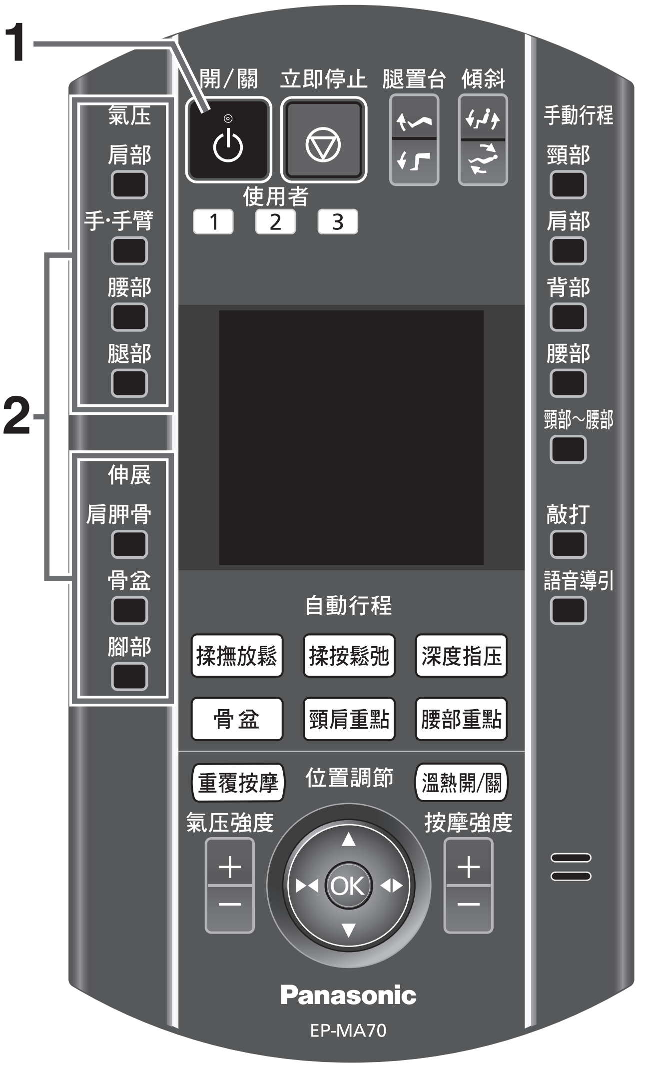
按摩強度
• 出於安全原因，它被設計為不劇烈增加強度。

注意
不會同時進行伸展動作。
按伸展按鈕時，手動控制被清除。

EP-MA70_ASIA.indb 27 2011/11/08 9:11:00

要對肩部/手/手臂/腰部/腿部/足部進行氣囊按摩，或伸展肩胛骨/骨盆/腿部

氣壓動作 / 伸展動作



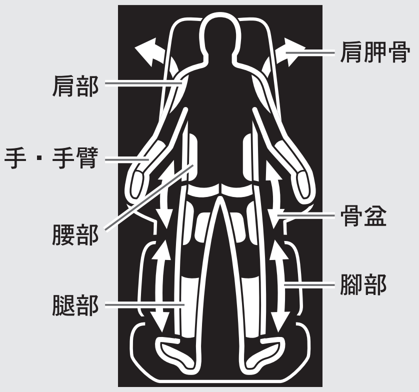
1 按 [開/關] 開啟電源。

- 不按摩時，如果 3 分鐘或更長時間無操作，電源將自動關閉。

2

可通過按左側的按鈕開 / 關操作。

可在顯示器上確認氣囊按摩或伸展按摩的開 / 關狀態。
（亮：開，滅：關）



- 關於氣囊按摩動作，請參閱第 T31 頁。
- 關於伸展動作，請參閱第 T32 頁。
- 進行伸展動作時，按摩輪將在體型偵測後自動移動到待伸展區域，然後進行伸展準備動作。

要調節氣壓強度

通過按下 [氣压強度 ＋/－] 按鈕進行調節。

- 強度顯示分為 3 級。

要調節按摩強度（僅限於伸展）

通過按下 [按摩強度 ＋/－] 按鈕進行調節。

- 強度顯示分為 3 級。

要關閉/開啟“溫熱”按摩輪（僅限於伸展）

可通過按 [溫熱開/關] 關閉 / 開啟“溫熱”按摩輪。

- 關於“溫熱”按摩輪的詳細說明，請參閱第 T24 頁。

繁體中文

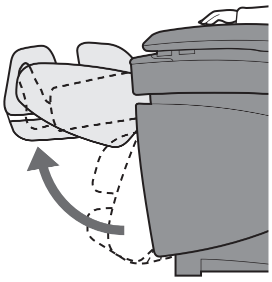
腿部/腳部氣囊按摩/伸展的有效使用方法

調整腿置台，讓您的腳底完全合適的放進去。

針對瘦小的人

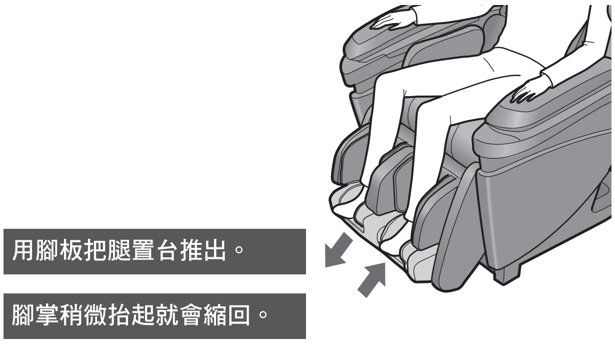
- 可提高腿置台，讓您較易放入腳底。

按 。



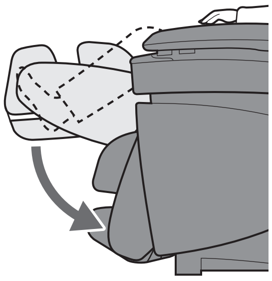
針對壯碩的人

- 調節腳底按摩部分的滑動量，您的膝蓋便不會抬起過高。

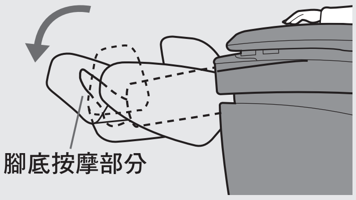


- 即使降低腿置台，膝蓋也不易抬起。

按 。

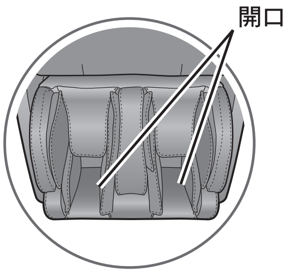


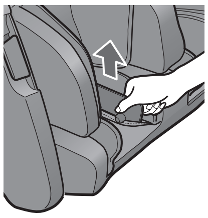
可以放平腳底按摩部分，完全按摩腿部。



針對腳底指壓按摩薄片

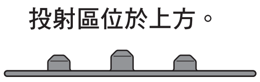
腳底指壓按摩薄片是可以移除的。

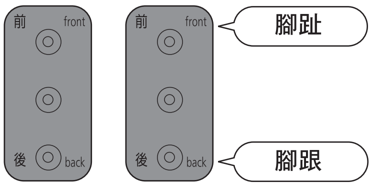




欲連結腳底指壓按摩薄片

確保腳底指壓薄片的方向正確並將其插入開口處。





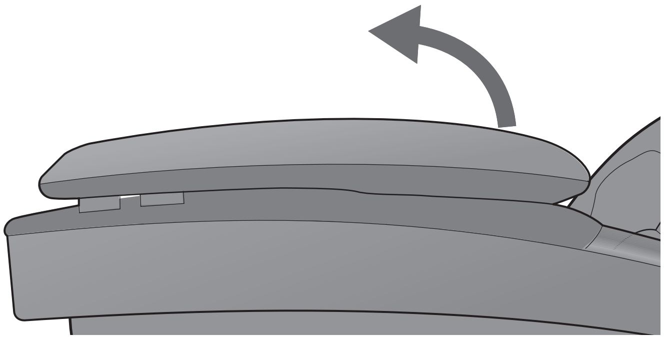
繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 29 2011/11/08 9:11:01

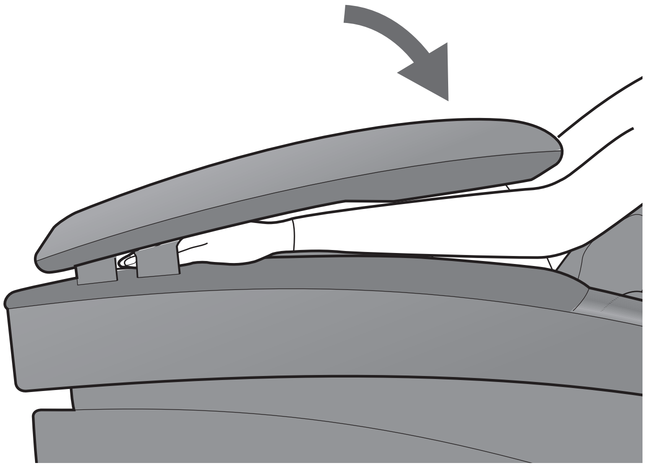
如何使用手/手臂按摩

⚠ 請參照 T3 頁的警告的第 17 條。

1 舉起手 / 手臂按摩區。

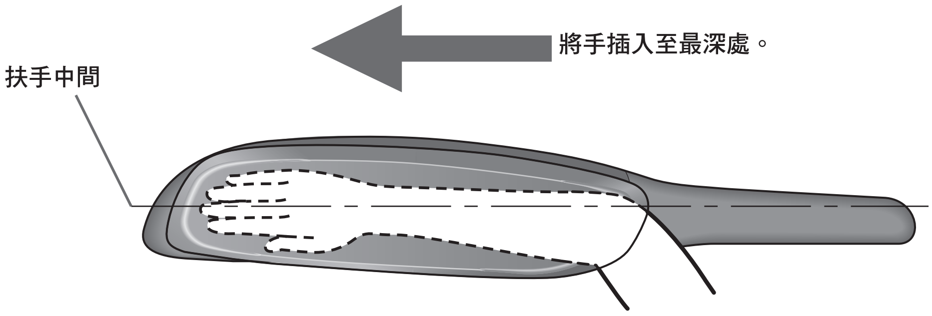


2 延伸您的手指插入單手。



有效使用手/手臂按摩方法

將手前臂和手放在扶手的中央。



- 放置手和手臂時若遇困難，請昇起扶手。

繁體中文

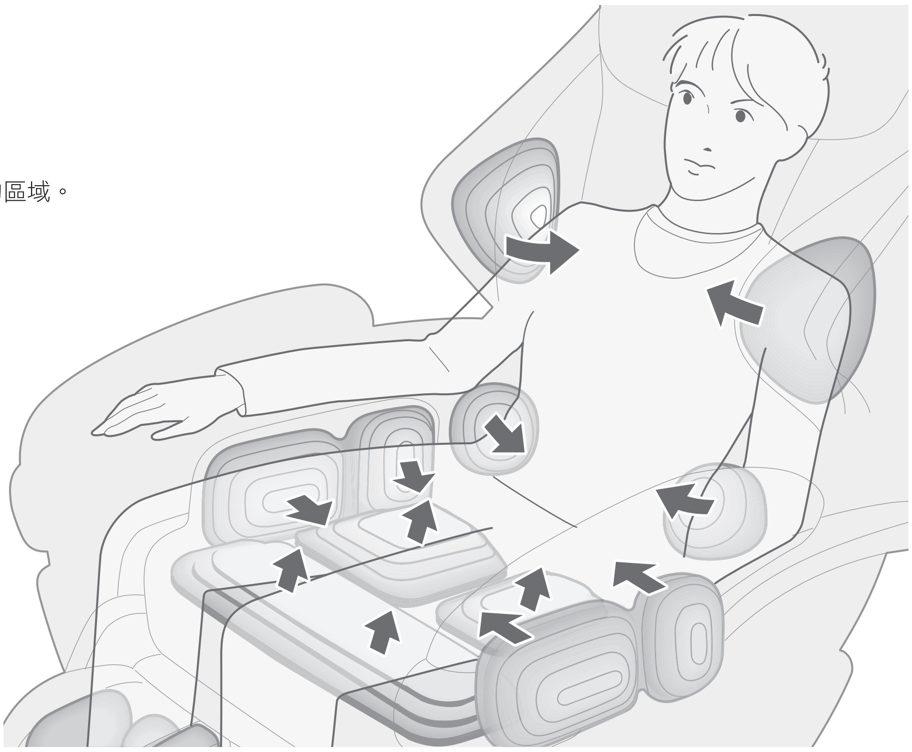
肩部、手／手臂、腰部、腿部/足部氣囊按摩操作

肩部按摩操作

施加壓力，從側面夾持肩部到手臂區域。

腰部按摩操作

施加壓力，從側面夾持腰部到大腿區域。
用椅座上的 3 個氣囊刺激從背部到腿筋的區域。

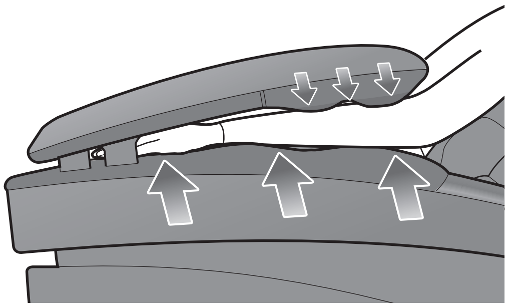


繁體中文

手／手臂按摩的操作

手掌・手肘

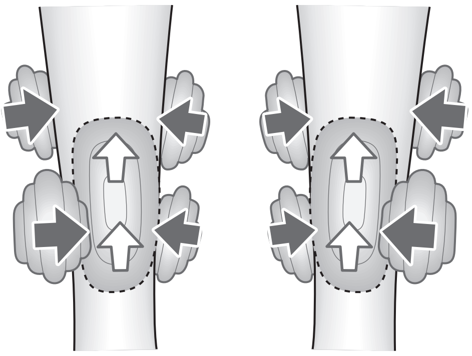
對手掌～手肘進行上下壓迫按摩。



小腿/腳底按摩操作

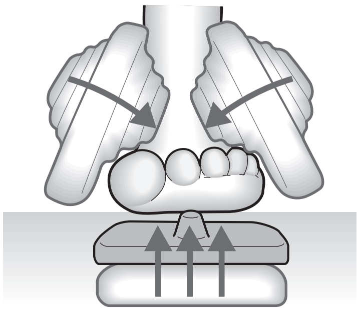
腿

從兩側夾住小腿，進行擠壓式按摩。



腳掌

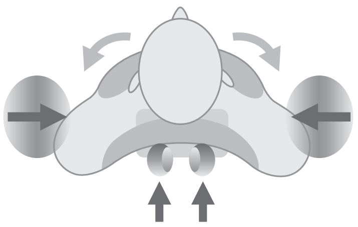
用氣壓從水平和下方來壓迫腳。



EP-MA70_ASIA.indb 31 2011/11/08 9:11:01

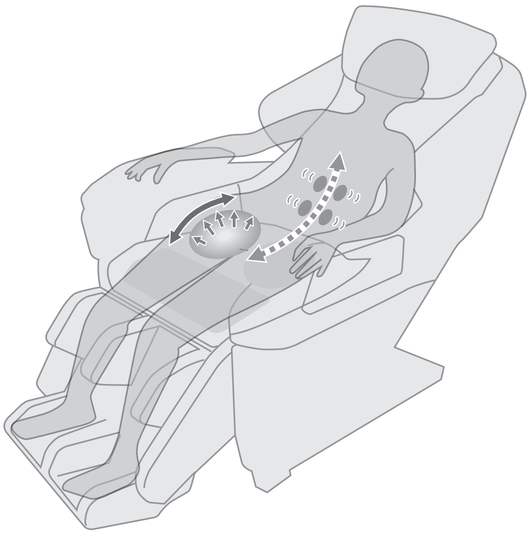
肩胛骨、骨盆、腿部伸展操作

肩胛骨伸展操作



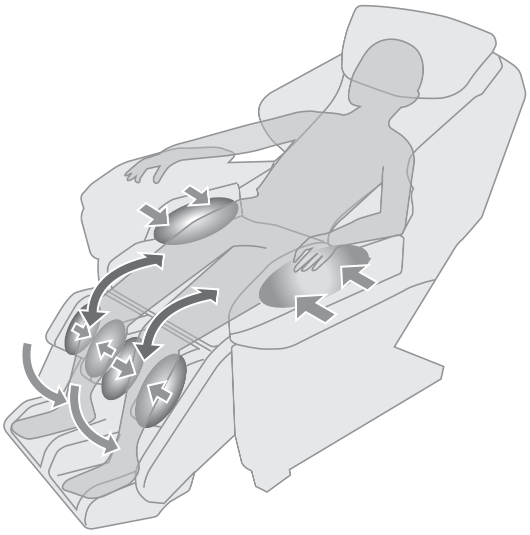
用肩側按摩部分把持肩部，並用按摩輪按壓背部，從而舒展從肩胛骨到胸部的肌肉。

骨盆伸展操作



通過骨盆周圍的廣泛扭動和搖擺放鬆肌肉。

腿部伸展操作



通過夾持大腿側面和小腿 / 腳底並降低腿置台來伸展腿部。

- 在伸出的腳底按摩部分已滑出的狀態下進行腿部伸展時，腳底按摩部分可能會碰到地板等物體。

EP-MA70_ASIA.indb 32 2011/11/08 9:11:02

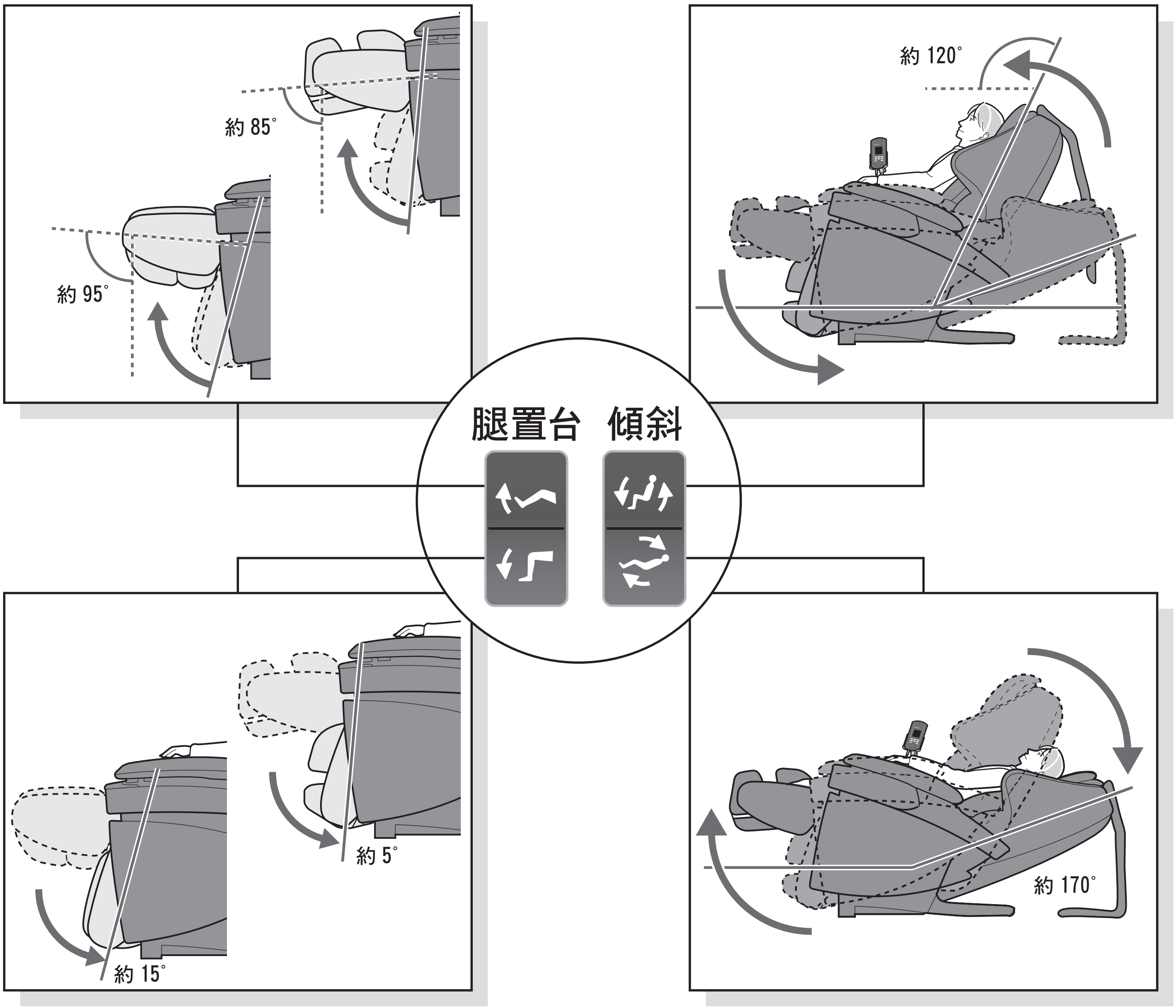
想要調整傾斜角度和/或腿置台時

1 按 ⏻ 開啟電源。

- 不按摩時，如果 3 分鐘或更長時間無操作，電源將自動關閉。

2 按 腿置台 或 傾斜 鈕以調整角度。

- 若按按鈕，靠背或腿置台將移動，直到您聽到“嗶一嗶一嗶”聲為止。
- 腿置台的移動也許會稍微延遲。
- 扶手會根據靠背的傾斜度移動。



- 除為了調整希望的姿勢外，請不要反復連續地上下調整靠背與腿置台。

繁體中文

停止按摩

定時器功能

操作開始後，按摩將在約 16 分鐘後自動完成。

- 腳底按摩部分將縮回，且腿置台將自動下降以便您能安全地站立起來。

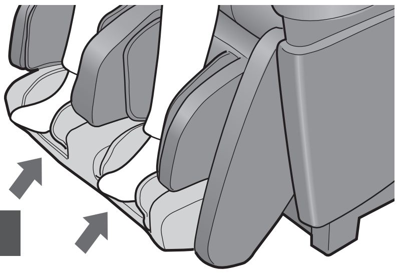
腿置台伸出時，腳底按摩部分將無法完全縮回，因為腳底按摩部分會碰到地板。 抬起腿以使其完全縮回。

- 靠背不會自動升起。
- 按摩輪移動到縮回的位置。
  按兩次 ⏻ 後，靠背就會升起。

中途停止按摩

將腿置台調回原來的位置，然後按 ⏻ 。

- 按摩輪將移至縮回的位置。
- 腿置台將自動降低，而靠背將昇高。（按摩輪縮回後靠背將移動。）



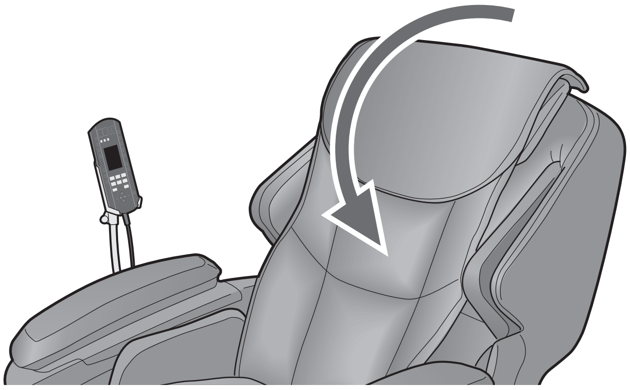
若遇任何問題

按 ⊘ 。

- 所有操作將立即自動停止。
- 小心離開本機，以免本機翻倒。

恢復正常座椅位置

1 將舒適墊掛在靠背上。

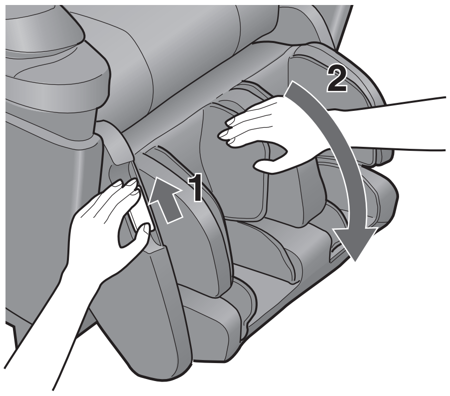


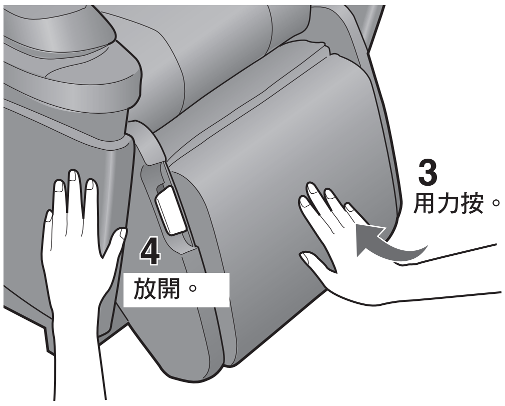
繁體中文

2 收起腿置台。

⚠ 請參照 T2 頁的警告的第 2 條，和 T3 頁的警告的第 16 條和第 21 條。

1 以箭頭方向拉腿置台旋轉鎖定釋放杆的同時
2 從頂部旋轉。
3 旋轉到它停止轉動為止。
4 放開腿置台旋轉鎖定釋放杆。
5 確認腿置台不旋轉。



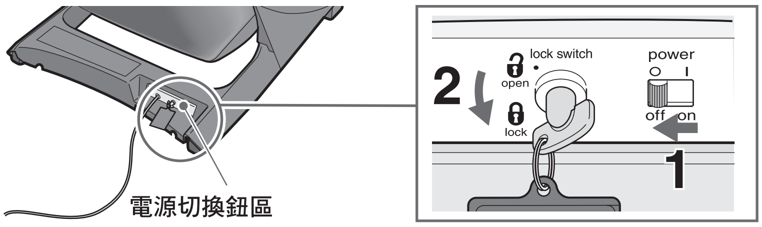


切斷電源

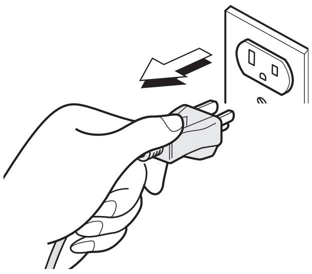
⚠ 請參照 T1 頁的警告的第 1 條和第 6 條，和 T2 頁的第 12 條。

1 確認電源切換是設定在“off”（關閉）的位置。

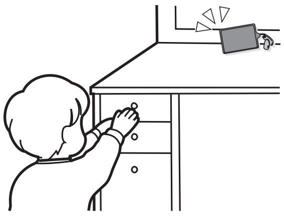
2 將鎖定切換鈕鑰匙轉到“lock”（鎖定）位置，然後將其拔出。



3 將插頭從插座中拔下。



4 鎖定切換鑰匙必須儲存在兒童無法取得的地方。



繁體中文

清潔和保養

⚠ 請參照 T1 頁所載危險注意事項第 2 條。

人造皮革區域

請使用柔軟的乾布擦拭。

- 在使用市面銷售的皮革保養品（化學抹布）時，請遵照標註的注意事項。
- 若人造皮革非常骯髒，請以下列方式擦拭之。
  1. 將柔軟的布浸泡在溫水或 3%-5% 溶液的中性洗滌劑後充份擰乾。
  2. 用濕布敲打皮革表面。
  3. 沖洗濕布，將之擰乾，然後再把皮革表面剩餘的洗滌劑擦去。
  4. 請使用柔軟的乾布擦拭表面。
  5. 讓其自然風乾。
- 若難以去除污垢，將市面有售的海綿浸泡在中性洗滌劑中，再以之擦拭皮革。
- 不得使用吹風機快速吹乾表面。
- 由於衣物可能褪色而沾染到人造皮革的表面，因此，當穿著牛仔褲或染色衣物而使用本機時，請格外小心。
- 不得讓塑膠產品長期接觸此等區域，以免導致皮革褪色。
- 請絕對不要使用稀釋劑、汽油、酒精等藥品。

塑膠部分

1 利用沾有中性洗劑的濕布充份擰乾後擦拭本機。
- 請絕對不要使用稀釋劑、汽油、酒精等藥品。

2 利用濕布充份擰乾後擦拭本機。
- 在擦拭操作器時，請將濕布充分擰乾。

3 讓本機自動風乾。

座位布料

1 利用內含中性洗滌劑的濕布充份擰乾後擦拭本機。
- 請絕對不要使用稀釋劑、汽油、酒精等藥品。

2 若座位很骯髒，利用水或中性洗劑以及軟刷子清洗該區。
- 過度用力洗刷將損害布料。

3 利用濕布充份擰乾後擦拭本機。

4 讓本機自動風乾。

- 由於衣物可能褪色而沾染到人造皮革的表面，因此，當穿著牛仔褲或染色衣物而使用本機時，請格外小心。

繁體中文

移動本機

⚠ 請參照 T3 頁的警告的第 22 條。

由2人或多人抬起本機移動。

2 人或多人在本機前後，握住腿置台的側面和靠背背面外罩上的溝槽移動本機。

* 若搬運方法不正確，可能使本機落地，損壞地板。
尤其是抓住扶手搬運時，可能造成破損，請絕對避免。

將本機置在地面上
- 慢慢放下本機並小心您的腳步。
- 手持腿置台並將之放下，直到其已完全放在地面上。
  若您在其尚未完全伸展前鬆手，腿置台可能將強力返回原來的位置。

繁體中文

使用輪子搬運時

握住腿置台的側面，利用輪子移動本機。

將本機置在地面上
- 慢慢放下本機並小心您的腳步。
- 手持腿置台並將之放下，直到其已完全放在地面上。
  若您在其尚未完全伸展前鬆手，腿置台可能將強力返回原來的位置。

繁體中文

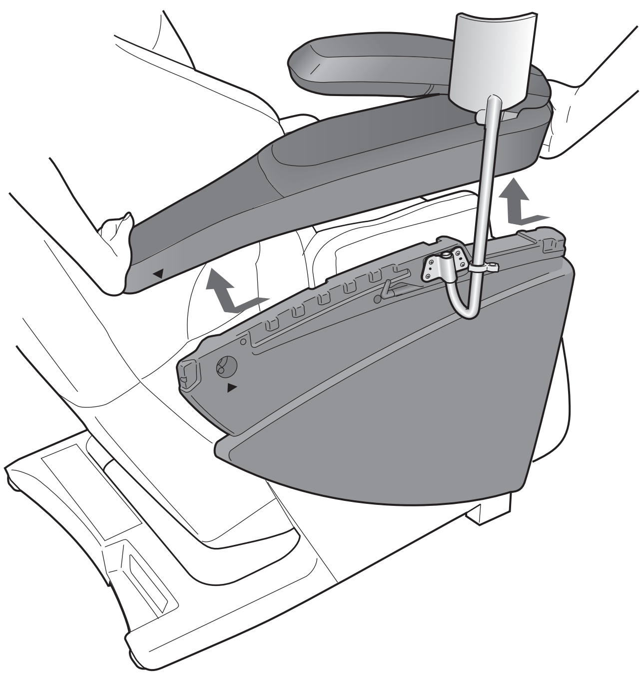
扶手的拆卸方法

將扶手拆下後，移動就變得容易了。

1 取下氣管插口。
（參照 T12 頁步驟 3）

2 卸下固定螺絲。
（參照 T11 頁步驟 2 之 3）

3 將扶手向後滑動，然後雙手握住扶手將其向上拔起。



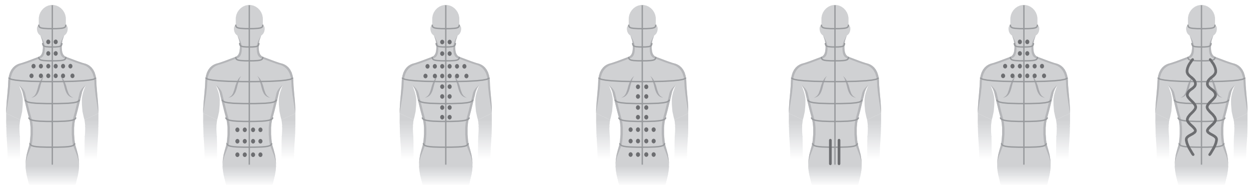
EP-MA70_ASIA.indb 38 2011/11/08 9:11:03

關於自動行程/關於動作說明/關於語音導引功能

關於自動行程（*“最後動作”所需時間因使用者的身高和強度設定而異。）

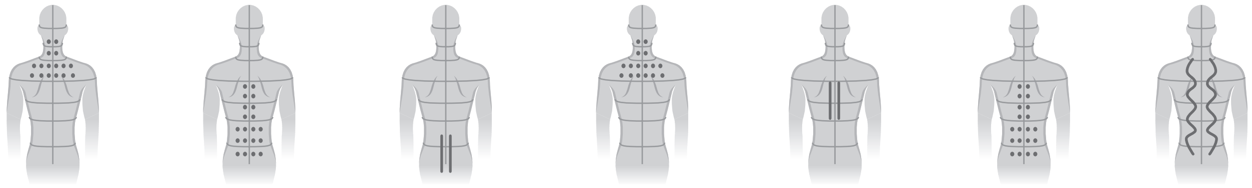
揉撫放鬆程序

1）頸部 / 肩部敲打 / 揉撫
2）腰部敲打 / 揉按 骨盆伸展
3）頸部 / 腰部敲打 / 揉按 肩胛骨伸展
4）中背部 / 腰部敲打 / 揉按
5）腿部伸展
6）頸部 / 肩部敲打 / 揉撫
7）最後動作 *



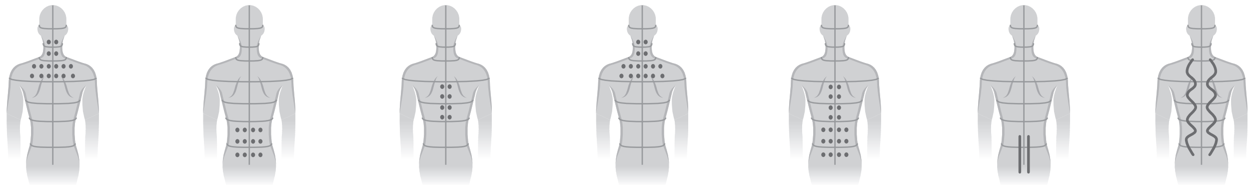
揉按鬆弛程序

1）頸部 / 肩部揉捏 / 揉按
2）腰部揉按 / 滾動
3）腿部伸展 骨盆伸展
4）頸部 / 肩部揉捏 / 揉按
5）肩胛骨伸展
6）中背部 / 腰部揉按 / 滾動
7）最後動作 *



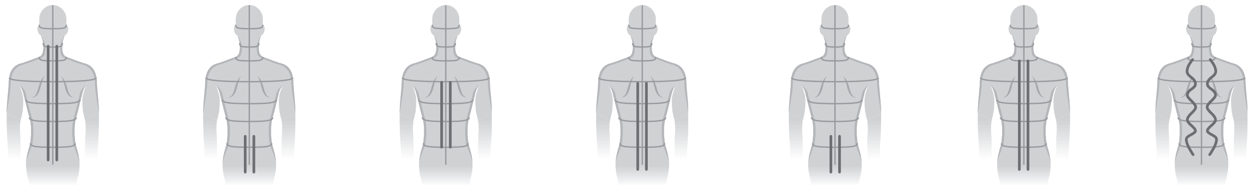
深度指压程序

1）頸部 / 肩部指壓 / 揉捏
2）腰部指壓 / 揉按
3）中背部指壓 / 滾動 肩胛骨伸展
4）頸部 / 肩部指壓 / 揉捏
5）中背部 / 腰部指壓 / 揉按
6）骨盆伸展 腿部伸展
7）最後動作 *



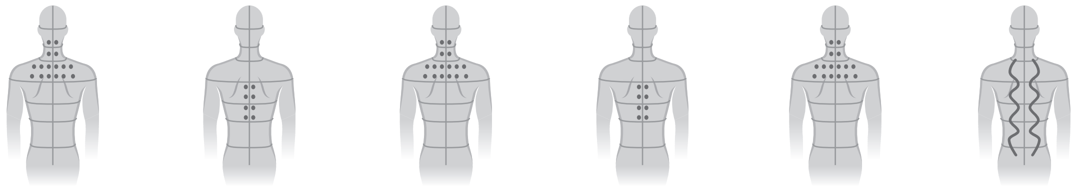
骨盆程序

1）骨盆伸展 3 次 整個背部滾動
2）腿部伸展
3）肩胛骨伸展 整個背部滾動
4）骨盆伸展 2 次 整個背部滾動
5）腿部伸展 整個背部滾動
6）骨盆伸展 整個背部滾動
7）最後動作 *



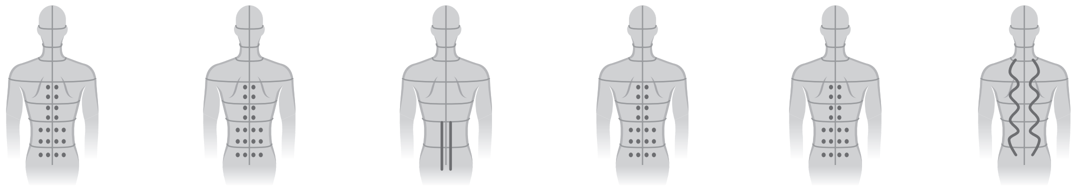
頸肩重點程序

1）頸部 / 肩部指壓 / 揉按
2）中背部滾動 肩胛骨伸展
3）頸部 / 肩部指壓 / 揉按
4）中背部滾動
5）頸部 / 肩部指壓 / 揉按
6）最後動作 *



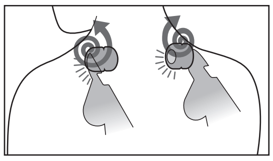
腰部重點程序

1）中背部 / 腰部揉按 / 滾動
2）中背部 / 腰部揉按 / 滾動
3）骨盆伸展 腿部伸展
4）中背部 / 腰部揉按 / 滾動
5）中背部 / 腰部揉按 / 滾動
6）最後動作 *

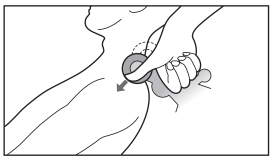


關於動作說明（各圖顯示個別操作。）

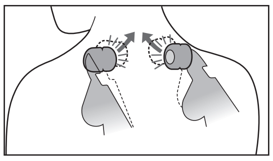
揉捏
小點上的揉按動作。



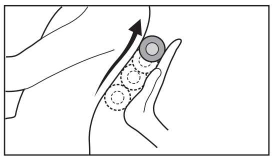
指压
垂直壓擠肌肉結的動作。



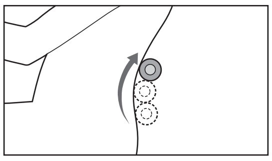
揉按
深度揉按動作。



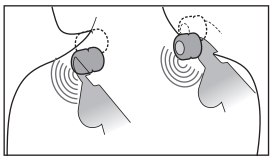
揉撫
大面積的輕柔摩擦動作。



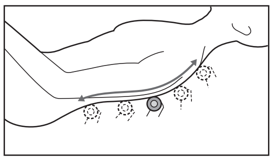
滾動
伸展某一部位的動作



敲打
右左輪流敲打動作。



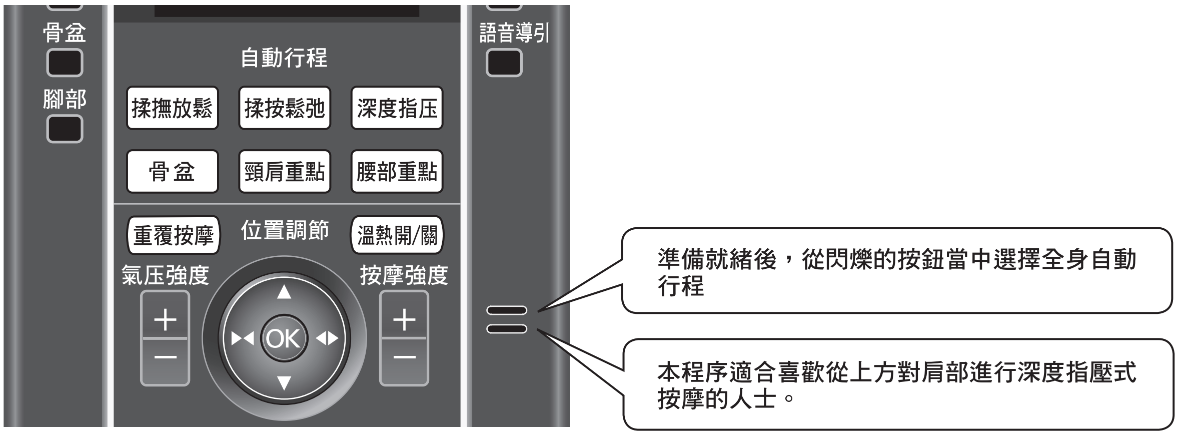
頸部～腰部滾動
沿著脊椎伸展身體的動作。



- 個別的動作適合指定的身體部位。
“頸部”指壓動作與“肩部”按摩動作不同。

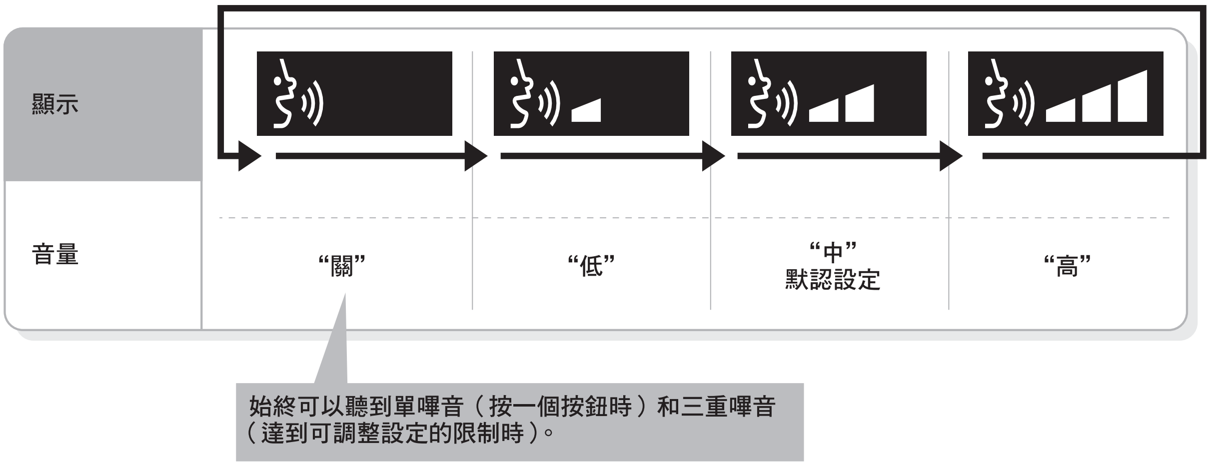
關於語音導引功能

這是一項簡要説明操作步驟和動作內容的功能。



調節語音導引的音量

按 語音導引 按鈕逐級增 / 減音量。



可以以自動行程期間設定的音量使用。（參照 T22 頁。）

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 40 2011/11/08 9:11:05

問題解決

問題
▶ 原因和補救方法

馬達噪音 • 聽起來像按摩輪摩擦過布料的皺褶。 • 揉按・敲打動作等的動作聲音。 • 按摩輪作業中發出的咯吱咯吱聲。 • 按摩輪上下動作時的嘎嘎聲。 • 皮帶的轉動聲。 • 負載時的馬達聲。 • 按摩輪進出動作時的怪聲。 • 我坐下時發出的聲音。 • 座位傾斜時舒適墊移動至扶手位置時的聲音。 • 按摩輪摩擦到座位布料時的摩擦聲。 • 排氣時的噪音。 • 應用氣壓時的操作噪音。 • 腿置台的嘎嘎聲。 • 幫浦發出的嗡嗡聲。 • 座位底下閥管發出的作業噪音。 • 腿部伸展排氣時發出間歇的聲音。
▶ 此等乃正常聲響，不會影響機體的正常作業。
按摩輪突然在作業時停止。 **（操作器的動作顯示部與按鈕全都閃爍、熄滅。）**
▶ 按摩輪作業時若遇過強外力，為安全起見，按摩輪可能將停止運作。 若操作器上所有標誌和按鈕皆在閃爍，此乃極為不尋常的現象，請關閉電源、靜待 10 秒後再開啟電源切換。 若按摩輪再次停止，暫時移動背部，使之非全面接觸靠背。（100 kg 或以上者使用時請特別小心謹慎。）
無法傾斜本機。 **無法昇起或降低腿置台。** **（操作器的動作顯示部與按鈕全都閃爍、熄滅。）**
▶ 若本機作業時遇阻礙物或過度的外力，為安全起見，本機將停止作業。 當所有顯示和按鈕皆在閃爍、靠背或腿置台停止作業，立即"關閉"本機電源，對待約 10 秒後再開啟電源，然後再操作本機。
按摩輪將不會往上移至肩膀或頸部位置。
▶ 若頭部並未接觸枕頭或背部並未接觸靠背，在進行身體掃描時，肩膀位置也許會被偵測為比實際位置還低。坐在座位最深處，把頭放在枕頭上，然後從頭開始重複操作一遍。 （參照 T19 頁）
左右兩邊的按摩輪高度不同。
▶ 運用輪流輕拍法，因此此乃自然現象。 機體正常。
"溫熱"按摩輪不變熱。
▶ • 溫熱開/關 按鈕被設為關。 • 按摩輪的溫熱感因使用者的體形、按摩部位、按摩動作、衣物和環境溫度而異。
即使關閉了"溫熱"按摩輪設定，"溫熱"按摩輪仍未冷卻。
▶ • 由於加熱器的結構，"溫熱"按摩輪在加熱後片刻依然會因為餘熱而感到溫暖。 • 即使將"溫熱"按摩輪設定設為關，如果對同一部位長時間按摩，您也可能會感覺溫度升高。
即使自動程序已開始按摩，但本機仍沒有傾斜。 **（座位無法自動傾斜。）**
▶ 如果椅背的傾斜度比自動按摩位置還要傾斜、置腿台的提升高度比自動按摩位置還要高，則座椅自動傾斜功能就不會啟動。
靠背並未返回直立的位置。
▶ 若本機是自動停止或利用按 [停止] 鈕而停止，它就不會自動返回直立的位置。 （欲將傾斜角度調回原來的位置，按 [電源] 鈕兩次。）

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 41 2011/11/08 9:11:06

問題
▶ 原因和補救方法

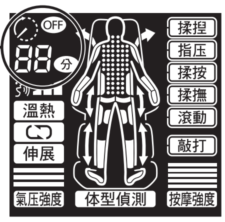
本機完全無法運作。 • 上半身（頸部至下背部）按摩 • 下半身按摩 • 手臂按摩	
▶ • 電源線被切斷。 • 未開啟本機的電源切換。 • 按 ⏻ 之後未按自動行程按鈕或手動控制按鈕。	（參照 T16 頁）
無法按摩手掌・手肘。	
▶ 扶手的氣壓插頭未連接。	（參照 T12 頁）
有時候當按摩完成後再按 ⏻ 鈕，還是無法開啟電源。	
▶ 按摩完成後約需 5 秒，程式才會完全終止。 一旦所有動作皆停止，請等待最少 5 秒，再按 ⏻ 鈕。	
本機已毀損。	
▶ 立即停止使用本機。 並立刻聯絡 Panasonic 服務中心。	
電源線或插頭溫度過高。	
▶ 立即停止使用本機。 並立刻聯絡 Panasonic 服務中心。	

⚠ 請參照 T1 頁的警告的第 17 條，和 T2 頁的警告的第 9 條和第 10 條。

故障顯示

在動作過程中發生故障時，會在剩餘時間顯示區顯示故障內容。

剩餘時間顯示



▶

＜故障顯示舉例＞
• 故障內容為“U10”時
U·10 交替燈亮。

故障顯示（代碼）		內容
U 10	▶	若不能確認有人坐在上面，為安全起見，將停止動作。 如果在就坐之後仍發生此錯誤，請按 ⊘ 按鈕，全身倚靠靠背就坐，從頭開始重新操作。
F 11　F 12	▶	內容由於內部訊號系統出現異常，動作中止。
F03 F04 F05 F06 F 18 F33 F36 F37 F38 F80 F81 F82	▶	由於揉按結構部出現異常，動作中止。
F 14 F 15 F 16 F 17 F34 F35	▶	由於傾斜結構或腿置台的升降機構出現異常，因此揉按結構部以外的動作中止。

＊ **請與 Panasonic 服務中心聯繫。**
聯繫時，若能提供故障顯示代碼，檢查・處置會變得更順利。

繁體中文

EP-MA70_ASIA.indb 42 2011/11/08 9:11:06

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Basic precautions should always be followed when using an electrical unit, including the following.

Please ensure that you read all instructions before using the Massage Lounger.

⚠ DANGER – To reduce the risk of electric shock:

1. Always unplug the unit immediately after use.
2. Always unplug the unit before cleaning.

⚠ WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. The unit should never be left unattended when plugged in. Always unplug the unit when not in use.
2. Close and continuous supervision is necessary when the unit is used by people who are limited in their ability to move or communicate.
3. Only use the unit for the purpose described in these instructions.
4. Do not stand on the unit.
5. Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
6. This unit should not be used by children. Keep children away from the unit. Remove key when not in use and store out of reach of children.
7. Never operate the unit if it has a damaged power cord or plug. Return the unit to the nearest authorized service center if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been immersed in water.
8. Always raise the comfort cushion to check that the fabric of the unit itself has not been ripped before using the unit. Please also check other areas to ensure that the fabric has not been ripped. No matter how small the rip, if you find one then immediately stop using the unit, unplug the power cord and have the unit repaired at an authorized service center.
9. Keep power cords away from heated surfaces. Do not carry the unit by the power cord. Take care that pins, garbage and moisture do not come into contact with the plug. (Wipe off the dust using a dry cloth.)
10. The unit should not be used on top of heating appliances, such as electric carpets, etc. Do not operate the unit under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
11. Never block the air openings during operation and make sure that all air openings are kept free of lint and hair, etc. Do not drop or insert anything into any of the openings of the unit.
12. The unit should not be used in bathrooms or other damp or humid places as this may cause electric shock or the unit to malfunction. Water, etc. should not be spilled on the controller.
13. Do not use the unit outdoors.
14. Do not use the unit in places where aerosol spray products are in use or where oxygen is being used.
15. When unplugging the unit, turn off all controls before removing the plug from power outlet. A transformer should not be used as this may cause an electric shock or the unit to malfunction.
16. Connect this unit to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
17. The unit contains no user-serviceable parts and opening or disassembling any parts of it may cause an electric shock or injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

EP-MA70_ASIA.indb 1 2010/09/03 11:15:58

⚠WARNING:

1. Persons with any of the conditions listed below or who are undergoing medical treatment should consult with their physicians before using the unit:
   a) Pregnant women, people who are ill, in poor physical shape.
   b) People suffering from back, neck, shoulder, or hip pain.
   c) People who have a pacemaker, defibrillator, or other personal medical devices prone to electronic interference.
   d) People suffering from heart disease.
   e) People who are prohibited from receiving massage by a physician due to thrombosis or aneurism, acute varicose veins, or other circulatory disorders.
   f) People with irregular curvatures of the spine.
   g) People who have a loss of heat sensation.
2. Make sure that no part of your body is between the massage heads as their squeezing action may cause injury. Your fingers, feet and head should not be put in the gap between the backrest and the seat, the backrest and the armrest, the seat and the cover under the armrest, the legrest and the footrest, the back cover and the leg cover, and the back side of the legrest.
3. The unit should not be used against bare skin. While thin clothing may increase effectiveness, exposing the skin directly to the unit may irritate the skin.
   Avoid wearing anything hard on your head like a hair accessory, etc. when using this unit.
   Excessively strong massage action should be avoided on the back of the neck.
4. Avoid massaging any one part of your body for more than 5 minutes at a time.
   Excessive massaging can overstimulate the muscles and nerves and result in an adverse effect or injury.
   The unit should not be used for more than a total of 16 minutes each session to avoid excessive massaging.
5. While using the unit, if you start feeling sick or if the massage seems painful, stop using it immediately.
6. You should not fall asleep while using the unit or use the unit after drinking alcohol.
7. Avoid sitting on the unit, or sitting with your legs resting on the headrest, when the seat back is in a reclined position. Sitting on the legrest may cause the unit to fall over.
8. Be sure to start on the gentle massage program if using the unit for the first time.
9. If the unit functions abnormally, immediately turn off the power and have the unit checked by an authorized service center.
10. Avoid attempting to repair the unit yourself.
11. Make sure there are no obstacles behind the unit before reclining it. If the back hits a wall or pillar, the unit may malfunction. Be sure to have ample space behind the unit.
12. After each massage, slide the power switch to the “off” position and turn the lock switch to the “lock” position, remove key and power plug.
13. Be sure to fix a pillow on the back cushion for safe use.
    Failure to do so may result in entangling your hair in the fastener, harm to your skin, or damage to your clothes.
14. Confirm that the shoulder position is correct when body scanning is performed. If it is not properly aligned, use the POSITION button to adjust the shoulder position, or stop the massage and perform the body scanning again.
    (For Automatic courses or Manual Operation)
15. People with any of the conditions listed below should not use the Pelvis stretch:
    1) People suffering from acute lumbago, spinal disc herniation, or misalignment of the vertebrae
    2) People with hip joint problems such as hip osteoarthritis
    3) People with osteoporosis
    4) People who felt numbness or listlessness in the legs
    It may worsen the symptoms.

EP-MA70_ASIA.indb 2 2010/09/03 11:15:58

16. Sit on the unit after confirming there is no foreign matter between the parts of the unit. (Confirm that there are no foreign objects stuck in the back cushion, legrest or hand/arm massage section.)
Sit down after checking that the legrest does not rotate.
Failure to observe this precaution may result in accident or injury.

17. Remove hard objects, such as false fingernails, wristwatches or rings, when massaging hands or arms.
Do not massage with any hard objects in your pants pocket.

18. Store the attachment screws out of reach of children.
Accidental ingestion may occur.

19. Do not stand, jump on, or place objects on the seat until the air is completely extracted for the air massage.

20. When "Heat" massage heads are used, do not let the massage heads touch the same place for a long time.
Low-temperature burn may occur.

21. Do not pull on the legrest rotation lock release lever while sitting in the chair with your feet on the legrest.
Accidents or injuries may occur.

22. Do not drag or push the unit in an installed state.
Do not move the unit using the wheels on the floor.
The floor may be damaged.

23. Do not hold on the legrest leg/sole massage section when moving the unit.
If this is not observed, the section may slide as you move the unit, and injuries may occur.

GROUNDING INSTRUCTIONS

The unit must be properly grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current in order to reduce the risk of electric shock.
This unit is equipped with a cord with an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that has been properly installed in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ DANGER

Improper connection of the equipment-grounding conductor may lead to electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether or not the unit is properly grounded. Do not modify the plug provided with the unit if it will not fit the power outlet. Instead, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This unit has a grounding plug. Make sure that the product is connected to a power outlet with the same configuration as the plug.
Do not use an adaptor with this unit.

EP-MA70_ASIA.indb 3 2010/09/03 11:15:58

SPECIFICATIONS

Power Supply:	AC 220 V 50 Hz (only available in China, Hong Kong), AC 230 V 50 Hz (only available in Singapore), AC 110 V 60 Hz (only available in Taiwan)
Power Consumption:	120 W (Electric heating equipment 23 W)
Upper Body Massage	
Massage area (Up-Down):	Approx. 78 cm (The massage heads move a total of approx. 62 cm)
Massage area (Left-Right):	Distance between massage heads during operation (massage width adjustable) Neck, Shoulder, Back, Lower back: Approx. 5 cm – 21 cm Distance between massage heads (including width of massage heads) during back roll and up-and-down movement: Approx. 5 cm – 17 cm
Massage area (Forward-Back):	Projected amount of massage head (Intensity adjustable) Approx. 10 cm
Massage speed:	Tap: Approx. 190 cycles/minute – 520 cycles/minute (single side) Full roll: Approx. 36 seconds – 91 seconds (both ways) Other than the above: approx. 4 cycles/minute – 50 cycles/minute
Air massage	
Air Pressure (Calf):	3: Approx. 32 kPa 2: Approx. 28 kPa 1: Approx. 16 kPa * It may vary with the area slightly.
Reclining angle:	Backrest: Approx 120° – 170° Legrest (Leg/sole massage section): Approx 5° – 85° Legrest (Flat section): Approx 15° – 95°
Automatic shut-off:	Automatically turns off after approx. 16 minutes
Dimensions	
When not reclined (H × W × D): When reclined (H × W × D):	Approx. 115 cm × 95 cm × 122 cm Approx. 66 cm × 95 cm × 202 cm
Weight of Unit:	Approx. 87 kg
Dimension of box (H × W × D):	Approx. 73 cm × 78 cm × 160 cm
Weight in box:	Approx. 99 kg
Maximum user weight:	Approx. 120 kg
Minimum distance from wall:	40 cm

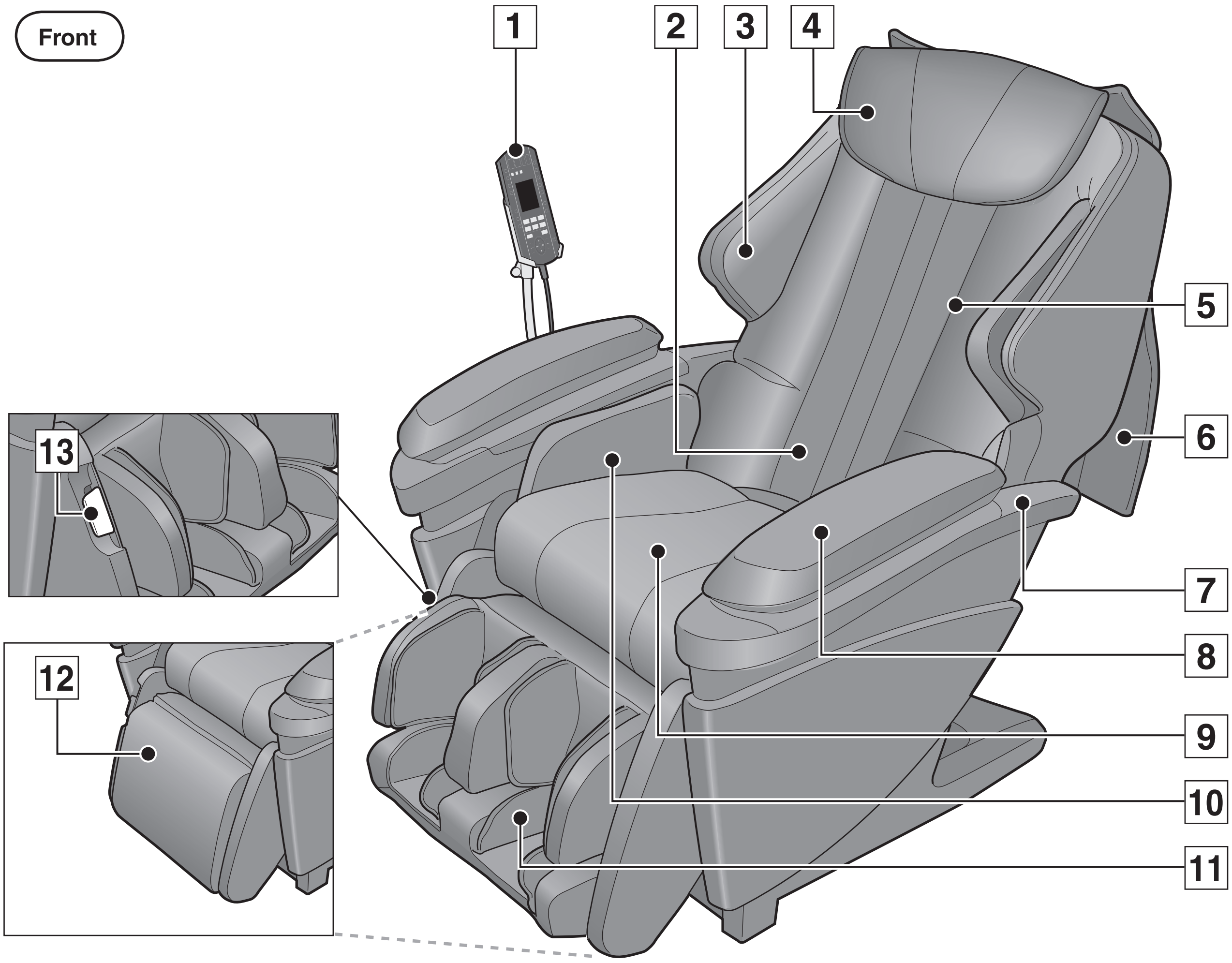
For those who weighing 100 kg or more, the product operations may make more noise and the fabric cover may wear faster.

English

Part names and functions

Main unit

* Specifications and shapes of massage loungers may vary depending on the model.



1 Controller
- See pages 7 – 8.

2 Retracted position of massage heads

3 Shoulder side massage section
- Includes integrated air massage function.

4 Pillow

5 Backrest
- Massage heads:
  - Includes integrated massage heads.
  - Includes "Heat" massage heads.
- Air bag for Lower Back massage is built in.

6 Comfort cushion

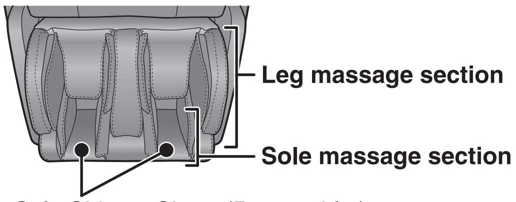
7 Armrest
- Moves with the backrest.

8 Hand/Arm massage section
- Includes integrated air massage function.

9 Seat
- Air bag for Seat/Thigh massage is built in.

10 Seat/Thigh side massage section
- Includes integrated air massage function.

11 Legrest Leg/Sole massage section
- Includes air massage function.
- Position can be adjusted by the leg slide.



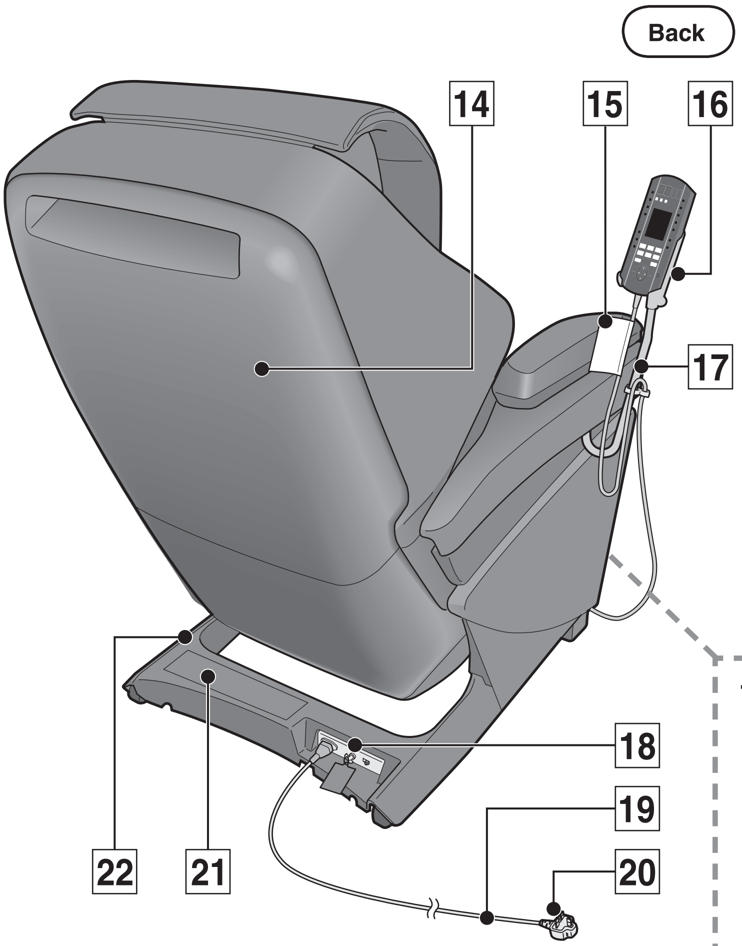
- Sole Shiatsu Sheet (Removable.)

12 Legrest flat section
- Use the unit as a comfort chair by rotating and storing when not using for massaging.

13 Legrest rotation lock release lever
- Rotate the legrest manually while pulling the lever. (Flat section ⇔ Leg/Sole massage section)

English

EP-MA70_ASIA.indb 5 2010/09/03 11:15:58



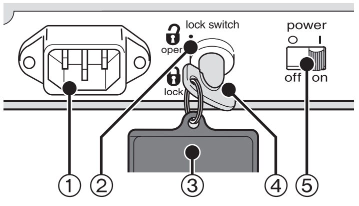
14 **Back Cover**

15 **Child Safety Decal**

16 **Controller Holder**

17 **Controller Stand**

18 **Power switch section**
- See pages 12 and 15.
- Lock switch is set to “open” and power switch is set to “on” prior to leaving the factory.



① **Appliance Inlet**
② **Lock Switch**
③ **Lock Switch Key Tag**
- For preventing children from swallowing it by accident.

④ **Lock Switch Key**
⑤ **Power Switch**

19 **Power Cord**

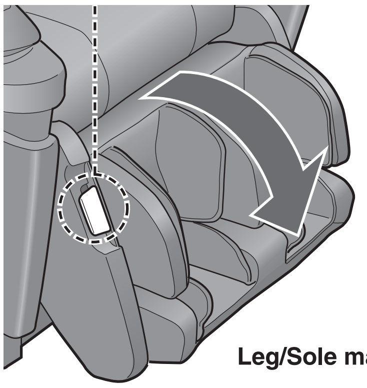
20 **Power plug**

21 **Safety Precaution Label**

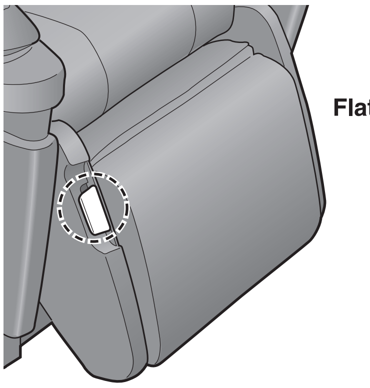
22 **Leg cover**

This can be stored away when the massage is not used.

Legrest is rotated manually while pulling on the legrest rotation lock release lever.



Leg/Sole massage section

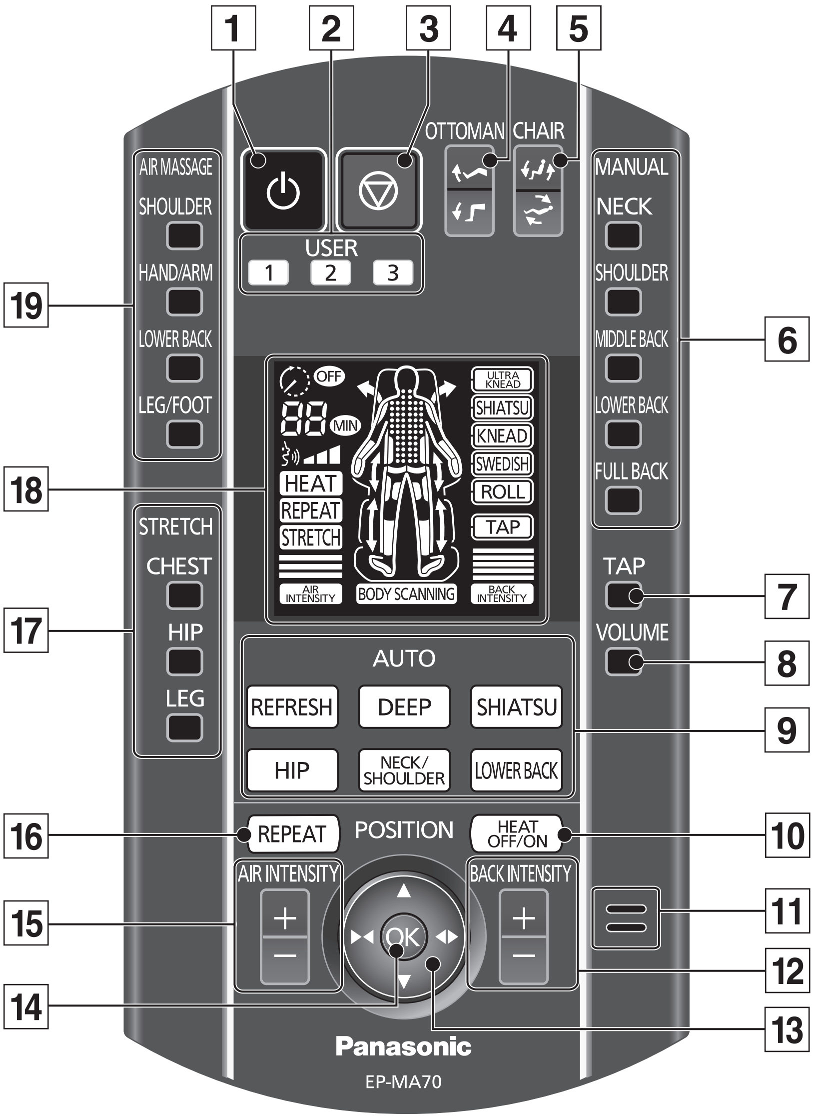


Flat section

English

Controller

*Display language on the controller may differ depending on the region the unit was purchased.



1 **Off/On button**

2 **User Memory buttons**
- See pages 22 – 23.

3 **Quick Stop button**
- Press this button to stop the massage immediately.

4 **Ottoman Angle Adjustment button**

5 **Reclining Angle Adjustment button**

6 **Manual Operation Selection button**
- See page 25.

7 **Add Tap button**
- See page 27.

8 **Voice Guidance Volume button**
- See page 40.

9 **Program Selection buttons**
- See page 18.

10 **“Heat” Massage Heads Off/On button**
- See page 24.

11 **Speaker**

12 **Back Intensity Adjustment button**
- See page 21.

13 **Position button**
- See page 19.

14 **OK button**

15 **Air Massage Intensity Adjustment button**
- See page 21.

16 **Repeat button**
- See page 21.

17 **Stretch Off/On button**
- See page 28.

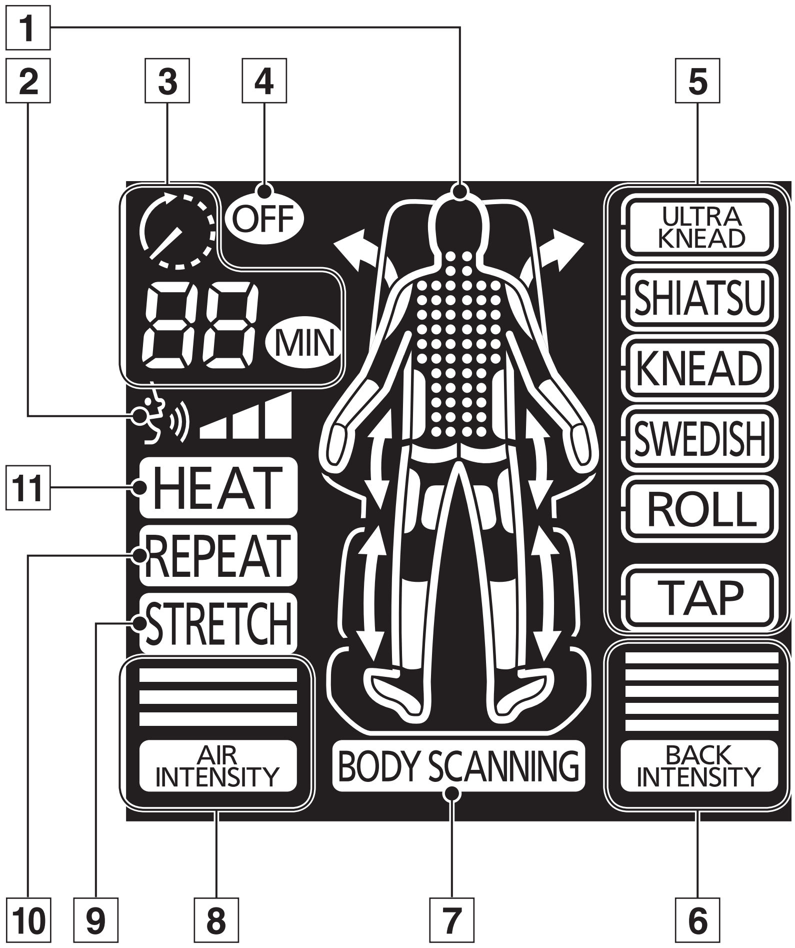
18 **Display**
- This illustration is when all lamps are illuminated.
- See page 8.

19 **Air Off/On button**
- See page 28.

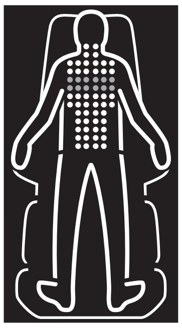
EP-MA70_ASIA.indb 7 2010/11/22 16:42:36

Display

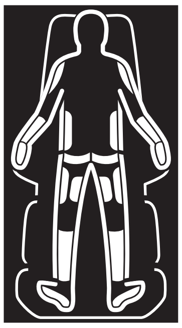
*Display language on the controller may differ depending on the region the unit was purchased.



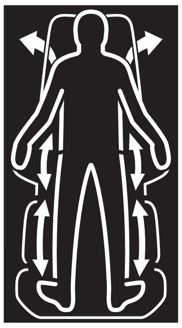
1 Massage Area Display



Current approximate massage position flashes.



Currently selected air massage operation lights up.
Current air massage position flashes.



Currently selected stretch operation lights up.
Current stretch position flashes.

2 Voice Guidance Volume Display

3 Time Remaining Display

4 Massage Ending Display

5 Operation Display
- Currently performing massage operation is displayed while massaging.
- Currently selected operation's frame is flashed when Manual Operation is selected.

6 Massage Intensity Display

7 Body Detection Notification Display

8 Air Intensity Display

9 Stretch Display

10 Repeat Display

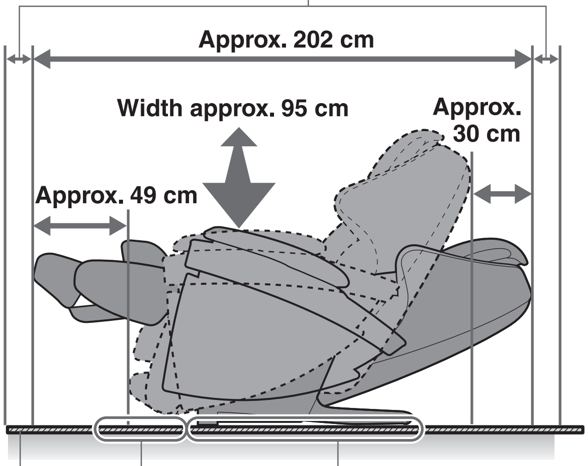
11 "Heat" Massage Heads Display

Setting up the massage lounger

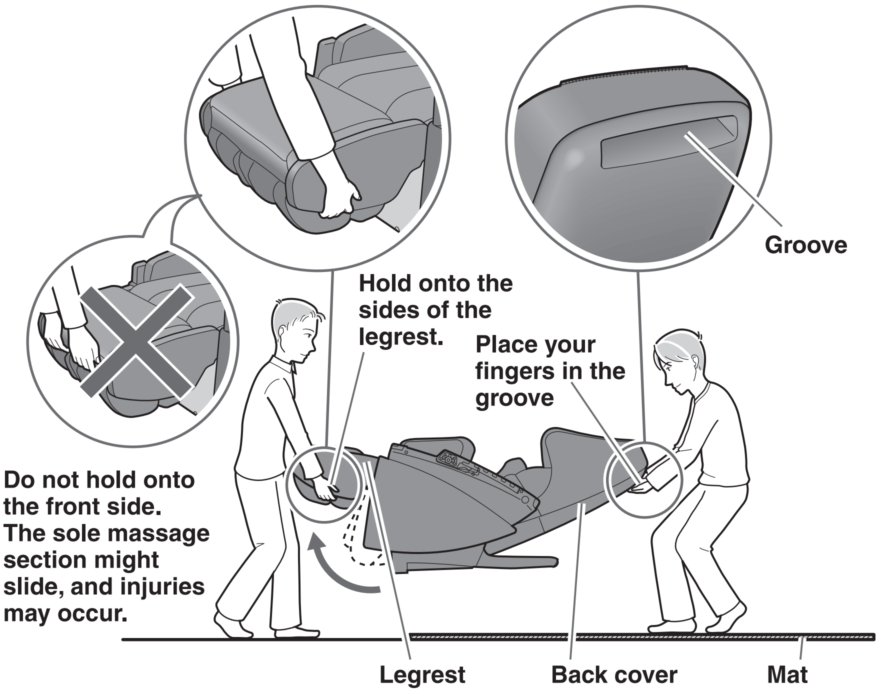
1 Where to use the unit

- Ensure there is adequate space to recline.
- Do not expose the massage lounger to direct sunlight or high temperatures, such as in front of heating sources, because this can cause discoloration or hardening of the synthetic leather.
- Place the unit on a mat to prevent floor damage.
- When placing a mat under the unit, the size of the mat should be sufficient (at least 120 cm × 70 cm) to cover the areas where the unit touches and where the legrest could touch the floor, as shown in the diagram on the right.
- Install the unit near a power outlet.

⚠ See Warning No. 10 and 12 on page 1.



2 Removing everything from the box and installing the unit



- Since the unit is very heavy (approximately 87 kg), be careful to avoid back injuries. (The unit must be carried by two or more persons.)

To put the unit down on the floor

- Put the unit down slowly and carefully watch your step.
- Put down the legrest by holding it with your hands until it has been set on the floor completely. If you release your hands before the legrest is fully extended, the legrest will forcefully return to the initial position.
- The floor may get damaged, so it is recommended to place a mat etc. on the floor.

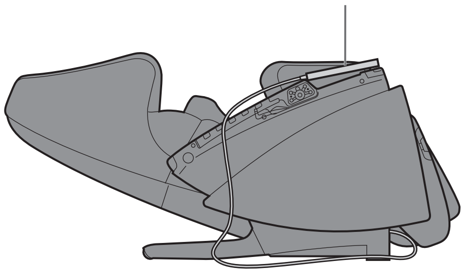
⚠ See Warning No. 22 and 23 on page 3.

EP-MA70_ASIA.indb 9 2010/09/03 11:15:59

Confirm that the main unit and the accessories are in the box.

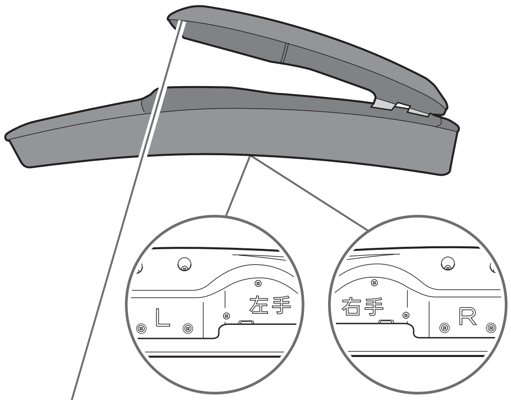
Main unit

Controller



Accessories

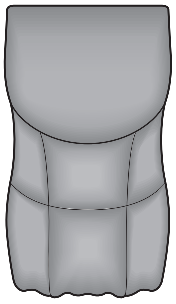
Armrests (Right/Left)



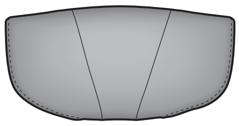
Right/Left indication

- Small holes on the inside fabric are an intentional part of the functional design.

Comfort cushion



Pillow

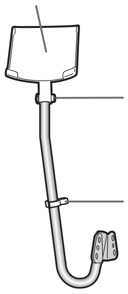


Controller Stand

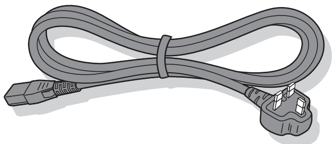
Controller Holder

Fixing screw

Clip

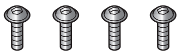


Power Cord

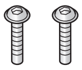


Attachment Screws

(M6 × 13) — Black 4 pcs.



(M6 × 20) — Silver 2 pcs.



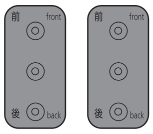
Allen Key

— 1

(Cross-section)

4 mm

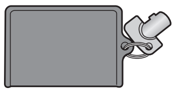
Sole Shiatsu Sheet



- This is installed on the sole massage section prior to leaving the factory.

Lock Switch Key

— 1



- This is initially inserted in the lock switch of the power switch section prior to leaving the factory.

English

EP-MA70_ASIA.indb 10 2010/12/27 18:27:38

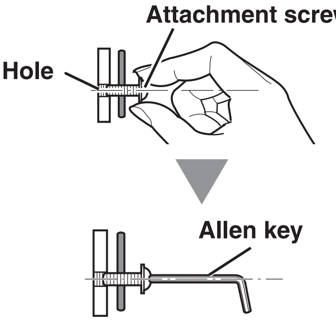
Assembly

1 Attaching the controller stand to the right or left side panel of this unit

Fasten the controller stand with the attachment screws. (4 positions)
Use this screw: Attachment screws (M6 × 13)

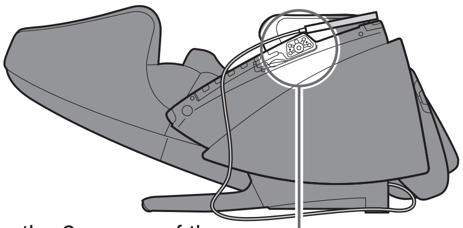
× 4 pcs. (Black)

How to tighten the screws

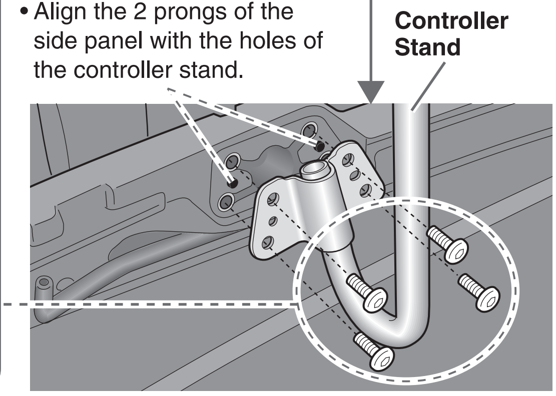


- Tighten the 4 screws lightly using your fingers. (Make the screws level with the holes.)
- Tighten firmly with the allen key.
- Screw may be damaged if you tighten the screw inserted into the hole crookedly using an allen key.

<When attaching on the right side panel>



- Align the 2 prongs of the side panel with the holes of the controller stand.



2 Fasten the armrest with the attachment screws. (On both the right and left sides)

1 Insert the armrest into the unit.

- “R” (right side) and “L” (left side) are indicated at the bottom of the armrest.
- Insert the armrest from the top aligning the ▲ marks on the side of the armrest.
- Be careful to avoid pinching your fingers and air plugs.

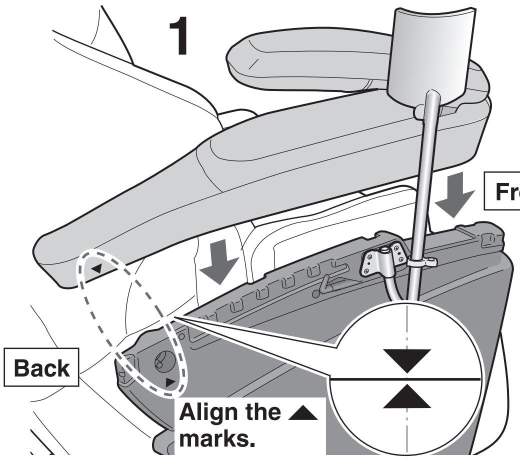
2 Slide the armrest toward the front while pushing it downward.

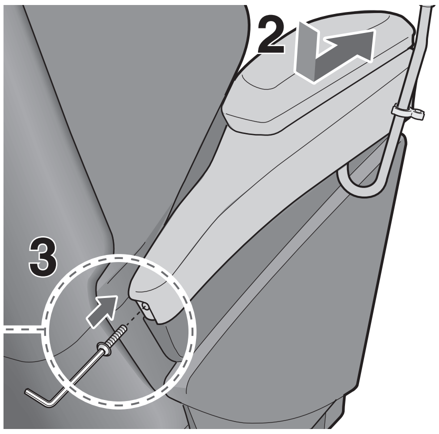
3 Fasten the armrest with the attachment screws. (One position for each side)

Use this screw: Attachment screws (M6 × 20)

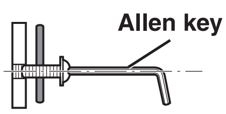
× 2 pcs. (Silver)

<When attaching the right armrest>





How to tighten the screws



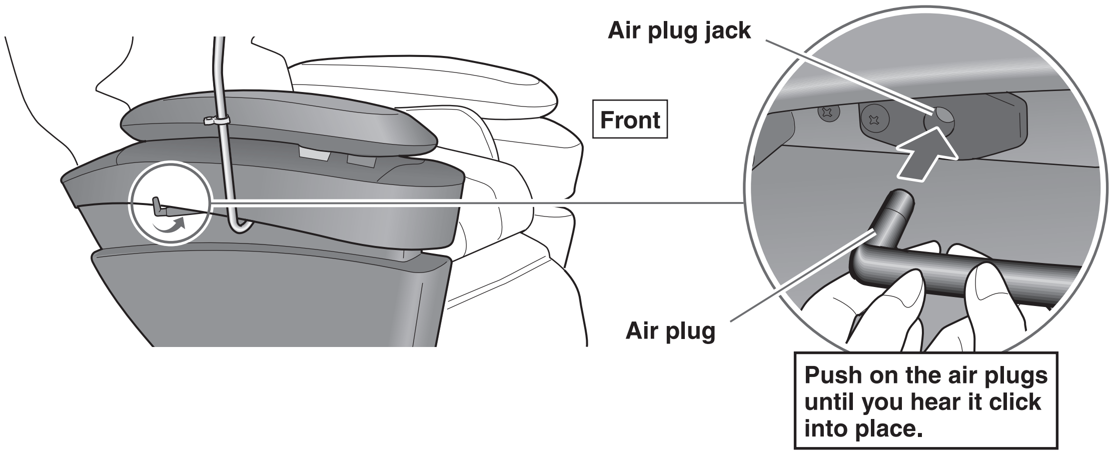
- Put an attachment screw on the edge of the allen key and tighten the screw horizontally to the hole.
- Screw may be damaged if you tighten the screw inserted into the hole crookedly using an allen key.

English

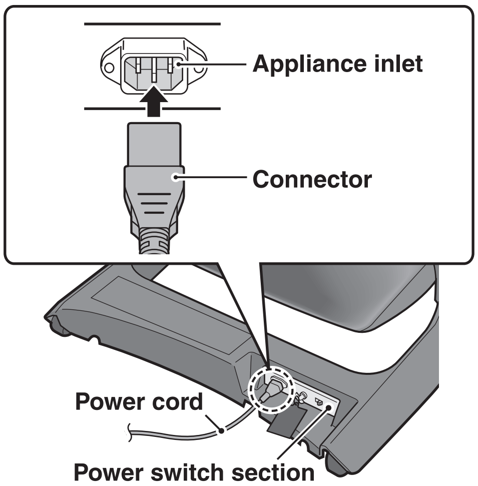
EP-MA70_ASIA.indb 11 2010/09/03 11:16:00

3 Connecting the air plugs (On both the right and left sides)

- Insert the air plugs into the lower part of the armrest.
  * Arm massage will not operate unless the air plugs are inserted securely.



4 Connect the power cord to the unit



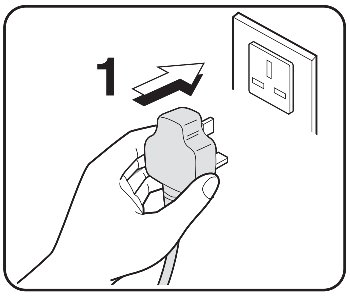
1 **Check for dirt and damage on appliance inlet of the power switch section and the connector of the power cord.**

2 **Insert the connector into the appliance inlet.**

3 **Be sure to push the connector in all the way.**

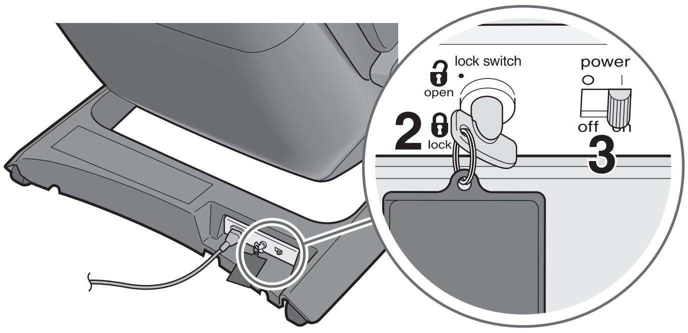
5 Raising the backrest to the upright position

1 **Insert the power plug into the power outlet.**



2 **Confirm the lock switch key is set to the “open” position.**

3 **Confirm the power switch is set to the “on” position.**



4 **Press button on the controller twice.**

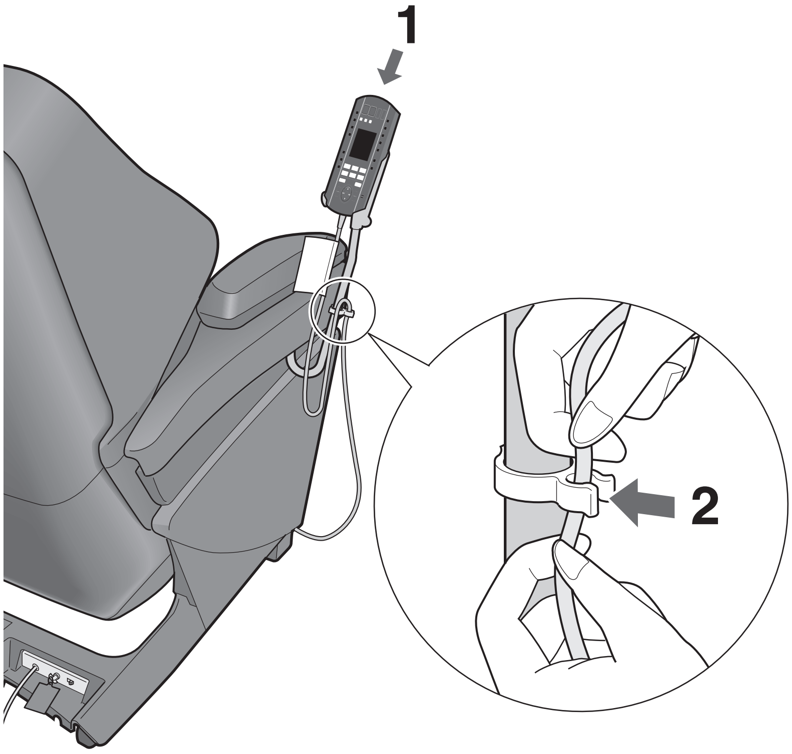
- Press once, and then press again approx. 1 second later.
  Backrest will rise automatically.

6 Placing the controller

1 Placing the controller into the controller stand.

2 Fasten the controller cord using the clip.

- Fasten so the cable under the clip will not sag too much with the backrest raised. (Because there is a chance of your legs, etc., getting caught)



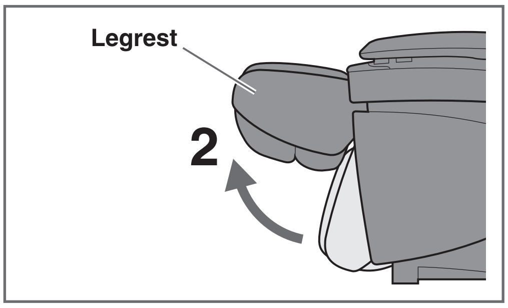
When the controller stand is attached on the left side

- Run the controller cord to the left.

1 Press the button on the controller to turn on the power.

2 Press button on the controller and hold until the legrest has risen far as it will go.

- Continue pressing until a “beep-beep-beep” sound is heard.



3 Disconnect the controller cord.

- Hook is released by pressing on the tab on the fastening band with your fingers.

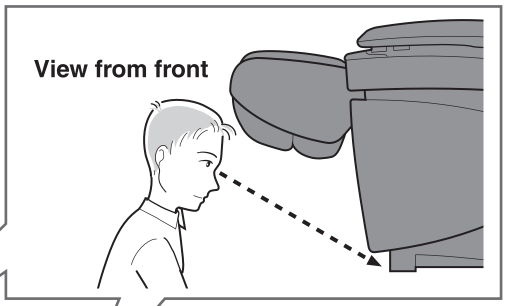
4 Move the controller cord under the legrest to the left side.

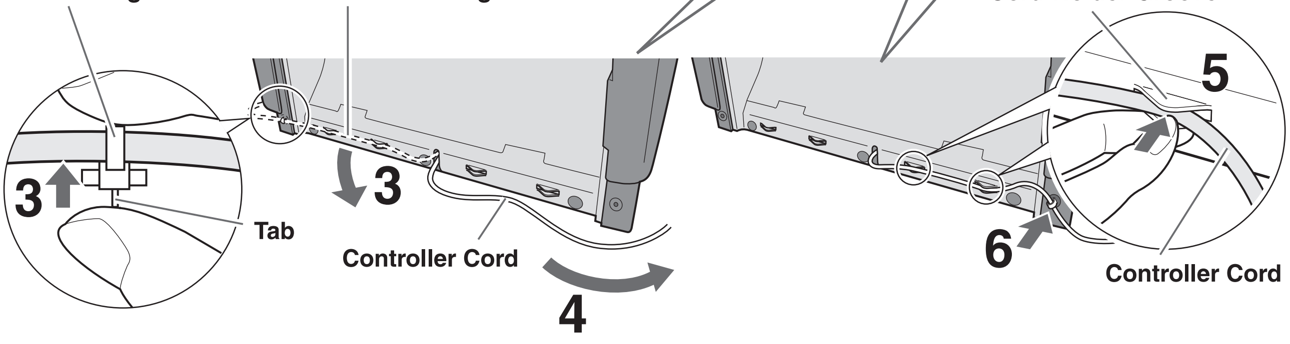
5 Fasten the controller cord.

- Press down from the edge if it does not fit in easily.

6 Insert the tip of the fastening band into the hole.

- The controller cord is fastened to the right side prior to leaving the factory.

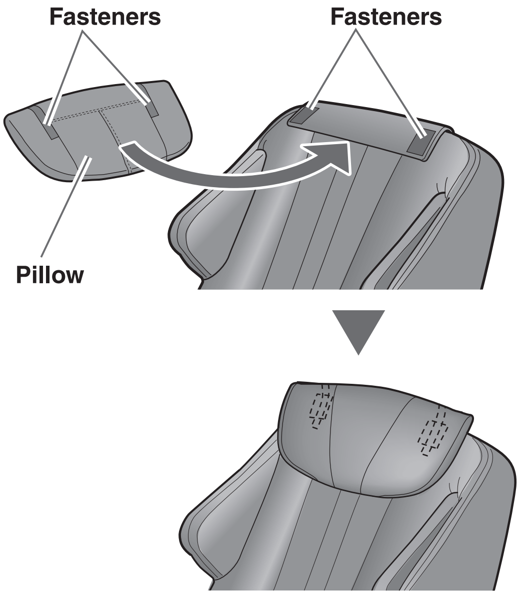




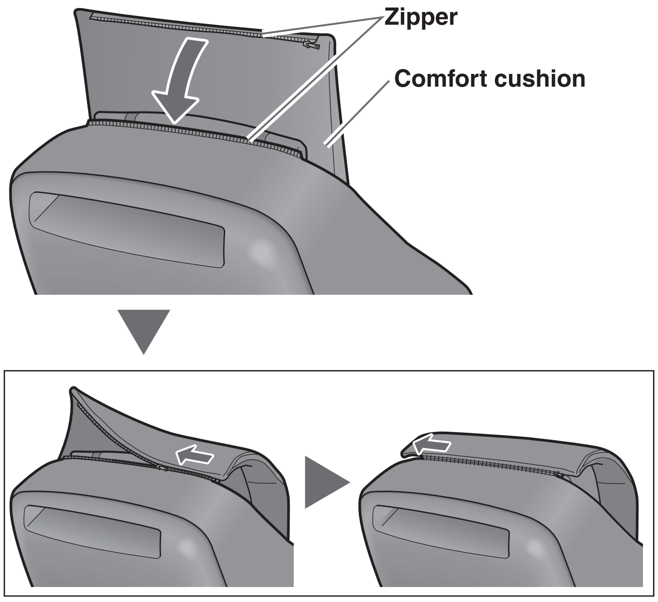
7 Fasten the pillow and the comfort cushion.

1 Fasten the pillow using the fasteners.

- See page 17 for guidelines on positioning the pillow during the massage.



2 Fasten the comfort cushion using the zipper.



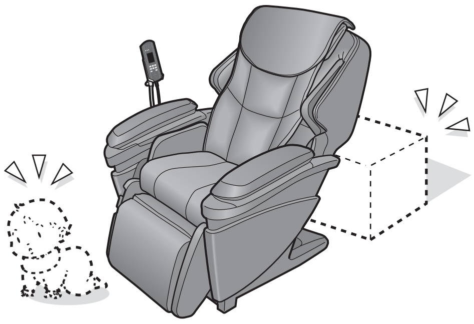
EP-MA70_ASIA.indb 14 2010/12/27 18:27:40

Before sitting down

Check the following before using the unit

1 Check the surrounding area.

Make sure there are no objects, people, or pets in the vicinity of the unit.



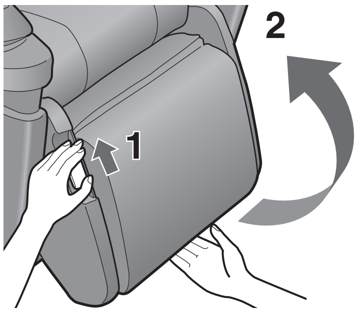
2 Flip up the comfort cushion and deploy the leg/sole massage section.

⚠ See Warning No. 2 on page 2, and No. 16 and 21 on page 3.

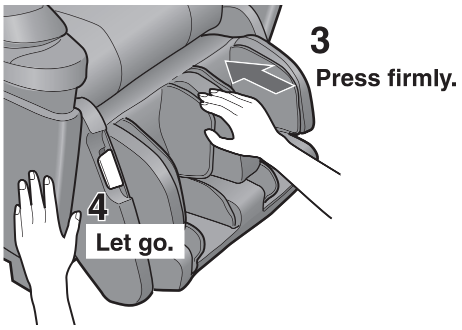
- Do not massage with the comfort cushion still on the backrest.

How to deploy the leg/sole massage section

1. While pulling the legrest rotation lock release lever in the direction of the arrow
2. Rotate from bottom.

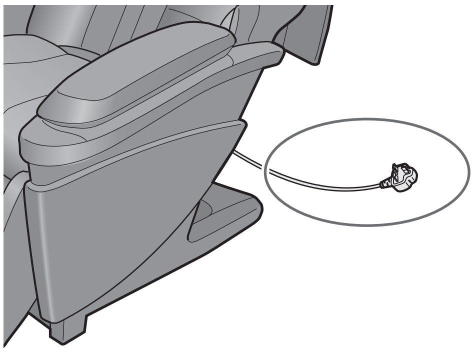


3. Rotate until it stops rotating.
4. Let go of the legrest rotation lock release lever.
5. Check that the legrest does not rotate.

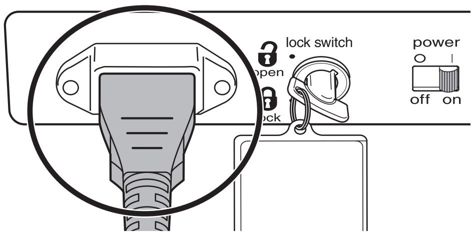


3 Check the power cord and the power plug.

⚠ See Warning No. 7 on page 1.



Be sure to push the connector all the way into the appliance inlet.



English

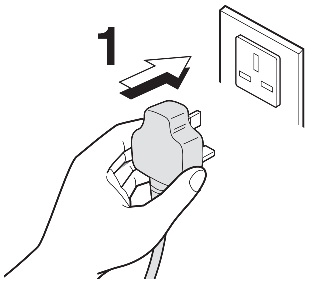
EP-MA70_ASIA.indb 15 2010/12/27 18:27:40

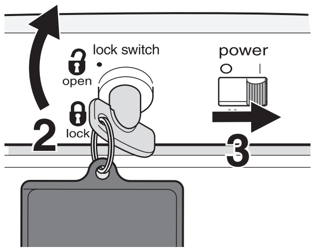
4 Switching on the power supply

1 **Insert the power plug into an electrical outlet.**

2 **Turn the lock switch key to the “open” position.**

3 **Slide the power switch to the “on” position.**

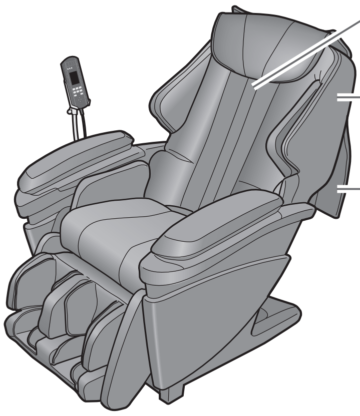




5 Check the unit.

1 **Make sure there are no tears or rips in the fabric.**

⚠ See Warning No. 8 on page 1.



2 **Make sure there is no foreign matter between the unit.**

⚠ See Warning No. 16 on page 3.

3 **Make sure the massage heads are in the retracted position.**

When the massage heads are not in the retracted position

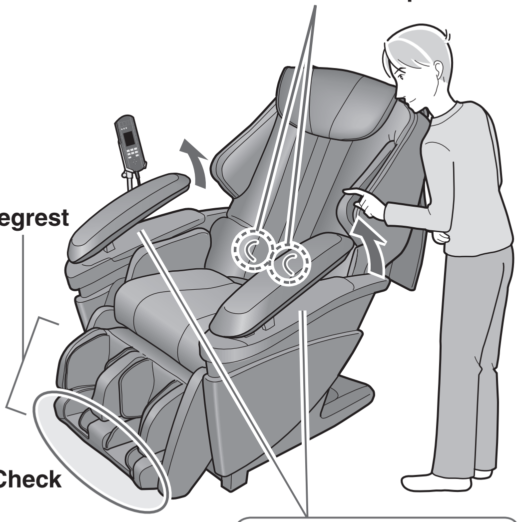
Press the ⏻ button twice to return the massage heads to the retracted position.

4 **Make sure the legrest is in the fully lowered position.**

When the legrest is not fully lowered

The legrest will lower by pressing on ⏻ twice.

⚠ See Warning No. 7 on page 2.

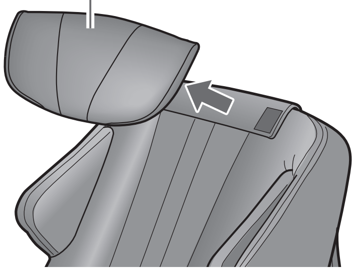


5 **Check that the legrest does not rotate.**

⚠ See Warning No. 16 on page 3.

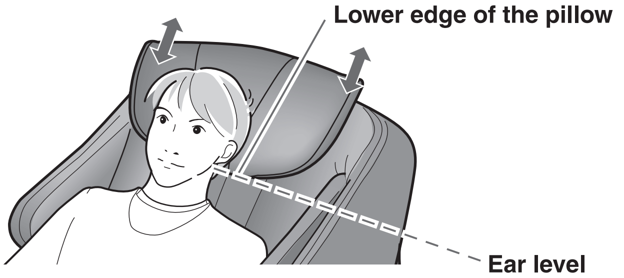
6 Adjust the pillow position.

1 Remove the pillow.

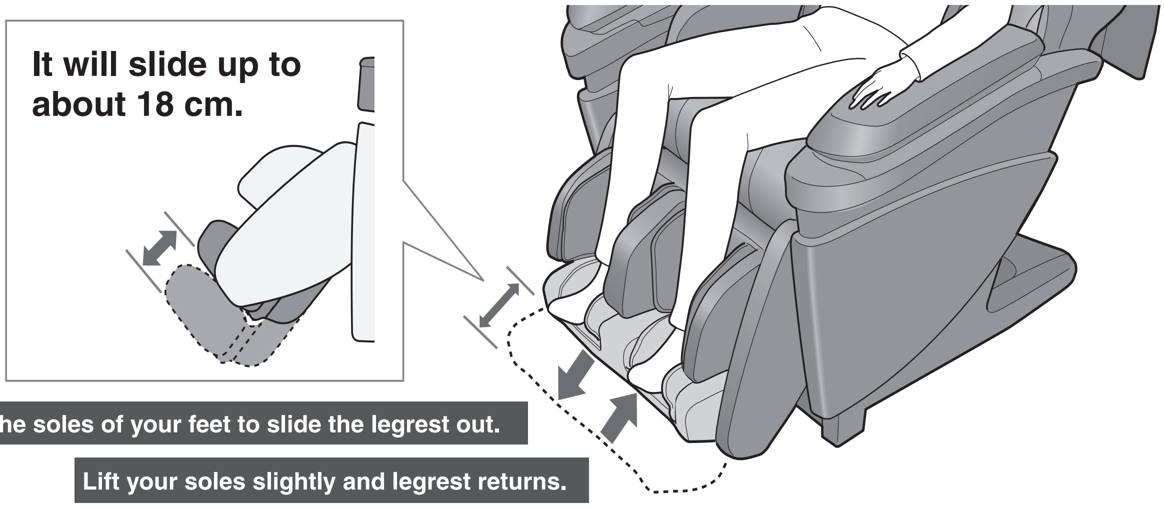


2 Adjust the height of the pillow so that the bottom edge is at ear level.

- If positioned too low, the pillow may interfere with a massage of the area around the neck.
- When the reclining angle changes, the position of the pillow may shift. In that case, adjust the position again.

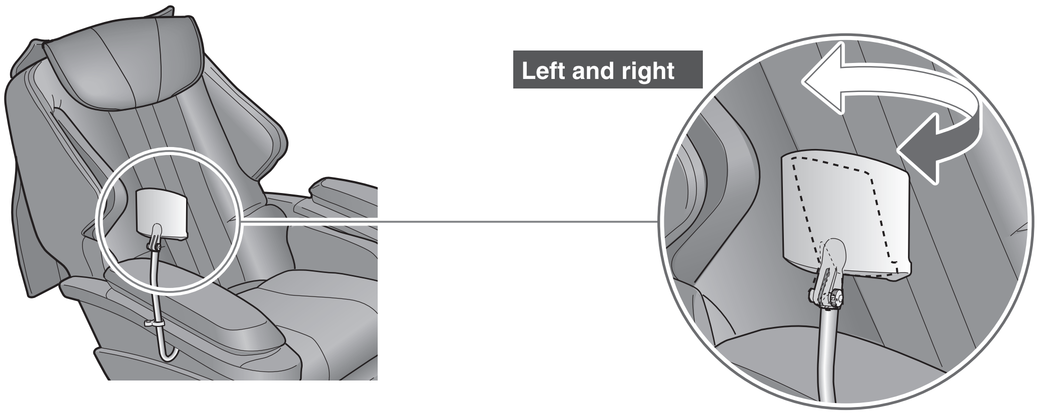


7 Slide the sole massage section to your preferred position.



8 Adjust the controller stand.

Horizontal orientation can be adjusted.

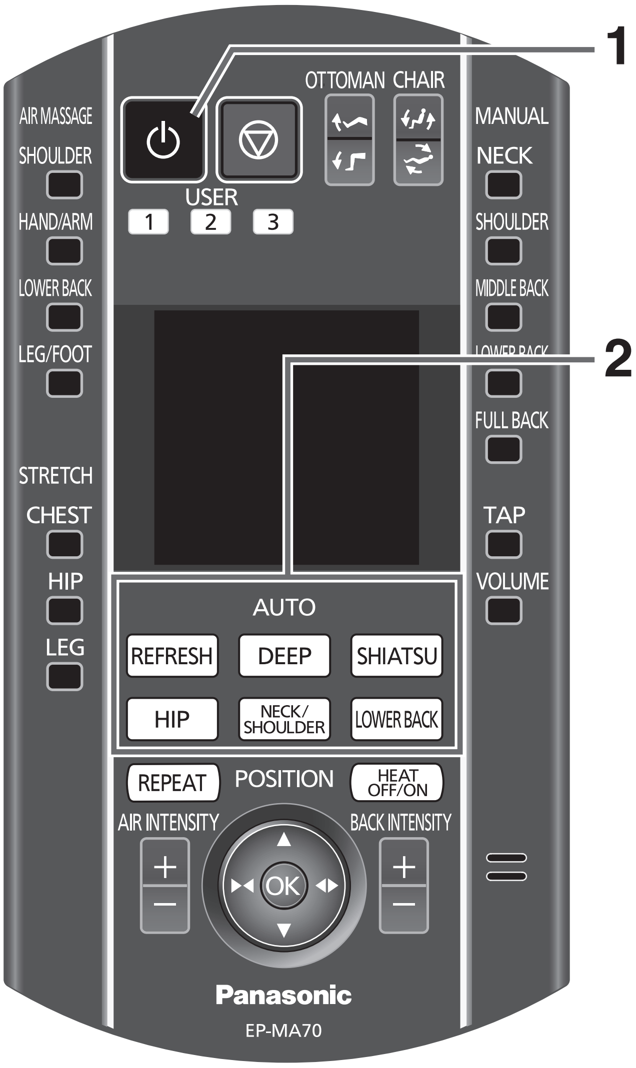


English

EP-MA70_ASIA.indb 17 2010/09/03 11:16:02

When you want a complete massage

Automatic courses



1 Press the button to turn on the power.

- When not massaging, the power is turned off automatically if 3 minutes or more pass without operation.

2 Press one of the buttons (REFRESH DEEP SHIATSU HIP NECK/SHOULDER LOWER BACK) to select the program.

Characteristics of Automatic courses (Upper Body)

REFRESH
This is a course to relax your body pleasantly with light stimulation mainly by tapping.

DEEP
This is a standard course to deeply relax your muscles mainly by kneading.

SHIATSU
This is a course to strongly loosen points of muscle tightness mainly by shiatsu.

HIP
This is a course to relax the muscles around your pelvis using the air operation.

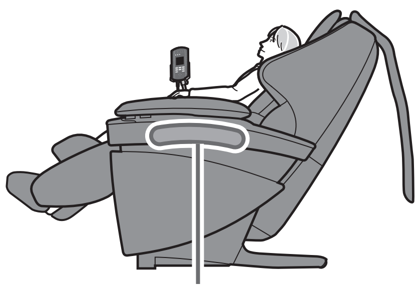
NECK/SHOULDER
This is a course to relax the muscles around your neck and your shoulders.

LOWER BACK
This is a course to relax the muscles around your lower to middle back.

- See page 39 for an overview of the respective programs.

Persons whose height is less than 140 cm or more than 185 cm are recommended to use the unit in the manner described below when the massage heads do not touch their shoulders.

Height is around 140 cm or less



Use by placing a cushion on the seat and sitting as far back as possible.

Height is around 185 cm or more

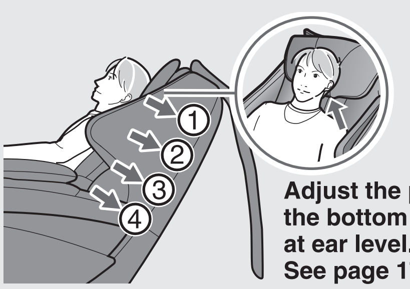
Use by reclining the backrest and sliding your body downward.

English

1 Body scanning will commence when the program is selected. (BODY SCANNING will flash.)

- The body scanning will properly detect height ranges between approximately 140 and 185 cm.

Sit as far back in the seat as possible with your head on the pillow.

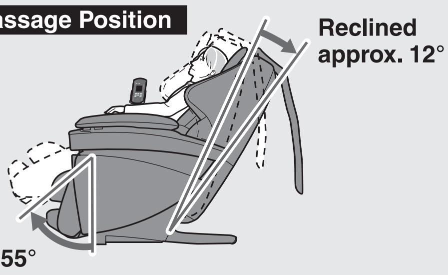


Adjust the pillow height so that the bottom edge of the pillow is at ear level.
See page 17.

① **NECK (Neck)**
② **SHOULDER (Shoulder)**
③ **MIDDLE BACK (Back)**
④ **LOWER BACK (Lower back)**

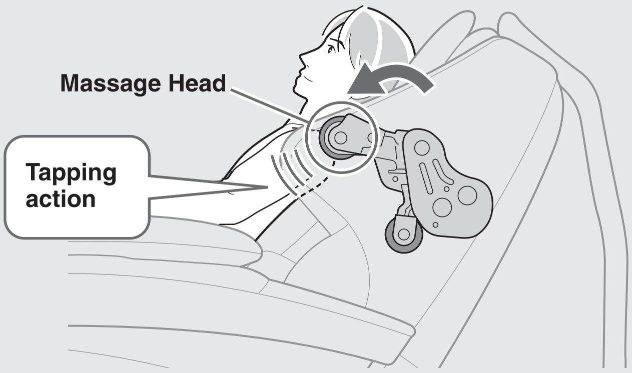
The unit will automatically recline to the correct massage position.

Correct Massage Position



- If the massage lounger is reclined further than the massage position angle, it will not automatically return to the correct massage position.

2 Approximately 30 seconds after the body scanning starts, the massage heads slowly lower to the shoulder position, and a soft tapping action begins to determine your shoulder position.



- Air in the seat will operate so the body will not shift during the body scanning.

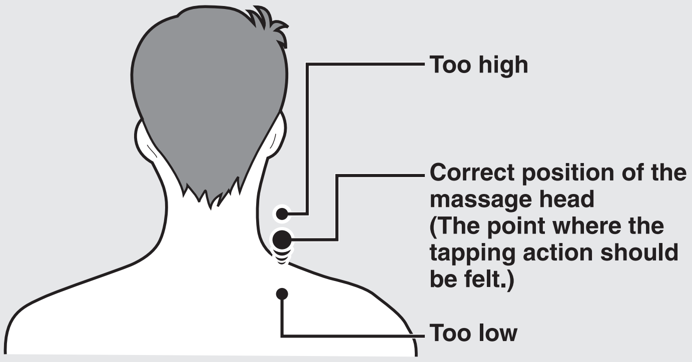
- Keep your head on the pillow until the soft tapping begins. Lifting your head from the pillow will result in incorrect determination of the shoulder position.

3 To adjust the shoulder position during the tapping action

- When the shoulder position is incorrect, adjust then shoulder position while the soft tapping is in progress (for approximately 12 seconds), and use the POSITION button to move the massage heads up or down and then press OK button.

POSITION

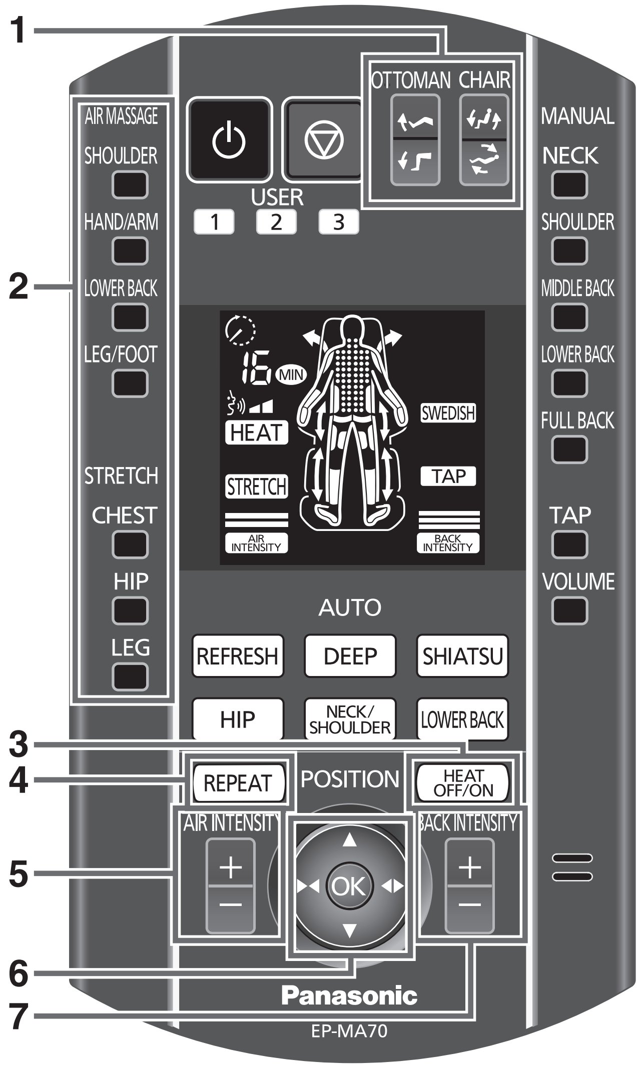
A single press of the button will raise or lower the massage heads approximately 1.2 cm.



4 Body scanning is completed when the tapping finishes.

- If you press OK while the tapping action is still going on, it will end the body scanning and the massage will start.
- The legrest adjusts automatically so that the soles of the feet touch the footrest wells according to your estimated height based on the shoulder position.
- If the shoulder position is off drastically, turn the power off once, and repeat from Step 1 with shoulder firmly pressed against the backrest.

To customize

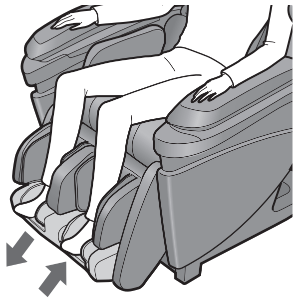


1 Adjusting the reclining angle and legrest to massage in relaxing position

To adjust the reclining angle and the legrest angle:

Adjust by pressing OTTOMAN CHAIR **button.**

To adjust the amount of sliding of the sole massage section:

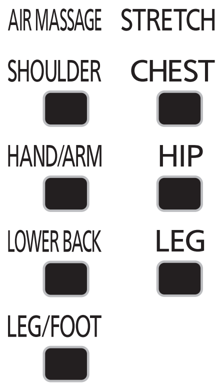


Push with the soles of your feet to slide the legrest out.

Lift your soles slightly and legrest returns.

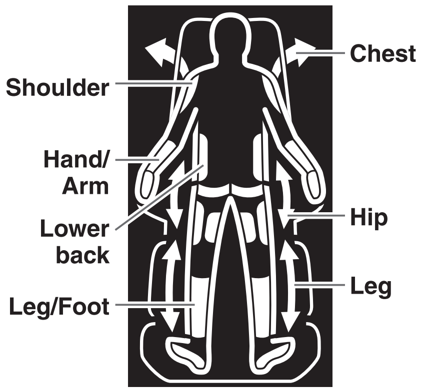
- See page 33 for description on how to adjust the reclining angle and the legrest.

2 Setting the off/on of the air massage or the stretch massage



Operation can be turned off/on by pressing buttons on the left.

Off/on for the air massage or stretch can be confirmed on the display. (Lit: On, Off: Off)



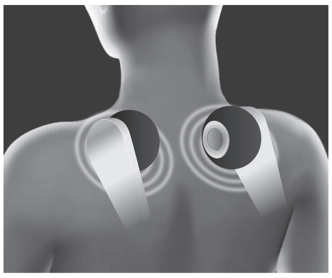
- Your preferred settings for these items can be registered and used. (See page 22.)

3 To turn off/on the "Heat" massage heads

You can turn off/on the "Heat" massage heads by pressing HEAT OFF/ON **.**

HEAT		
	Flashing:	Warming up "Heat" massage heads.
	Lit:	"Heat" massage heads are on.
	Off:	"Heat" massage heads off.

- Temperature cannot be adjusted.
- Sense of warmth from the massage heads will differ depending on your body shape, massage area, massage action, clothing, and ambient temperature.
- See page 24 for details about "Heat" massage heads.



- Your preferred settings for these items can be registered and used. (See page 22.)

English

EP-MA70_ASIA.indb 20 2010/09/03 11:16:04

4 To repeat the current massage

Contents of current massage action will be repeated by pressing REPEAT .

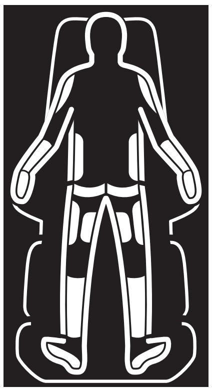
- "REPEAT" command may not be accepted when the action is switching.
- REPEAT will flash while massage is repeating.

5 Changing the intensity of the air massage

When performing a massage on shoulder, arm, lower back or legs,

AIR INTENSITY

Adjust by pressing the **button.**



- See pages 28 to 32 for effective method for using and operations of the air massage and leg stretch.
- Your preferred settings for these items can be registered and used. (See page 22.)

6 Fine adjustment of the position

(Number of adjustments possible)

3 times

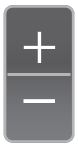
3 times **3 times**

3 times

- Adjustment may not be possible depending on the position.

7 To adjust the back intensity

BACK INTENSITY



Back intensity can be adjusted by pressing on the "+" or "–" of the Back Intensity.

- Current position that is getting massaged can be checked on the display.
- There are 3 levels of intensity for the Automatic courses.
- Intensity will not change further even if you keep pressing the button when the intensity is set to maximum or minimum.

Caution

Intensity might increase drastically when the intensity is increased in multiple steps.
Always increase the intensity one step at a time, checking how it feels.

- For safety reasons, it is designed not to increase the intensity drastically.
- If you do not feel enough intensity even it is set to maximum, or you feel too much intensity even it is set to minimum:

  <When it does not feel strong enough even the intensity for Automatic courses is set to maximum>
  You can massage with greater intensity by reclining the backrest and making use of your body weight.

  <When it feels too strong even if the intensity for Automatic courses is set to minimum>
  Pressure of the massage heads will soften by placing a cloth or blanket between the backrest and your body. Also, if the intensity of the massage around your lower back is too strong, you can make it feel lighter by pressing the Lower Back button for the Air Massage to release the air around the lower back.
- Your preferred settings for these items can be registered and used. (See page 22.)

Caution

You may not feel the difference in intensity for massage or stretch even if the Back (Intensity) adjustment or Air (Intensity) adjustment button is pressed.

- When the intensity was increased right when the operation has changed.
- The feeling is different depending on the person or the position.

To register your preferences

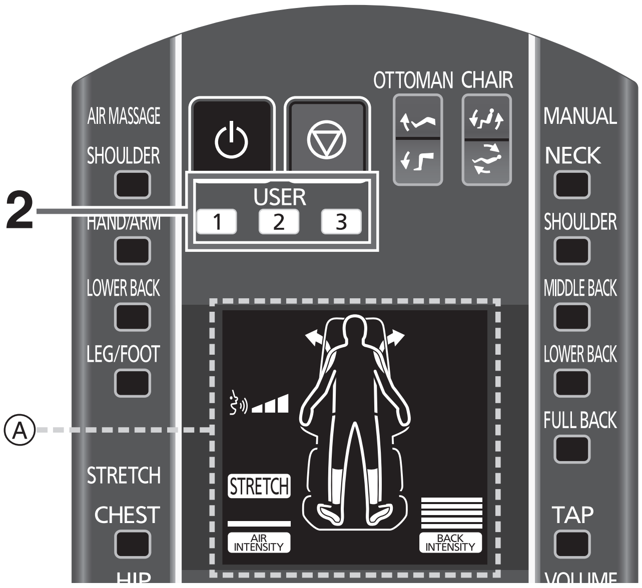
Automatic courses

You can register your preferred settings set during the Automatic course, and have them reproduced next time you are massaging.
You can register the settings for each course.

■ Example: When using "REFRESH" course

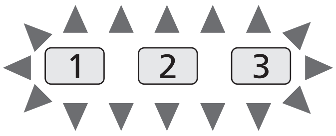
1. You have set Air Massage "SHOULDER" and "LEG/FOOT" to "On", and Stretch "CHEST" to "On".
   (Air intensity was set to "Level 1" at this time.)
2. "Heat" massage heads was set to "Off", and Back intensity was set to "Level 3".
3. Volume for "voice guidance function" (see page 40) was set to "Loud".
4. These settings were registered to User 1 after the massage completed.

Contents of the registered setting (1, 2, and 3 above) are restored if User 1 is pressed when "REFRESH" course is used next time.



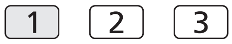
1 After the Automatic course has finished, or when the massage is completed by pressing ⏻ during the course

Ⓐ: Your preferred settings (pages 20–21, 40 (volume)) are displayed and the User buttons will flash.



2 Select and press one button from 1 2 3 that you would like to register while the buttons are flashing (approx. 15 seconds).

• Selected button will light. (Example: 1)



When the registration is completed

• Pressed button will turn off, and the power will be turned off automatically in approximately 3 seconds.

• Be careful since registered contents will not be saved when the power switch is turned "Off" or the power cord is disconnected during the massage.

Contents that can be registered

• Air intensity and Back intensity settings
• "Heat" Massage Heads off/on setting
• Air and Stretch off/on settings
  (See pages 20–21.)
• Voice guidance volume setting (See page 40.)

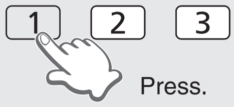
* Values set at the time the Automatic course is completed will be registered.

About the "Heat" massage heads and Voice guidance volume settings

Only these 2 settings will be applied to all the Automatic courses.
As an example, the settings "Heat" massage heads "Off" and Voice guidance volume "Loud" set for User 1 for "REFRESH" in the above "■ Example" will be applied.
(Settings for Air and Stretch are not affected.)

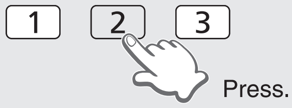
If there is another setting already registered, "Other settings are already registered." will be announced.*

■ To update to contents of new setting*
Press the same button again.



* This will also be announced when you try to register to a separate Automatic course or same Automatic course contents that are the same as those already registered.

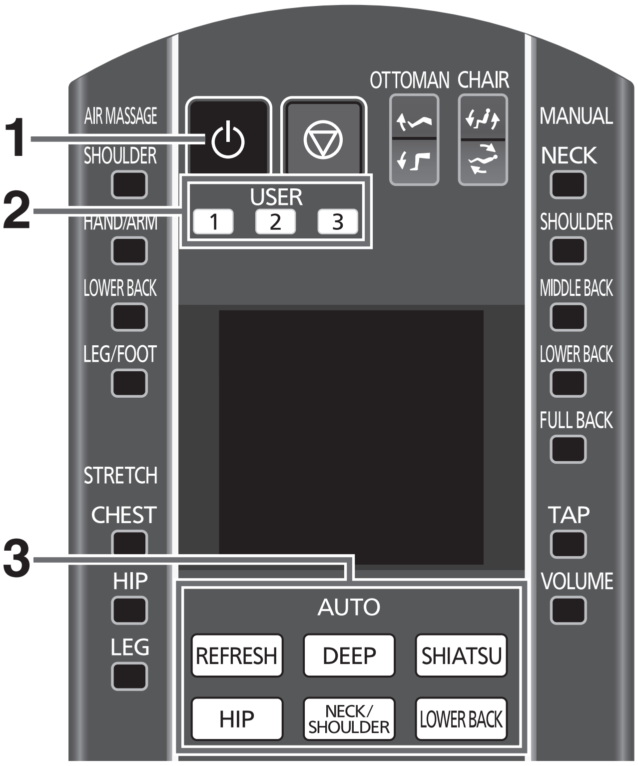
■ If you do not want to delete the setting already registered.
Press the other User button.



English

EP-MA70_ASIA.indb 22 2010/09/03 11:16:04

To start the registered program

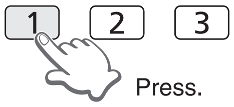


1 Press the button to turn on the power.

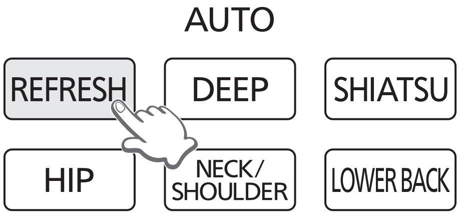
- When not massaging, the power is turned off automatically if 3 minutes or more pass without operation.

2 Select the User button that is registered.

- Registered User button will light. (Example: 1)



3 Select and press one of the Automatic courses that is registered using the User button. (Example: "REFRESH")



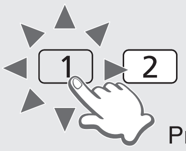
Massage with registered setting will start after the body scanning.

- Standard Automatic course massage will start if you select a course that is not registered, but the settings registered using the User button for "Heat" massage heads and Voice guidance volume will be applied. (See page 22.)

To delete the registered settings (Example: 1)

1 Press the button to turn on the power. Press the button you want to delete.

2 Press again and hold for more than 3 seconds until the button changes to flashing.



3 Press again during the button flashes (about 10 seconds).

Delete is completed once the flashing stops.

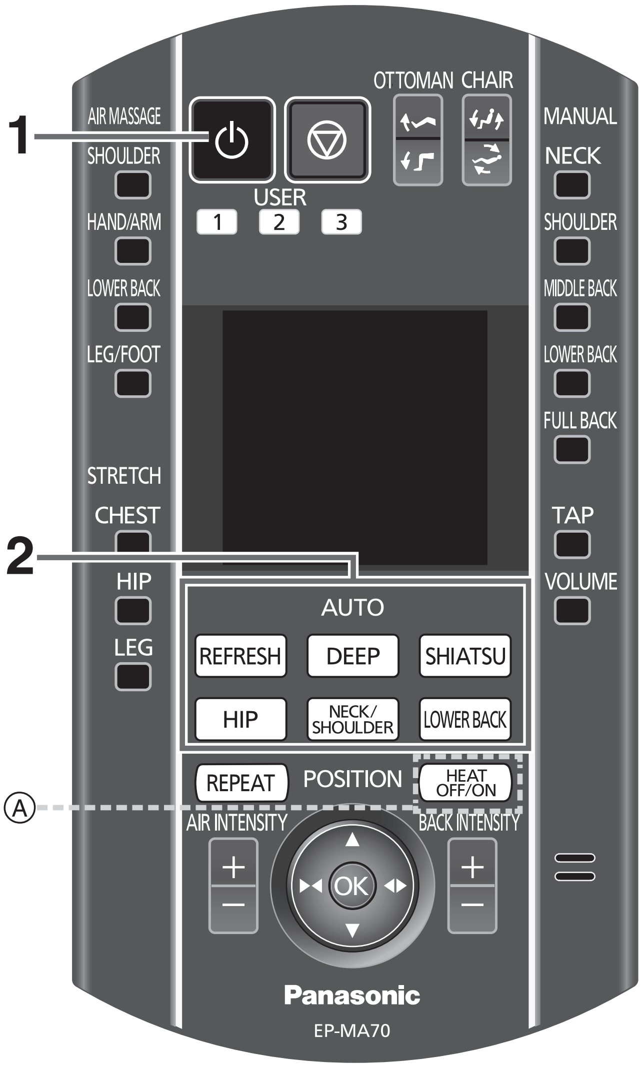
English

EP-MA70_ASIA.indb 23 2010/09/03 11:16:05

To turn off/on the “Heat” massage heads

Automatic courses

⚠ See Warning No. 20 on page 3.

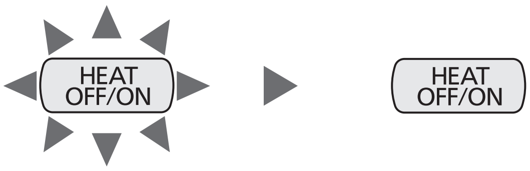


1 Press the ⏻ button to turn on the power.

- When not massaging, the power is turned off automatically if 3 minutes or more pass without operation.

2 Press the Automatic course button and start the massage.

Ⓐ:



Flashing (Warming up)   Lit (On)

HEAT	Flashing:	Warming up “Heat” massage heads.
	Lit:	“Heat” massage heads are on.

- Temperature cannot be adjusted.
- Sense of warmth from the massage heads will differ depending on your body shape, massage area, massage action, clothing, and ambient temperature.

To turn off the “Heat” massage heads

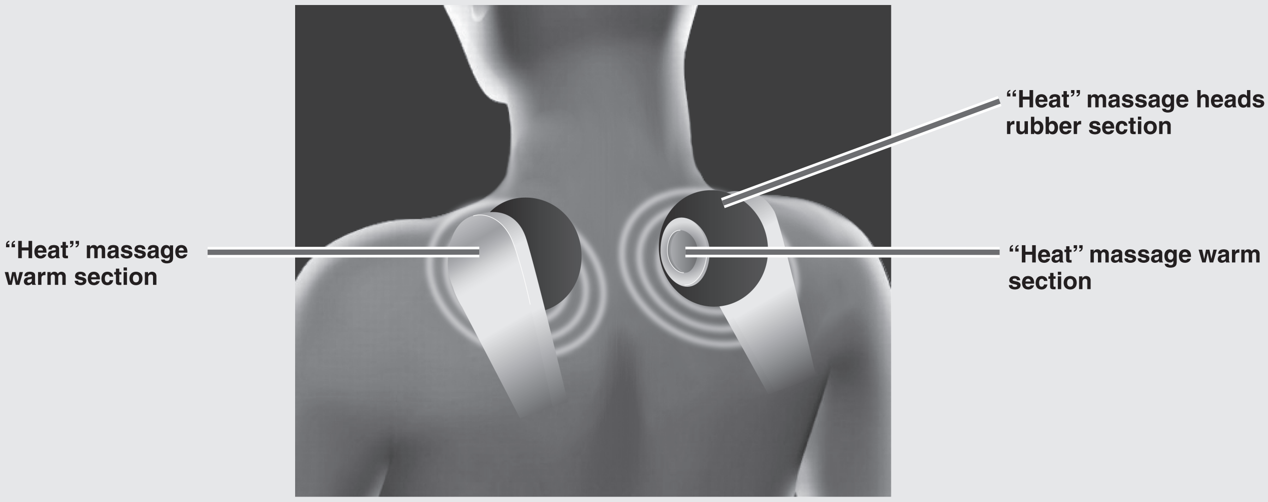
Press HEAT OFF/ON **to turn off.**

- Button will turn off.

To turn off the “Heat” massage heads every time

- Register “Heat” massage heads to Off in the User. (See page 22.)

The warm section on the “Heat” massage heads warm up the cloth, transferring the warmth to the massage location.



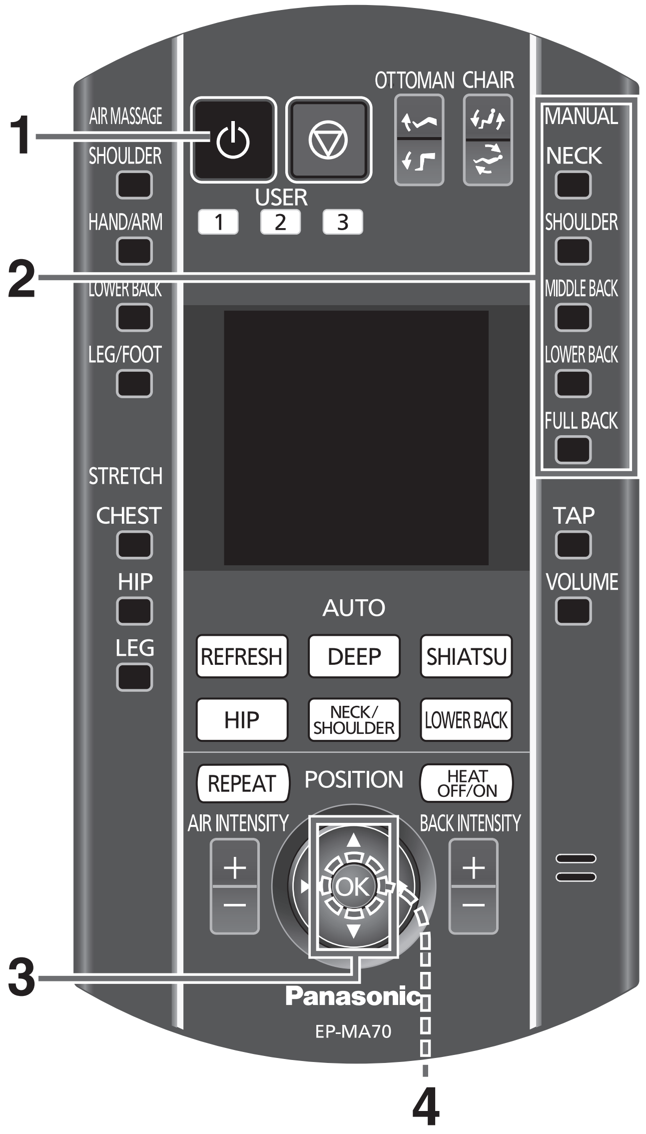
English

EP-MA70_ASIA.indb 24 2010/09/03 11:16:05

When you want a concentrated massage of a particular body part with your favorite action, such as "Kneading on the Neck" or "Tapping on the Shoulder"

Manual Operation

⚠ See Warning No. 4 on page 2.



Body scanning for Manual Operation

Neck/Shoulder/Full back

...Normal body scanning.

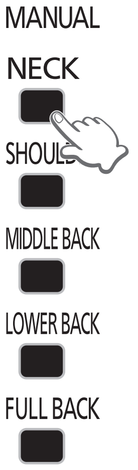
Middle back/Lower back

...Simple body scanning. (The massage heads will not come up to the shoulder position.)

1 Press the ⏻ button to turn on the power.

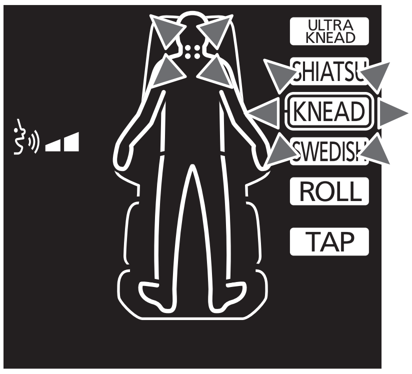
- When not massaging, the power is turned off automatically if 3 minutes or more pass without operation.

2 Select the part you want to massage (NECK SHOULDER MIDDLE BACK LOWER BACK FULL BACK).



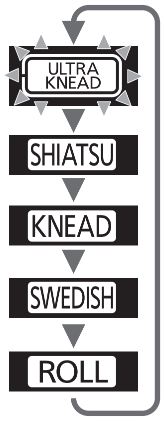
- List of massages operation display that can be selected is displayed.

(Example) When "NECK" is selected



3 Select operation you prefer.

- The flashing frame is the currently selected operation.
- Action can also be selected by repeatedly pressing the area selected in Step 2.



- When FULL BACK is selected, "ROLL" or a combination of "ROLL" and another action can be selected.

4 Press the OK button to start the action.

- The massage heads will move to selected position automatically to start the massage after the body scanning is completed.
  See page 19 about body scanning.
- See pages 26–27 for setting the massage in accordance with your preferences.
- When a massage to the same location has continued for 5 minutes, it will automatically move up approximately 3 cm.

English

EP-MA70_ASIA.indb 25 2010/09/03 11:16:05

To change an action in the middle of a massage

Select your favorite one again in Steps 2 to 4.

- Press the OK button within approximately 40 seconds after reselecting an action in Step 2, otherwise the reselection will be cancelled automatically.

If you want to massage with tap action only

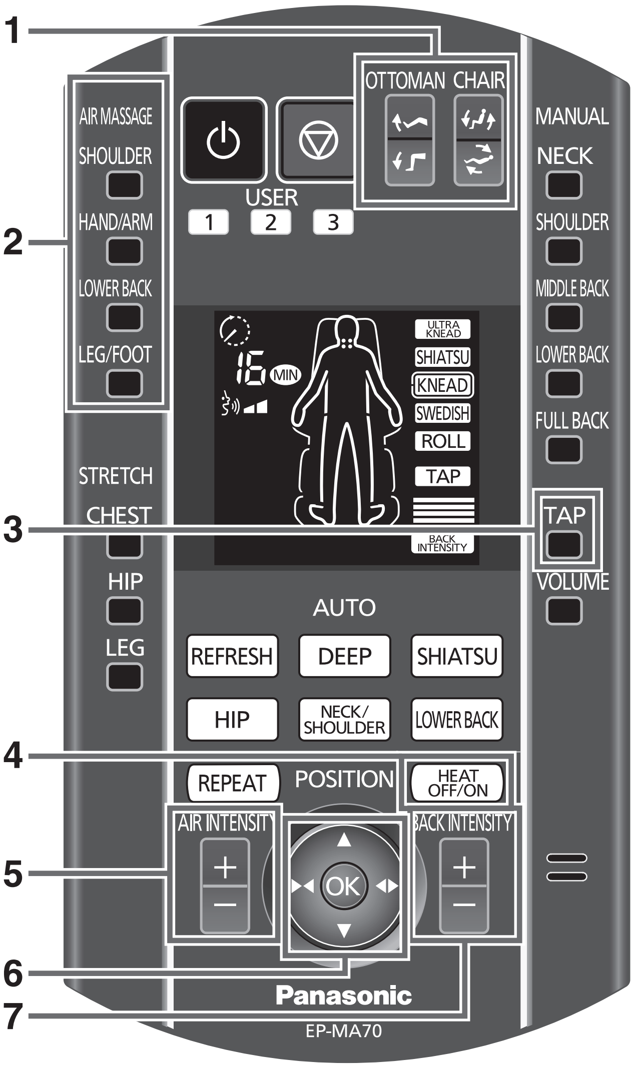
1 Press the ⏻ button to turn on the power.

2 Select TAP ■ .

3 Start the tap action by pressing OK .

- Body scanning will not be performed.
- To change the action, select with Steps 2–4 on the previous page.

To customize

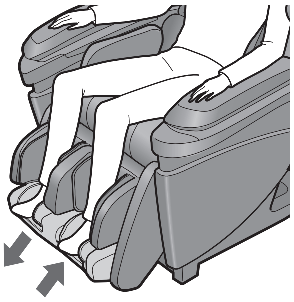


1 Adjusting the reclining angle and legrest to massage in relaxing position

To adjust the reclining angle and the legrest angle:

Adjust by pressing OTTOMAN CHAIR **button.**

To adjust the amount of sliding of the sole massage section:



Push with the soles of your feet to slide the legrest out.

Lift your soles slightly and legrest returns.

- See page 33 for description on how to adjust the reclining angle and the legrest.

2 Using air massage together

AIR MASSAGE

SHOULDER

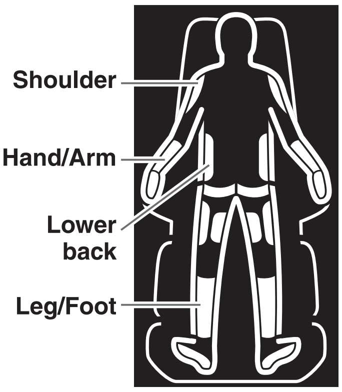
HAND/ARM

LOWER BACK

LEG/FOOT

Operation can be turned off/on by pressing buttons on the left.

Off/on for the air massage or stretch can be confirmed on the display.
(Lit: On, Off: Off)



English

3 Adding tapping actions to the current operation

Press the TAP button.

- You can select tap on/off every time it is pressed.
  - * You cannot select on/off when you are massaging only with the tap action.

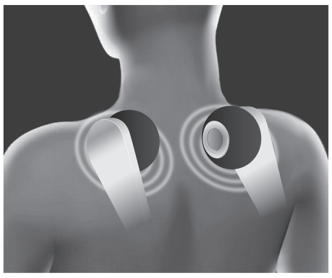
4 To turn off/on the "Heat" massage heads

You can turn off/on the "Heat" massage heads by pressing HEAT OFF/ON .

HEAT

Flashing:	Warming up "Heat" massage heads.
Lit:	"Heat" massage heads are on.
Off:	"Heat" massage heads off.

- Temperature cannot be adjusted.
- Sense of warmth from the massage heads will differ depending on your body shape, massage area, massage action, clothing, and ambient temperature.
- See page 24 for details about "Heat" massage heads.



5 Changing the intensity of the air massage

When performing an air massage,

Adjust by pressing the AIR INTENSITY + – button.

AIR INTENSITY

- Intensity is displayed in 3 levels.

6 Fine adjustment of the position

It can be adjusted with the POSITION OK button.

- When you keep on pressing the button up or down, the position will move continuously until you release the button.

7 Adjusting the intensity of the massage

BACK INTENSITY + –

Back intensity can be adjusted by pressing on the "+" or "–" of the Back Intensity.

- Intensity for the manual operation is displayed in 5 steps.
- Level of intensity that can be adjusted differs depends on the action.

Caution
Intensity might increase drastically when the intensity is increased in multiple steps.
Always increase the intensity one step at a time, checking how it feels.

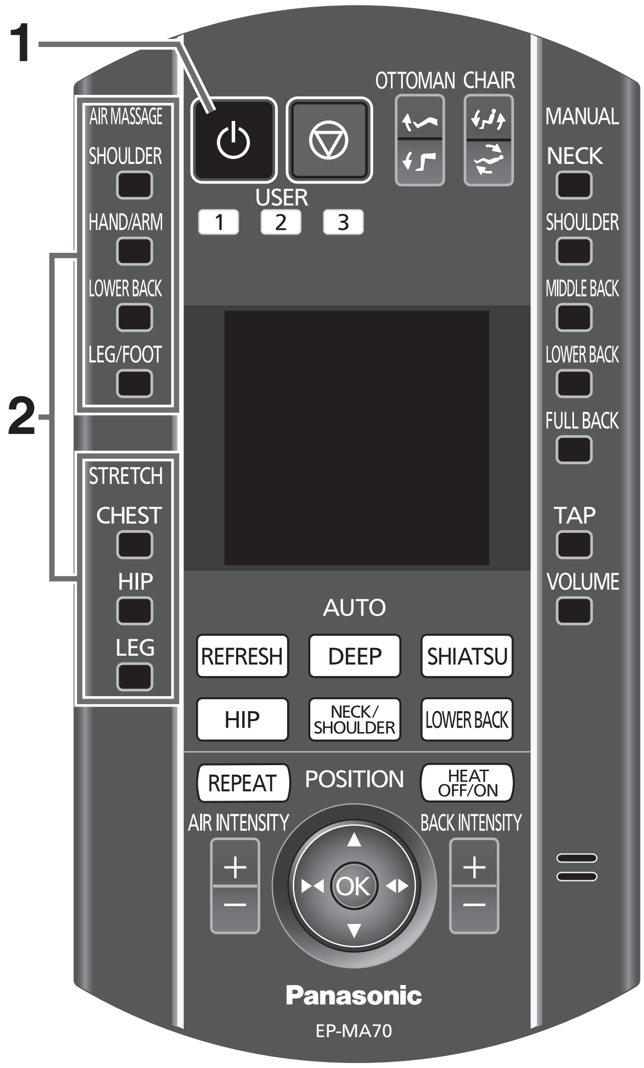
BACK INTENSITY

- For safety reasons, it is designed not to increase the intensity drastically.

Caution
The stretch action will not be performed simultaneously.
The manual operation is cleared when the Stretch button is pressed.

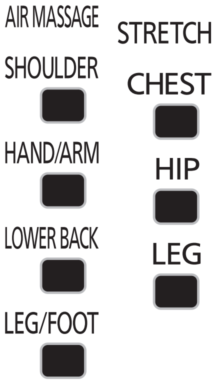
To perform Air massage for shoulder / hand/arm / lower back / leg/foot, or Stretch for shoulder blade / pelvis / leg

Air actions/Stretch actions



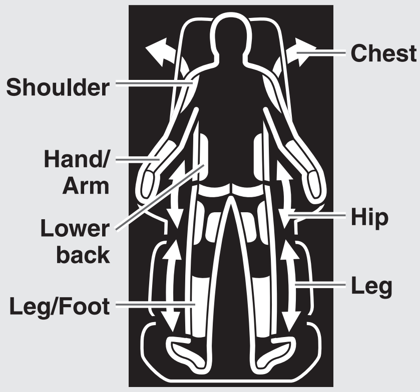
1 Press the ⏻ button to turn on the power.

- When not massaging, the power is turned off automatically if 3 minutes or more pass without operation.



2 Operation can be turned off/on by pressing buttons on the left.

Off/on for the air massage or stretch can be confirmed on the display.
(Lit: On, Off: Off)



- See page 31 about the action of the air massage.
- See page 32 about the action of the stretch.
- For the stretch action, the massage heads will automatically move to the area to stretch after the body scanning, and perform stretch preparation action.

To adjust the air intensity

Adjust by pressing the AIR INTENSITY + / – **button.**

- Intensity is displayed in 3 levels.

To adjust the back intensity (only for stretch)

Adjust by pressing the BACK INTENSITY + / – **button.**

- Intensity is displayed in 3 levels.

To turn off/on the "Heat" massage heads (only for stretch)

You can turn off/on the "Heat" massage heads by pressing HEAT OFF/ON **.**

- See page 24 for details about "Heat" massage heads.

English

EP-MA70_ASIA.indb 28 2010/09/03 11:16:06

Effective method for using the leg/foot air massage/stretch

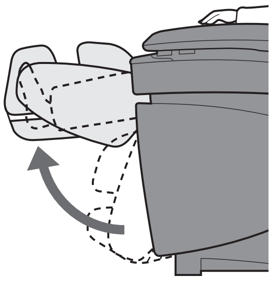
Adjust the legrest so that your sole fits on it completely.

For a person with small body dimensions

- If the legrest is raised, it is easier to fit your sole on it.

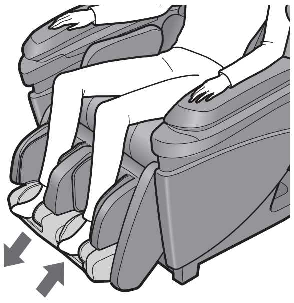
Press the

button.



For a person with large body dimensions

- If the slide of the sole massage section is adjusted, your knees will not be lifted as much.



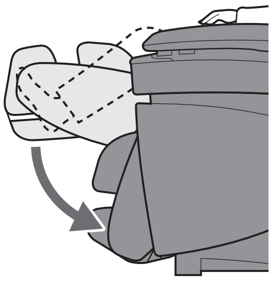
Push with the soles of your feet to slide the legrest out.

Lift your soles slightly and legrest returns.

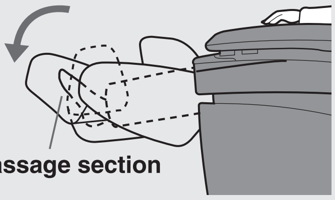
- Knees will not be lifted as much also by lowering the legrest.

Press the

button.

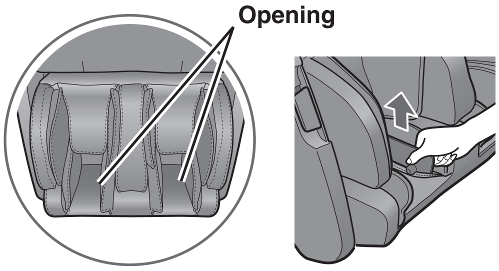


It is possible to massage your leg completely by laying the sole massage section flat.



For the sole shiatsu sheet

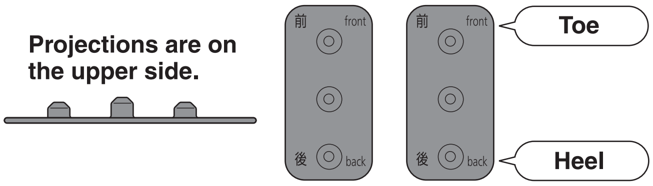
The sole shiatsu sheet is removable.



To attach the sole shiatsu sheet

Be sure of the proper direction of the sole shiatsu sheet and insert it into the opening.

Projections are on the upper side.



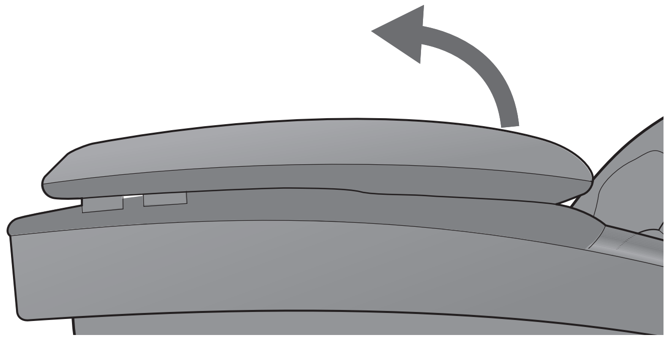
English

EP-MA70_ASIA.indb 29 2011/02/08 13:01:41

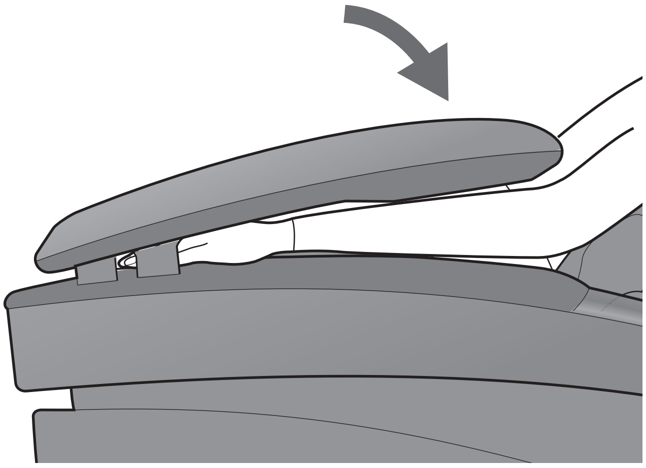
How to use the Hand/Arm massage

⚠ See Warning No. 17 on page 3.

1 **Lift the Hand/Arm massage section up.**

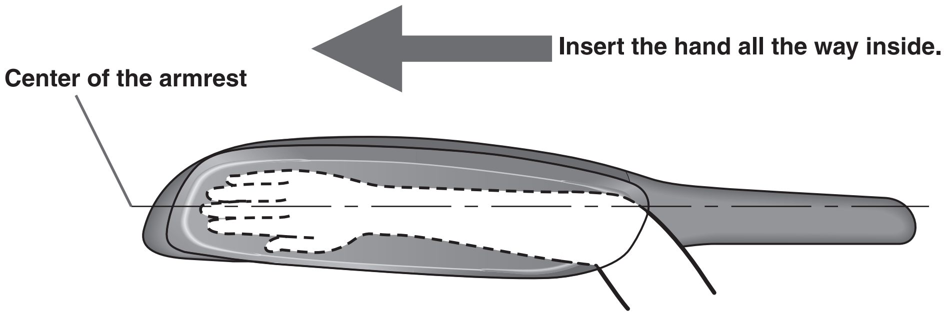


2 **Insert the hand with fingers extended.**



Effective method for using the Hand/Arm massage

Position the forearm and hand at the center of the armrest.



- **Raise the backrest if any difficulty is experienced when positioning the hand and forearm.**

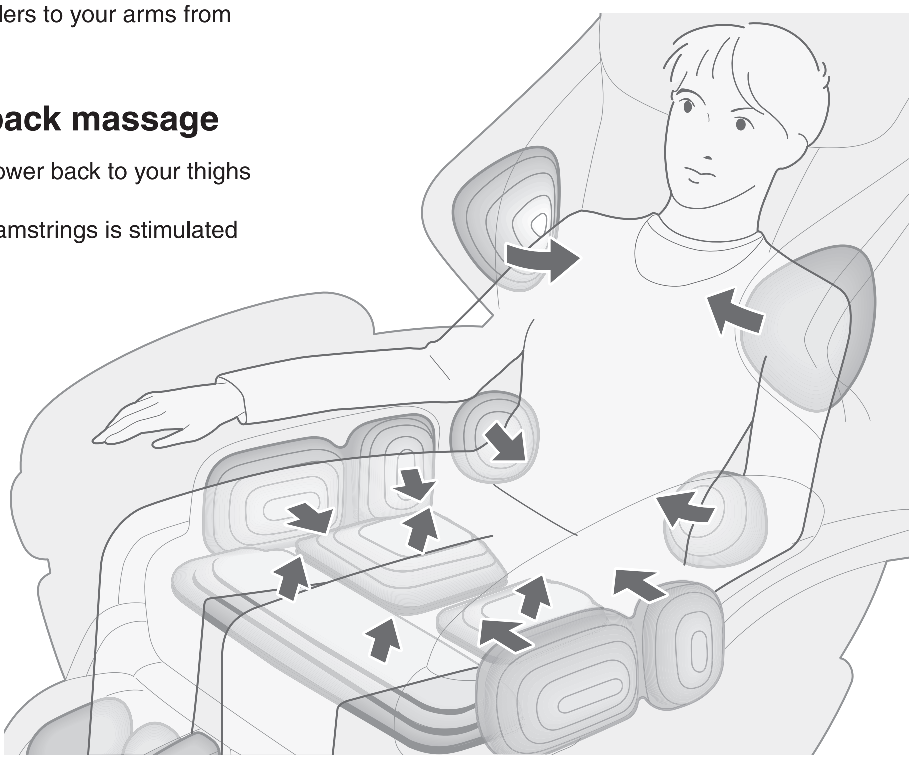
Operation of the Shoulder, Hand/Arm, Lower back, Leg/Foot Air massage

Operation of the Shoulder massage

Pressure is applied to clamp your shoulders to your arms from the sides.

Operation of the Lower back massage

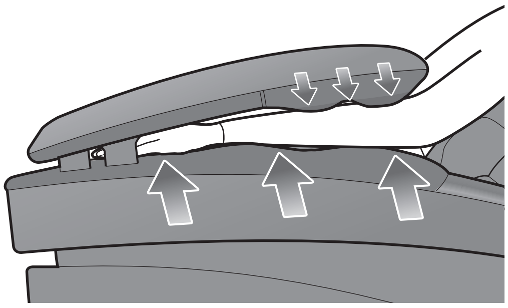
Pressure is applied to clamp from your lower back to your thighs from the sides.
The region from your posterior to your hamstrings is stimulated with 3 airbags on the seat.



Operation of the Hand/Arm massage

Hand/Arm

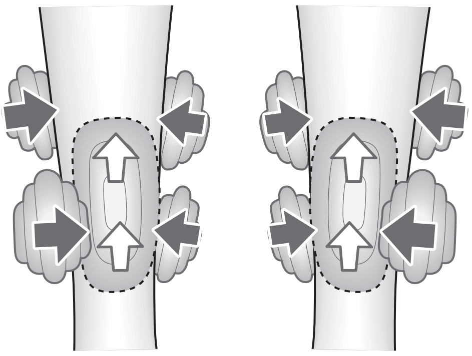
Hand to arm will be compressed as it is clamped from top and bottom.



Operation of the Leg/Sole massage

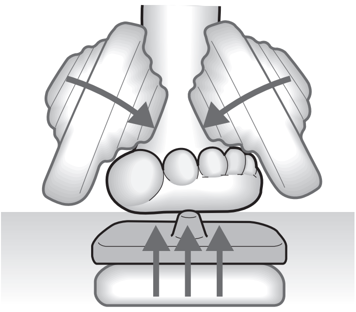
Leg

Calves will be compressed by pressing against from both sides.



Sole

Foot will be compressed from side and bottom using the air.

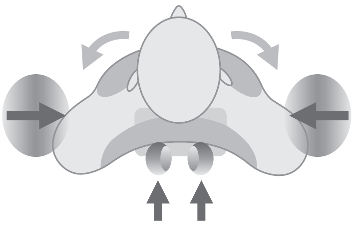


English

EP-MA70_ASIA.indb 31 2010/09/03 11:16:08

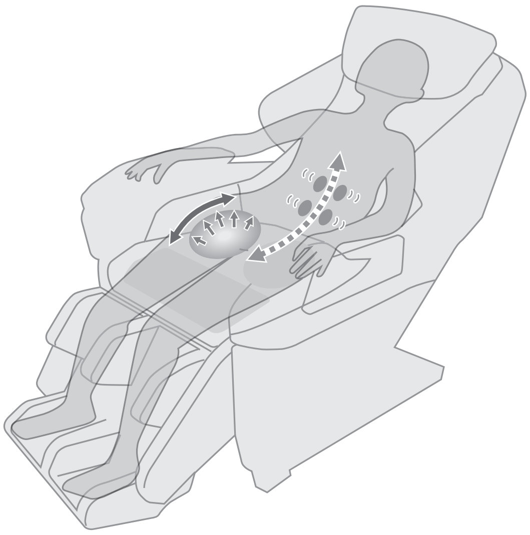
Operation of the Shoulder blade, Pelvis, Leg Stretch

Operation of the Shoulder blade Stretch



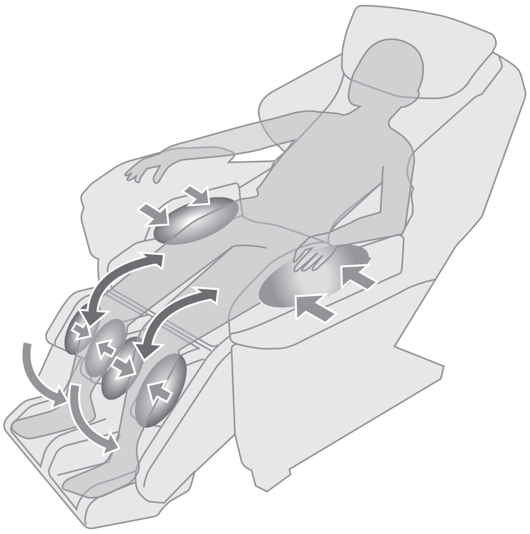
Muscles in the region from your shoulder blades to your chest are stretched by holding your shoulders with the shoulder side massage section and pressing your back with the massage heads.

Operation of the Pelvis Stretch



Muscles are loosened by widely twisting and swaying around your pelvis.

Operations of the Leg Stretch



Legs are stretched by clamping on the sides of your thighs and legs/ soles and lowering the legrest.

- Sole massage section might hit the floor etc. when the Leg Stretch is performed with the sole massage section extended having been slid out.

English

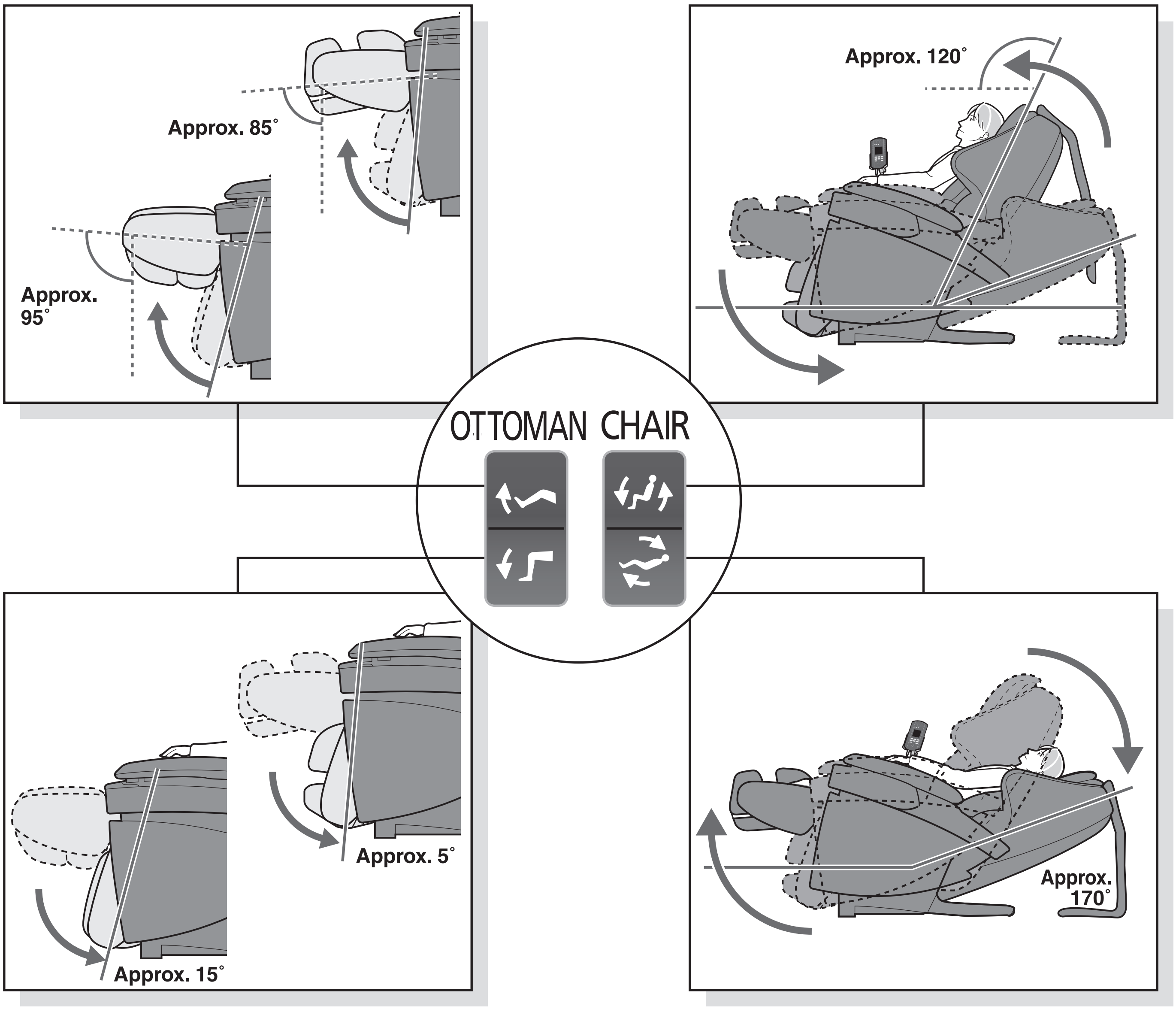
When you want to adjust the reclining angle and/or legrest

1 **Press the [power] button to turn on the power.**

- When not massaging, the power is turned off automatically if 3 minutes or more pass without operation.

2 **Press the OTTOMAN or CHAIR button to adjust the angle.**

- Movement will continue until a “beep-beep-beep” sound is heard if the buttons are held down.
- The movement of the legrest may be delayed slightly.
- Armrest will move in accordance with the reclining of the backrest.



- Do not raise or lower the backrest and/or legrest repeatedly for any purpose other than adjusting to your preferred positions.

English

EP-MA70_ASIA.indb 33 2010/09/03 11:16:08

After completing the massage

Timer function

The massage will complete automatically approximately 16 minutes after the start of operations.

- Sole massage section will retract, and the legrest will be lowered automatically so you can stand up safely.

Sole massage section will not retract all the way when the legrest is extended out, since the sole massage section will hit the floor. Raise your legs to retract all the way.

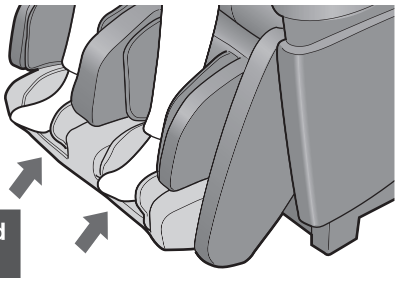
- Backrest will not rise automatically.
- The massage heads move to the retracted position.
  Backrest will rise by pressing ⏻ button twice.

Interrupting the massage

Return the sole massage section to the original position and then press the ⏻ button.

- The massage heads move to the retracted position.
- The legrest lowers and the backrest raises automatically. (The backrest will move after the massage heads retract.)

Lift your soles slightly and legrest returns.



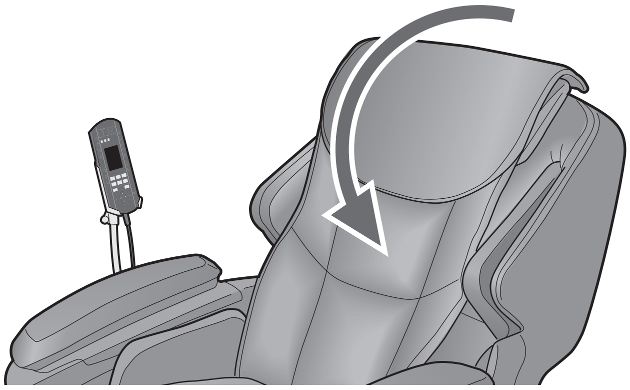
If you experience any problems

Press the ⊽ button.

- All operations will stop immediately.
- Get off the unit carefully to prevent the unit tipping over.

Returning to normal chair position

1 Hang the comfort cushion on the backrest.



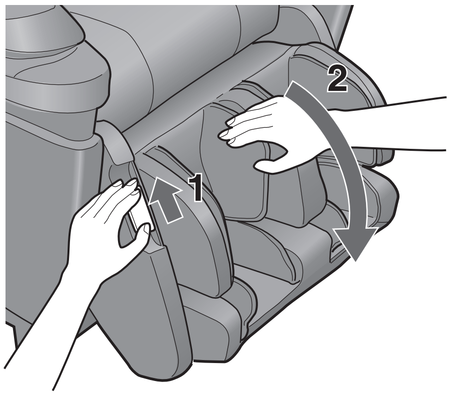
English

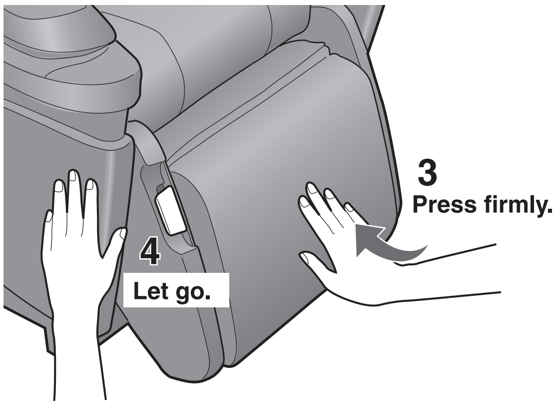
EP-MA70_ASIA.indb 34 2010/09/03 11:16:08

2 Store the legrest.

⚠ See Warning No. 2 on page 2, and No. 16 and No. 21 on page 3.

1. **While pulling the legrest rotation lock release lever in the direction of the arrow**
2. **Rotate from top.**
3. **Rotate until it stops rotating.**
4. **Let go of the legrest rotation lock release lever.**
5. **Check that the legrest does not rotate.**



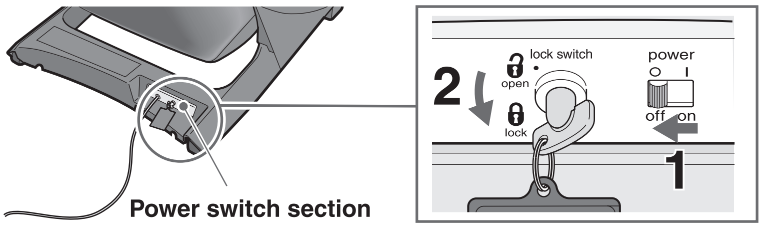


Disconnecting the power

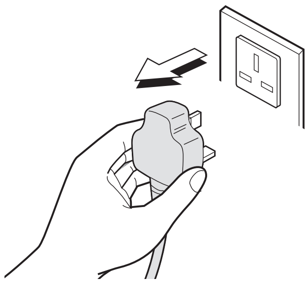
⚠ See Warning No. 1 and 6 on page 1, and No. 12 on page 2.

1 Slide the power switch to the "off" position.

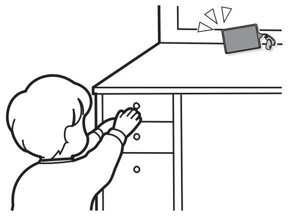
2 Turn the lock switch key to the "lock" position and remove it.



3 Remove the power plug from the electrical outlet.



4 The lock switch key must be stored out of the reach of children.



English

EP-MA70_ASIA.indb 35 2010/09/03 11:16:09

Cleaning and Maintenance

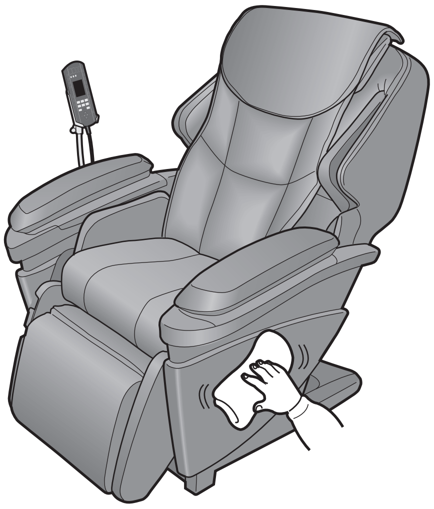
⚠ See Danger No. 2 on page 1.

Areas covered with synthetic leather

Wipe these areas with a soft, dry cloth.

- When using the commercially available leather-care products (wipes), follow its instructions.
- If the synthetic leather is particularly dirty, wipe it in the following manner.
  1. Soak a soft cloth in water or a 3% to 5% solution of mild detergent and wring it out thoroughly.
  2. Dab the surface with the moistened cloth.
  3. Rinse the cloth in water, wring it out thoroughly, and then wipe any remaining detergent from the surface.
  4. Wipe the surfaces with a soft, dry cloth.
  5. Allow to dry naturally.
- If it is difficult to remove dirt, soak a commercially available Melamine foam sponge in mild detergent and wipe the unit with it.
- Do not use a hair dryer to dry the surface more quickly.
- Since colors may transfer from clothing to the synthetic leather surface, be careful when using the unit with clothing such as jeans or colored clothes.
- Do not allow these areas to come in contact with plastic for extended periods of time as this may lead to discoloration.
- Never use chemicals such as thinner, benzine, alcohol, etc.

Plastic Area



1 Wipe the unit with a cloth moistened with mild detergent and thoroughly wrung out.
- Never use chemicals such as thinner, benzine, alcohol, etc.

2 Wipe the unit with a cloth moistened with plain water and thoroughly wrung out.
- Make sure to wring tightly before wiping the controller.

3 Allow the unit to dry naturally.

Seat Fabric

1 Wipe the unit with a cloth moistened with mild detergent and thoroughly wrung out.
- Never use chemicals such as thinner, benzine, alcohol, etc.

2 Use water or a mild detergent and brush on areas where the seat fabric is particularly soiled.
- Be careful not to brush the fabric too much to avoid damage.

3 Wipe the unit with a cloth moistened with plain water and thoroughly wrung out.

4 Allow the unit to dry naturally.

- Since color may transfer from clothing to the seat fabric, be careful when using the unit with clothing such as jeans or colored clothes.

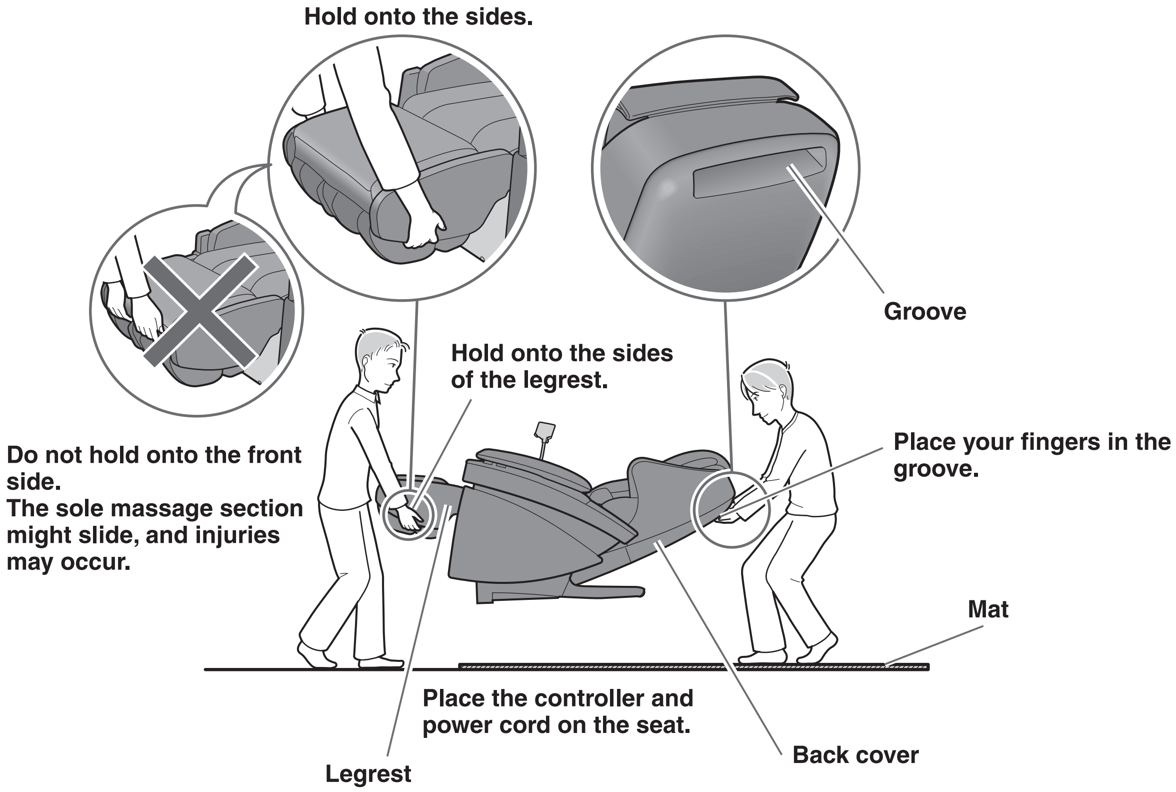
EP-MA70_ASIA.indb 36 2010/09/03 11:16:09

Moving the Unit

⚠ See Warning No. 22 on page 3.

Moving by lifting it with 2 or more persons

Move the unit with 2 or more people in front and back of the unit holding on the side of the legrest and the groove on the back cover of the backrest.



* You may damage the floor by dropping the unit if you do not hold it correctly.
Never carry by the armrest, because it may get damaged.

To put the unit down on the floor

- Put the unit down slowly and carefully watch your step.
- Put down the legrest by holding it with your hands until it has been set on the floor completely.
  If you release your hands before the legrest is fully extended, the legrest will forcefully return to the initial position.

English

EP-MA70_ASIA.indb 37 2010/09/03 11:16:09

Using the wheels to move the unit

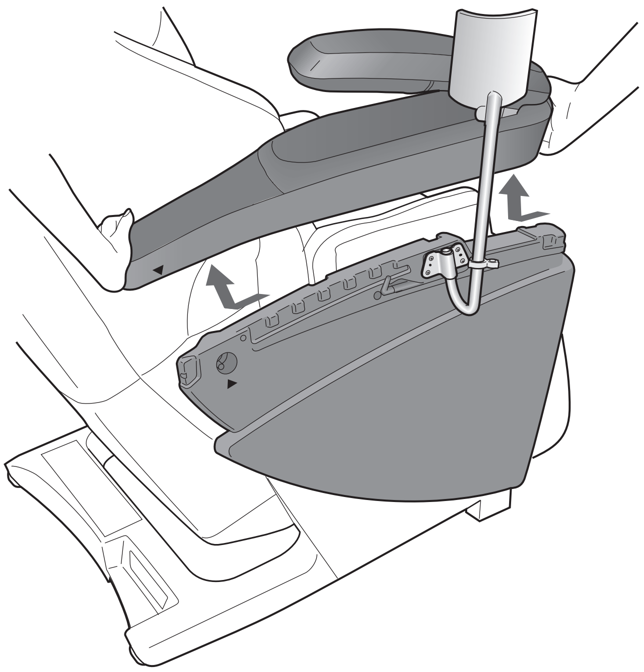
Move the unit by holding onto the side of the legrest and using the wheels.

To put the unit down on the floor
- Put the unit down slowly and carefully watch your step.
- Put down the legrest by holding it with your hands until it has been set on the floor completely.
  If you release your hands before the legrest is fully extended, the legrest will forcefully return to the initial position.

How to remove the armrest

It is easier to move with the armrest removed.

1. **Remove the air plugs.**
   (See Step 3 on page 12.)
2. **Remove the attachment screws.**
   (See Step 2-3 on page 11.)
3. **Slide the armrest toward the rear, then pull it up holding on it with both hands.**



English

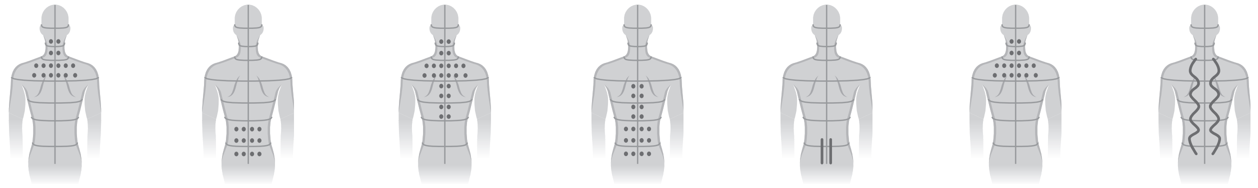
EP-MA70_ASIA.indb 38 2010/09/03 11:16:09

About the Automatic course/About the action/About the voice guidance function

About the Automatic course (* Time spent on “Finishing Touches” differs depending on your height and intensity setting.)

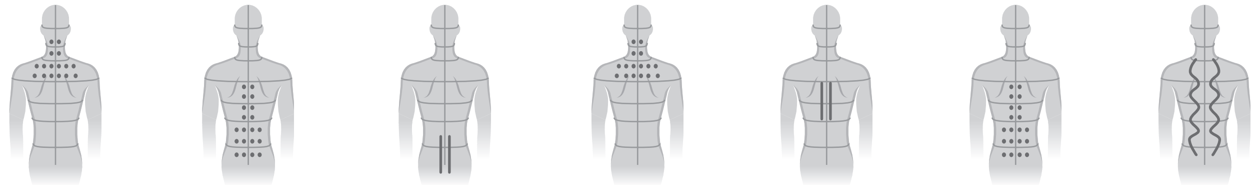
Refresh Course

1) Tap/Swedish on neck/shoulders
2) Tap/knead on lower back Pelvis stretch
3) Tap/knead on neck/lower back Shoulder blade stretch
4) Tap/knead on middle back/lower back
5) Leg stretch
6) Tap/Swedish on neck/shoulders
7) Finishing Touches*



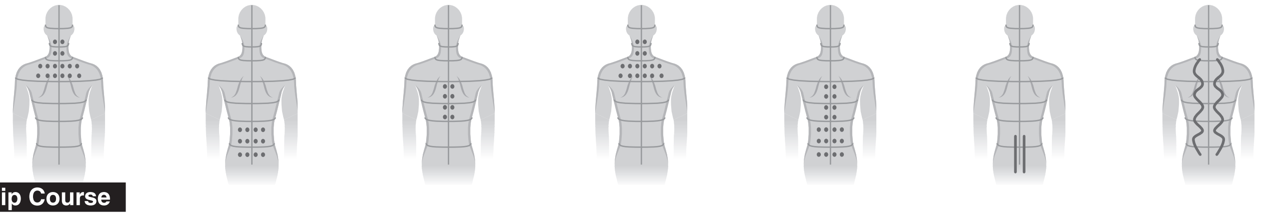
Deep Course

1) Ultra knead/knead on neck/shoulders
2) Knead/roll on lower back
3) Leg stretch Pelvis stretch
4) Ultra knead/knead on neck/shoulders
5) Shoulder blade stretch
6) Knead/roll on middle back/lower back
7) Finishing Touches*



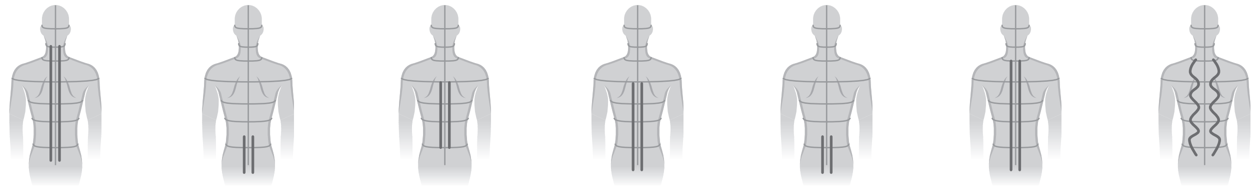
Shiatsu Course

1) Shiatsu/ultra knead on neck/shoulders
2) Shiatsu/knead on lower back
3) Shiatsu/roll on middle back Shoulder blade stretch
4) Shiatsu/ultra knead on neck/shoulders
5) Shiatsu/knead on middle back/lower back
6) Pelvis stretch Leg stretch
7) Finishing Touches*



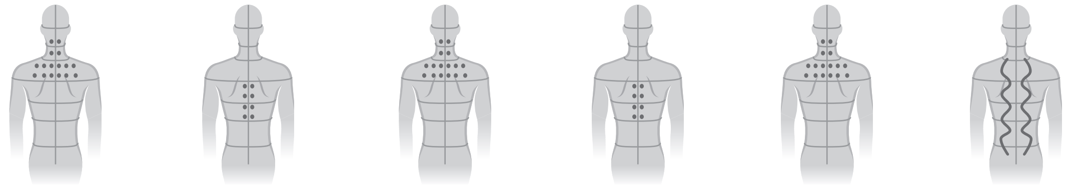
Hip Course

1) Pelvis stretch 3 times Entire back roll
2) Leg stretch
3) Shoulder blade stretch Entire back roll
4) Pelvis stretch 2 times Entire back roll
5) Leg stretch Entire back roll
6) Pelvis stretch Entire back roll
7) Finishing Touches*



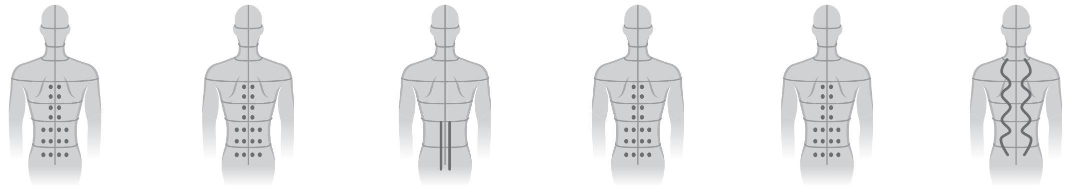
Neck/shoulder Course

1) Shiatsu/knead on neck/shoulders
2) Roll on middle back Shoulder blade stretch
3) Shiatsu/knead on neck/shoulders
4) Roll on middle back
5) Shiatsu/knead on neck/shoulders
6) Finishing Touches*



Lower back Course

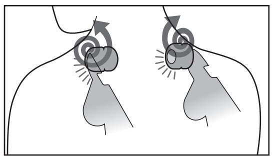
1) Knead/roll on middle back/lower back
2) Knead/roll on middle back/lower back
3) Pelvis stretch Leg stretch
4) Knead/roll on middle back/lower back
5) Knead/roll on middle back/lower back
6) Finishing Touches*



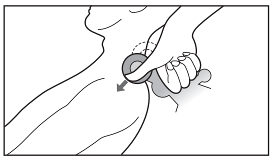
EP-MA70_ASIA.indb 39 2010/09/03 11:16:11

About the action (The figures are images of the respective operations.)

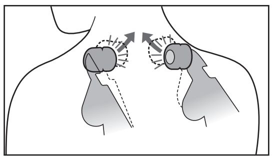
ULTRA KNEAD
Kneading action at small points.



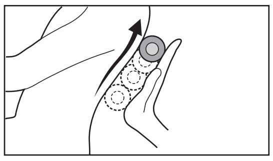
SHIATSU
Action compressing muscle knots vertically.



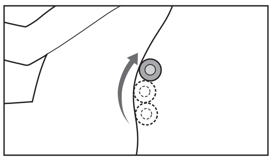
KNEAD
Deep kneading action.



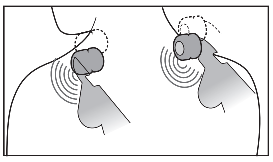
SWEDISH
Action of rubbing gently across a wide area.



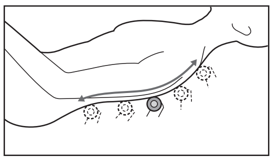
ROLL
Action to stretch an area



TAP
Tapping action for right and left alternately.



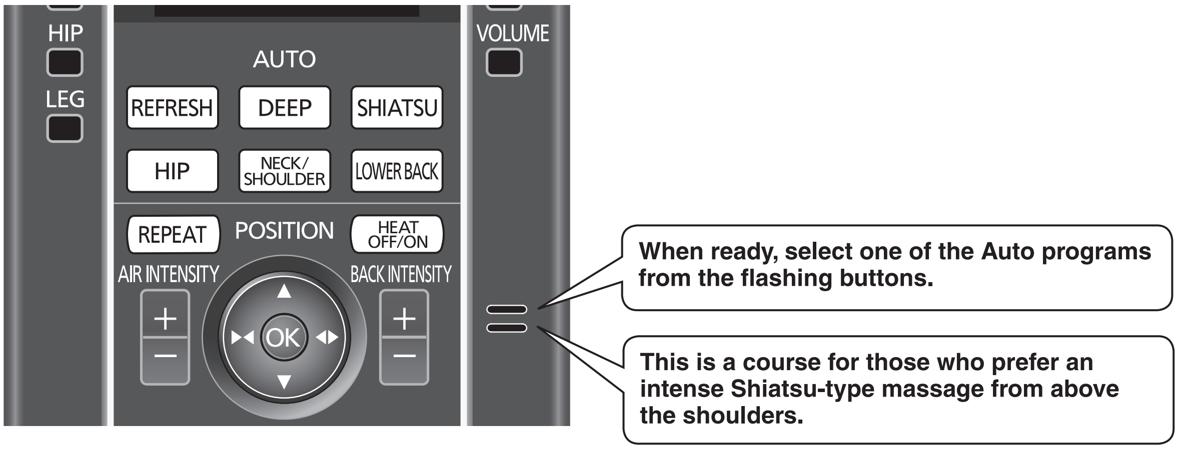
FULL BACK ROLL
Action stretching the body along the backbone.



- The respective actions are suitable for specific body parts.
  Actions of Shiatsu for the “NECK” are different from of the actions for the “SHOULDER”.

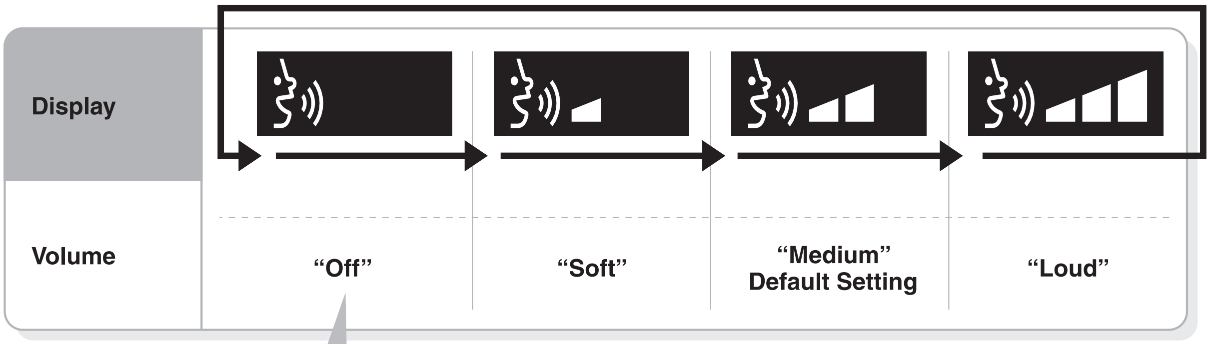
About the voice guidance function

This is a function which briefly explains the operation procedures and contents of the action.



Adjusting the voice guidance volume

Press the VOLUME button to shift the volume level by one up/down.



The single beep (when a button is pressed) and the triple beep (when the adjustable setting limit is reached) will always be audible.

This can be used with the volume registered during the Automatic course. (See page 22.)

Troubleshooting

Problem
▶ **Cause and Remedy**

Motor Noises • It sounds and feels like the massage heads are straining to get over wrinkles in the cloth. • There is operational noise of kneading or tapping actions. • There is a creaking noise when the massage heads are in operation. • There is a rattling sound when the massage heads move up or down. • The belt can be heard rotating. • The motor groans when it comes under load. • There is a strange sound when the massage heads move in and out. • There is a noise when I sit down. • There is a noise when the comfort cushion moves over the armrest when the seat is reclining. • There is a rubbing sound produced by the massage heads rubbing on the seat fabric. • There is a noise of discharging air. • There is operational noise when applying air pressure. • The legrest rattles. • There is a humming sound from the pump. • There is operational noise of valves under the seat. • There is an unstable sound when air escapes during the leg stretch.
▶ These sounds are perfectly normal and will not have any effect on the operation of the unit.
The massage heads stop during operation. (All the displays and buttons on the controller will flash and then turn off.)
▶ If excessive force is applied to the massage heads during operation, in the interests of safety the massage heads may stop moving. If all markings and buttons on the controller start to flash, which is extremely unusual, turn off the power switch, wait for approximately 10 seconds and then turn the power switch on again. If the massage heads stop again, position yourself so that your back is not completely in contact with the backrest. (Caution should be exercised particularly when used by persons weighing 100 kg or more.)
It is not possible to recline the unit. The legrest cannot be raised or lowered. (All the displays and buttons on the controller will flash and then turn off.)
▶ If the unit encounters an obstacle or if excessive force is exerted on it during operation, in the interests of safety the unit will come to a stop. When all displays and buttons are flashing and the backrest or the legrest has stopped, turn off the power of the unit once, turn "on" the power again after approximately 10 seconds, and then operate the unit.
The massage heads do not come up to the shoulder or neck.
▶ If your head does not contact the pillow or your back does not contact the backrest, the shoulder position may be detected as lower than the actual position during the body scanning. Sit on the seat in the deepest position and put your head on the pillow, and then repeat the operations again from the start. (See page 19.)
The height of the left and right massage heads is different.
▶ An alternating tapping method is employed, which means that this phenomenon will naturally occur. There is nothing wrong with the unit.
"Heat" massage heads do not get warm.
▶ • [HEAT OFF/ON] button is set to Off. • Sense of warmth from the massage heads will differ depending on your body shape, massage area, massage action, clothing, and ambient temperature.
The "Heat" massage heads do not cool down even after the "Heat" massage heads setting is turned off.
▶ • Because of the structure of the heater, the "Heat" massage heads will feel warm for a while after heating due to the residual heat. • The temperature you feel may rise when you massage the same area for a long time even if the "Heat" massage heads setting is set to Off.
Reclining does not take place even though a massage is started in pre-programs. (The seat does not automatically recline.)
▶ Automatic reclining will not activate when the backrest is reclined to flat position more than massage position and legrest is in upper position.
The backrest does not return to the upright position.
▶ If the unit is stopped by automatic shut-off or by pressing the [stop] button, it will not return automatically. (To return from the reclined position to the original position, press the [power] button twice.)

English

EP-MA70_ASIA.indb 41 2010/09/03 11:16:12

Problem
▶ **Cause and Remedy**

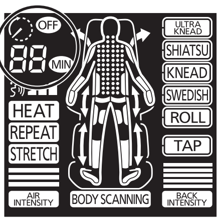
The unit will not operate at all. • Upper body (neck to lower back) massage • Lower body massage • Arm massage
▶ • The power cord has been disconnected. (See page 16.) • The power switch on the unit has not been turned on. • An Automatic courses button or Manual Operation button hasn't been pressed after pressing ⏻.
It is not possible to massage hands and arms.
▶ The air plug on the armrest is disconnected. (See page 12.)
Sometimes the power won't turn on when ⏻ is pressed again when a massage has finished.
▶ Approximately 5 seconds are required for program termination after a massage finishes. Wait at least 5 seconds once all movement has stopped before pressing ⏻.
The unit has been damaged.
▶ Stop using the unit immediately.
The power cord or power plug is abnormally hot.
▶ Stop using the unit immediately.

⚠ See Warning No. 17 on page 1, and No. 9 and 10 on page 2.

Error display

Contents of the error will be displayed in the remaining time display area when an error occurs during the operation.

Time Remaining Display



▶

<Example of error display>
• For the error "U10"
U and 10 will flash alternately.

Error display		Contents
U 10	▶	For safety reasons, operation will terminate automatically when it cannot detect if someone is seated. If this error occurs even if you are seated, press the button, sit back all the way to the backrest, and operate from the start again.
F 11 F 12	▶	Operation is terminated because there is a problem with internal communication.
F03 F04 F05 F06 F 18 F33 F36 F37 F38 F80 F81 F82	▶	Operation is terminated because there is a problem with the massage mechanism.
F 14 F 15 F 16 F 17 F34 F35	▶	Operation except for the massage mechanism is terminated because there is a problem with the reclining mechanism or the raise/lowering mechanism of the legrest.

*** Please contact an authorized service center.**
Service and maintenance will be carried out smoother if the error number is communicated when contacting.

English

EP-MA70_ASIA.indb 42 2010/09/03 11:16:13

Panasonic Corporation
© Panasonic Corporation 2010
http://www.panasonic.net/
No. 6 CH, TW, EN

P9310MA70426
Issued date: 2012-01-01
Printed in China